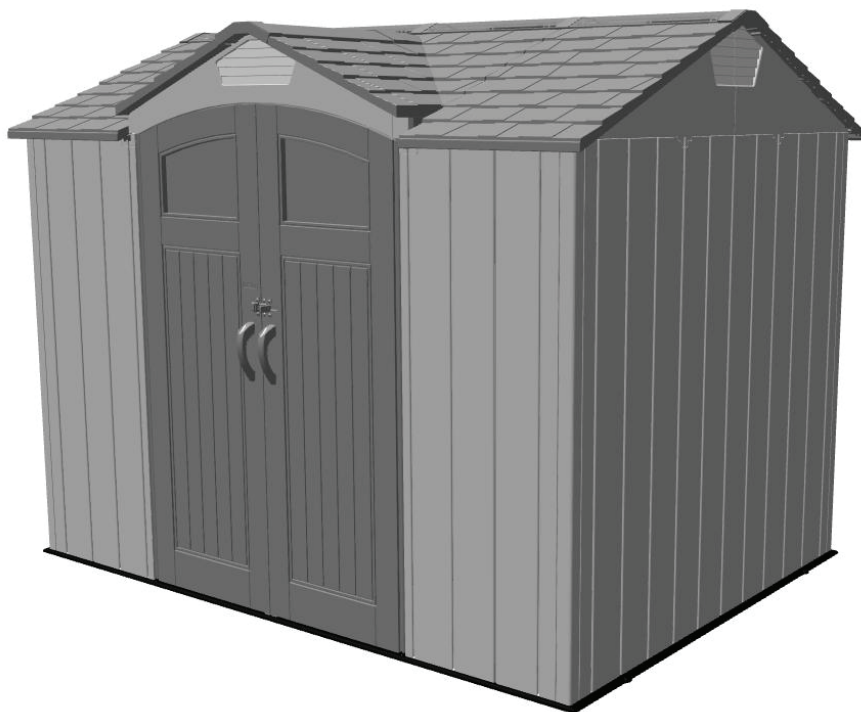


PLASTOVÝ DOMEK:

MODEL 60476

PŘED MONTÁŽÍ:

- Montáž provádějte na rovném povrchu.
- Doporučuje se montáž zapojit alespoň 3 osoby.
- Zkontrolujte všechny díly a příslušenství. Pomocí seznamu dílů uprostřed tohoto návodu se ujistěte, že je dodávka kompletní. Pro snadnější orientaci lze žlutý seznam dílů z návodu vyjmout.



TENTO VÝROBEK JE URČEN POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ. NENÍ VHODNÝ PRO KOMERČNÍ UCELY.

DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE TENTO NÁVOD PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ A PEČLIVĚ SI JEJ PREČTĚTE.

POTŘEBNÉ NÁŘADÍ

(není součástí dodávky – pokud není uvedeno jinak)*



OBSAH

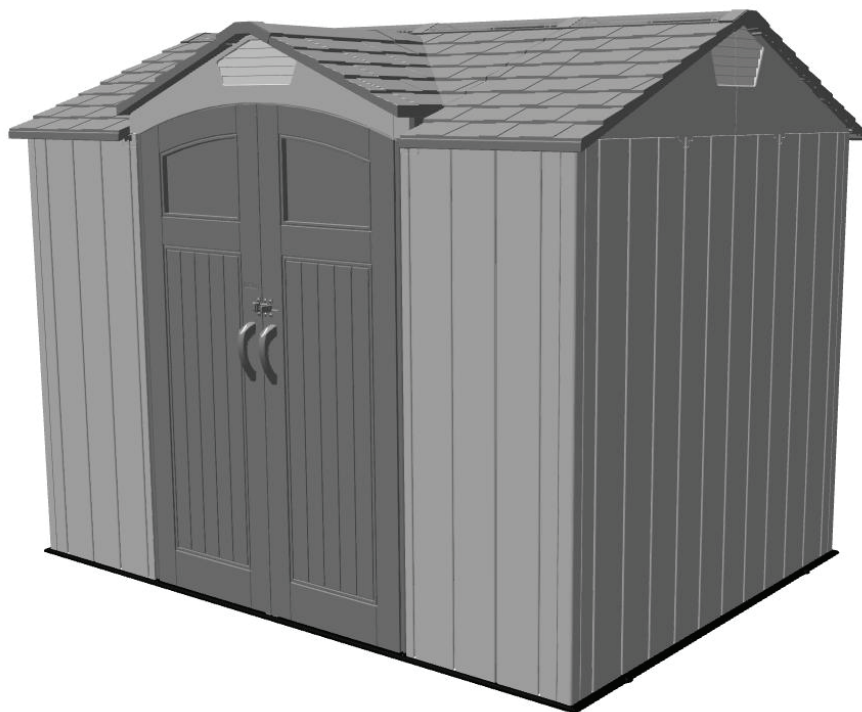
Legenda ikon.....	5
Varování a upozornění.....	6
Konstrukce plošiny.....	8
Montáž nosníků.....	13
Montáž štítu.....	21
Montáž dveří.....	24
Montáž podlahy.....	41
Montáž stěn.....	46
Montáž střechy.....	57
identifikace dílů.....	i-iv
Montáž polic.....	98
Montáž oken.....	103
Montáž nástěnného háčku.....	106
Vyrovnaní dveří.....	108
Ukotvení.....	111
Čištění a péče.....	114

PLASTOVÝ DOMČEK:

MODEL 60476

PRED MONTÁŽOU:

- Montáž robte na rovnom povrchu.
 - Odporúča sa montáž zapojiť aspoň 3 osoby.
 - Skontrolujte všetky diely a príslušenstvo.
- Pomocou zoznamu dielov uprostred tohto návodu sa uistíte, že je dodávka kompletná. Pre ľahšiu orientáciu je možné žltý zoznam dielov z návodu vybrať.



TENTO VÝROBOK JE URČENÝ LEN PRE DOMÁCI POUŽÍVAŤ. NIE NIE VHODNÝ PRE KOMERCNÝ UČEL.

DÔLEŽITÉ: USCHOVAJTE TENTO NÁVOD PRE BUDÚČ POUŽÍVAŤ A DÔLEŽITÉ SI HO PREČÍTAJTE.

POTREBNÉ NÁRADIE

(nie je súčasťou dodávky – pokiaľ nie je uvedené inak*)



OBSAH

Legenda ikon.....	5
Varovanie a upozornenie.....	6
Konstrukcia plošiny.....	8
Montáž nosníkov.....	13
Montáž štítu.....	21
Montáž dverí.....	24
Montáž podlahy.....	41
Montáž stien.....	46
Montáž strechy.....	57
identifikácia dielov.....	i-iv
Montáž políc.....	98
Montáž okien.....	103
Montáž nástenného háčika.....	106
Vyrovnanie dverí.....	108
Ukotvenie.....	111
Čistenie a starostlivosť.....	114



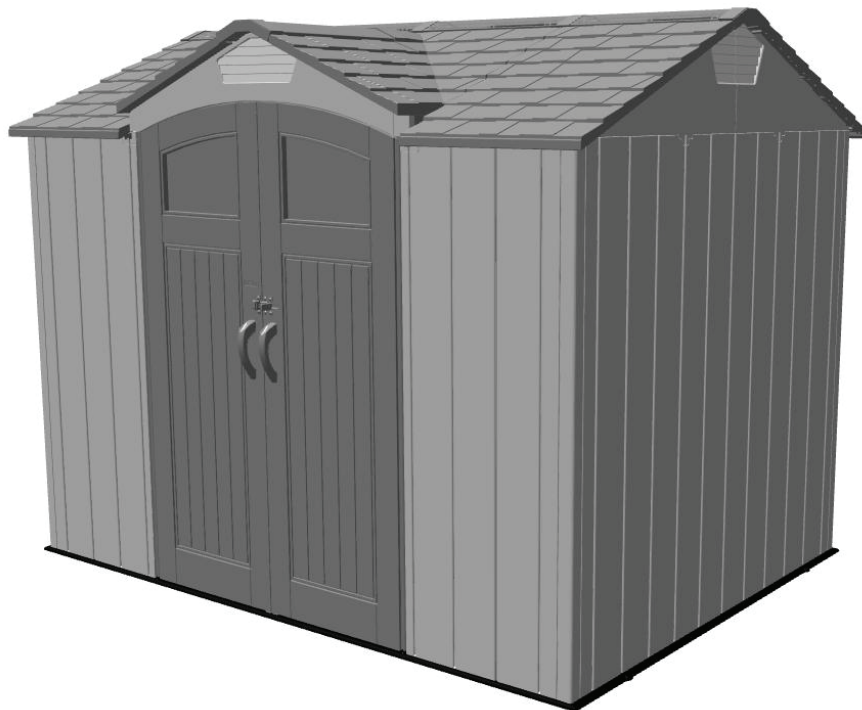
ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

MŰANYAG KERTI HÁZ:

MODELL 60476

ÖSSZESZERELÉS ELŐTT:

- Az összeszerelést sík felületen végezze.
- Javasolt legalább 3 fő részvétele az összeszerelésben.
- Ellenőrizze az összes alkatrészt és tartozékot. A kézikönyv közepén található alkatrészlista segítségével ellenőrizze, hogy a szállítmány hiánytalan-e. A sárga alkatrészlista a könnyebb hozzáférés érdekében eltávolítható a kézikönyvből.



**EZ A TERMÉK CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA ALKALMAS.
NEM ALKALMAS KERESKEDELMI CÉLRA.**

**FONTOS: ŐRIZZE MEG EZT, A HASZNÁLATI UTASÍTÁST KÉSŐBBI
HIVATKOZÁS CELJABÓL, ÉS OLVASSA EL FIGYELMESEN.**

ESZKÖZÖK SZÜKSÉGESEK

(nem része a csomagnak – ha csak másképp nem jelezzük)*



TARTALOM

Ikon legenda.....	5
Figyelmeztetés.....	6
Platform felépítése.....	8
A gerenda beépítése.....	13
A pajzs felszerelése.....	21
Ajtó beszerelése.....	24
Padló beépítés.....	41
Falak szerelése.....	46
A tető beépítése.....	57
alkatrészek azonosítása.....	i-iv
Polcok telepítése.....	98
Ablakbeépítés.....	103
A fali kampó felszerelése.....	106
Az ajtó igazítása.....	108
Horgonyzás.....	111
Tisztítás és ápolás.....	114



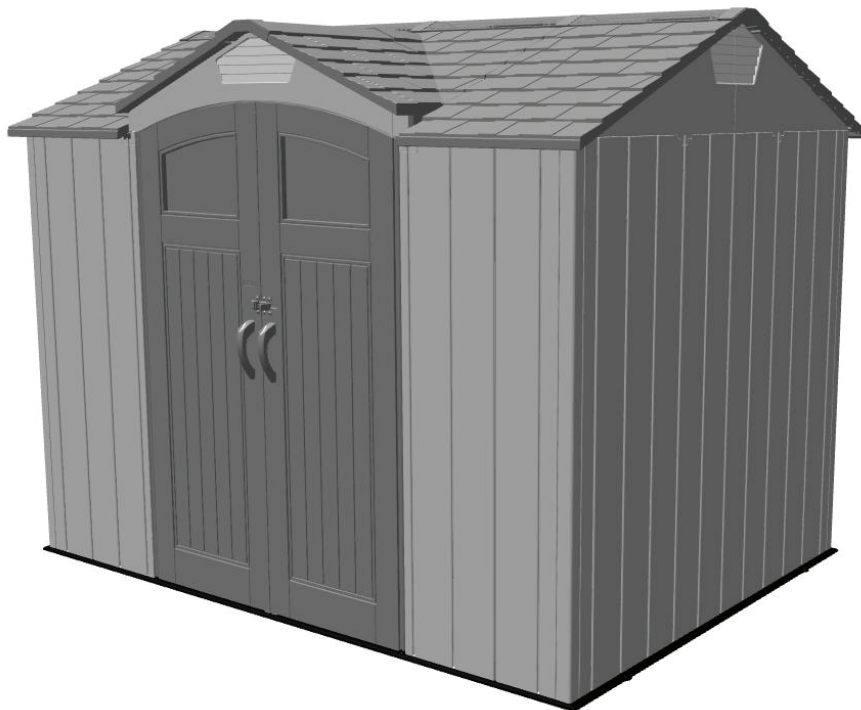
INSTRUKCJA MONTAŻU

DOM Z PLASTIKU:

MODEL 60476

PRZED MONTAŻEM:

- Zainstaluj na płaskiej powierzchni.
- Zaleca się, aby w instalacji uczestniczyły co najmniej 3 osoby.
- Sprawdź wszystkie części i akcesoria. Skorzystaj z listy części w środku instrukcji, aby upewnić się, że dostawa jest kompletna. Żółtą listę części można usunąć z instrukcji, aby ułatwić korzystanie z niej.



TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO. NIE NADAJE SIĘ DO CEŁÓW KOMERCYJNYCH.

WAŻNE: ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚĆ I PRZECZYTAJ JĄ UWAŻNIE.

WYMAGANE NARZĘDZIA

(nie wliczone – chyba że zaznaczono inaczej)*



ZAWARTOŚĆ

Legenda ikony.....	5
Ostrzeżenie.....	6
Budowa platformy.....	8
Montaż belki.....	13
Montaż szczytu.....	21
Montaż drzwi.....	24
Montaż podłogi.....	41
Montaż ścianie.....	46
Montaż dachu.....	57
identyfikacja części.....	i-iv
Montaż półek.....	98
Montaż okien.....	103
Montaż haka ściennego.....	106
Wyrównanie drzwi.....	108
Kotwiczenie.....	111
Czyszczenie i pielęgnacja.....	114



LEGENDA IKONY / IKON JELMAGYARÁZAT



- To znamená, že při čtení je třeba věnovat zvýšenou pozornost.
- To znamená, že pri čítaní je potrebné venovať zvýšenú pozornosť.
- Ez azt jelenti, hogy olvasás közben fokozottan kell figyelni.
- Oznacza to, że musisz zachować szczególną uwagę podczas czytania.



- Ukazuje díly, které jsou pro danou sekci potřeba, nebo že žádné díly nejsou nutné.
- Ukazuje diely, ktoré sú pre danú sekciu potrebné, alebo že žiadne diely nie sú nutné.
- Megjeleníti az adott szakaszhoz szükséges alkatrészeket, vagy azt, hogy nincsenek szükség alkatrészekre.
- Pokazuje, które części są potrzebne w danej sekcji, a które nie są potrzebne.



- Ukazuje díly, které jsou pro danou sekci potřeba, nebo že žádné díly nejsou nutné.
- Ukazuje diely, ktoré sú pre danú sekciu potrebné, alebo že žiadne diely nie sú nutné.
- Megjeleníti az adott szakaszhoz szükséges alkatrészeket, vagy azt, hogy nincsenek szükség alkatrészekre.
- Pokazuje, które części są potrzebne w danej sekcji, a które nie są potrzebne.



- Ukazuje nářadí, které jsou pro danou sekci potřeba, nebo že žádné nářadí nejsou nutné.
- Ukazuje náradie, ktoré sú pre danú sekciu potrebné, alebo že žiadne náradie nie sú nutné.
- Megjeleníti az adott szakaszhoz szükséges eszközöket, vagy azt, hogy nincsenek szükség eszközökre.
- Pokazuje narzędzia potrzebne w danej sekcji lub informuje, że nie są potrzebne żadne narzędzia.



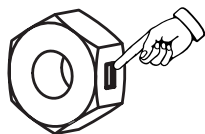
- Použití elektrické vrtačky pro tento krok (nebo že není potřeba).
- Použitie elektrickej vŕtačky pre tento krok (alebo že nie je potreba).
- Elektromos fúró használatára ehhez a lépéshez (vagy erre nincs szükség).
- Do tego kroku użyj wiertarki elektrycznej (lub nie będzie to konieczne).



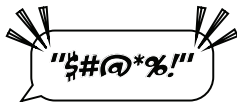
- Počet dospělých potřebných k provedení kroku (např. 1–4). Některé kroky zvládnete sami, ale z bezpečnostních důvodů a pro snadnější práci se doporučuje mít 2 nebo více osob.
- Počet dospelých potrebných na vykonanie kroku (napr. 1–4). Niektoré kroky zvládnete sami, ale z bezpečnostných dôvodov a pre ľahšiu prácu sa odporúča mať 2 alebo viac osôb.
- A lépés elvégzéséhez szükséges felnőtték száma (pl. 1-4). Néhány lépést egyedül is elvégezhet, de biztonsági okokból és a munka megkönnyítése érdekében ajánlott 2 vagy több embert bevonni.
- Liczba dorosłych potrzebnych do wykonania kroku (np. 1-4). Niektóre kroki można wykonać samodzielnie, ale ze względów bezpieczeństwa i dla ułatwienia pracy zaleca się udział co najmniej dwóch osób.



- Označuje opakování kroku.
- Označuje opakovanie kroku.
- Egy lépés ismétlését jelzi.
- Oznacza powtórzenie kroku.



- Použití pojistné matice se středovým utažením. Matice vyžaduje pevné dotažení, aby nedošlo k jejímu uvolnění.
- Použitie poistnej matice so stredovým utiahnutím. Matica vyžaduje pevné dotiahnutie, aby nedošlo k jej uvoľneniu.
- Középen meghúzó rögzítőanya használatával. Az anyát erősen meg kell húzni, hogy megakadályozza a kilazulást.
- Zastosowanie nakrętki zabezpieczającej z dokręcaniem środkowym. Nakrętkę należy mocno dokręcić, aby zapobiec jej poluzowaniu.



- Označuje, že konkrétní krok je obtížnější provést.
- Označuje, že konkrétny krok je ťažšie vykonať.
- Azt jelzi, hogy egy adott lépés nehezebben végrehajtható.
- Oznacza, że dany krok jest trudniejszy do wykonania.



- Spojovací materiál utahujte pouze ručně, pokud není uvedeno jinak.
- Spojovací materiál utahujte iba ručne, pokiaľ nie je uvedené inak.
- A rögzítőelemeket csak kézzel húzza meg, hacsak másképp nincs előírva.
- O ile nie wskazano inaczej, elementy złączne należy dokręcać wyłącznie ręcznie.



CZ:

- **Nedodržení těchto varování může způsobit vážné zranění, poškození majetku a zrušení záruky.**
- Z bezpečnostních důvodů se nepokoušejte montovat tento výrobek bez pečlivého dodržení pokynů.
- Prostudujte si všechny místní stavební předpisy, abyste si ověřili, zda je na zahradní domek nutné stavební povolení.
- Před montáží zkontrolujte, že podklad pro zahradní domek je rovný a pevný.
- Plastové díly mohou prasknout při příliš pevném dotažení šroubů. Doporučujeme vrtačku s nízkým točivým momentem.
- K montáži jsou potřeba tři dospělé osoby.
- Během montáže noste ochranné brýle.
- Při použití žebříku buďte velmi opatrní.

-  V oblastech s hustým sněžením odstraňujte sníh ze střechy, když jeho hloubka dosáhne délky ruky.
- Nepoužívejte ani neskladujte horké předměty v blízkosti výrobku.
- Správná a úplná montáž snižuje riziko nehody nebo zranění.
- Při vrtání do kovu si dejte pozor na otrepy a ostré hrany.
- Při přemísťování tlačte jen za rohové panely.
- Domek musí být ukotven, jinak hrozí poškození majetku nebo zranění. Poslední část příručky ukazuje potřebný spojovací materiál, který lze zakoupit v HOBBY marketu.
- Většina zranění vzniká nesprávným použitím nebo nedodržením pokynů. Buďte při používání opatrní.

SK :

- **Nedodržanie týchto varovaní môže spôsobiť vážne zranenie, poškodenie majetku a zrušenie záruky.**
- Z bezpečnostných dôvodov sa nepokúšajte montovať tento výrobok bez starostlivého dodržania pokynov.
- Preštudujte si všetky miestne stavebné predpisy, aby ste si overili, či je na záhradný domček potrebné stavebné povolenie.
- Pred montážou skontrolujte, že podklad pre záhradný domček je rovný a pevný.
- Plastové diely môžu prasknúť pri príliš pevnom dotiahnutí skrutiek. Odporúčame vŕtačku s nízkym krútiacim momentom.
- Na montáž sú potrebné tri dospelé osoby.
- Počas montáže noste ochranné okuliare.
- Pri použití rebríka buďte veľmi opatrní.
-  V oblastiach s hustým snežením odstraňujte sneh zo strechy, keď jeho hĺbka dosiahne dĺžku ruky.
- Nepoužívajte ani neskladujte horúce predmety v blízkosti výrobku.
- Správna a úplná montáž znižuje riziko nehody alebo zranenia.
- Pri vŕtaní do kovu si dajte pozor na otrepy a ostré hrany.
- Pri premiestňovaní tlačte len za rohové panely.
- Domček musí byť ukotvený, inak hrozí poškodenie majetku alebo zranenie. Posledná časť príručky ukazuje potrebný spojovací materiál, ktorý je možné zakúpiť v HOBBY markete.
- Väčšina zranení vzniká nesprávnym použitím alebo nedodržaním pokynov. Buďte pri používaní opatrní.



HU:

- **Ezen figyelmeztetések be nem tartása súlyos sérüléseket, anyagi kárt és a garancia érvénytelenítését okozhatja.**
 - Biztonsági okokból ne próbálja meg összeszerelni a terméket az utasítások gondos betartása nélkül.
 - Ellenőrizd az összes helyi építési szabályzatot, hogy szükséges-e építési engedély egy kerti fészerhez.
 - Összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy a kerti ház felülete sík és szilárd-e.
 - A műanyag alkatrészek megrepedhetnek, ha a csavarokat túl szorosan húzza meg. Alacsony nyomatékú fúrógépet ajánlunk.
 - Az összeszereléshez három felnőtt szükséges.
 - Összeszerelés közben viseljen védőszemüveget.
 - Legyen nagyon óvatos létra használatakor.
-
-  Erős havazású területeken javasoljuk a hó eltávolítását a tetőről. A havat akkor kell eltávolítani, amikor a vastagsága eléri a 20 cm-t.
 - Ne használjon és ne tároljon forró tárgyakat a termék közelében.
 - A helyes és teljes összeszerelés csökkenti a baleset vagy sérülés kockázatát.
 - Fém fúrásakor ügyeljen a sorjákra és az éles szélekre.
 - Mozgás közben csak a sarokpaneleket nyomja meg.
 - A házat lehorgonyozni kell, különben anyagi kár vagy sérülés veszélye áll fenn. A kézikönyv utolsó része a szükséges rögzítőanyagokat mutatja be, amelyek a HOBBY piacon vásárolhatók meg.
 - A legtöbb sérülés a nem megfelelő használatból vagy az utasítások be nem tartásából ered. Legyen óvatos használat közben.

PL :

- **Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może spowodować poważne obrażenia, uszkodzenie mienia i unieważnienie gwarancji.**
 - Ze względów bezpieczeństwa nie należy podejmować prób montażu produktu bez dokładnego przestrzegania instrukcji.
 - Sprawdź wszystkie lokalne przepisy budowlane, aby dowiedzieć się, czy na budowę altany ogrodowej wymagane jest pozwolenie.
 - Przed montażem należy sprawdzić, czy podłoże, na którym stoi domek ogrodowy, jest równe i stabilne.
 - Elementy plastikowe mogą pęknąć, jeśli śruby zostaną dokręcone zbyt mocno. Zalecamy użycie wiertarki o niskim momencie obrotowym.
 - Do montażu potrzebne są trzy osoby dorosłe.
 - Podczas montażu należy nosić okulary ochronne.
 - Korzystając z drabiny należy zachować szczególną ostrożność.
-
-  W rejonach o intensywnych opadach śniegu zalecamy odśnieżanie dachu. Usuń śnieg z dachu, gdy jego grubość osiągnie 20 cm.
 - Nie należy używać ani przechowywać gorących przedmiotów w pobliżu produktu.
 - Prawidłowy i kompletny montaż zmniejsza ryzyko wypadku lub obrażeń.
 - Podczas wiercenia w metalu należy uważać na zadziory i ostre krawędzie.
 - Przesuwając dom, naciskaj tylko na panele narożne.
 - Dom musi być zakotwiczony, w przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia mienia lub obrażeń. Ostatnia część instrukcji zawiera niezbędne materiały mocujące, które można kupić w marcecie HOBBY.
 - Większość urazów wynika z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji. Zachowaj ostrożność podczas użytkowania.



• Musíte zajistit místo, kde budete zahradní domek sestavovat. Ve vaší oblasti může být vyžadována příslušná stavební povolení. Před montáží domku si prostudujte všechny místní stavební předpisy. Před zahájením montáže musíte postavit základy. Existují dva typy:

- Beton
- Dřevěný rám

Povrch musí být před montáží rovný a plochý. Nesprávně vyrovnaný povrch znemožní správnou montáž. Doporučujeme betonovou desku jako nejodolnější a nejtrvanlivější základ. Základy musí být nad zemí, aby se zabránilo hromadění vody.



• Musíte zaistiť miesto, kde budete záhradný domček zostavovať. Vo vašej oblasti môže byť vyžadovaná príslušná stavebná povolenie. Pred montážou domu si preštudujte všetky miestne stavebné predpisy. Pred začatím montáže musíte postaviť základy. Existujú dva typy:

- Betón
- Drevený rám

Povrch musí byť pred montážou rovný a plochý. Nesprávne vyrovnaný povrch znemožní správnu montáž. Odporúčame betónovú dosku ako najodolnejší a najtrvanlivejší základ. Základy musia byť nad zemou, aby sa zabránilo hromadeniu vody.



• Biztosítania kell egy helyet, ahol összeszereli a kerti fészerét. Az Ön területén építési engedélyekre lehet szükség. A ház összeszerelése előtt tekintse át az összes helyi építési szabályzatot. Az összeszerelés megkezdése előtt alapozást kell készítenie. Két típus létezik:

- Beton
- Fa keret

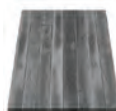
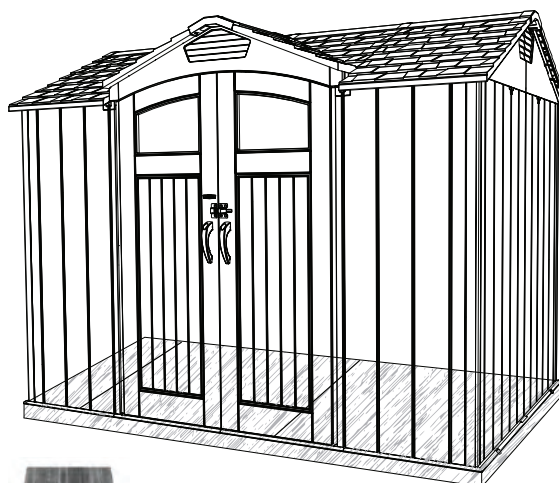
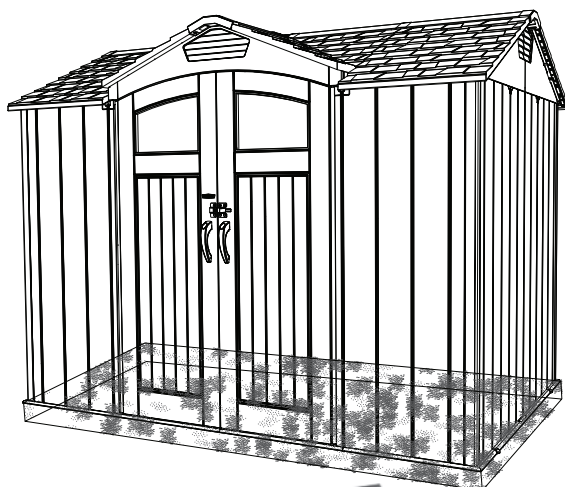
A felületnek vízszintesnek és simának kell lennie a telepítés előtt. A nem megfelelően kiegyenlített felület megakadályozza a megfelelő telepítést. A legtartósabb és leghosszabb élettartamú alapként betonlap használatát javasoljuk. Az alapoknak a föld felett kell lenniük, hogy megakadályozzák a víz felgyülemelését.



• Musisz przygotować miejsce, w którym postawisz domek ogrodowy. W Twojej okolicy mogą być wymagane pozwolenia na budowę. Przed montażem sprawdź wszystkie lokalne przepisy budowlane. Przed rozpoczęciem montażu musisz zbudować fundament. Istnieją dwa typy:

- Betón
- Rama drewniana

Przed montażem powierzchnia musi być równa i płaska. Niewłaściwie wypoziomowana powierzchnia uniemożliwi prawidłowy montaż. Zalecamy płytę betonową jako najtrwalszy i najtrwalszy fundament. Fundamenty muszą znajdować się nad powierzchnią gruntu, aby zapobiec gromadzeniu się wody.



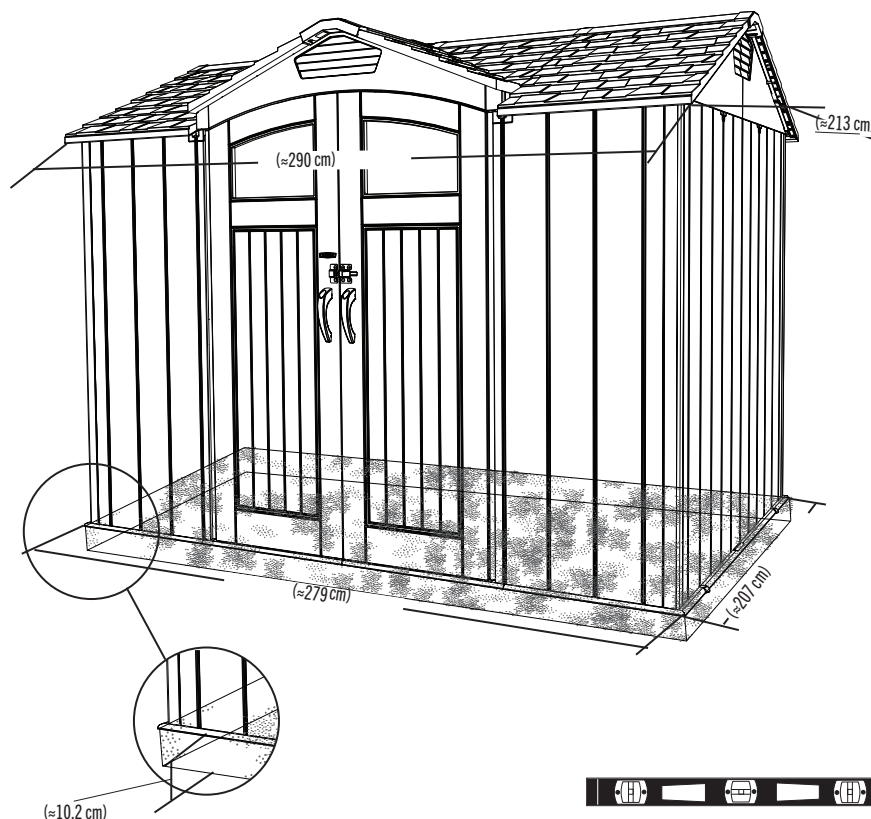


($\approx 0,77 \text{ m}^3$)

1.1

BETONOVÁ PLOŠINA / BETÓNOVÁ PLOŠINA / BETON PLATFORM / PLATFORMA BETONOWA

- Podkladová betonová plocha by měla mít tloušťku přibližně 10cm. Skutečné rozměry kůlny v nejširším a nejdelším místě jsou 213cm x 290cm, proto vyberte místo, které tyto rozměry umožňuje. Rozměry podlahy jsou o něco menší než rozměry střechy, takže plocha pro stavbu by měla mít rozměry přibližně 207cm x 279cm.
- Podkladová betónová plocha by mala mať hrúbku približne 10cm. Skutočné rozmery kôlne v najširšom a najdlhšom mieste sú 213cm x 290cm, preto vyberte miesto, ktoré tieto rozmery umožňuje. Rozmery podlahy sú o niečo menšie ako rozmery strechy, takže plocha na stavbu by mala mať rozmery približne 207cm x 279cm.
- A beton alapnak körülbelül 10 cm vastagnak kell lennie. A fészer tényleges méretei a legszélesebb és leghosszabb pontján 213 cm x 290 cm, ezért olyan helyet válasszon, amely lehetővé teszi ezeket a méreteket. A padló méretei valamivel kisebbek, mint a tető méretei, így az építési terület sík részének körülbelül 207 cm x 279 cm-nek kell lennie.
- Betonowa podstawa powinna mieć grubość około 10 cm. Rzeczywiste wymiary szopy w najszerszym i najdłuższym punkcie wynoszą 213 cm x 290 cm, dlatego należy wybrać lokalizację, która pozwoli na ich uwzględnienie. Wymiary podłogi są nieco mniejsze niż wymiary dachu, więc powierzchnia robocza powinna wynosić około 207 cm x 279 cm.





1.2

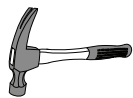
DŘEVĚNÁ PLOŠINA / DREVENÁ PLOŠINA / FA PLATFORM / DREWNIANA PLATFORMA

- Veškeré dřevo musí být vhodné pro venkovní použití. Skutečné rozměry kůlny v nejširším a nejdelším místě jsou 213cm x 290cm, proto vyberte místo, které tyto rozměry umožňuje. Rozměry podlahy jsou o něco menší než rozměry střechy, takže plocha pro stavbu by měla mít rozměry přibližně 207cm x 279cm.
- Všetko drevo musí byť vhodné na vonkajšie použitie. Skutočné rozmery kôlny v najširšom a najdlhšom mieste sú 213cm x 290cm, preto vyberte miesto, ktoré tieto rozmery umožňuje. Rozmery podlahy sú o niečo menšie ako rozmery strechy, takže plocha na stavbu by mala mať rozmery približne 207cm x 279cm.
- Minden faanyagának alkalmasnak kell lennie kültéri használatra. A fészer tényleges méretei a legszélesebb és leghosszabb pontján 213 cm x 290 cm, ezért olyan helyet válasszon, amely lehetővé teszi ezeket a méreteket. A padló méretei valamivel kisebbek, mint a tető méretei, így az építési területnek körülbelül 207 cm x 279 cm-nek kell lennie.
- Całe drewno musi nadawać się do użytku na zewnątrz. Rzeczywiste wymiary szopy w najszerszym i najdłuższym punkcie wynoszą 213 cm x 290 cm, dlatego należy wybrać lokalizację, która pozwoli na ich wykorzystanie. Wymiary podłogi są nieco mniejsze niż wymiary dachu, więc powierzchnia robocza powinna wynosić około 207 cm x 279 cm.



► ČÁST 1 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 1 (POKRAČOVANIE) / 1. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 1 (CIĄG DALSZY)

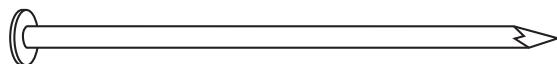
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ, DÍLY A MATERIÁL, POTREBNÉ NÁRADIE, DIELY A MATERIÁL, SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK, ALKATRÉSZEK ÉS ANYAGOK, WYMAGANE NARZĘDZIA, CZĘŚCI I MATERIAŁY



(≈5 cm x ≈10 cm x ≈199 cm) (x8)



(≈5 cm x ≈10 cm x ≈279 cm) (x2)

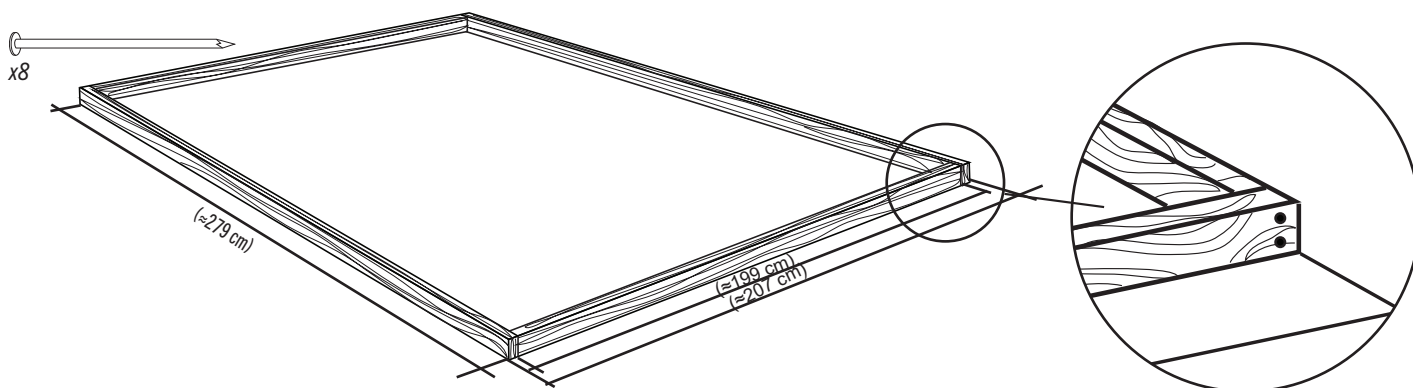


(16d x ≈8,89 cm) (x32)

1.2.1

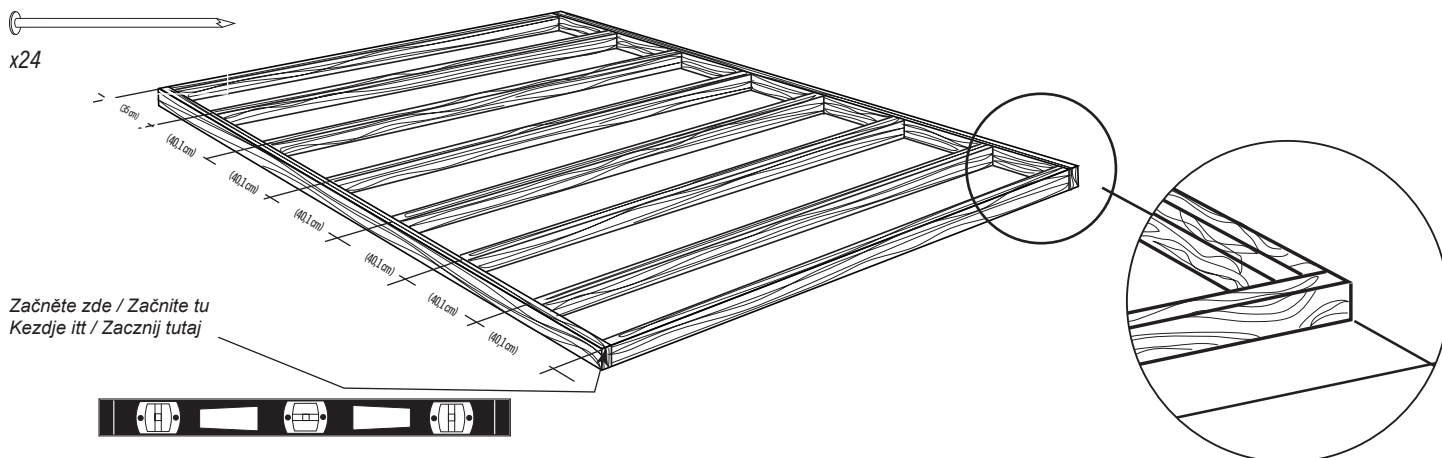
DŘEVĚNÁ PLOŠINA / DREVENÁ PLOŠINA / FA PLATFORM / DREWNIANA PLATFORMA

- Ujistěte se, že veškeré dřevo je ošetřeno a schváleno pro venkovní použití. Postavte rám o přibližných vnějších rozměrech 207cm x 279cm.
- Uistite sa, že všetko drevo je ošetrené a schválené na vonkajšie použitie. Postavte rám o približných vonkajších rozmeroch 207cm x 279cm.
- Győződjön meg róla, hogy minden faanyag kültéri használatra alkalmas és kezelt. Építsen egy kb. 207 cm x 279 cm külső méretű keretet.
- Upewnij się, że całe drewno jest zaimpregnowane i dopuszczone do użytku na zewnątrz. Zbuduj ramę o przybliżonych wymiarach zewnętrznych 207 cm x 279 cm.



1.2.2

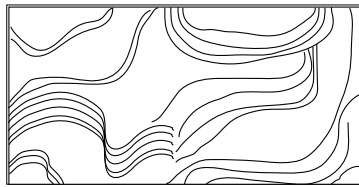
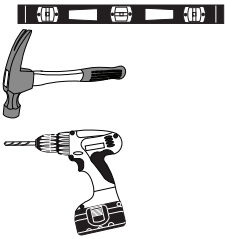
- Abyste v dalším kroku zajistili správné umístění trámů pro přibití překližky, začněte měřit od rohu (40,1 cm) a poté měřte od středu ke středu.
- Aby ste v ďalšom kroku zaistili správne umiestnenie trámov pre pribitie preglejky, začnite merať od rohu (40,1 cm) a potom merajte od stredu k stredu.
- A gerendák megfelelő elhelyezéséhez a rétegelt lemez következő lépésben történő szegezéséhez kezdje a mérést a saroktól (40,1 cm), majd mérjen középponttól középpontig.
- Aby mieć pewność, że belki zostaną prawidłowo ułożone, a sklejka zostanie przybita do podłoża w następnym kroku, rozpocznij pomiar od narożnika (40,1 cm), a następnie zmierz odległość od środka do środka.



Začněte zde / Začnite tu
Kezdje itt / Zacznij tutaj

► ČÁST 1 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 1 (POKRAČOVANIE) / 1. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 1 (CIAĞ DALSZY)

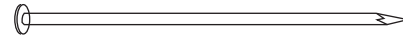
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ, DÍLY A MATERIÁL, POTREBNÉ NÁRADIE, DIELY A MATERIÁL, SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK, ALKATRÉSZEK ÉS ANYAGOK, WYMAGANE NARZĘDZIA, CZĘŚCI I MATERIAŁY



($\approx 122\text{cm} \times \approx 212\text{cm} \times \approx 19\text{mm}$) (x2)



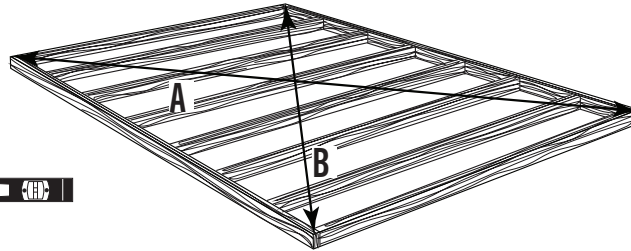
($\approx 35\text{cm} \times \approx 207\text{cm} \times \approx 19\text{mm}$) (x1)



($8d \approx 6,35\text{cm}$) (x32)

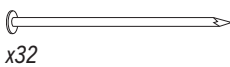
1.2.3

- Rám pečlivě vyrovnejte a změřte úhlopříčky od rohu k rohu. Délky úhlopříček A a B by měly být přibližně stejné.
- Rám starostlivo vyrovnajte a zmerajte uhlopriečky od rohu k rohu. Dĺžky uhlopriečok A a B by mali byť približne rovnaké.
- Óvatosan vízszintezze be a keretet, és mérje meg az átlókat saroktól sarokig. Az A és B átlók hosszának megközelítőleg azonosnak kell lennie.
- Starannie wypoziomuj ramę i zmierz przekątne od narożnika do narożnika. Długości przekątnych A i B powinny być mniej więcej takie same.



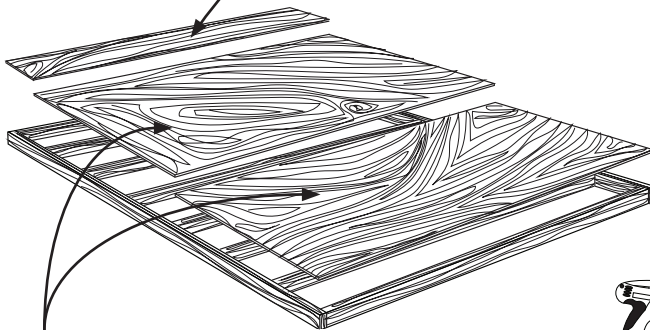
1.2.4

- Připevněte překližku k rámu pomocí hřebíků. Poté vyvrtejte otvory o průměru přibližně 8mm pro odvodnění.
- Pripevnite preglejku k rámu pomocou klincov. Potom vyvŕtajte otvory s priemerom približne 8mm na odvodnenie.
- Rögzítse a rétegelt lemezt a kerethez szögekkel. Ezután fúrjon körülbelül 8 mm átmérőjű lyukakat a vízelvezetéshez.
- Przymocuj sklejkę do ramy za pomocą gwoździ. Następnie wywierć otwory o średnicy około 8 mm w celu odprowadzenia wody.

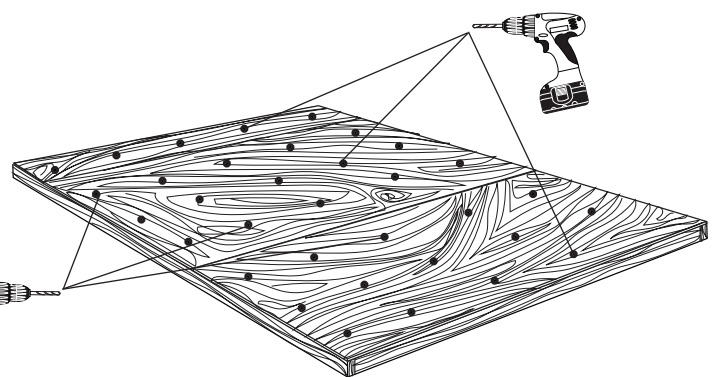


x32

($\approx 35 \times \approx 207\text{cm} \times \approx 19\text{mm}$)



($\approx 122 \times \approx 207\text{cm} \times \approx 19\text{mm}$)



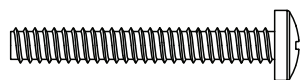
- odtokové otvory (8 mm)
- odtokové otvory (8 mm)
- lefolyólukak (8 mm)
- otwory spustowe (8 mm)



x35!



POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI



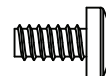
ETC (x20)



CXK (x20)



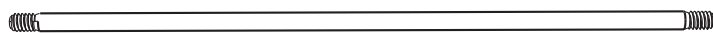
ADJ (x6)



ADY (x1)



ADK (x1)



ADH (x3)

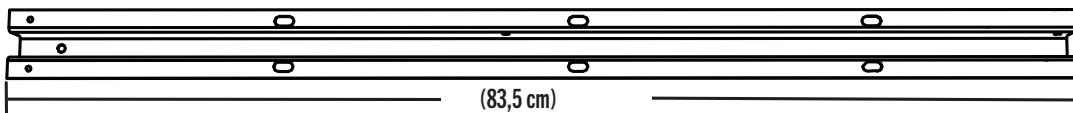


AHT (x1)



POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI

Kovové části / Kovové časti / Fém alkatrészek / Części metalowe



DSO (x1)

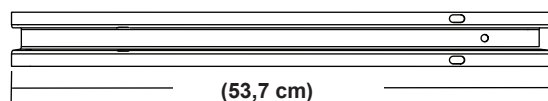


DSP (x1)



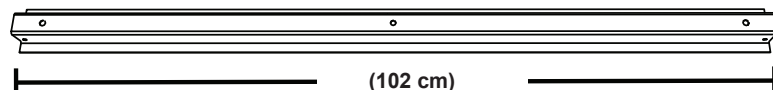
AFH (x5)

(109,8 cm)



DSM (x1)

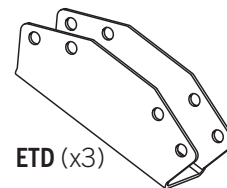
(53,7 cm)



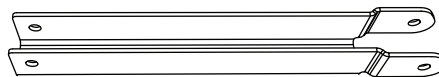
AFG (x3)

(102 cm)

Díly / Dieły / Alkatrészek / Części



ETD (x3)



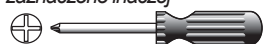
DSN (x1)

(20 cm)



POTŘEBNÉ NÁŘADÍ / POTREBNÉ NÁRADIE / ESZKÖZÖK SZÜKSÉGESEK / WYMAGANE NARZĘDZIA

Není zahrnuto, pokud není uvedeno jinak / Nie je zahrnuté, pokiaľ nie je uvedené inak / Nem tartalmazza, hacsak másképp nem jelezzük / Nie uwzględniono, chyba że zaznaczono inaczej



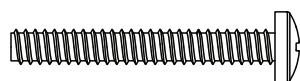
(≈11 mm) (x2) (≈10 mm)

► ČÁST 2 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 2 (POKRAČOVANIE) / 2. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 2 (CIĄG DALSZY)

POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE NARZĘDZIA I CZĘŚCI



(≈10 mm)



ETC (x4)

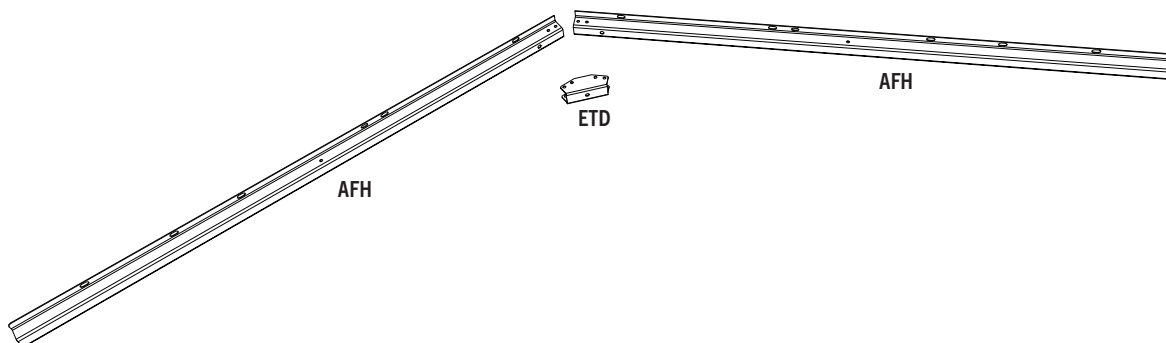


CXK (x4)

2.1

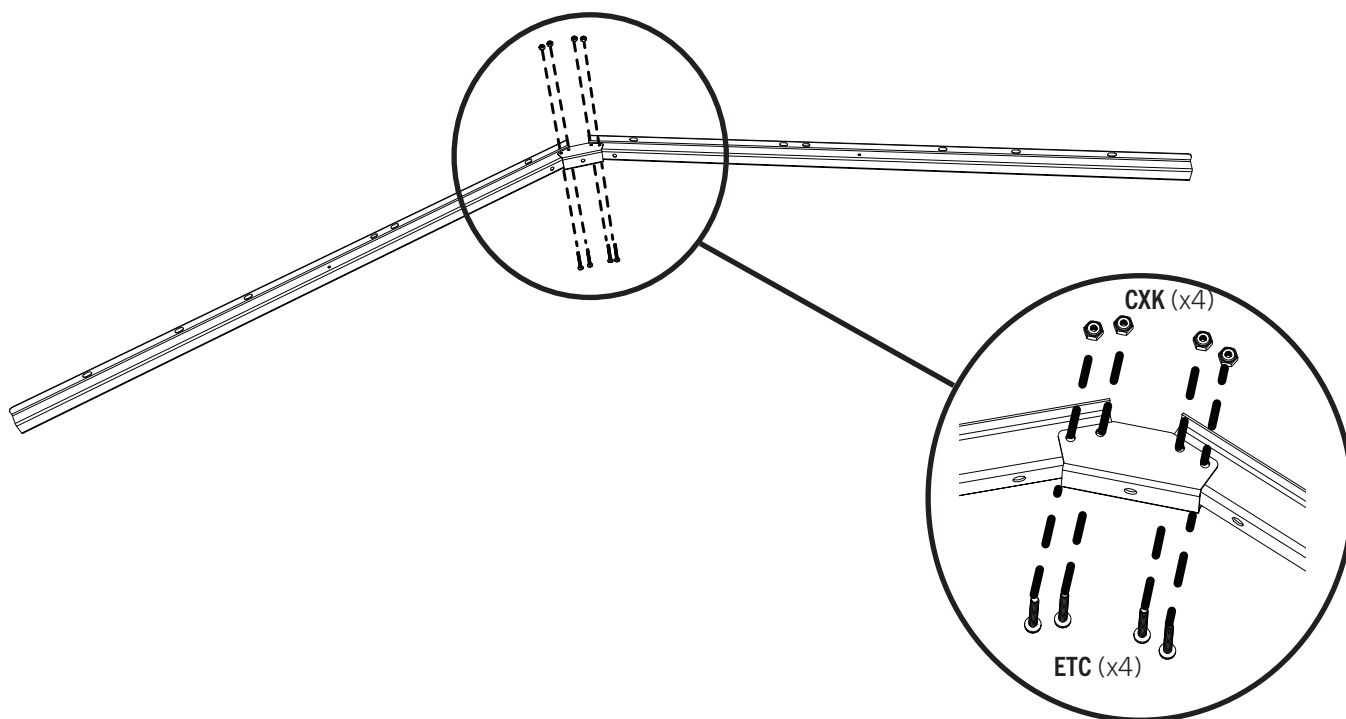
STŘEŠNÍ PROFILY (x2) / STREŠNÉ PROFILY (x2) / TETŐPROFILOK (x2) / PROFILE DACHOWE (x2)

- Zarovnejte otvory v profilu (ETD) s otvory na koncích profilů (AFH).
- Zarovnajcie otvory v profile (ETD) s otvormi na koncoch profilov (AFH).
- Igazítsa a profilban lévő furatokat (ETD) a profilok végein lévő furatokhoz (AFH).
- Wyrównaj otwory w profilu (ETD) z otworami na końcach profili (AFH).



2.2

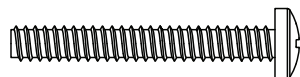
- Připevněte výztuhu k profilu pomocí dodaného spojovacího materiálu.
- Pripevnite výstuhu k profilu pomocou dodaného spojovacieho materiálu.
- Rögzítse a megerősítse a profilhoz a mellékelt rögzítőelemekkel.
- Przymocuj wzmocnienie do profilu za pomocą dołączonych elementów złącznych.



► ČÁST 2 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 2 (POKRAČOVANIE) / 2. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 2 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



(≈10 mm)



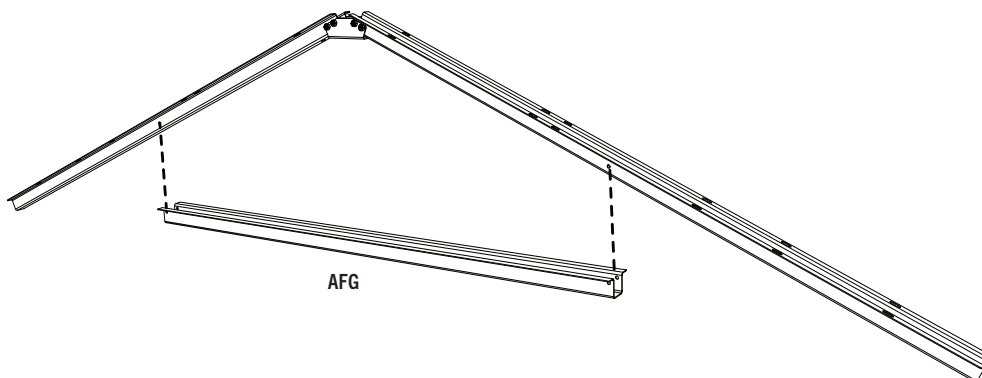
ETC (x2)



CXK (x2)

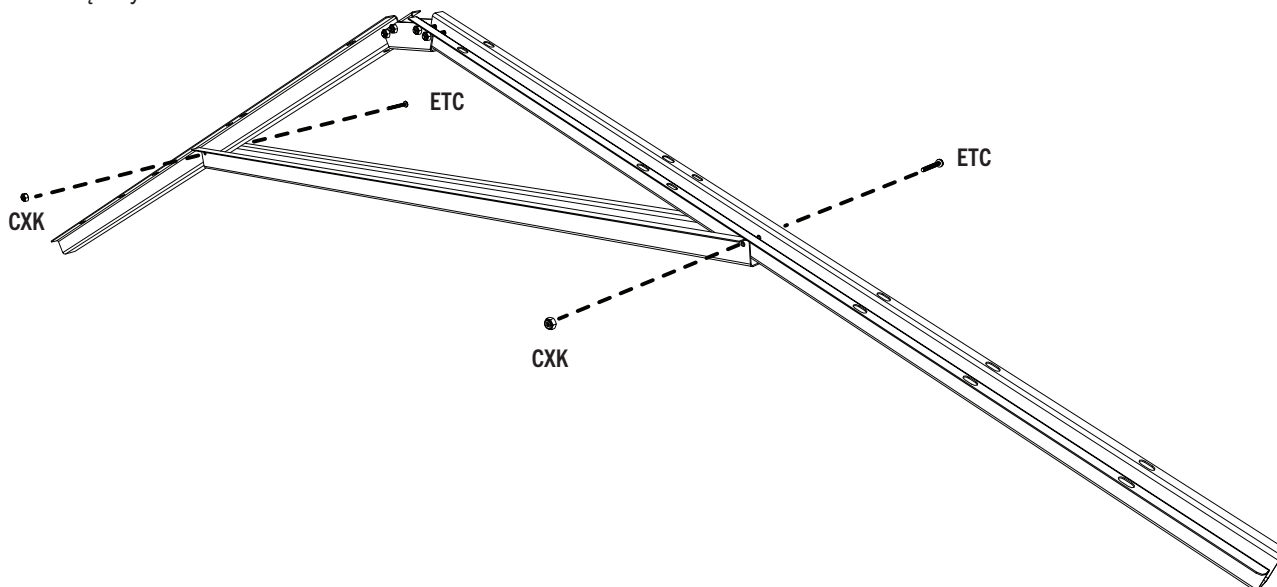
2.3

- Zarovnejte otvory ve výztuze (AFG) s otvory v profilu.
- Zarovnajte otvory výstuhy (AFG) s otvormi v profile.
- Igazítsa a merevítő (AFG) furatait a profil furataihoz.
- Dopasuj otwory w usztywnieniu (AFG) do otworów w profilu.



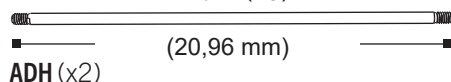
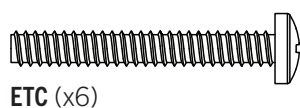
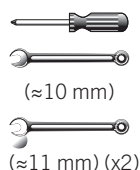
2.4

- Připevněte výztuhu k profilu pomocí dodaného spojovacího materiálu.
- Pripevnite výstuhu k profilu pomocou dodaného spojovacieho materiálu.
- Rögzítse a megerősítse a profilhoz a mellékelt rögzítőelemekkel.
- Przymocuj wzmocnienie do profilu za pomocą dołączonych elementów łącznych.



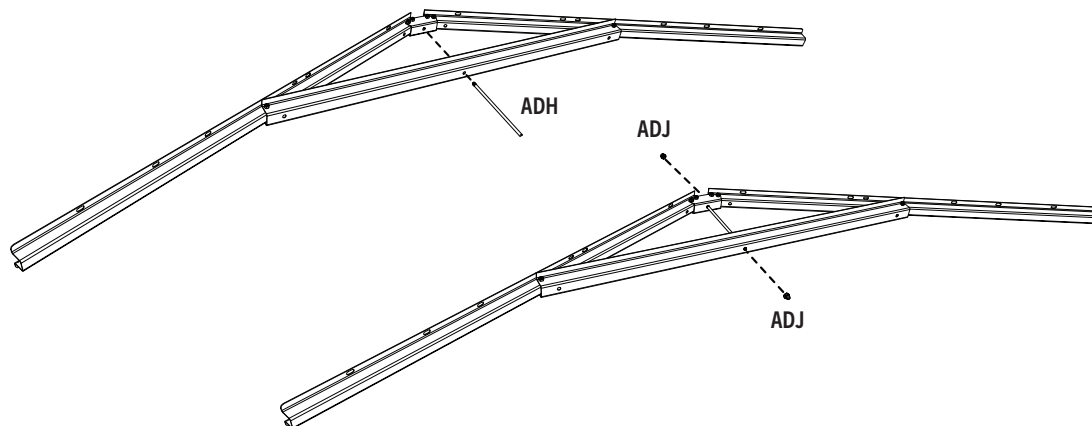
► ČÁST 2 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 2 (POKRAČOVANIE) / 2. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 2 (CIĄG DALSZY)

POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE NARZĘDZIA I CZĘŚCI



2.5

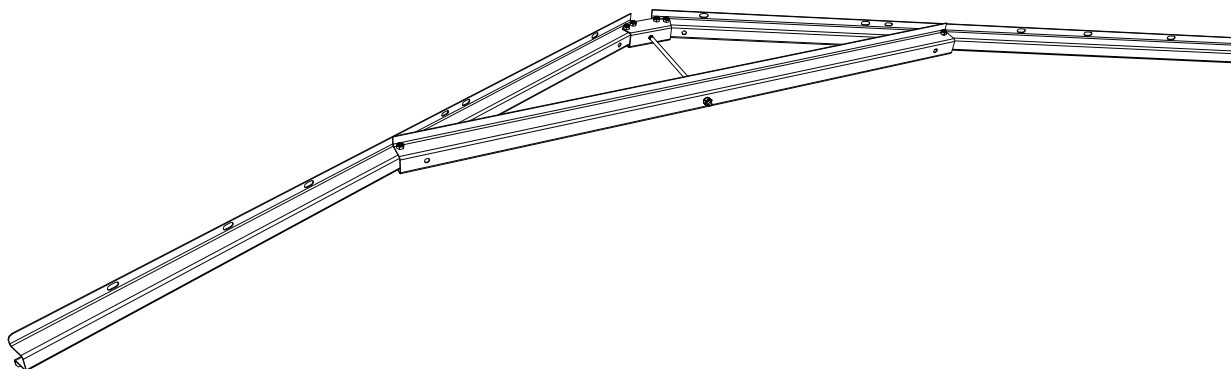
- Provlákněte tyč (ADH) otvory ve výztuže. Zajistěte dvěma maticemi (ADJ). Položte smontovaný profil naplocho a bezpečně utáhněte veškerý spojovací materiál.
- Prevlečte tyč (ADH) otvory vo výstuhe. Zaistite dvoma maticami (ADJ). Položte zmontovaný profil naplocho a bezpečne utiahnite všetok spojovací materiál.
- Fűzze át a rudat (ADH) a betonacél furatain. Rögzítse két anyával (ADJ). Fektesse le az összeszerelt profilt, és húzza meg biztonságosan az összes rögzítőelemet.
- Przewlecz pręt (ADH) przez otwory w zbrojeniu. Zabezpiecz dwoma nakrętkami (ADJ). Ułóż zmontowany profil płasko i mocno dokręć wszystkie elementy mocujące.



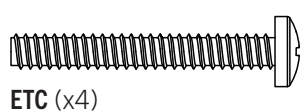
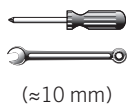
2.6



- Tuto část opakujte pro druhý profil.
- Túto časť opakujte pre druhý profil.
- Ismételd meg ezt a részt a második profilnál.
- Powtórz tę sekcję dla drugiego profilu.



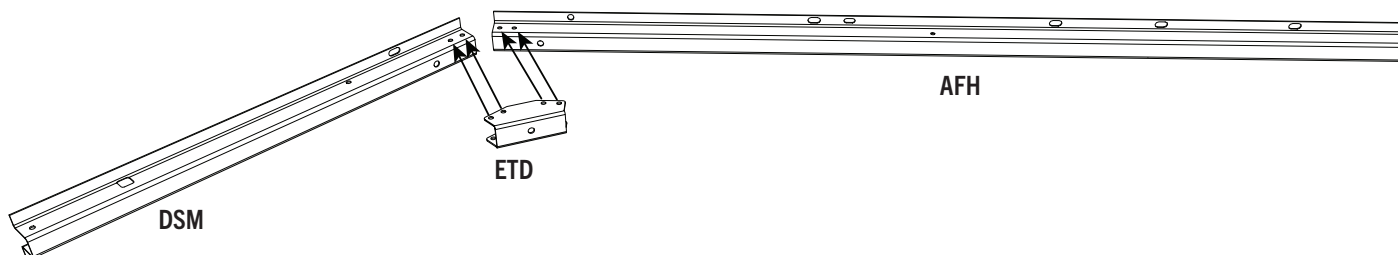
► **ČÁST 2 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 2 (POKRAČOVANIE) / 2. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 2 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



2.7

STŘEDNÍ PROFIL (x1) / STREDNÝ PROFIL (x1) / KÖZEPES PROFIL (x1) / PROFIL ŚREDNI (x1)

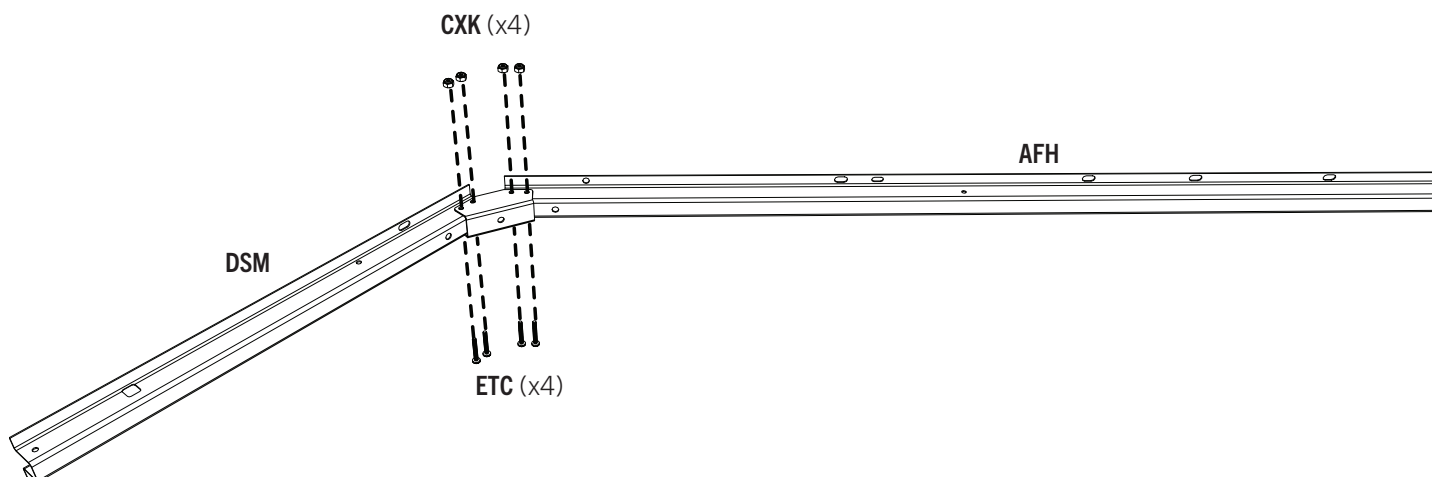
- Připevněte výztuhu (ETD) na konec dvou profilů (AFH a DSM), jak je znázorněno.
- Pripevnite výstuhu (ETD) na koniec dvoch profilov (AFH a DSM), ako je znázornené.
- Rögzítse a merevítőt (ETD) a két profil (AFH és DSM) végéhez az ábrán látható módon.
- Przymocuj usztywnienie (ETD) do końca dwóch profili (AFH i DSM), jak pokazano.



2.8

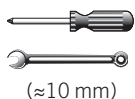


- Připevněte výztuhu (ETD) na konec dvou profilů pomocí dodaného spojovacího materiálu.
- Pripevnite výstuhu (ETD) na koniec dvoch profilov pomocou dodaného spojovacieho materiálu.
- Rögzítse a megerősítést (ETD) a két profil végéhez a mellékelt rögzítőelemekkel.
- Przymocuj wzmocnienie (ETD) do końca dwóch profili za pomocą dołączonych elementów złącznych.

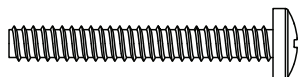


► ČÁST 2 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 2 (POKRAČOVANIE) / 2. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 2 (CIĄG DALSZY)

POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE NARZĘDZIA I CZĘŚCI



(≈10 mm)



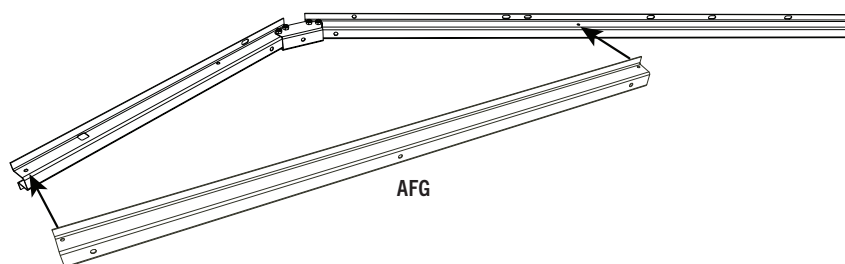
ETC (x2)



CXK (x2)

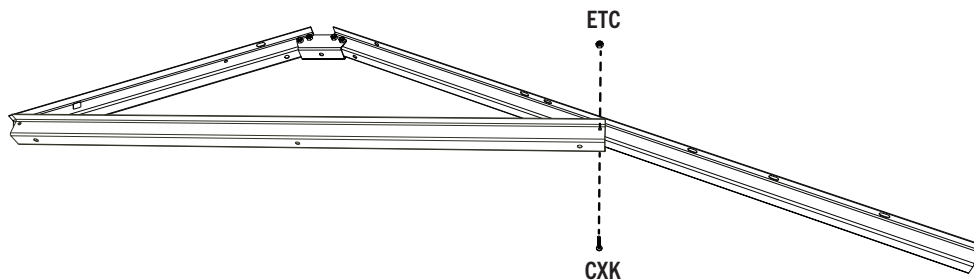
2.9

- Nasuňte výztuhu (AFG) na profily, jak je znázorněno na obrázku.
- Nasuňte výstuhu (AFG) na profily, ako je znázornené na obrázku.
- Csúsztassa a merevítést (AFG) a profilokra a képen látható módon.
- Nasuń wzmacnienie (AFG) na profile, jak pokazano na rysunku.



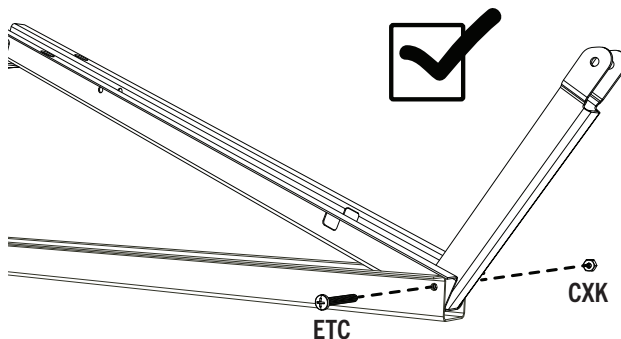
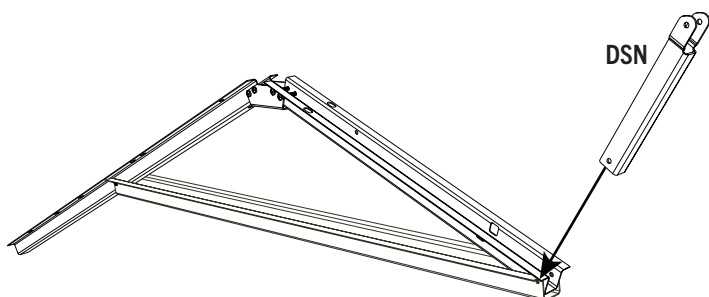
2.10

- Připevněte výztuhu k profilu pomocí dodaného spojovacího materiálu. Neutahovat příliš.
- Připevnite výstuhu k profilu pomocou dodaného spojovacieho materiálu. Neutahovať príliš.
- Rögzítse a megerősítést a profilhoz a mellékelt rögzítőelemekkel. Ne húzza túl szorossra.
- Przymocuj wzmacnienie do profilu za pomocą dołączonego materiału mocującego. Nie dokręcaj zbyt mocno.



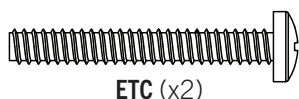
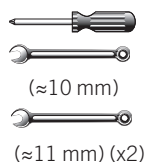
2.11

- Připevněte profil (DSN). Prozatím utáhněte tuto matici (CXK) pouze rukou.
- Připevnite profil (DSN). Zatiaľ utiahnite túto maticu (CXK) iba rukou.
- Profil csatolása (DSN). Egyelőre ezt az anyát (CXK) csak kézzel húzza meg.
- Dołącz profil (DSN). Na razie dokręć nakrętkę (CXK) tylko ręcznie.



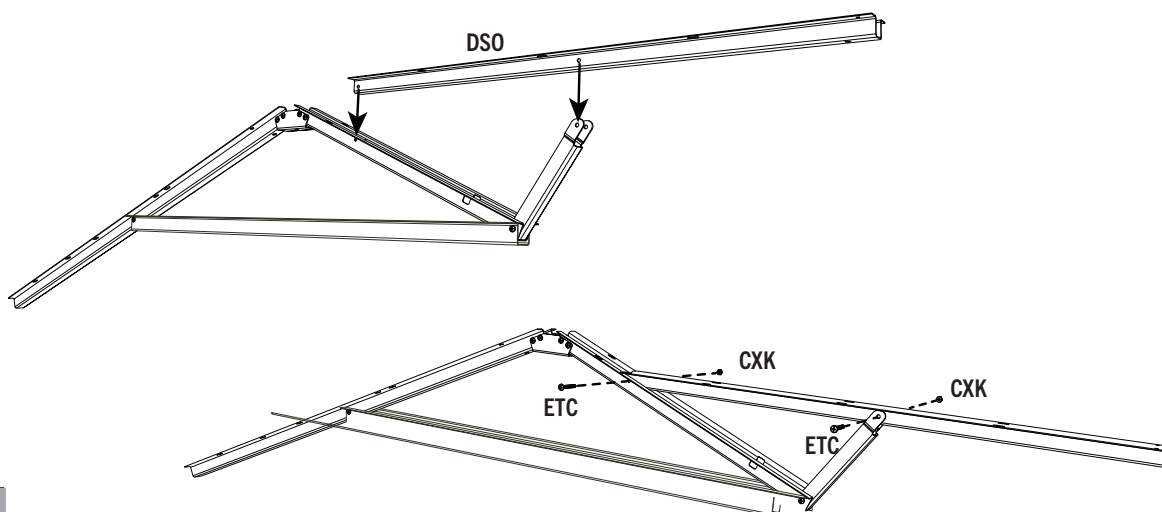
► ČÁST 2 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 2 (POKRAČOVANIE) / 2. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 2 (CIAĞ DALSZY)

POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE NARZĘDZIA I CZĘŚCI

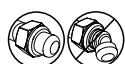


2.12

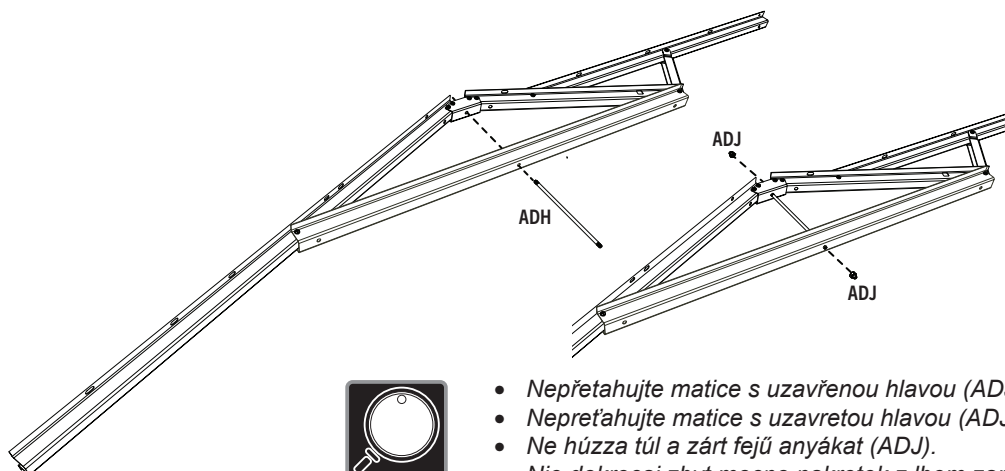
- Připevněte profil (DSO) pomocí zobrazeného spojovacího materiálu. Nyní utáhněte matici z kroku 2.11.
- Pripevnite profil (DSO) pomocou zobrazeného spojovacieho materiálu. Teraz utiahnite maticu z kroku 2.11.
- Rögzítse a profil (DSO) a jelzett rögzítőelemekkel. Most húzza meg a 2.11. lépésben leírt anyát.
- Zamocuj profil (DSO) za pomocą pokazanych elementów złącznych. Teraz dokręć nakrętkę z kroku 2.11.



2.13



- Provlékněte tyč (ADH) otvory ve výztuhách. Zajistěte dvěma uzavřenými maticemi (ADJ).
- Prevlečte tyč (ADH) otvorní vo výstuhách. Zaistite dvoma uzavretými maticami (ADJ).
- Fűzze át a rudat (ADH) a merevítők furatain. Rögzítse két zárt anyával (ADJ).
- Przewlec przęt (ADH) przez otwory w usztywnieniach. Zabezpiecz dwoma nakrętkami (ADJ).



- Nepřetahujte matice s uzavřenou hlavou (ADJ).
- Nepretahujte matice s uzavretou hlavou (ADJ).
- Ne húzza túl a zárt fejű anyákat (ADJ).
- Nie dokręcaj zbyt mocno nakrętek z łbem zamkniętym (ADJ).

► ČÁST 2 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 2 (POKRAČOVANIE) / 2. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 2 (CIAĞ DALSZY)

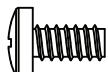
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE NARZĘDZIA I CZĘŚCI



(≈11 mm)



AHT (x1)



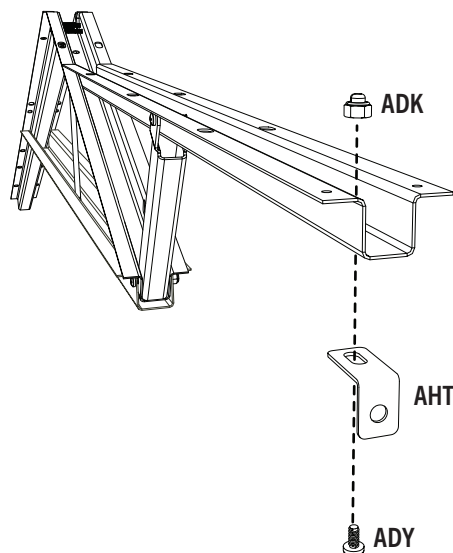
ADY (x1)



ADK (x1)

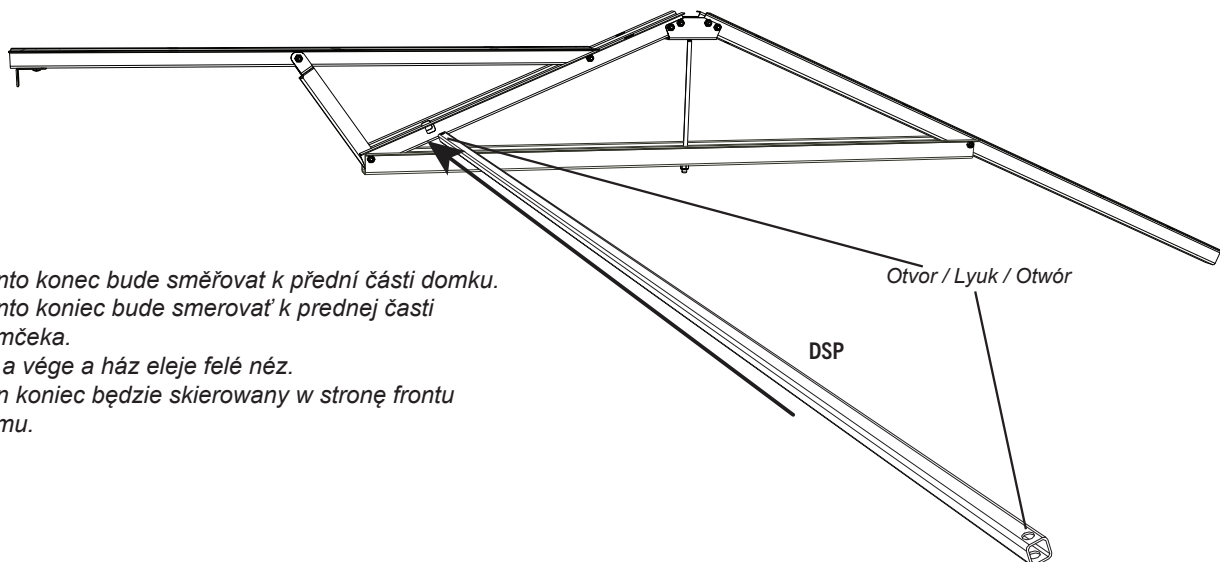
2.14

- V tomto kroku utahujte matici (ADK) pouze rukou.
- V tomto kroku utáhuje maticu (ADK) iba rukou.
- Ebben a lépésben csak kézzel húzza meg az anyát (ADK).
- W tym kroku dokręć nakrętkę (ADK) wyłącznie ręcznie.



2.15

- Protáhněte nosný profil (DSP) otvorem v předním profilu a vycentrujte ji.
- Pretiahnite nosný profil (DSP) otvorom v prednom profile a vycentrujte ju.
- Húzza át a tartóprofil (DSP) az elülső profilon lyukon, és középre állítja.
- Przeciągnij profil nośny (DSP) przez otwór w profilu przednim i wyśrodkuj go.



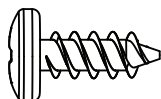
- Tento koniec bude směřovat k přední části domku.
- Tento koniec bude smerovať k prednej časti domčeka.
- Ez a vége a ház elejé felé néz.
- Ten koniec będzie skierowany w stronę frontu domu.

Otvor / Lyuk / Otwór

DSP



POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI



ADZ (x6)



POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI

Plastové díly / Plastové diely / Műanyag alkatrészek / Części plastikowe



AGI (x2)



AGH (x2)

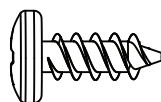


POTŘEBNÉ NÁŘADÍ / POTREBNÉ NÁRADIE / ESZKÖZÖK SZÜKSÉGESEK / WYMAGANE NARZĘDZIA

Není zahrnuto, pokud není uvedeno jinak / Nie je zahrnuté, pokiaľ nie je uvedené inak / Nem tartalmazza, hacsak másképp nem jelezzük / Nie uwzględniono, chyba że zaznaczono inaczej



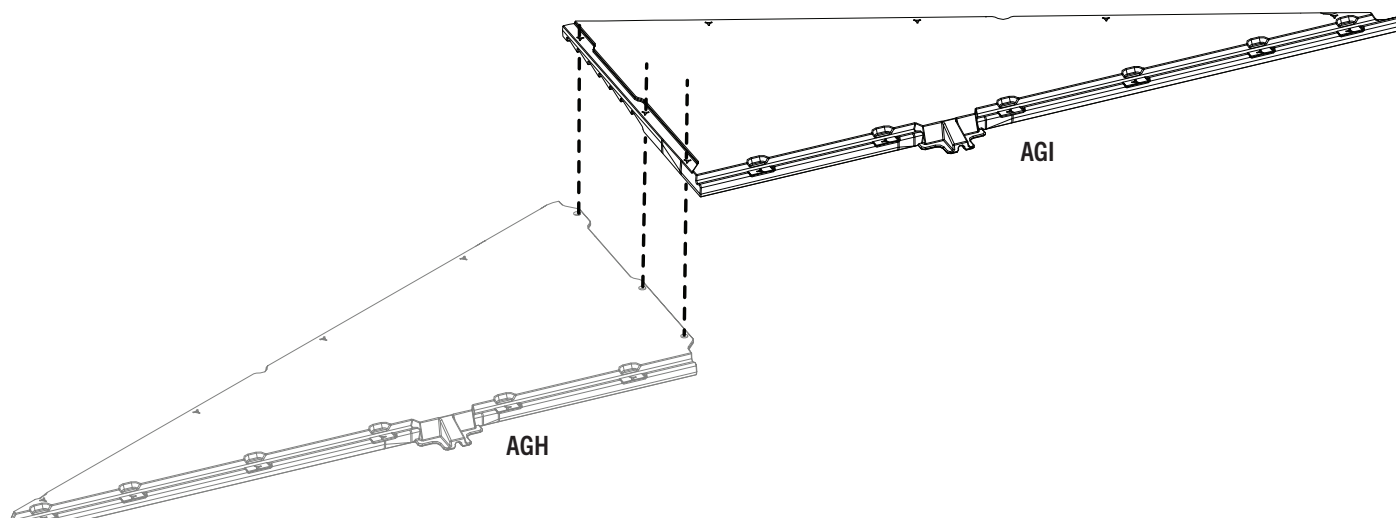
► **ČÁST 3 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 3 (POKRAČOVANIE) / 3. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 3 (CIĄG DALSZY)**
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI



ADZ (x3)

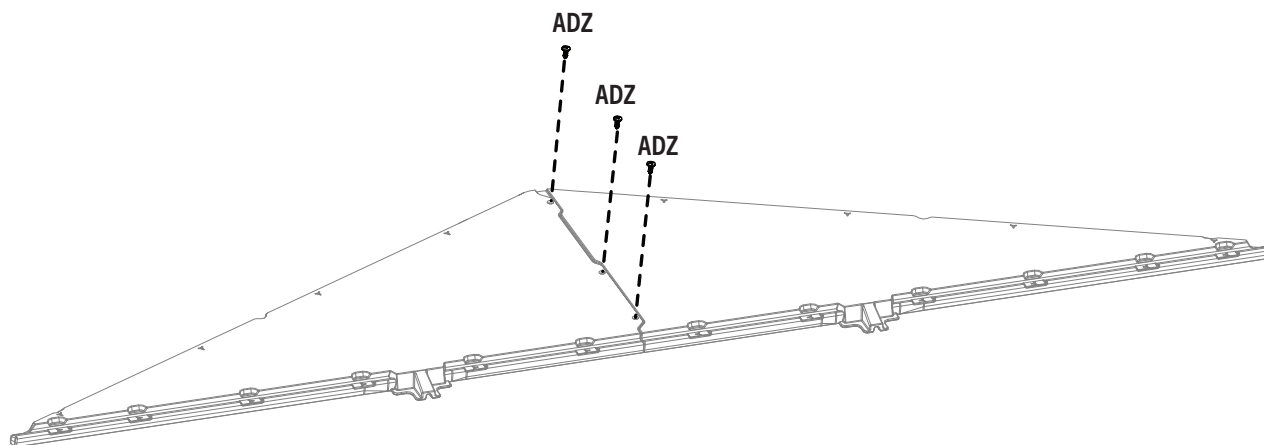
3.1

- Zarovnejte otvory v obou dílech (AGH a AGI).
- Zarovnajte otvory v oboch dieloch (AGH a AGI).
- Igazítsa egymáshoz a furatokat mindkét alkatrészen (AGH és AGI).
- Dopasuj otwory w obu częściach (AGH i AGI).

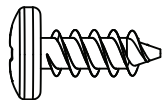


3.2

- Zajistěte třemi (3) šrouby (ADZ).
- Zaistite tromi (3) skrutkami (ADZ).
- Rögzítse három (3) csavarral (ADZ).
- Zabezpiecz trzema (3) śrubami (ADZ).



► ČÁST 3 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 3 (POKRAČOVANIE) / 3. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 3 (CIĄG DALSZY)
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI

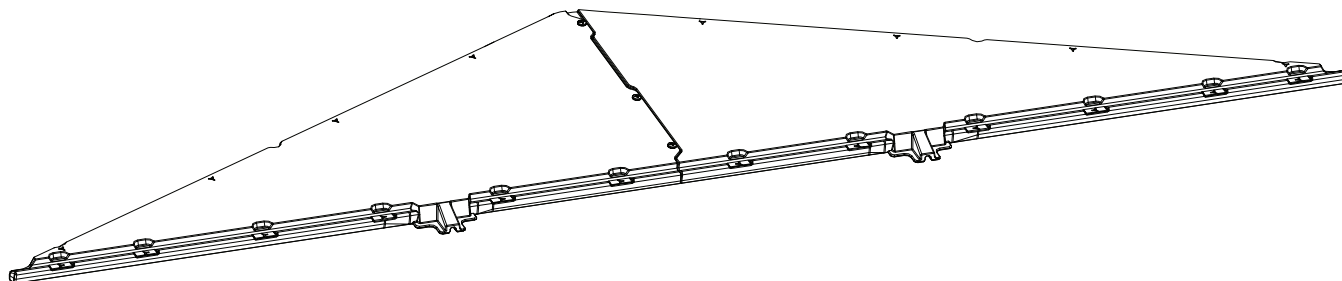


ADZ (x3)

3.3

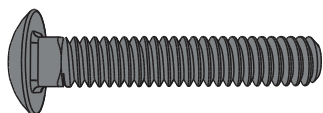


- Opakujte předchozí kroky pro druhý díl.
- Opakujte predchádzajúce kroky pre druhý diel.
- Ismételve meg az előző lépéseket a második részhez.
- Powtórz poprzednie kroki dla drugiej części.





POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI



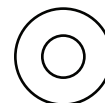
ACH (x2)



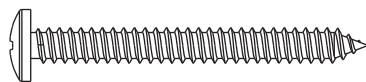
AZP (x2)



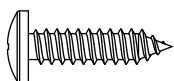
CHK (x7)



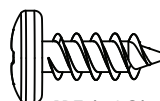
AEE (x3)



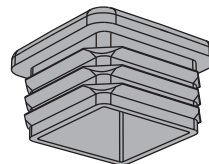
BYZ (x2)



ADW (x1)

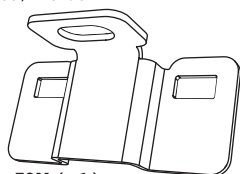


ADZ (x12)

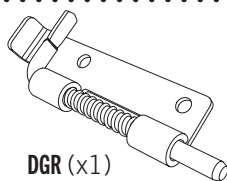
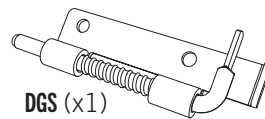


BBH (x1)

Parts / Pièces / Piezas



FGM (x1)

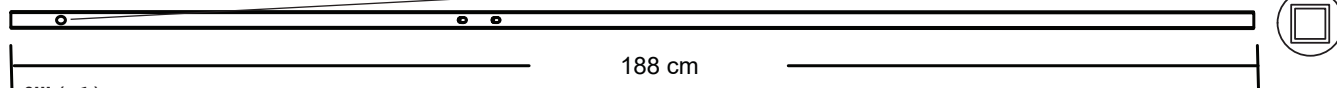
DGR (x1)
Lower / Inférieur / InferiorDGS (x1)
Upper / Supérieur / Superior

POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI

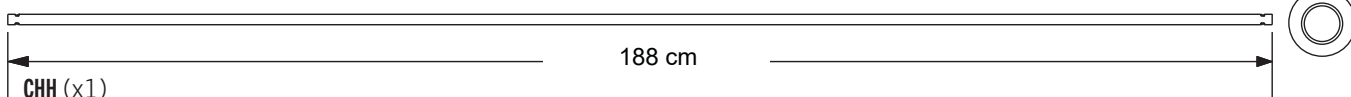
Kovové části / Kovové časti / Fém alkatrészek / Części metalowe



Horní konec / Horný koniec / Felső vég / Górny koniec



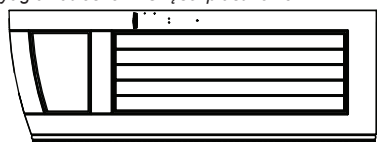
CHI (x1)



CHH (x1)



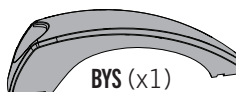
HLU (x1)

Plastové díly / Plastové diely /
Műanyag alkatrészek / Części plastikowe

AGO (x1)



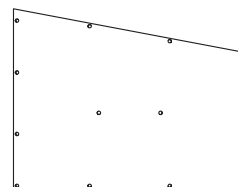
EPH (x1)



BYS (x1)



BYR (x1)

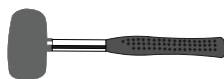


DHN (x1)



POTŘEBNÉ NÁŘADÍ / POTREBNÉ NÁRADIE / ESZKÖZÖK SZÜKSÉGESEK / WYMAGANE NARZĘDZIA

Není zahrnuto, pokud není uvedeno jinak / Nie je zahrnuté, pokiaľ nie je uvedené inak / Nem tartalmazza, hacsak másképp nem jelezzük / Nie uwzględniono, chyba że zaznaczono inaczej



(≈11 mm)



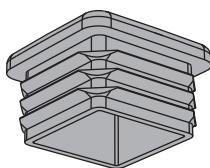
ARA (≈3 mm)*



FRS (≈6,4 mm)*



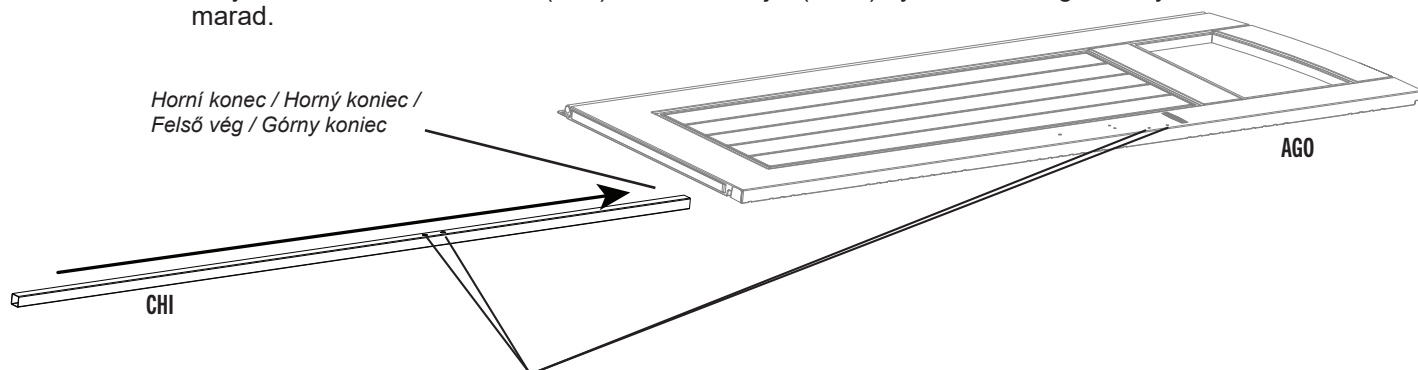
► **ČÁST 4 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 4 (POKRAČOVANIE) / 4. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 4 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



BBH (x1)

4.1

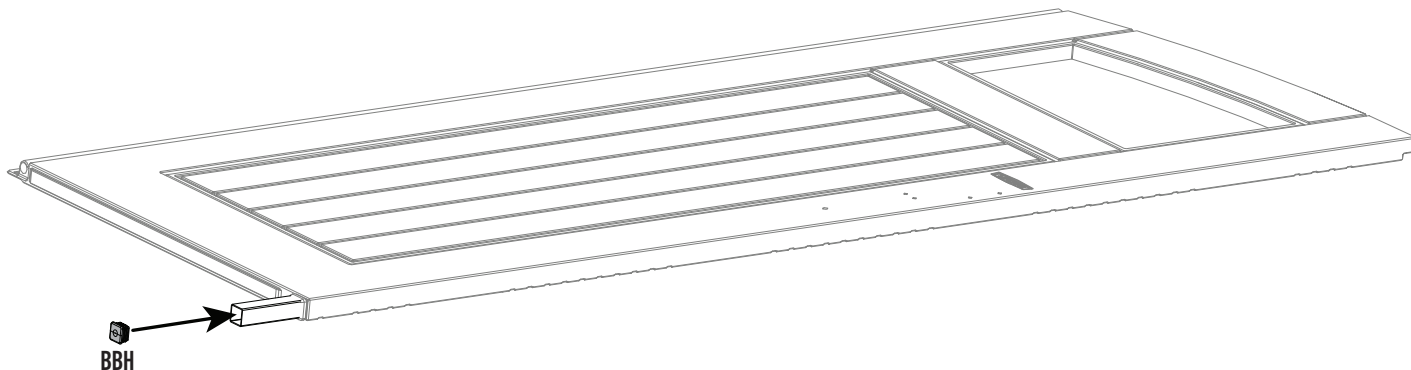
- Zasuňte dlouhou trubku (CHI) do otvoru v levých dveřích (AGO), dokud nezůstane několik centimetrů venku.
- Zasuňte dlhú rúrku (CHI) do otvoru v ľavých dverách (AGO), kým nezostane niekoľko centimetrov vonku.
- Helyezze be a hosszú csövet (CHI) a bal oldali ajtó (AGO) lyukába, amíg néhány centiméter kint marad.
- Helyezze be a hosszú csövet (CHI) a bal oldali ajtó (AGO) nyílásába, amíg néhány centiméterrel kint marad.



- V dalším kroku tyto otvory zarovnejte.
- V ďalšom kroku tieto otvory zarovnajte.
- A következő lépésben igazítsa egymáshoz ezeket a lyukakat.
- W następnym kroku należy wyrównać te otwory.

4.2

- Vložte koncovku (BBH) na konec trubice a zasouvejte trubici, dokud nebude zarovnaná se spodní částí dveří a dva otvory v trubici se nesrovnají s otvory ve dveřích.
- Vložte koncovku (BBH) na koniec trubice a zasúvajte trubicu, kým nebude zarovnaná so spodnou časťou dverí a dva otvory v trubici sa nezrovnajú s otvormi vo dverách.
- Helyezze a végzáró kupakot (BBH) a cső végére, és nyomja be a csövet, amíg egy síkba nem kerül az ajtó aljával, és a cső két furata egy vonalba nem kerül az ajtó furataival.
- Załóż zaślepkę (BBH) na koniec rurki i wsuń rurkę, aż będzie przylegać do dolnej krawędzi drzwi, a dwa otwory w rurce będą wyrównane z otworami w drzwiach.

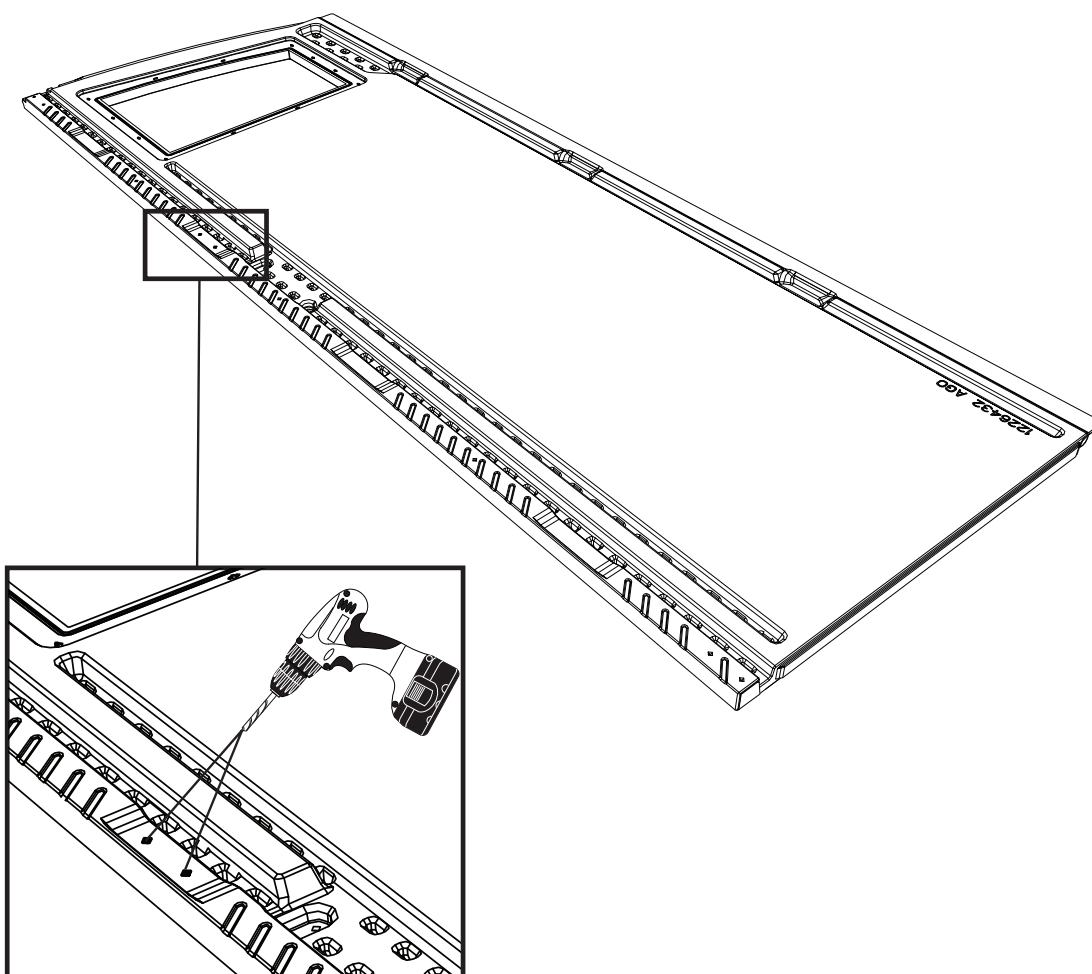


► **ČÁST 4 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 4 (POKRAČOVANIE) / 4. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 4 (CIĄG DALSZY)**
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI

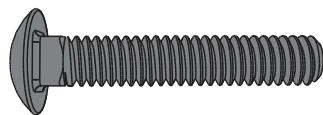
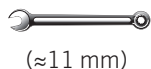


4.3

- Vyrtejte dva otvory pomocí přiloženého vrtáku FRS o průměru 6,4 mm. Vyrtejte otvor skrz plast na jedné straně dveří, poté dveře otočte a vyrtejte otvor na druhé straně.
- Vyrťajte dva otvory pomocou priloženého vrtáka FRS s priemerom 6,4 mm. Vyrťajte otvor cez plast na jednej strane dverí, potom dvere otočte a vyrťajte otvor na druhej strane.
- Fúrjon két lyukat a mellékelt 6,4 mm-es FRS fúrófejjel. Fúrjon egy lyukat a műanyagba az ajtó egyik oldalán, majd fordítsa meg az ajtót, és fúrjon egy lyukat a másik oldalon is.
- Wywierć dwa otwory za pomocą dołączonego wiertła FRS 6,4 mm. Wywierć otwór w plastiku po jednej stronie drzwi, a następnie obróć drzwi i wywierć otwór po drugiej stronie.



► **ČÁST 4 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 4 (POKRAČOVANIE) / 4. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 4 (CIĄG DALSZY)**
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE NARZĘDZIA I CZĘŚCI



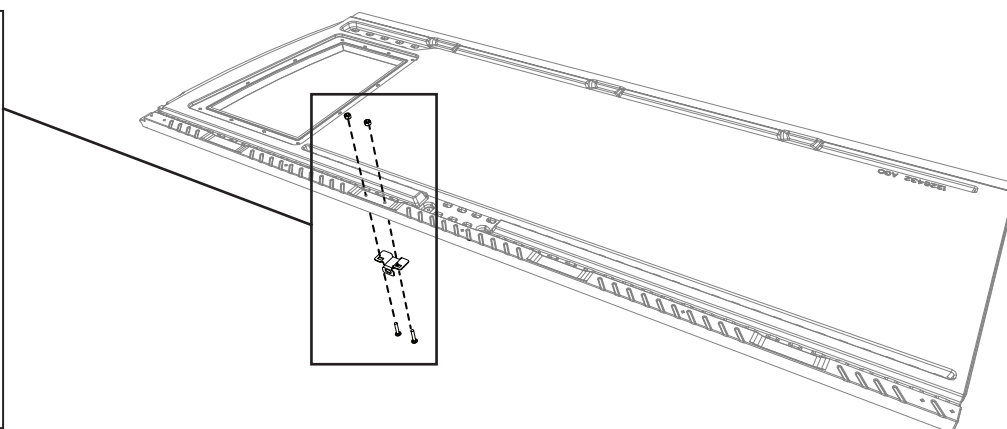
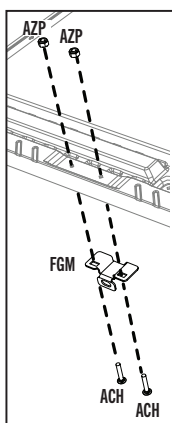
ACH (x2)



AZP (x2)

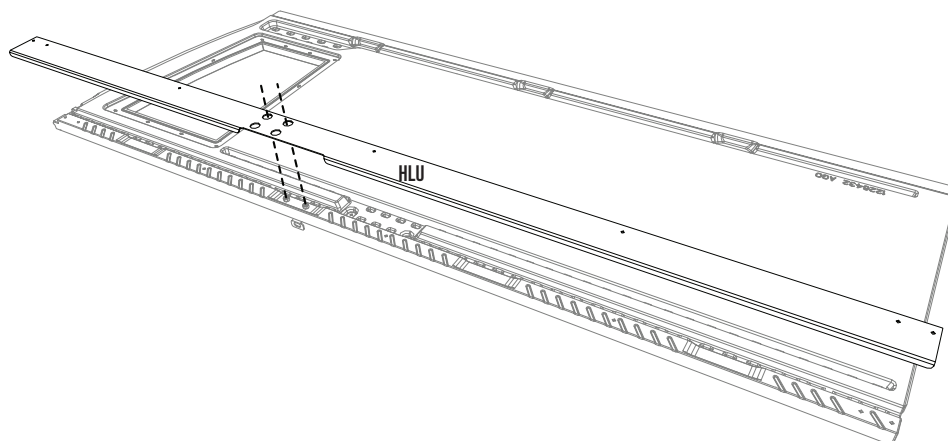
4.4

- Připevněte levou západku (FGM) ke dveřím pomocí dodaného spojovacího materiálu. V této fázi utahujte šrouby pouze ručně.
- Pripevnite ľavú západku (FGM) k dverám pomocou dodaného spojovacieho materiálu. V tejto fáze utiahujte skrutky iba ručne.
- Rögzítse a bal oldali reteszt (FGM) az ajtóhoz a mellékelt rögzítőelemekkel. Ebben a szakaszban a csavarokat csak kézzel húzza meg.
- Przymocuj lewy zatrzask (FGM) do drzwi za pomocą dołączonych elementów mocujących. Na tym etapie dokręć śruby tylko ręcznie.

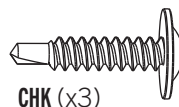
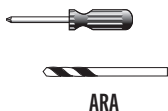


4.5

- Přiložte profil (HLU) k boční straně dveří a srovnejte jeho horní otvory s maticemi v levé konzole západky.
- Priložte profil (HLU) k bočnej strane dverí a zarovnajte jeho horné otvory s maticami v ľavej konzole západky.
- Rögzítse a profilt (HLU) az ajtó oldalához, és igazítsa a felső lyukakat a retesz bal tartójában lévő anyákkal.
- Umieść profil (HLU) przy boku drzwi i wyrównaj jego górne otwory z nakrętkami w lewym wsporniku zatrzasku.

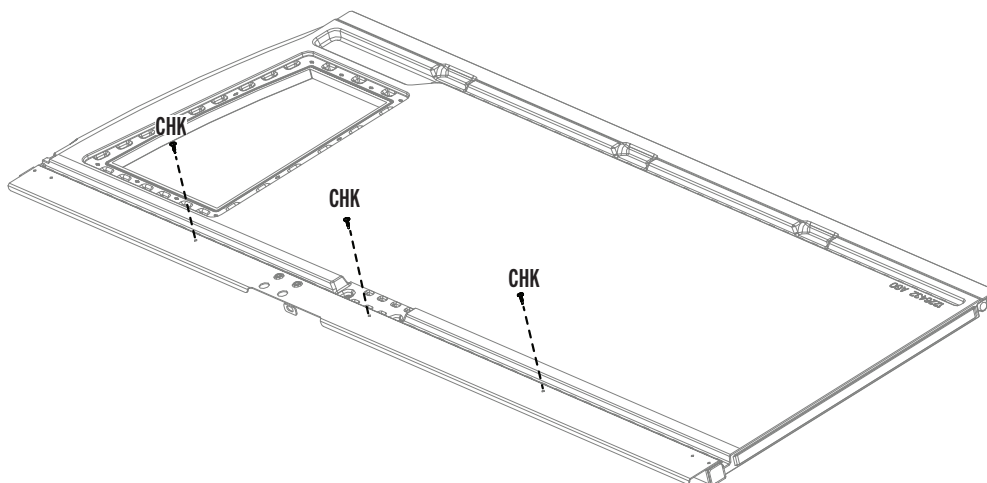


► ČÁST 4 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 4 (POKRAČOVANIE) / 4. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 4 (CIĄG DALSZY)
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI



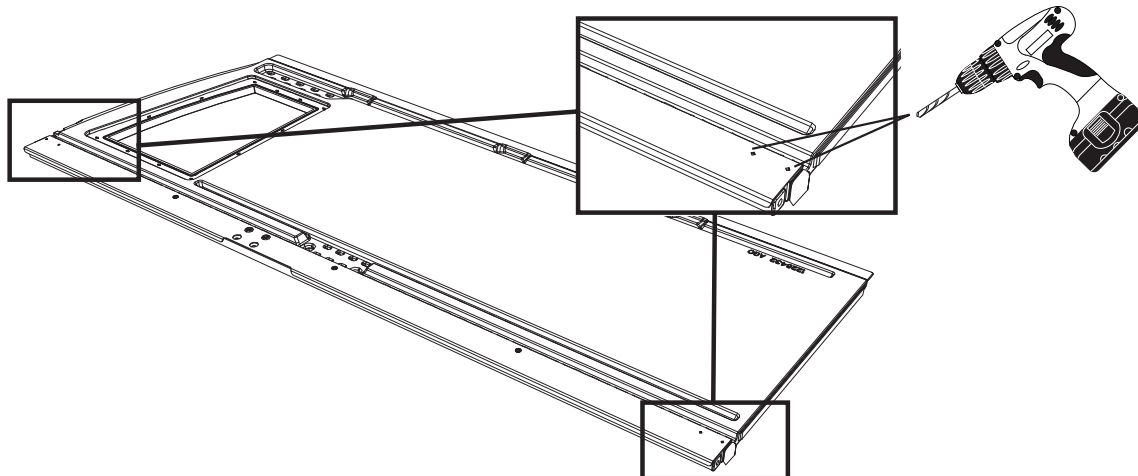
4.6

- Připevněte konzoli (HLU) na bok dveří pomocí samovrtných šroubů (CHK).
- Pripevnite konzolu (HLU) na bok dverí pomocou samovrtných skrutiek (CHK).
- Rögzítse a konzolt (HLU) az ajtó oldalához önfúró csavarokkal (CHK).
- Przymocuj wspornik (HLU) do boku drzwi za pomocą wkrętów samowiercących (CHK).

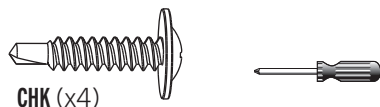


4.7

- Vyvrtejte otvory v horní i dolní části dveří a do vnitřní trubky, ale neprovrtávejte dveře skrz. Použijte příložený vrták Ø 3 mm (ARA).
- Vyvrtajte otvory v hornej i dolnej časti dverí a do vnútornej rúrky, ale neprevrtajte dvere cez. Použite priložený vrták Ø 3 mm (ARA).
- Fúrjon lyukakat az ajtó tetején és alján, valamint a belső csőben, de ne fúrjon át az ajtón. Használja a mellékelt Ø 3 mm-es fúrófejet (ARA).
- Wywierć otwory w górnej i dolnej części drzwi oraz w rurze wewnętrznej, ale nie wierć na wylot. Użyj dołączonego wiertła Ø 3 mm (ARA).

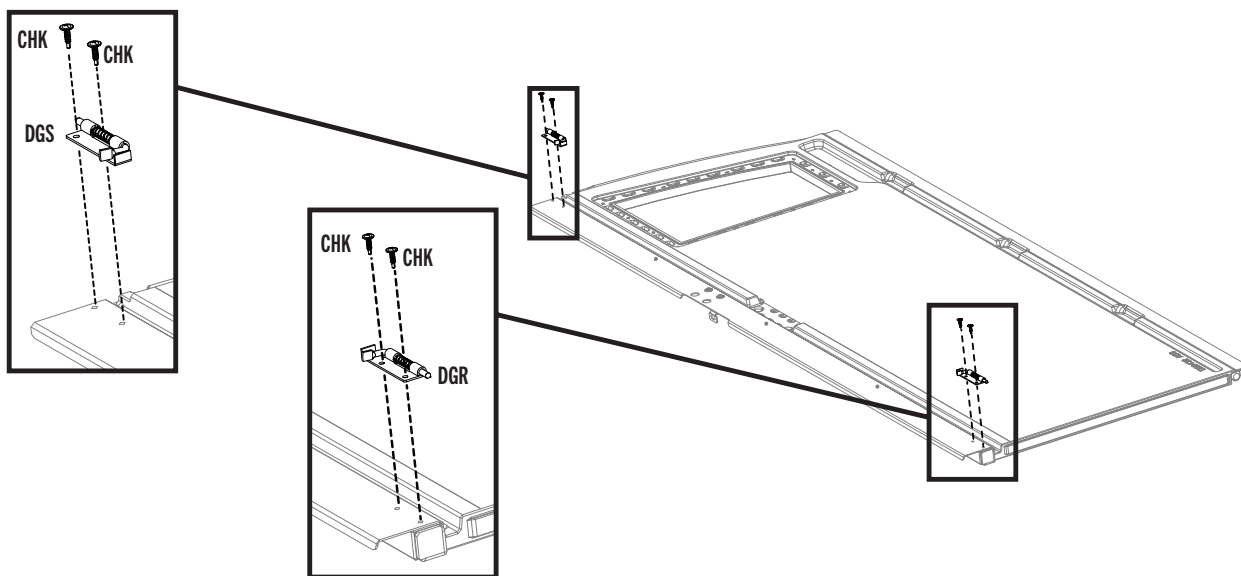


► ČÁST 4 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 4 (POKRAČOVANIE) / 4. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 4 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



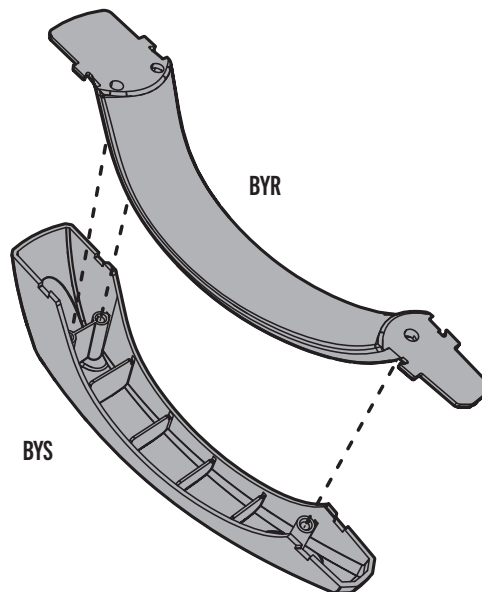
4.8

- Připevněte zámký (DGS a DGR) k horní a dolní části levých dveří. Pokud se čepy v zámcích nepohybují volně, mírně povolte šrouby (CHK).
- Pripevnite zámky (DGS a DGR) k hornej a dolnej časti ľavých dverí. Pokiaľ sa čapy v zámkoch nepohybujú voľne, mierne povolte skrutky (CHK).
- Rögzítse a zárakat (DGS és DGR) a bal oldali ajtó tetejére és aljára. Ha a zárak csapjai nem mozognak szabadon, kissé lazítsa meg a csavarokat (CHK).
- Zamontuj zamki (DGS i DGR) u góry i u dołu lewych drzwi. Jeśli bolce w zamkach nie poruszają się swobodnie, lekko poluzuj śruby (CHK).

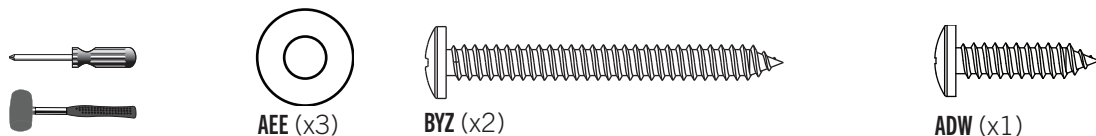


4.9

- Spojte dva kusy rukojeti (BYR a BYS) k sobě, jak je znázorněno.
- Spojte dva kusy rukoväte (BYR a BYS) k sebe, ako je znázornené.
- Illeszd össze a két fogantyúdarabot (BYR és BYS) az ábrán látható módon.
- Połącz ze sobą dwa elementy uchwytu (BYR i BYS), jak pokazano.

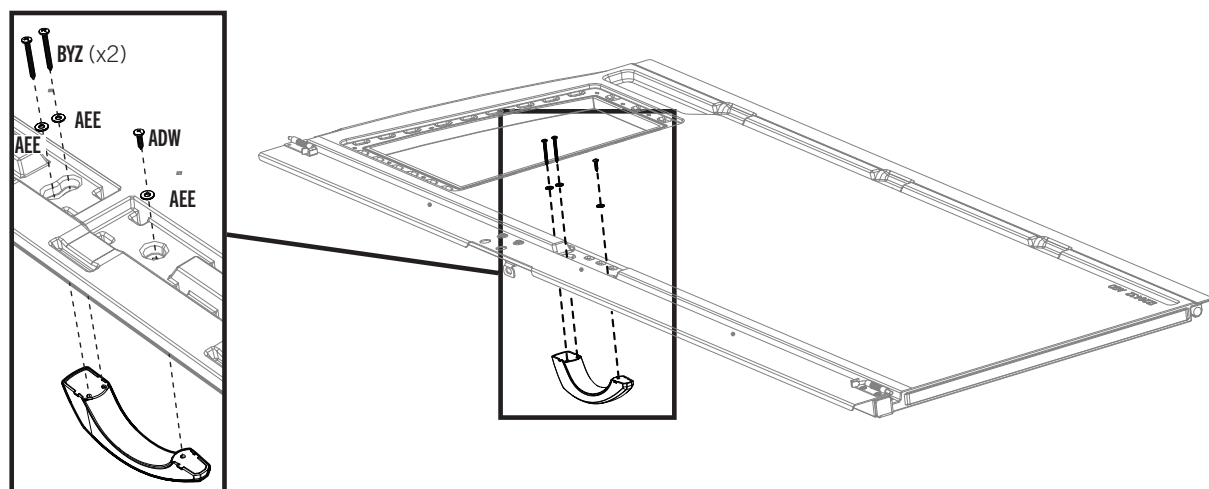


► ČÁST 4 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 4 (POKRAČOVANIE) / 4. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 4 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



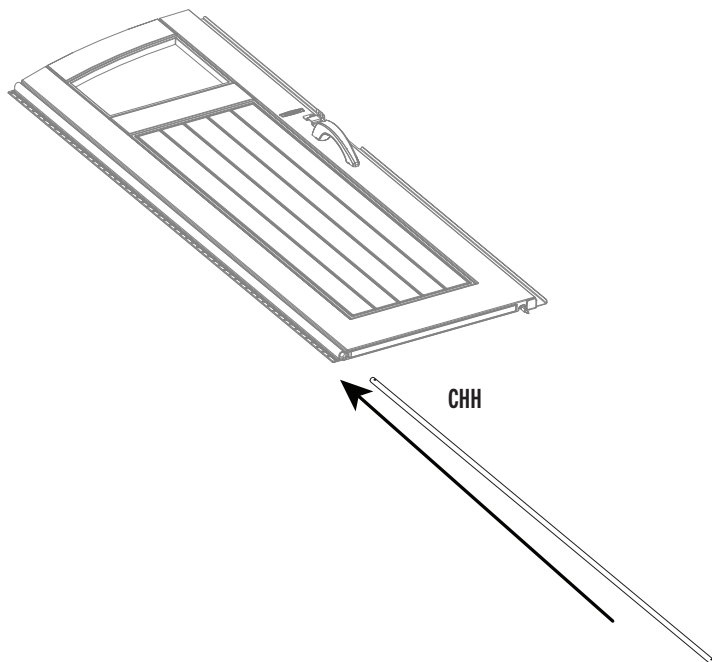
4.10

- Připevněte kliku ke dveřím pomocí dodaného spojovacího materiálu.
- Pripevnite klúku k dverám pomocou dodaného spojovacieho materiálu.
- Rögzítse a fogantyút az ajtóhoz a mellékelt rögzítőelemek segítségével.
- Przymocuj klamkę do drzwi za pomocą dołączonych elementów mocujących.



4.11

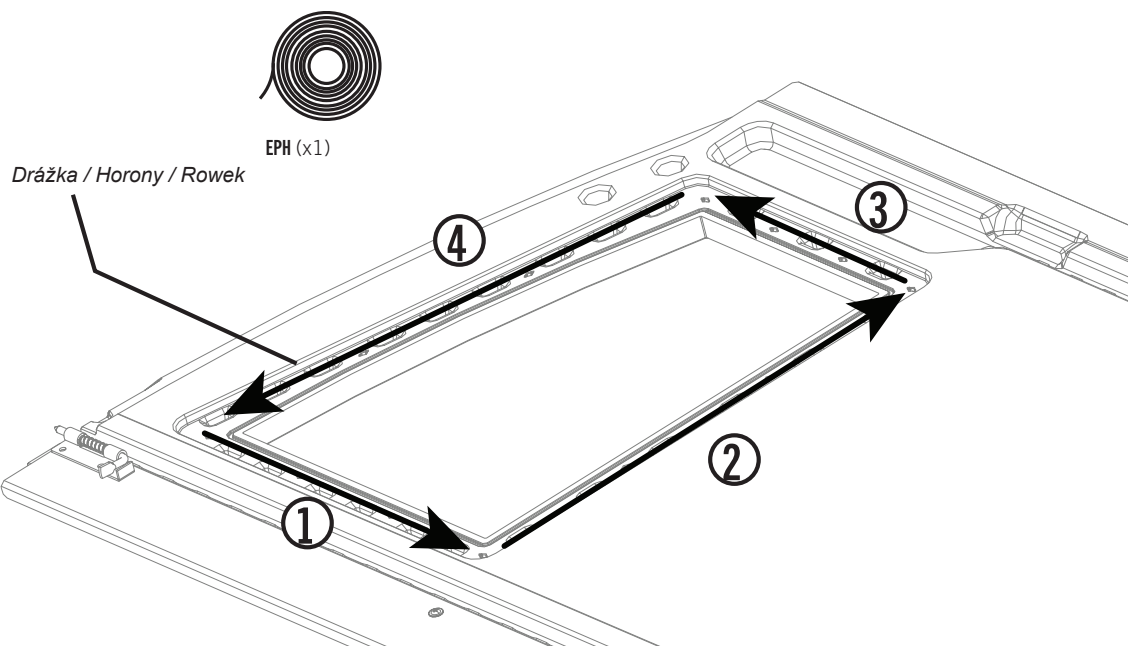
- Zasuňte trubku (CHH) do otvoru ve dveřích tak, aby zespodu zůstalo několik centimetrů volných.
- Zasuňte rúrku (CHH) do otvoru vo dverách tak, aby zospodu zostalo niekoľko centimetrov voľných.
- Helyezze be a csövet (CHH) az ajtó lyukába, néhány centimétert szabadon hagyva alul.
- Włóż rurę (CHH) do otworu w drzwiach, pozostawiając kilka centymetrów wolnego miejsca u dołu.





4.12

- Na zadní straně každého okna, podél vnější strany dveří, je úzká drážka (vyznačená černě). Začněte v horním levém rohu drážky levých dveří a vložte do ní pásku (EPH) o šířce cca 3 mm. Není nutné, aby páska zapadla zcela dovnitř – stačí ji volně položit přes drážku. Pásku do drážky netlačte ani ji nenatahujte. Pokračujte směrem dolů (1) a v každém rohu odstraňte papírovou ochrannou fólii z právě položené části pásky. Poté postupujte podél spodní hrany okna (2), dále zakřivenou stranou nahoru (3) a nakonec podél horní části (4), dokud se nevrátíte na začátek. Přebytečnou pásku odstříhnete a zbytek uschováte pro montáž střechy.
- Na zadnej strane každého okna, pozdĺž vonkajšej strany dverí, je úzka drážka (vyznačená čierno). Začnite v hornom ľavom rohu drážky ľavých dverí a vložte do nej pásku (EPH) o šírke cca 3 mm. Nie je nutné, aby páska zapadla úplne dovnútra – stačí ju voľne položiť cez drážku. Pásku do drážky netlačte ani ju nenaťahujte. Pokračujte smerom nadol (1) av každom rohu odstráňte papierovú ochrannú fóliu z práve položenej časti pásky. Potom postupujte pozdĺž spodnej hrany okna (2), ďalej zakrivenou stranou hore (3) a nakoniec pozdĺž hornej časti (4), kým sa nevrátite na začiatok. Prebytočnú pásku odstrihnite a zvyšok uschovajte na montáž strechy.
- Minden ablak hátulján, az ajtó külső oldalán egy keskeny horony található (feketével jelölve). A bal oldali ajtóhorony bal felső sarkától kezdve helyezzen bele egy körülbelül 3 mm széles ragasztószalagot (EPH). A ragasztószalagnak nem kell teljesen beilleszkednie – csak lazán fektesse a horonyba. Ne nyomja be vagy feszítse bele a szalagot a horonyba. Folytassa lefelé (1), és minden saroknál távolítsa el a papír hátlapot az imént lefektetett ragasztószalag-szakasztól. Ezután haladjon az ablak alsó széle mentén (2), majd felfelé az ívelt oldalon (3), végül a tetején (4), amíg vissza nem tér a kiindulópontához. Vágja le a felesleges ragasztószalagot, és a többi tegye félre a tető összeszereléséhez.
- Na tylnej stronie każdego okna, wzdłuż zewnętrznej strony drzwi, znajduje się wąski rowek (zaznaczony na czarno). Zaczynając od lewego górnego rogu rowka lewych drzwi, włóż w niego pasek taśmy (EPH) o szerokości około 3 mm. Taśma nie musi wchodzić do końca – wystarczy luźno położyć ją na rowku. Nie wypychaj ani nie ciągnij taśmy w rowek. Kontynuuj w dół (1) i w każdym rogu usuń papierowy podkład z odcinka taśmy, który właśnie położyłeś. Następnie pracuj wzdłuż dolnej krawędzi okna (2), następnie w górę zakrzywionej strony (3) i na końcu wzdłuż góry (4), aż wrócisz do początku. Odetnij nadmiar taśmy i zachowaj resztę na montaż dachu.



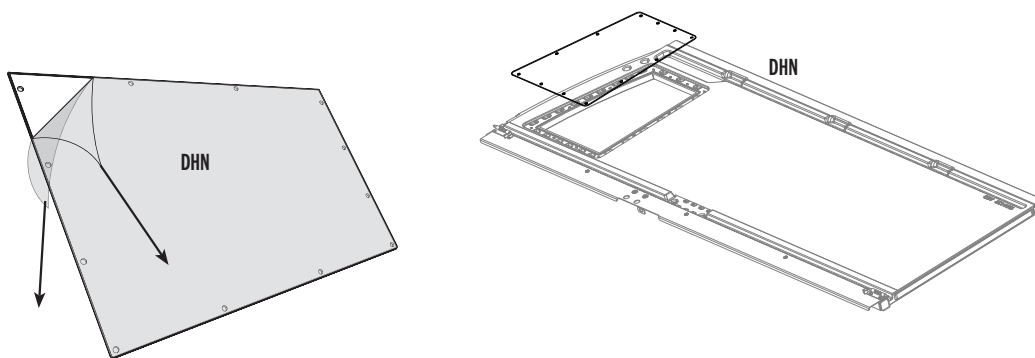
► ČÁST 4 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 4 (POKRAČOVANIE) / 4. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 4 (CIĄG DALSZY)

POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE NARZĘDZIA I CZĘŚCI



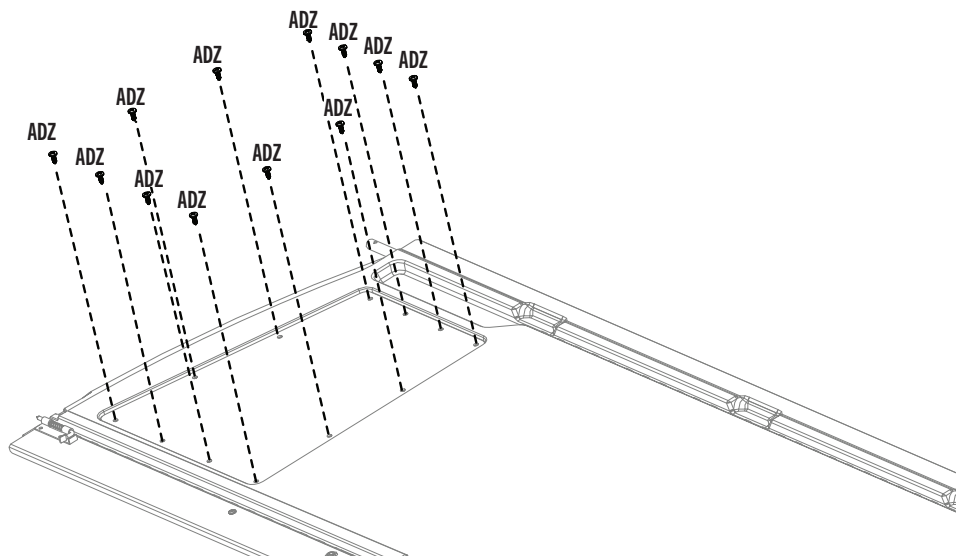
4.13

- Odstraňte ochrannou fólii z obou stran tabule. Zarovnejte otvory v tabuli s otvory ve dveřích a opatrně položte okenní tabuli (DHN) na dveře.
- Odstráňte ochrannú fóliu z oboch strán tabule. Zarovnajte otvory v tabuli s otvormi vo dverách a opatrne položte okennú tabuľu (DHN) na dvere.
- Távolítsa el a védőfóliát az ablaktábla mindkét oldaláról. Igazítsa a ablaktábla furatait az ajtó furataihoz, és óvatosan helyezze az ablaktáblát (DHN) az ajtóra.
- Zdejmij folię ochronną z obu stron płytki. Dopasuj otwory w szybie do otworów w drzwiach i ostrożnie umieść szybę okienną (DHN) na drzwiach.



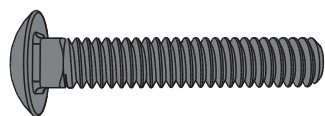
4.14

- Připevněte tabuli k dveřím pomocí dvanácti (12) šroubů (ADZ).
- Pripevnite tabuľu k dverám pomocou dvanástich (12) skrutiek (ADZ).
- Rögzítse a panelt az ajtóhoz tizenkét (12) csavarral (ADZ).
- Przymocuj panel do drzwi za pomocą dwunastu (12) śrub (ADZ).

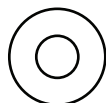




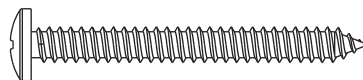
POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI



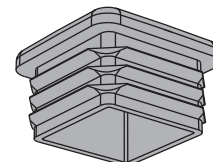
ACH (x4)



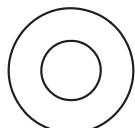
AEE (x1)



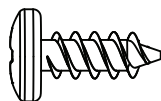
BYZ (x2)



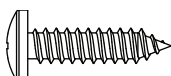
BBH (x1)



AEB (x2)



ADZ (x12)



ADW (x1)

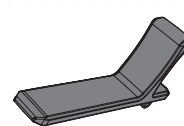


AZP (x4)

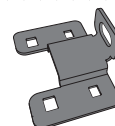
Díly / Diely
Alkatrészek /
Części



BBI (x1)



EDA (x1)

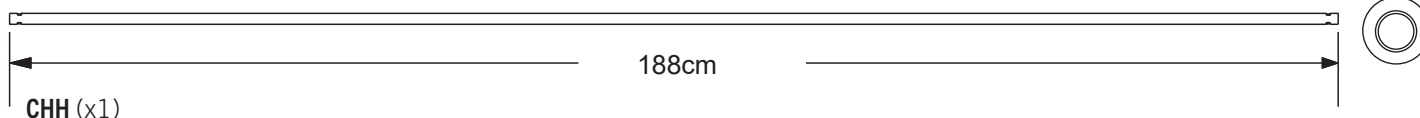


FGN (x1)

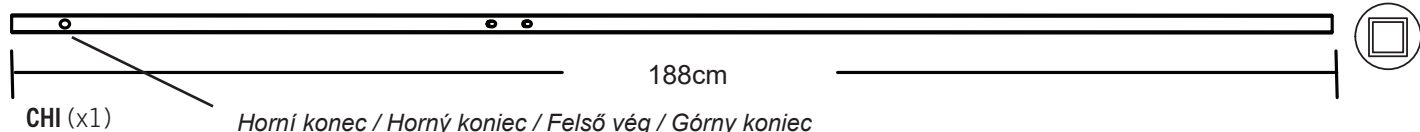


POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI

Kovové části / Kovové części / Fém alkatrészek / Części metalowe



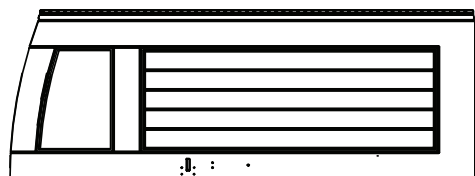
CHH (x1)



CHI (x1)

Horní konec / Horný koniec / Felső vég / Górny koniec

Plastové díly / Plastové diely /
Műanyag alkatrészek / Części plastikowe



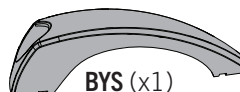
AGZ (x1)



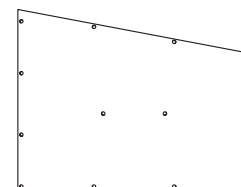
EPH (x1)



BYR (x1)



BYS (x1)



DHN (x1)



POTŘEBNÉ NÁŘADÍ / POTREBNÉ NÁRADIE / ESZKÖZÖK SZÜKSÉGESEK / WYMAGANE NARZĘDZIA

Není zahrnuto, pokud není uvedeno jinak / Nie je zahrnuté, pokiaľ nie je uvedené inak / Nem tartalmazza, hacsak másképp nem jelezzük / Nie uwzględniono, chyba że zaznaczono inaczej

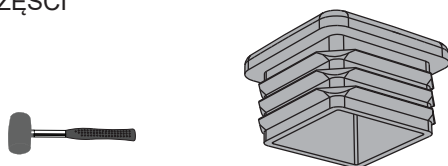


(≈11 mm)



FRS (≈6,4 mm)*

► ČÁST 5 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 5 (POKRAČOVANIE) / 5. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 5 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI

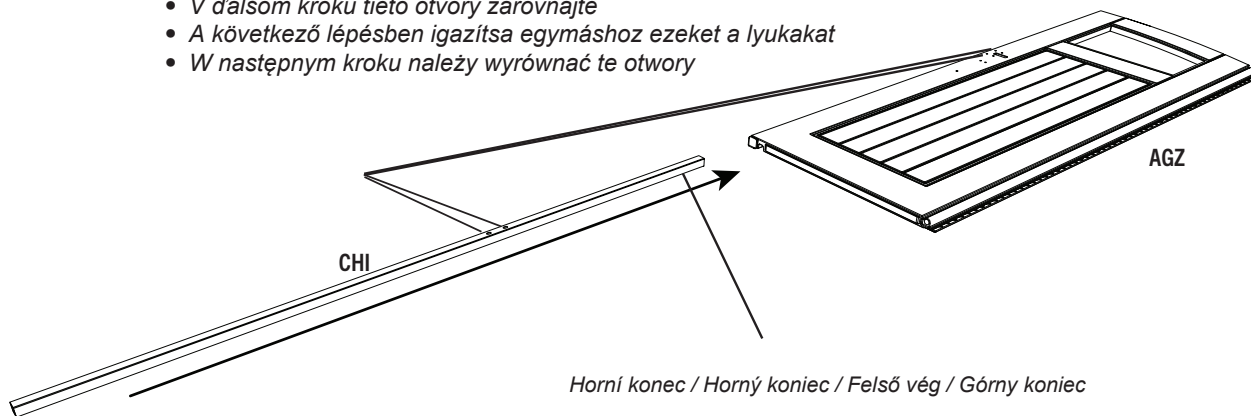


BBH (x1)

5.1

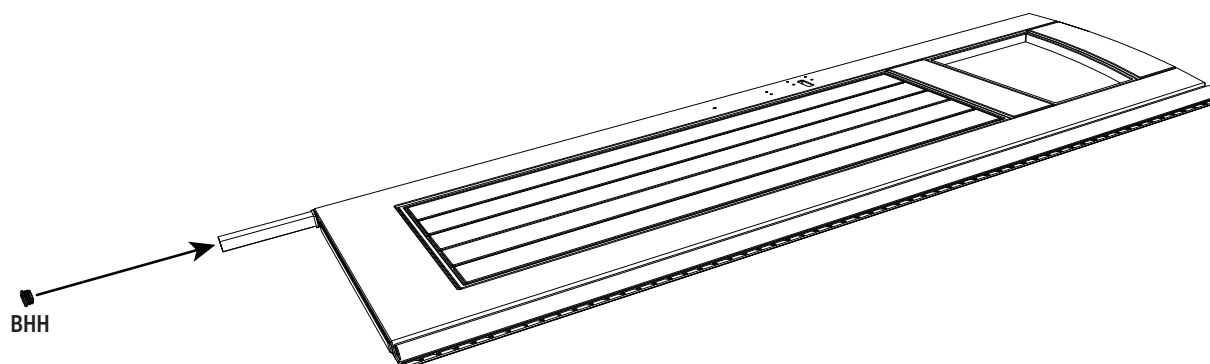
- Zasuňte trubici (CHI) do otvoru v pravých dveřích (AGZ) tak, aby z dveří zůstalo několik centimetrů koukat.
- Zasuňte trubicu (CHI) do otvoru v pravých dverách (AGZ) tak, aby z dverí zostalo niekoľko centimetrov pozerateľ.
- Helyezze be a csövet (CHI) a jobb oldali ajtó lyukába (AGZ), hagyjon néhány centimétert kikandikálni az ajtón.
- Włóż rurkę (CHI) do otworu w prawych drzwiach (AGZ) tak, aby kilka centymetrów pozostało widocznych od drzwi.

- V ďalšom kroku tieto otvory zarovnejte
- V ďalšom kroku tieto otvory zarovnajete
- A következő lépésben igazítsa egymáshoz ezeket a lyukakat
- W następnym kroku należy wyrównać te otwory

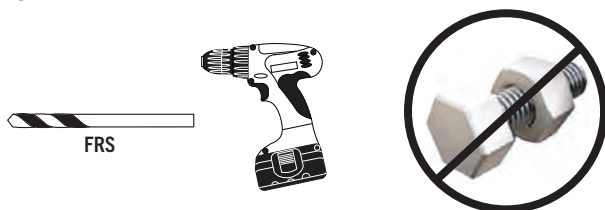


5.2

- Vložte koncovku (BBH) na konec trubice a zasouvejte ji tak, aby byla v jedné rovině se spodní hranou dveří.
- Vložte koncovku (BBH) na koniec trubice a zasúvajte ju tak, aby bola v jednej rovine so spodnou hranou dverí.
- Helyezze a zárósapkát (BBH) a cső végére, és csúsztassa be, amíg egy síkba nem kerül az ajtó alsó szélével.
- Załóż zaślepkę (BBH) na koniec rury i wsuń ją, aż będzie równo z dolną krawędzią drzwi.

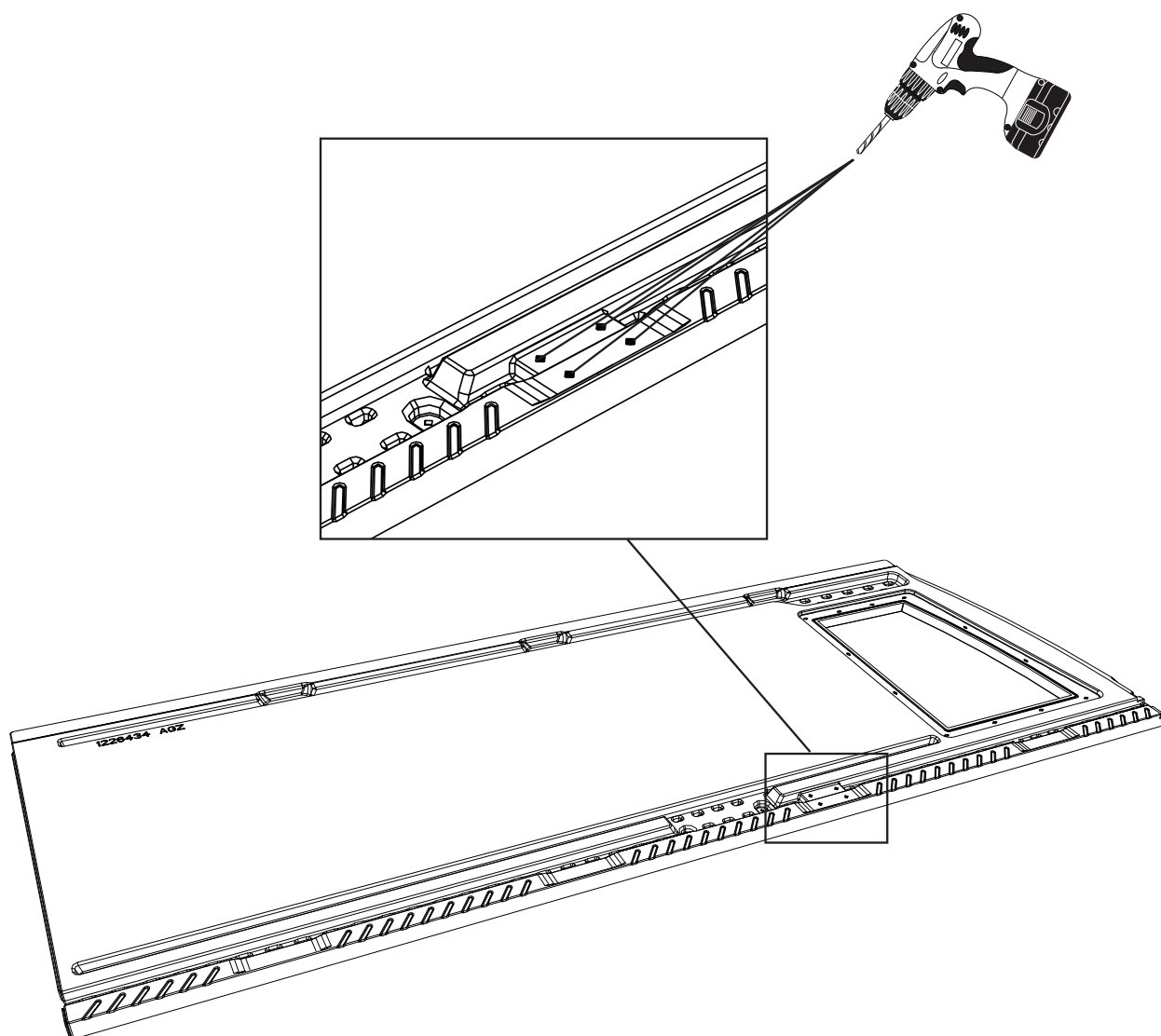


► **ČÁST 5 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 5 (POKRAČOVANIE) / 5. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 5 (CIĄG DALSZY)**
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI

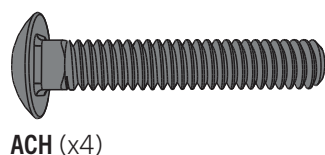
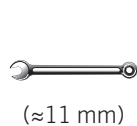


5.3

- Vyrvejte čtyři malé otvory pomocí přiloženého vrtáku (≈6,4 mm) (FRS). Vyrvejte otvory pouze do plastu na jedné straně dveří, poté dveře otočte a vyrvejte otvory na druhé straně.
- Vyrvtajte štyri malé otvory pomocou priloženého vrtáka (≈6,4 mm) (FRS). Vyrvtajte otvory iba do plastu na jednej strane dverí, potom dvere otočte a vyrvtajte otvory na druhej strane.
- Fúrjon négy kis lyukat a mellékelt fúróhegygel (≈6,4 mm) (FRS). Fúrjon lyukakat csak az ajtó egyik oldalán lévő műanyagba, majd fordítsa meg az ajtót, és fúrjon lyukakat a másik oldalon is.
- Wywierć cztery małe otwory za pomocą dołączonego wiertła (≈6,4 mm) (FRS). Wywierć otwory tylko w plastiku po jednej stronie drzwi, a następnie obróć drzwi i wywierć otwory po drugiej stronie.

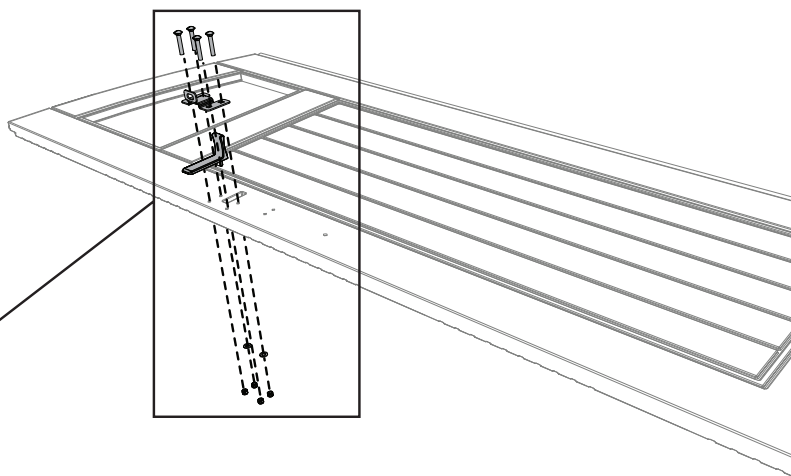
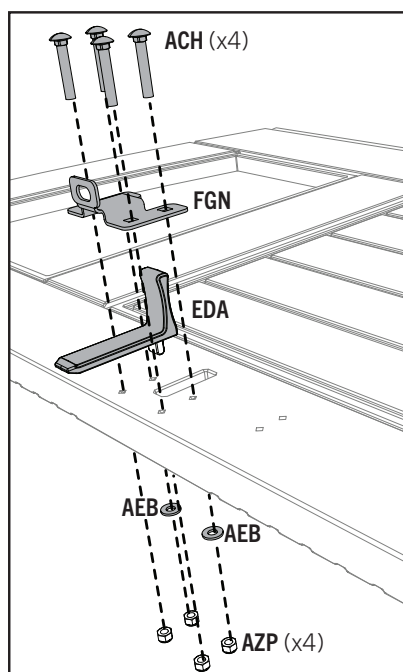


► **ČÁST 5 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 5 (POKRAČOVANIE) / 5. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 5 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



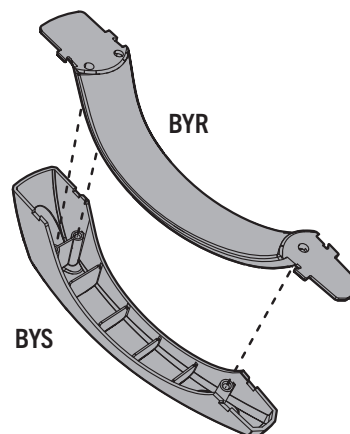
5.4

- Pripevněte západku podle obrázku. Ujistěte se, že trubka uvnitř dvířek je v jedné rovině se spodní částí dveří, a poté ji utáhněte.
- Pripevnite západku podľa obrázku. Uistite sa, že rúrka vo vnútri dvierok je v jednej rovine so spodnou časťou dverí, a potom ju utiahnite.
- Rögzítse a reteszt az ábrán látható módon. Győződjön meg arról, hogy az ajtó belsejében lévő cső egy síkban van az ajtó aljával, majd húzza meg.
- Zamontuj zatrzask zgodnie z ilustracją. Upewnij się, że rurka wewnątrz drzwi przylega do dolnej krawędzi drzwi, a następnie ją dokręć.

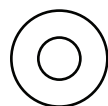


5.5

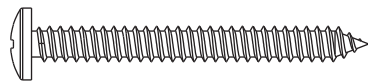
- Spojte dva kusy rukojeti (BYR a BYS) k sobě, jak je znázorněno.
- Spojte dva kusy rukoväte (BYR a BYS) k sebe, ako je znázornené.
- Illeszd össze a két fogantyúdarabot (BYR és BYS) az ábrán látható módon.
- Połącz ze sobą dwa elementy uchwyty (BYR i BYS), jak pokazano.



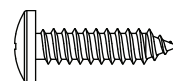
► **ČÁST 5 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 5 (POKRAČOVANIE) / 5. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 5 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



AEE (x1)



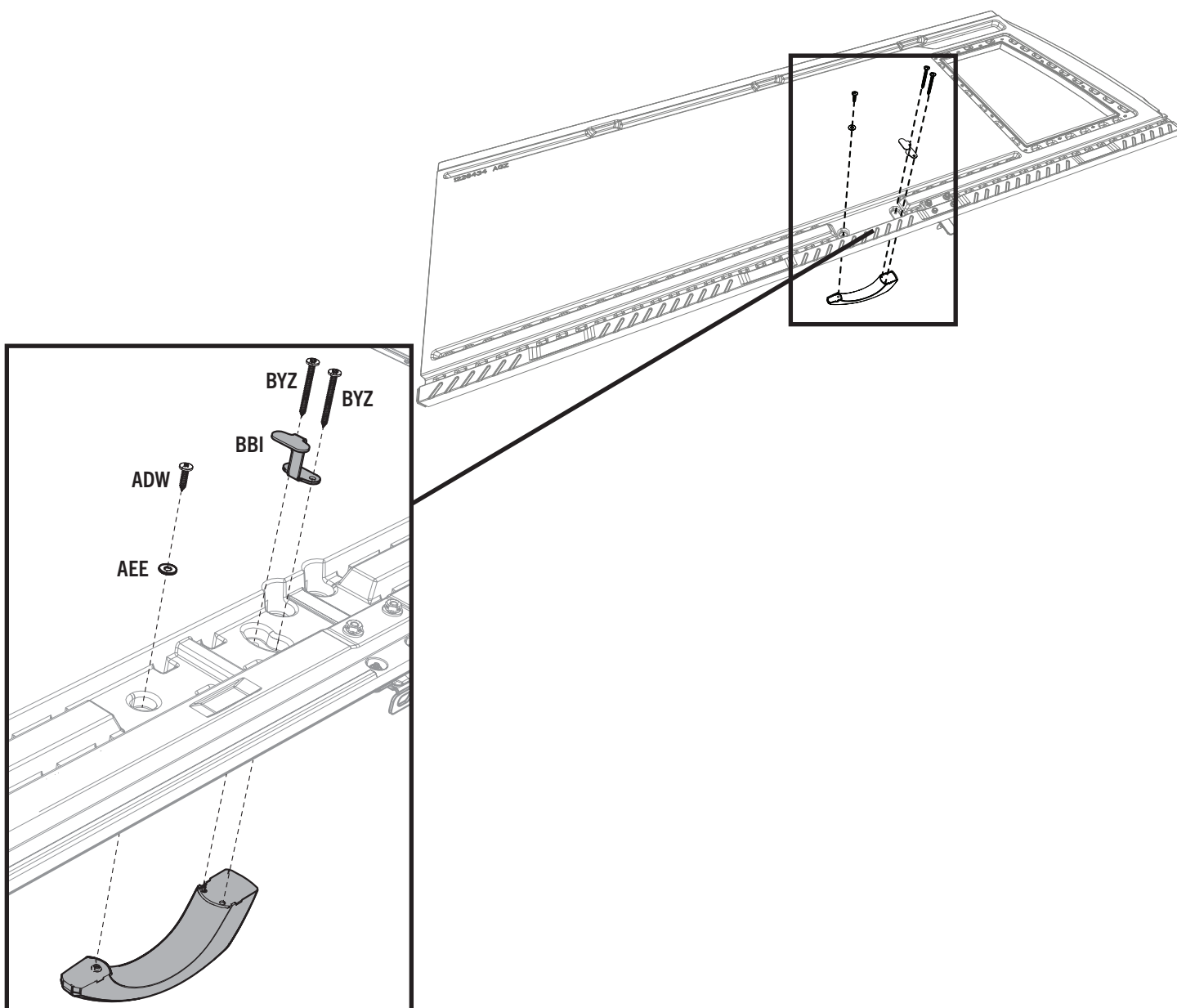
BYZ (x2)



ADW (x1)

5.6

- Připevněte rukojeť, jak je znázorněno. Pevně utáhněte.
- Pripevnite rukoväť, ako je znázornené. Pevne utiahnite.
- Rögzítse a fogantyút az ábrán látható módon. Húzza meg erősen.
- Zamontuj uchwyt, jak pokazano. Dokręć mocno.

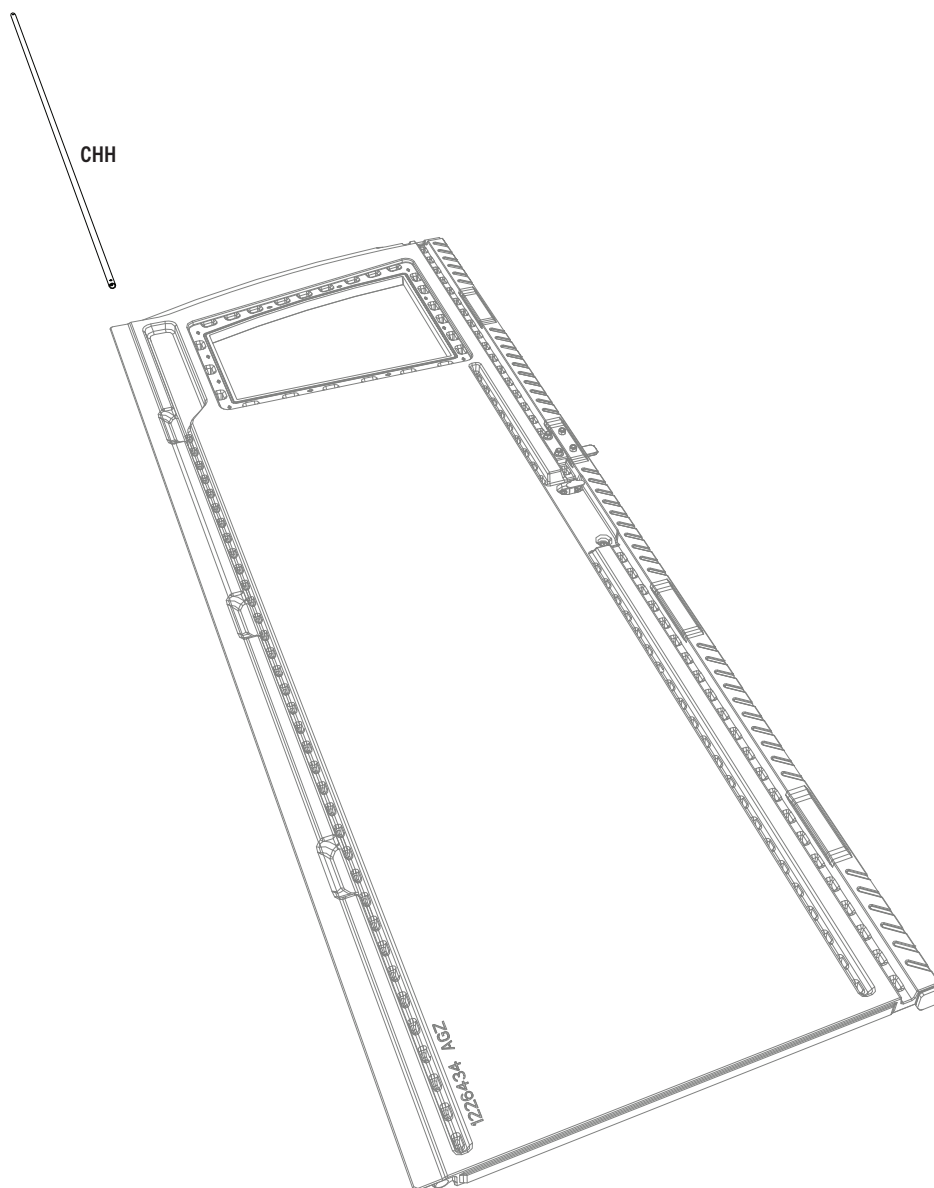


► ČÁST 5 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 5 (POKRAČOVANIE) / 5. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 5 (CIĄG DALSZY)
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI



5.7

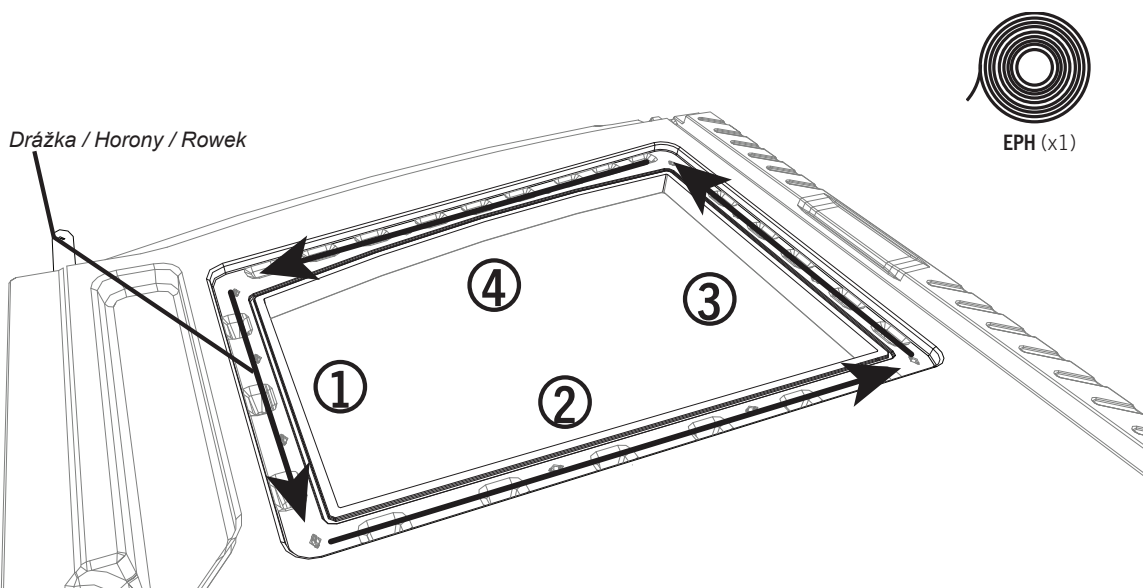
- Zasuňte trubku (CHH) do otvoru ve dveřích tak, aby zespodu zůstalo několik centimetrů volných.
- Zasuňte rúrku (CHH) do otvoru vo dverách tak, aby zospodu zostalo niekoľko centimetrov voľných.
- Helyezze be a csövet (CHH) az ajtó lyukába, néhány centimétert szabadon hagyva alul.
- Włóż rurę (CHH) do otworu w drzwiach, pozostawiając kilka centymetrów wolnego miejsca u dołu.



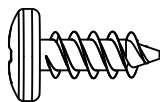


5.8

- Na vnější straně okna, na zadní straně každých dveří, vede úzká drážka (vyznačená černě). Začněte v pravém horním rohu drážky pravých dveří a vložte do ní proužek pásky (EPH) o šířce cca 3 mm. Není nutné, aby páska zapadla zcela do drážky – stačí ji volně položit přes drážku. Pásku do drážky netlačte ani ji nenatahujte. Pokračujte směrem dolů (1) a v každém rohu odstraňte papírovou podložku z právě položené části pásky. Poté postupujte podél spodní hrany okna (2), zakřivte směrem nahoru (3) a nakonec podél horní části (4), dokud se nevrátíte na začátek. Přebytečný materiál odstříhnete.
- Na vonkajšej strane okna, na zadnej strane každých dverí, vedie úzka drážka (vyznačená čierno). Začnite v pravom hornom rohu drážky pravých dverí a vložte do nej prúžok pásky (EPH) o šírke cca 3 mm. Nie je nutné, aby páska zapadla úplne do drážky – stačí ju voľne položiť cez drážku. Pásku do drážky netlačte ani ju nenatiahujte. Pokračujte smerom nadol (1) av každom rohu odstraňte papierovú podložku z práve položenej časti pásky. Potom postupujte pozdĺž spodnej hrany okna (2), zakrivte smerom nahor (3) a nakoniec pozdĺž hornej časti (4), kým sa nevrátite na začiatok. Prebytočný materiál odstrihnete.
- Az ablak külső oldalán, minden ajtó hátulján egy keskeny horony található (feketével jelölve). A jobb oldali ajtó horonyának jobb felső sarkától kezdve helyezzen bele egy körülbelül 3 mm széles ragasztószalagot (EPH). A szalagnak nem kell teljesen beleilleszkednie a horonyba – csak lazán fektesse a horonyba. Ne nyomja vagy húzza a szalagot a horonyba. Folytassa lefelé (1), és minden saroknál távolítsa el a papír hátlapot az imént lefektetett ragasztószalag-szakaszról. Ezután haladjon az ablak alsó széle mentén (2), felfelé hajolva (3), végül a tetején (4), amíg vissza nem tér a kiindulópontához. Vágja le a felesleges anyagot.
- Na zewnątrz okna, z tyłu każdych drzwi, znajduje się wąski rowek (zaznaczony na czarno). Zaczynając od prawego górnego rogu rowka w prawych drzwiach, włóż w niego pasek taśmy (EPH) o szerokości około 3 mm. Taśma nie musi całkowicie wpasować się w rowek – wystarczy luźno ją nałożyć na rowek. Nie wypychaj ani nie wciągaj taśmy w rowek. Kontynuuj w dół (1) i w każdym rogu usuń papierowy podkład z fragmentu taśmy, który właśnie położyłeś. Następnie pracuj wzdłuż dolnej krawędzi okna (2), wyginaj w górę (3) i na końcu wzdłuż góry (4), aż wrócisz do początku. Odetnij nadmiar materiału.



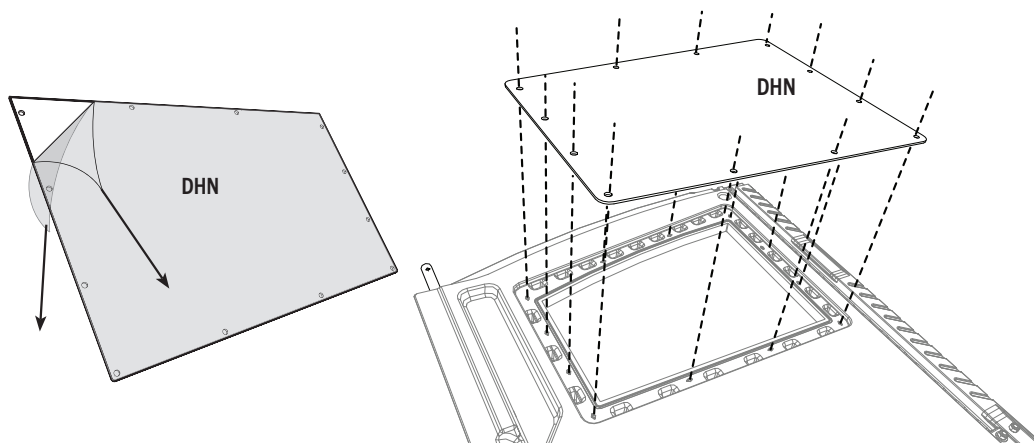
► **ČÁST 5 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 5 (POKRAČOVANIE) / 5. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 5 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



ADZ (x12)

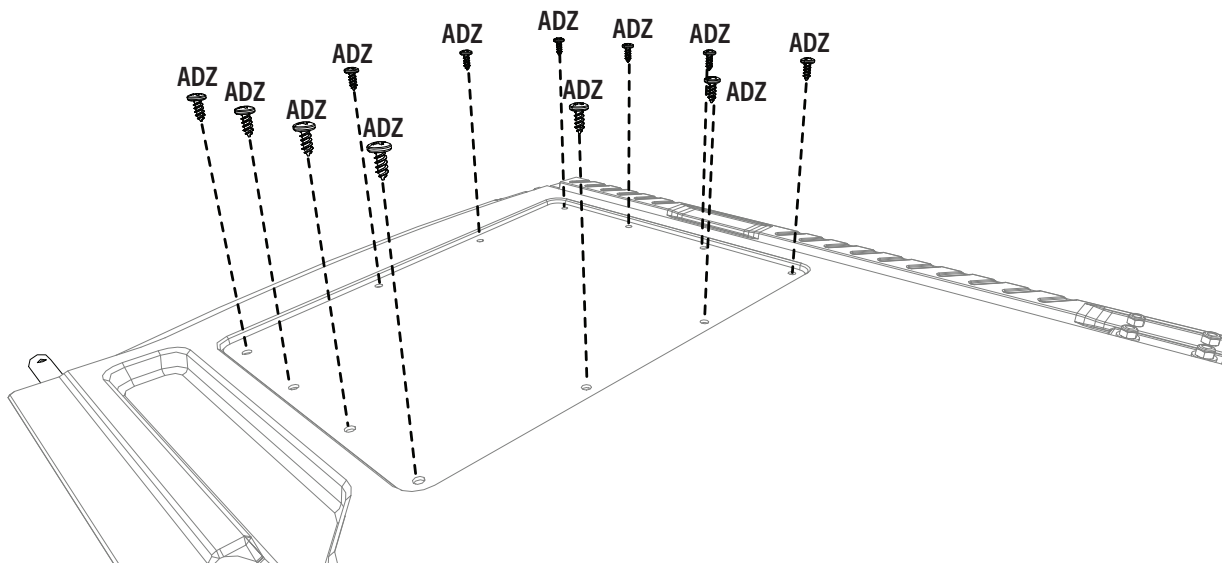
5.9

- Odstraňte ochrannou fólii z obou stran tabule. Zarovnejte otvory v tabuli s otvory ve dveřích a opatrně položte okenní tabuli (DHN) na dveře.
- Odstráňte ochrannú fóliu z oboch strán tabule. Zarovnajte otvory v tabuli s otvormi vo dverách a opatrne položte okennú tabuľu (DHN) na dvere.
- Távolítsa el a védőfóliát az ablaktábla mindkét oldaláról. Igazítsa a ablaktábla furatait az ajtó furataihoz, és óvatosan helyezze az ablaktáblát (DHN) az ajtóra.
- Zdejmij folię ochronną z obu stron płytki. Dopasuj otwory w szybie do otworów w drzwiach i ostrożnie umieść szybę okienną (DHN) na drzwiach.



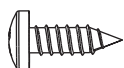
5.10

- Připevněte tabuli k dveřím pomocí dvanácti (12) šroubů (ADZ).
- Pripevnite tabuľu k dverám pomocou dvanástich (12) skrutiek (ADZ).
- Rögzítse a panelt az ajtóhoz tizenkét (12) csavar (ADZ) segítségével.
- Przymocuj panel do drzwi za pomocą dwunastu (12) śrub (ADZ).

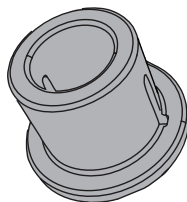




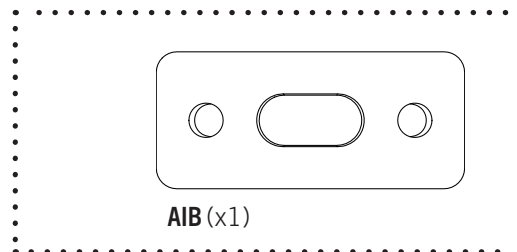
POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI



BQC (x14)



AHO (x2)



AIB (x1)

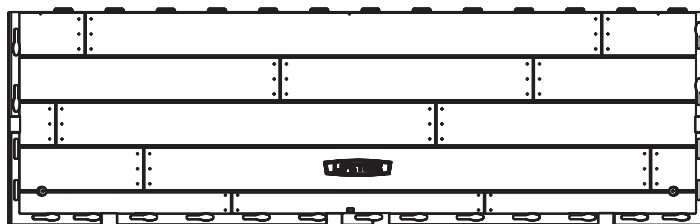


- Tyto šrouby nepřipevňují podlahu ke konstrukci, slouží pouze k propojení panelů mezi sebou.
- Tieto skrutky nepripevňujú podlahu ku konštrukcii, slúžia iba na prepojenie panelov medzi sebou.
- Ezek a csavarok nem rögzítik a padlót a szerkezethez, csak a panelek egymáshoz való csatlakoztatására szolgálnak.
- Śruby te nie mocują podłogi do konstrukcji, służą jedynie do łączenia ze sobą paneli.

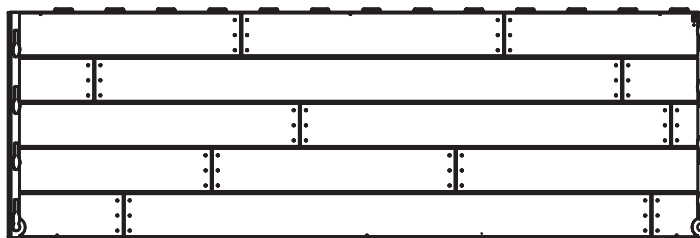


POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI

Plastové díly / Plastové diely / Műanyag alkatrészek / Części plastikowe



AGR (x2)



AFX (x2)



POTŘEBNÉ NÁŘADÍ / POTREBNÉ NÁRADIE / ESZKÖZÖK SZÜKSÉGESEK / WYMAGANE NARZĘDZIA

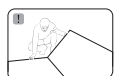
Není zahrnuto, pokud není uvedeno jinak / Nie je zahrnuté, pokiaľ nie je uvedené inak / Nem tartalmazza, hacsak másképp nem jelezzük / Nie uwzględniono, chyba że zaznaczono inaczej



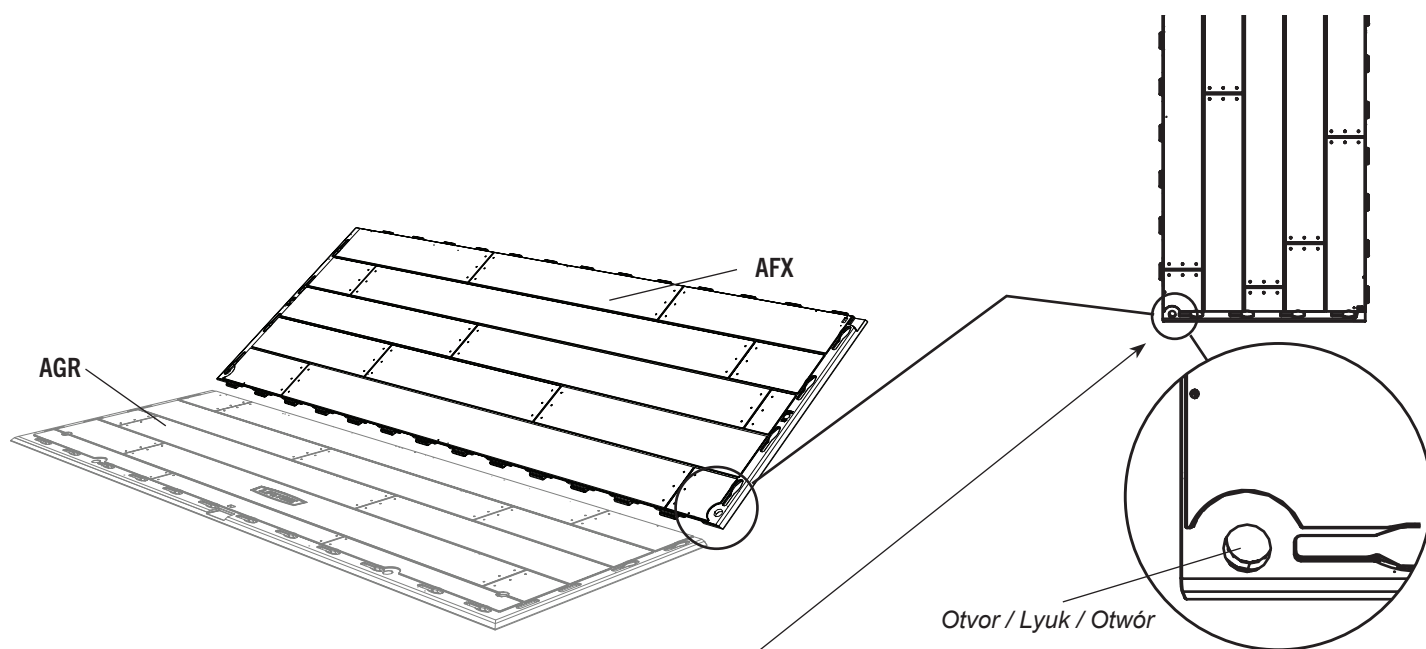
► ČÁST 6 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 6 (POKRAČOVANIE) / 6. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 6 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



6.1



- Držte vnitřní panel (AFX) pod úhlem a zasuňte jeho západky podél okraje vnějšího panelu (AGR). Západky se zacvaknou. Poté položte panel vodorovně.
- Držte vnútorný panel (AFX) pod uhlom a zasuňte jeho západky pozdĺž okraja vonkajšieho panelu (AGR). Západky sa zacvaknú. Potom položte panel vodorovne.
- Tartsa a belső panelt (AFX) ferdén, és csúsztassa a reteszeket a külső panel (AGR) széle mentén. A reteszek kattannak. Ezután fektesse vízszintesen a panelt.
- Trzymając panel wewnętrzny (AFX) pod kątem, przesunąć zatrzaski wzdłuż krawędzi panelu zewnętrznego (AGR). Zatrzaski zatrzasną się na swoim miejscu. Następnie położyć panel poziomo.



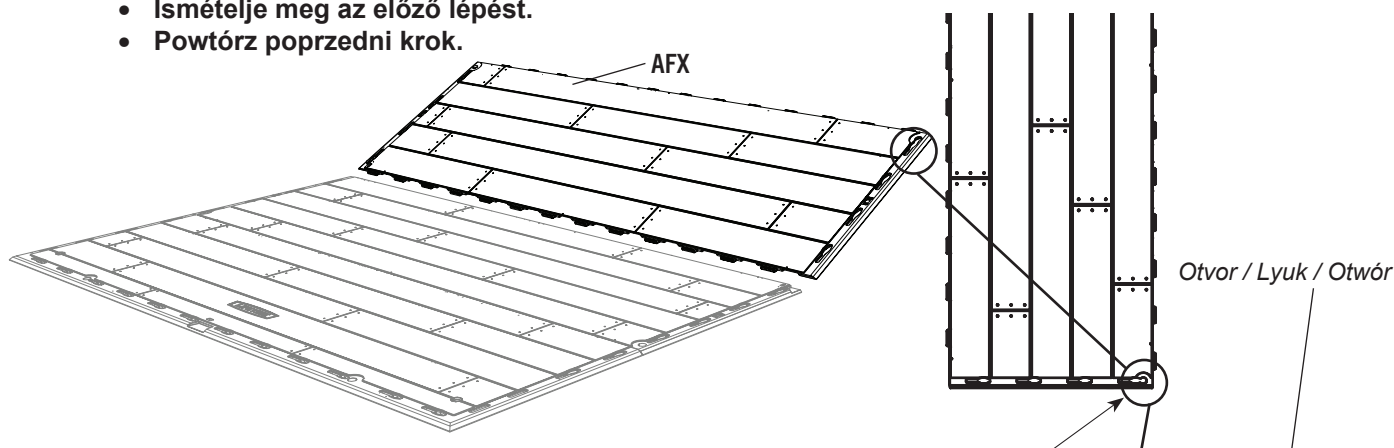
- Pokud otvor není v tomto rohu, otočte panel o 180°. Levý pant dveří bude namontován později.
- Pokiaľ otvor nie je v tomto rohu, otočte panel o 180°. Ľavý pánť dverí bude namontovaný neskôr.
- Ha a lyuk nem ebben a sarokban van, forgassa el a panelt 180°-kal. A bal oldali ajtópántot később szerelik be.
- Jeśli otwór nie znajduje się w tym narożniku, obróć panel o 180°. Lewy zawias drzwi zostanie zamontowany później.

► ČÁST 6 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 6 (POKRAČOVANIE) / 6. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 6 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI

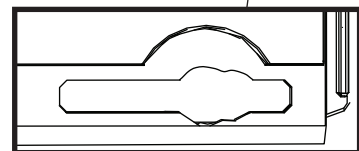


6.2

- Opakujte předchozí krok.
- Opakujte predchádzajúci krok.
- Ismételve meg az előző lépést.
- Powtórz poprzedni krok.

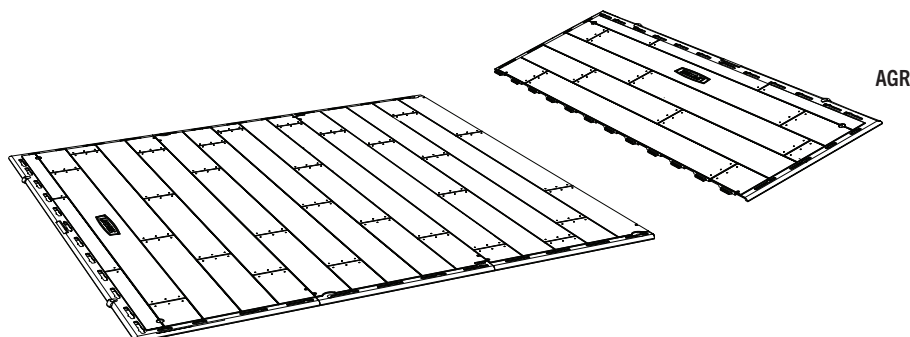


- Pokud otvor není v tomto rohu, otočte panel o 180°. Právý pant dveří bude namontován později.
- Pokiaľ otvor nie je v tomto rohu, otočte panel o 180°. Právý pánt dverí bude namontovaný neskôr.
- Ha a lyuk nem ebben a sarokban van, forgassa el a panelt 180°-kal. A jobb oldali ajtópántot később szerelik be.
- Jeśli otwór nie znajduje się w tym narożniku, obróć panel o 180°. Prawy zawias drzwi zostanie zamontowany później.

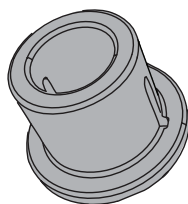


6.3

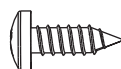
- Držte vnější podlahový panel (AGR) pod úhlem a zasuňte jeho výstupky podél okraje pod poslední vnitřní podlahový panel. Poté položte panel vodorovně.
- Držte vonkajší podlahový panel (AGR) pod uhlom a zasuňte jeho výstupky pozdĺž okraja pod posledný vnútorný podlahový panel. Potom položte panel vodorovne.
- Tartsa a külső padlópanelt (AGR) ferdén, és csúsztassa a füleit a széle mentén az utolsó belső padlópanel alá. Ezután fektesse a panelt vízszintesen.
- Trzymaj zewnętrzny panel podłogi (AGR) pod kątem i wsuń jego wypustki wzdłuż krawędzi pod ostatni wewnętrzny panel podłogi. Następnie ułóż panel poziomo



► ČÁST 6 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 6 (POKRAČOVANIE) / 6. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 6 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



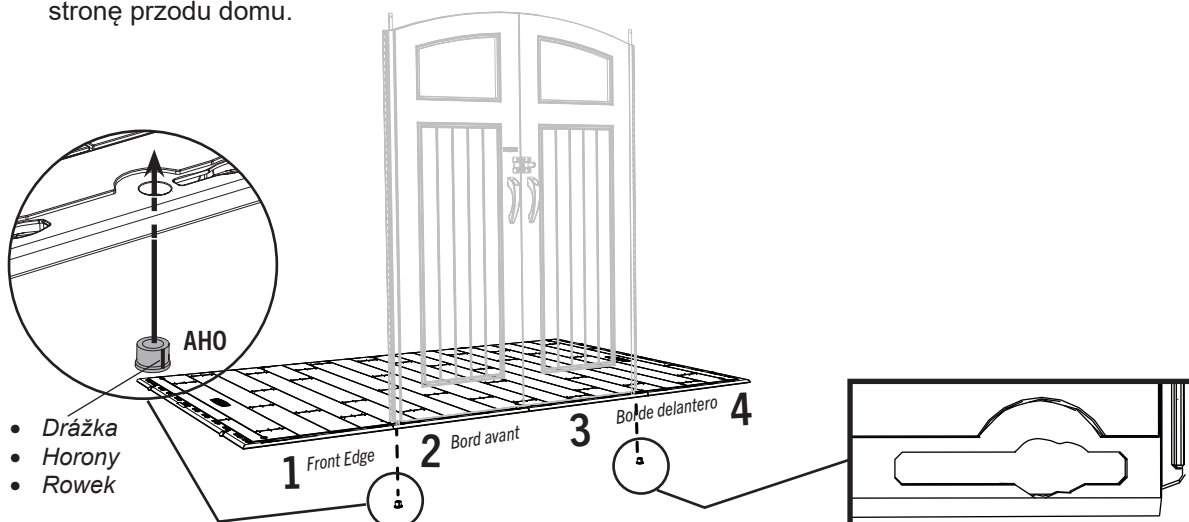
AHO (x2)



BQC (x12)

6.4

- Vložte průchodky (AHO) do otvorů v panelech 2 a 3. Štěrbina v průchodce by měla směřovat k přední části domku.
- Vložte priechodky (AHO) do otvorov v paneloch 2 a 3. Štrbina v priechodke by mala smerovať k prednej časti domčeka.
- Helyezze be a gyűrűket (AHO) a 2. és 3. panelek furataiba. A gyűrű nyílásának a ház eleje felé kell néznie.
- Włóż przelotki (AHO) w otwory w panelach 2 i 3. Szczelina w przelotce powinna być skierowana w stronę przodu domu.

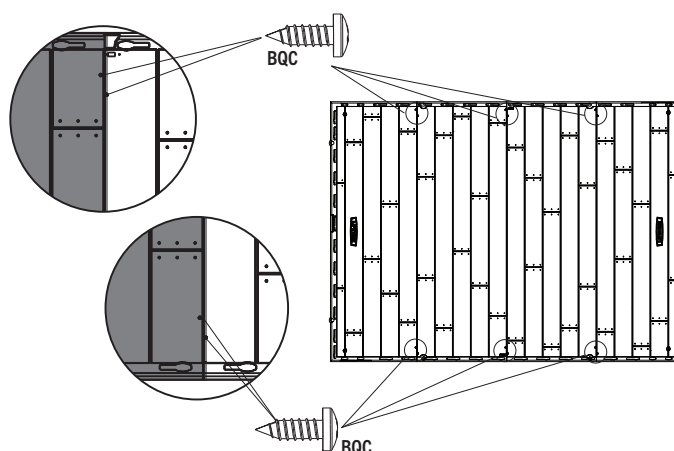


6.5

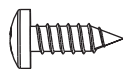
- Vložte dvanáct (12) šroubů (BQC) do prohlubní v podlahových panelech a do výstupků sousedních panelů. (Prohlubně jsou umístěny u každého spoje podlahových panelů.)
- Vložte dvanásť (12) skrutiek (BQC) do priehlbín v podlahových paneloch a do výstupkov susedných panelov. (Priehlbiny sú umiestnené pri každom spoji podlahových panelov.)
- Helyezzen be tizenkét (12) csavart (BQC) a padlópanel mélyedéseibe és a szomszédos panelek kiálló részeibe. (Ezek minden padlópanel illesztésénél találhatók.)
- Włóż dwanaście (12) śrub (BQC) w otwory w panelach podłogowych oraz w wypustki sąsiednich paneli. (Otwory znajdują się przy każdym połączeniu paneli podłogowych.)



- *Tyto šrouby neukotvují podlahu, pouze drží panely pohromadě.*
- *Tieto skrutky neukotvujú podlahu, iba držia panely pohromade.*
- *Ezek a csavarok nem rögzítik a padlót, csak a paneleket tartják össze.*
- *Te śruby nie służą do kotwiczenia podłogi, jedynie do łączenia paneli.*



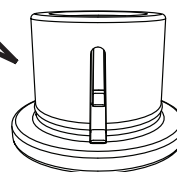
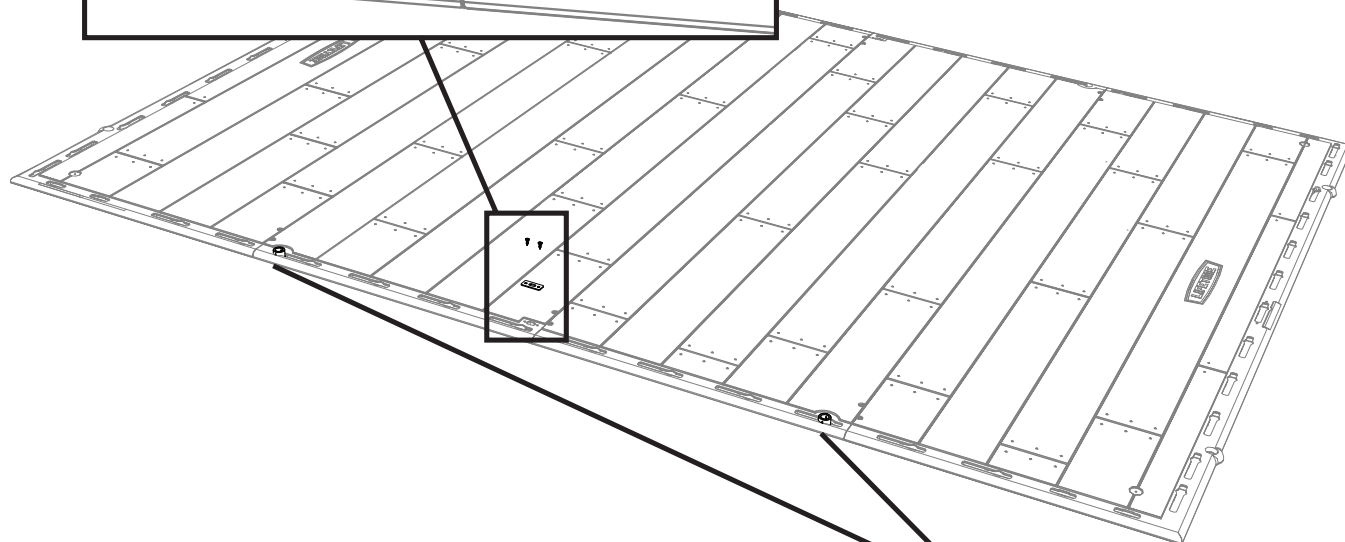
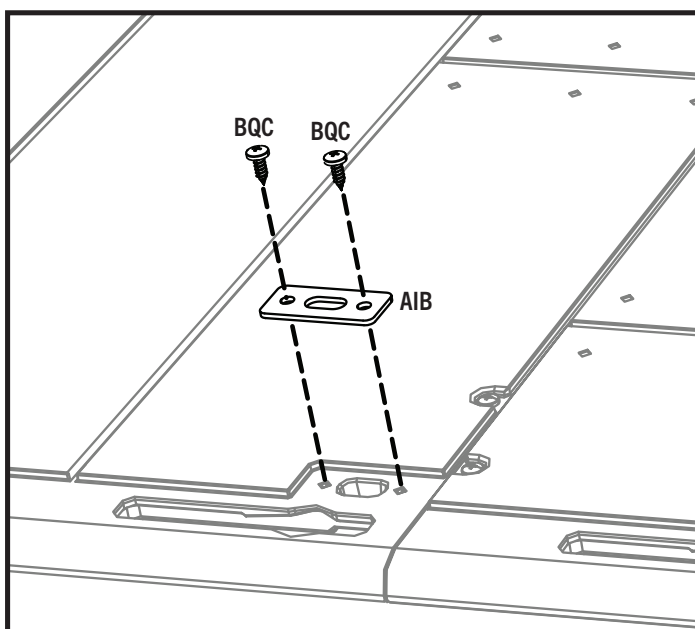
► **ČÁST 6 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 6 (POKRAČOVANIE) / 6. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 6 (CIĄG DALSZY)**
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI



BQC (x2)

6.6

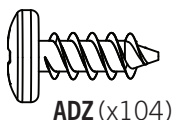
- Připevněte západku (AIB) k podlaze na stejné straně, na které byly nainstalovány kroužky.
- Pripevnite západku (AIB) k podlahe na rovnakej strane, na ktorej boli nainštalované krúžky.
- Rögzítse a reteszt (AIB) a padlóhoz ugyanazon az oldalon, amelyiken a gyűrűket felszerelték.
- Przymocuj zatrzask (AIB) do podłogi po tej samej stronie, po której zamontowano pierścienie.



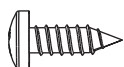
Kroužky
Krúžky
Gyűrűk
Pierścienie



POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI



ADZ (x104)

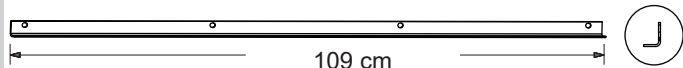


BQC (x4)

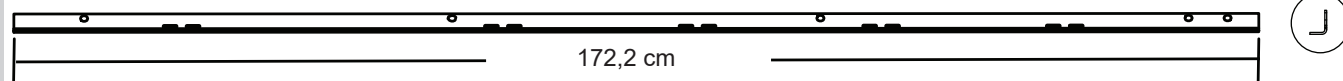


POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI

Kovové části / Kovové časti / Fém alkatrészek / Części metalowe

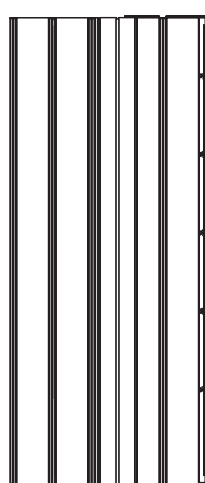


BXT (x1)



AFM (x8)

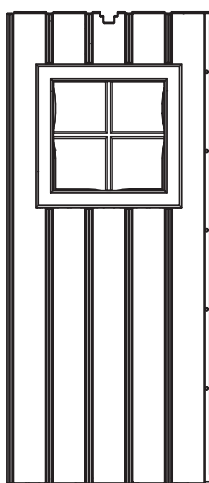
Plastové díly / Plastové diely / Műanyag alkatrészek / Części plastikowe



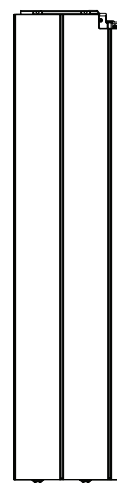
AGL (x4)



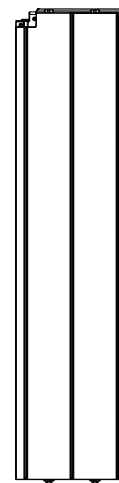
AHD (x6)



AHH (x1)



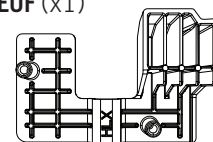
CKK (x1)



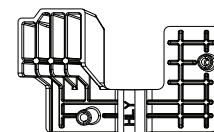
CKN (x1)

Díly / Diely
Alkatrészek /
Części

EUF (x1)



HLX (x1)



HLY (x1)

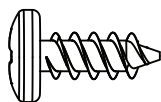


POTŘEBNÉ NÁŘADÍ / POTREBNÉ NÁRADIE / ESZKÖZÖK SZÜKSÉGESEK / WYMAGANE NARZĘDZIA

Není zahrnuto, pokud není uvedeno jinak / Nie je zahrnuté, pokiaľ nie je uvedené inak / Nem tartalmazza, hacsak másképp nem jelezzük / Nie uwzględniono, chyba że zaznaczono inaczej



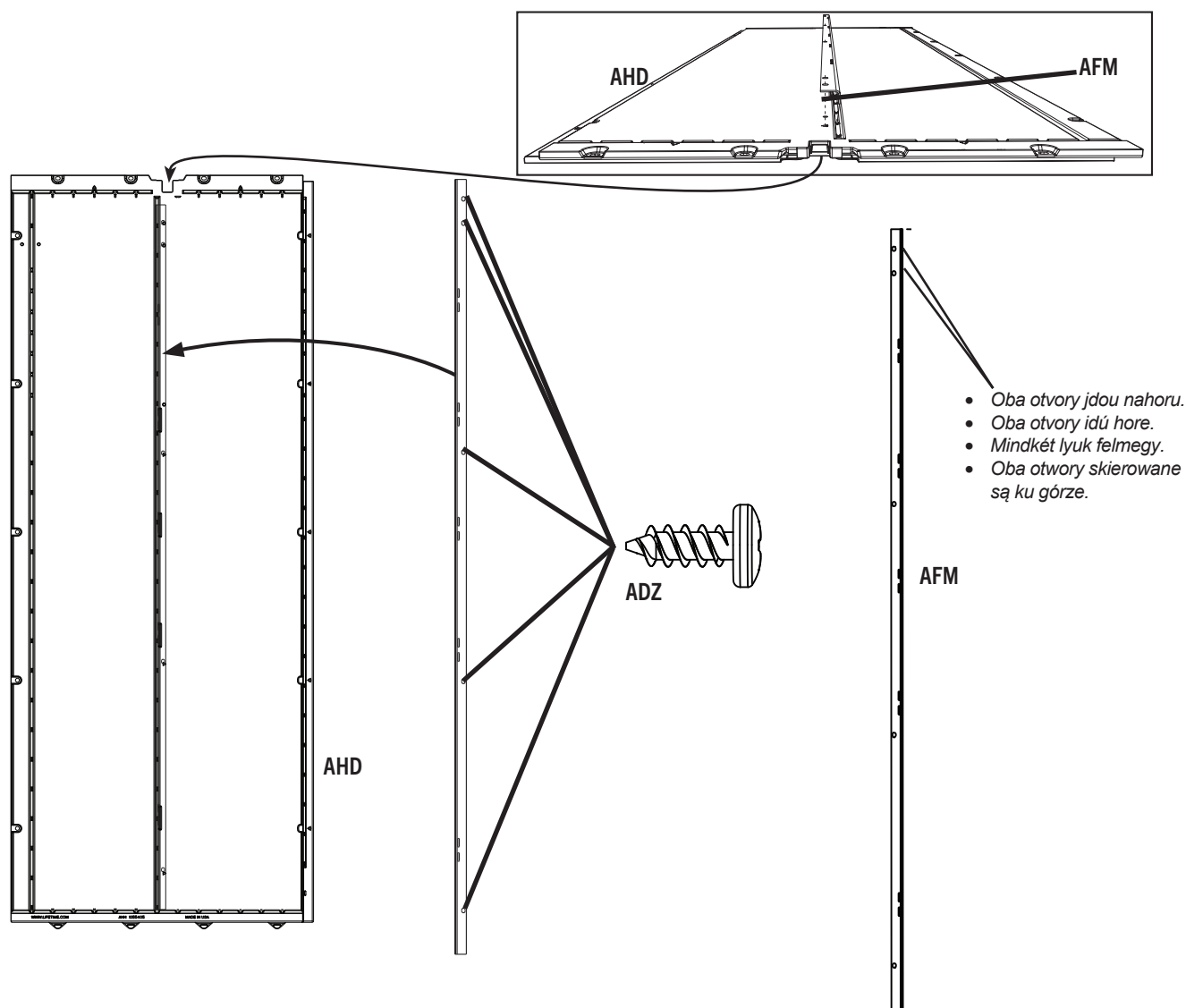
► ČÁST 7 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 7 (POKRAČOVANIE) / 7. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 7 (CIĄG DALSZY)
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI



ADZ (x30)

7.1

- Připevněte profil (AFM) k panelu (AHD) pomocí pěti (5) šroubů (ADZ). Tento krok opakujte pro všechny panely.
- Pripevnite profil (AFM) k panelu (AHD) pomocou piatich (5) skrutiek (ADZ). Tento krok opakujte pre všetky panely.
- Rögzítse a profilt (AFM) a panelhez (AHD) öt (5) csavarral (ADZ). Ismételje meg ezt a lépést az összes panel esetében.
- Przymocuj profil (AFM) do panelu (AHD) za pomocą pięciu (5) śrub (ADZ). Powtórz ten krok dla wszystkich paneli.

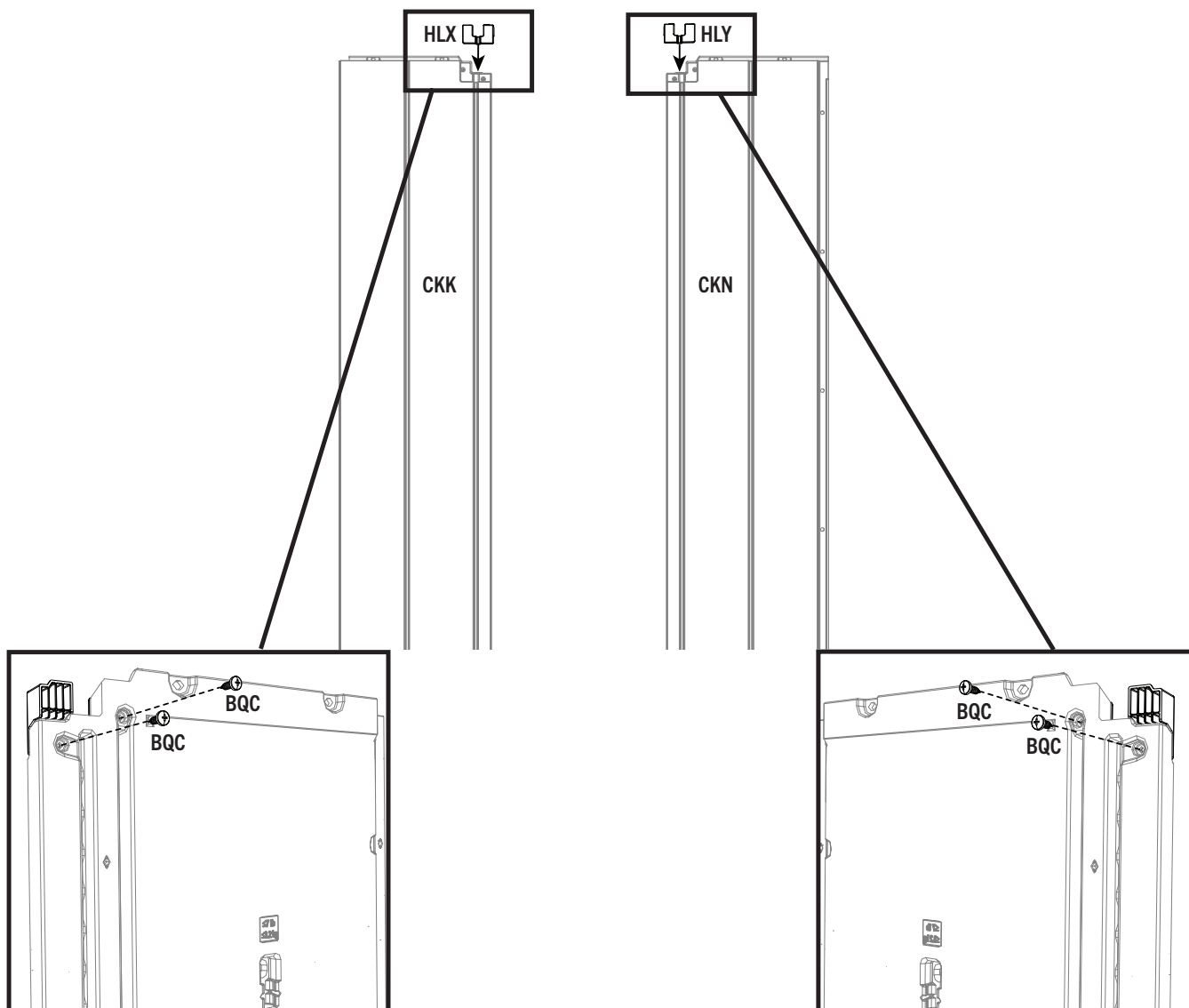


► **ČÁST 7 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 7 (POKRAČOVANIE) / 7. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 7 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI

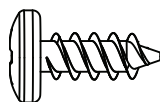


7.2

- Umístěte kryty drážek (HLX a HLY) na dva úzké panely (CKK a CKN) a připevněte je pomocí přiloženého spojovacího materiálu.
- Umiestnite kryty drážok (HLX a HLY) na dva úzke panely (CKK a CKN) a pripevnite ich pomocou priloženého spojovacieho materiálu.
- Helyezze a horonyfedőket (HLX és HLY) a két keskeny panelre (CKK és CKN), és rögzítse őket a mellékelt rögzítőelemekkel.
- Załóż zaślepki rowków (HLX i HLY) na dwa wąskie panele (CKK i CKN) i przymocuj je za pomocą dołączonych elementów złącznych.



► ČÁST 7 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 7 (POKRAČOVANIE) / 7. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 7 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



ADZ (x10)

7.3

- Vložte držák (AFM) do první drážky úzkého panelu (CKN), jak je znázorněno na obrázku. Připevněte jej pouze pěti (5) šrouby (ADZ).
- Vložte držiak (AFM) do prvej drážky úzkeho panelu (CKN), ako je znázornené na obrázku. Pripevnite ho iba piatimi (5) skrutkami (ADZ).
- Helyezze be a konzolt (AFM) a keskeny panel (CKN) első hornyába az ábrán látható módon. Rögzítse mindössze öt (5) csavarral (ADZ).
- Włóż wspornik (AFM) w pierwszy rowek wąskiego panelu (CKN), jak pokazano na rysunku. Przymocuj go tylko pięcioma (5) śrubami (ADZ).

- Oba otvory jdou nahoru.
- Oba otvory idú hore.
- Mindkét lyuk felmegy.
- Oba otwory skierowane są ku górze.

AFM

CKN

ADZ

7.4

- Vložte jeden držák (AFM) do první drážky levého úzkého panelu (CKK), jak je znázorněno. Připevněte jej pouze pěti (5) šrouby (ADZ).
- Vložte jeden držiak (AFM) do prvej drážky ľavého úzkeho panelu (CKK), ako je znázornené. Pripevnite ho iba piatimi (5) skrutkami (ADZ).
- Helyezzen be egy konzolt (AFM) a bal oldali keskeny panel (CKK) első hornyába az ábrán látható módon. Rögzítse mindössze öt (5) csavarral (ADZ).
- Włóż jeden wspornik (AFM) w pierwszy rowek lewego wąskiego panelu (CKK), jak pokazano. Zamocuj go tylko pięcioma (5) śrubami (ADZ).

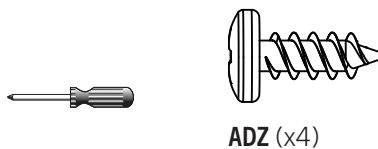
- Dva otvory jdou dolu.
- Dva otvory idú dole.
- Két lyuk megy le.
- Dwa otwory w dół.

AFM

CKK

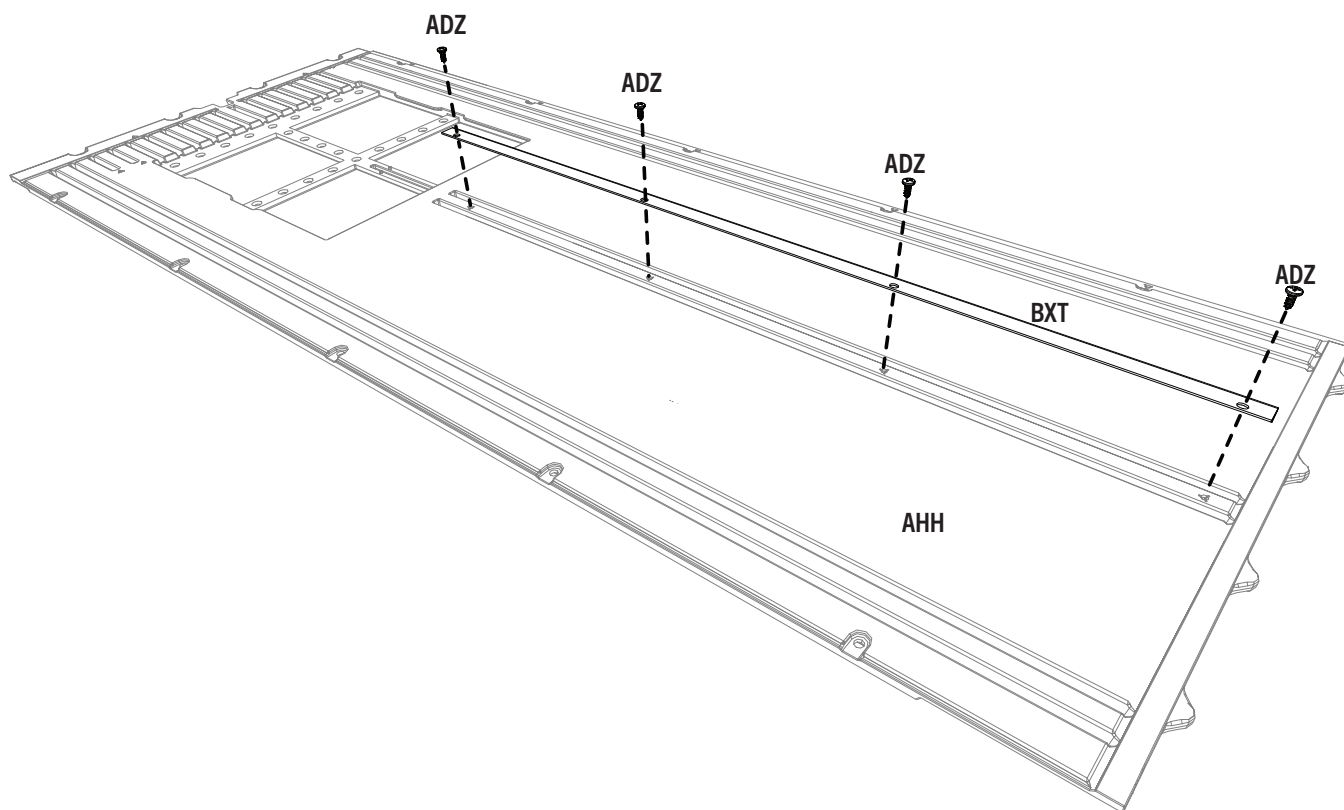
ADZ

► **ČÁST 7 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 7 (POKRAČOVANIE) / 7. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 7 (CIĄG DALSZY)**
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI



7.5

- Připevněte profil (BXT) ve nástěnném panelu s oknem (AHH) pomocí čtyř (4) šroubů (ADV).
- Pripevnite profil (BXT) v nástennom paneli s oknom (AHH) pomocou štyroch (4) skrutiek (ADV).
- Rögzítse a profilt (BXT) a falpanelbe az ablakkal (AHH) négy (4) csavarral (ADV).
- Zamontuj profil (BXT) w panelu ściennym z oknem (AHH) za pomocą czterech (4) wkrętów (ADV).

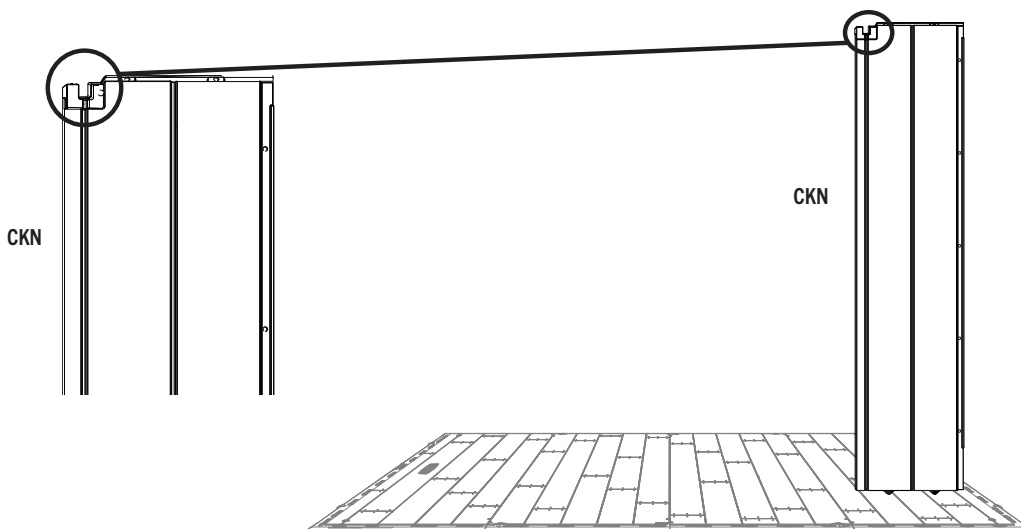


► ČÁST 7 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 7 (POKRAČOVANIE) / 7. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 7 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



7.6

- Vložte západky ve spodní části pravého úzkého panelu (CKN) do třetího a čtvrtého otvoru od pravého předního rohu podlahy.
- Vložte západky v spodnej časti pravého úzkeho panelu (CKN) do tretieho a štvrtého otvoru od pravého predného rohu podlahy.
- Helyezze be a jobb oldali keskeny panel (CKN) alján található reteszeket a padló jobb első sarkától számított harmadik és negyedik lyukba.
- Włóż zatrzaski znajdujące się na dole prawego wąskiego panelu (CKN) do trzeciego i czwartego otworu od prawego przedniego rogu podłogi.

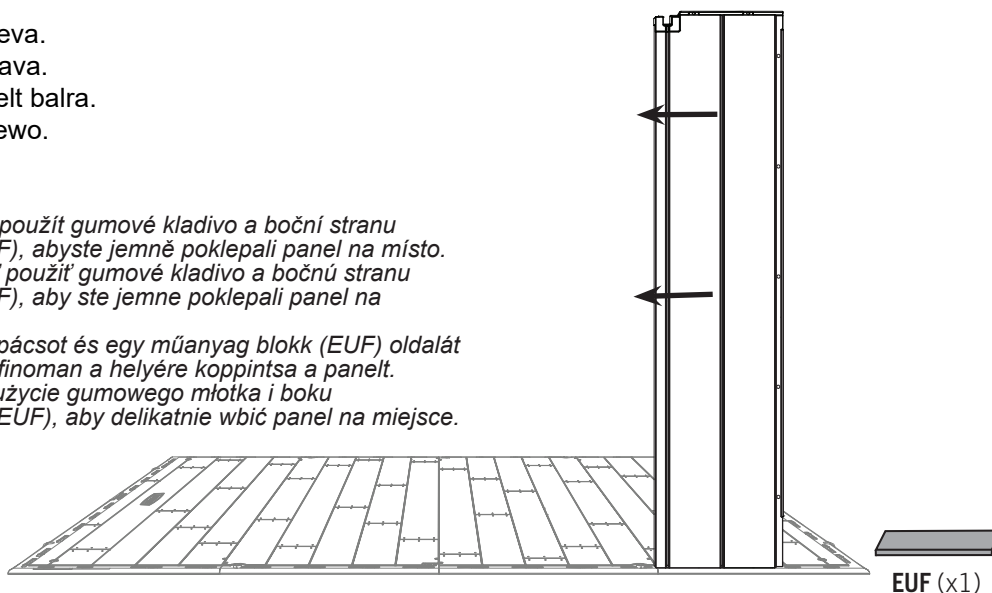


7.7

- Posuňte panel doleva.
- Posuňte panel doľava.
- Csúsztassa a panelt balra.
- Przesuń panel w lewo.



- Možná budete muset použiť gumové kladivo a bočnú stranu plastového bloku (EUF), aby ste jemne poklepali panel na miesto.
- Možno budete musieť použiť gumové kladivo a bočnú stranu plastového bloku (EUF), aby ste jemne poklepali panel na miesto.
- Lehet, hogy gumikalapácsot és egy műanyag blokk (EUF) oldalát kell használnia, hogy finoman a helyére koppints a panelt.
- Może być konieczne użycie gumowego młotka i boku plastikowego klocka (EUF), aby delikatnie wbić panel na miejsce.



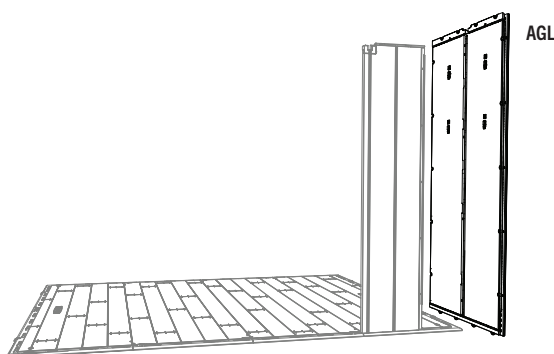
EUF (x1)

► **ČÁST 7 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 7 (POKRAČOVANIE) / 7. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 7 (CIĄG DALSZY)**
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI



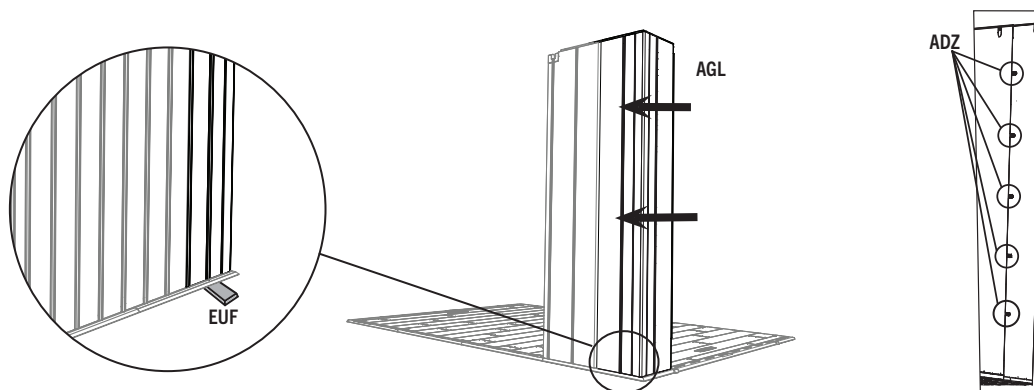
7.8

- Vložte západky ve spodní části panelu (AGL) do prvních dvou otvorů podél pravého okraje a posuňte panel směrem k přední části.
- Vložte západky v spodnej časti panela (AGL) do prvých dvoch otvorov pozdĺž pravého dverí a posuňte panel smerom k prednej časti.
- Helyezze be a panel alján (AGL) található reteszeket az jobb szélén található első két lyukba, és csúsztassa a panelt az eleje felé.
- Włóż zatrzaski znajdujące się na dole panelu (AGL) do pierwszych dwóch otworów wzdłuż prawej krawędzi i przesun panel w kierunku przodu.

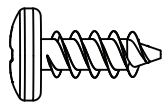


7.9

- Ohněte rohový panel, jak je znázorněno, a zatáhněte dolů, aby se západky zacvakly do prvních dvou otvorů z pravého rohu podlahy. Umístěte plastový blok (EUF) pod podlahu a přímo pod vkládanou západku, aby se usnadnilo vkládání. Zajistěte oba panely pomocí pěti (5) šroubů (ADZ). Upevňovací body mohou mít tenkou membránu, kterou šrouby propíchnou.
- Ohnite rohový panel, ako je znázornené, a zatiahnite dole, aby sa západky zacvakli do prvých dvoch otvorov z pravého rohu podlahy. Umiestnite plastový blok (EUF) pod podlahu a priamo pod vkladajú západku, aby sa uľahčilo vkladanie. Zaisťte oba panely pomocou piatich (5) skrutiek (ADZ). Upevňovacie body môžu mať tenkú membránu, ktorou skrutky prepichnú.
- Hajlítsa meg a sarokpanelt az ábrán látható módon, és húzza lefelé, hogy a reteszek a padló jobb sarkától számított első két lyukba illeszkedjenek. Helyezzen egy műanyag blokkot (EUF) a padló alá és közvetlenül a beillesztendő retesz alá a behelyezés megkönnyítése érdekében. Rögzítse mindkét panelt öt (5) csavarral (ADZ). A rögzítési pontokon vékony membrán lehet, amelyet a csavarok átszúrnak.
- Zegnij panel narożny zgodnie z ilustracją i pociągnij w dół, aby zaczepić zatrzaski w pierwszych dwóch otworach od prawego rogu podłogi. Umieść plastikowy klocek (EUF) pod podłogą, bezpośrednio pod zatrzaskiem, aby ułatwić wsuwanie. Przymocuj oba panele pięcioma (5) wkrętami (ADZ). Punkty mocowania mogą mieć cienką membranę, którą przebija wkręty.



► **ČÁST 7 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 7 (POKRAČOVANIE) / 7. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 7 (CIĄG DALSZY)**
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI

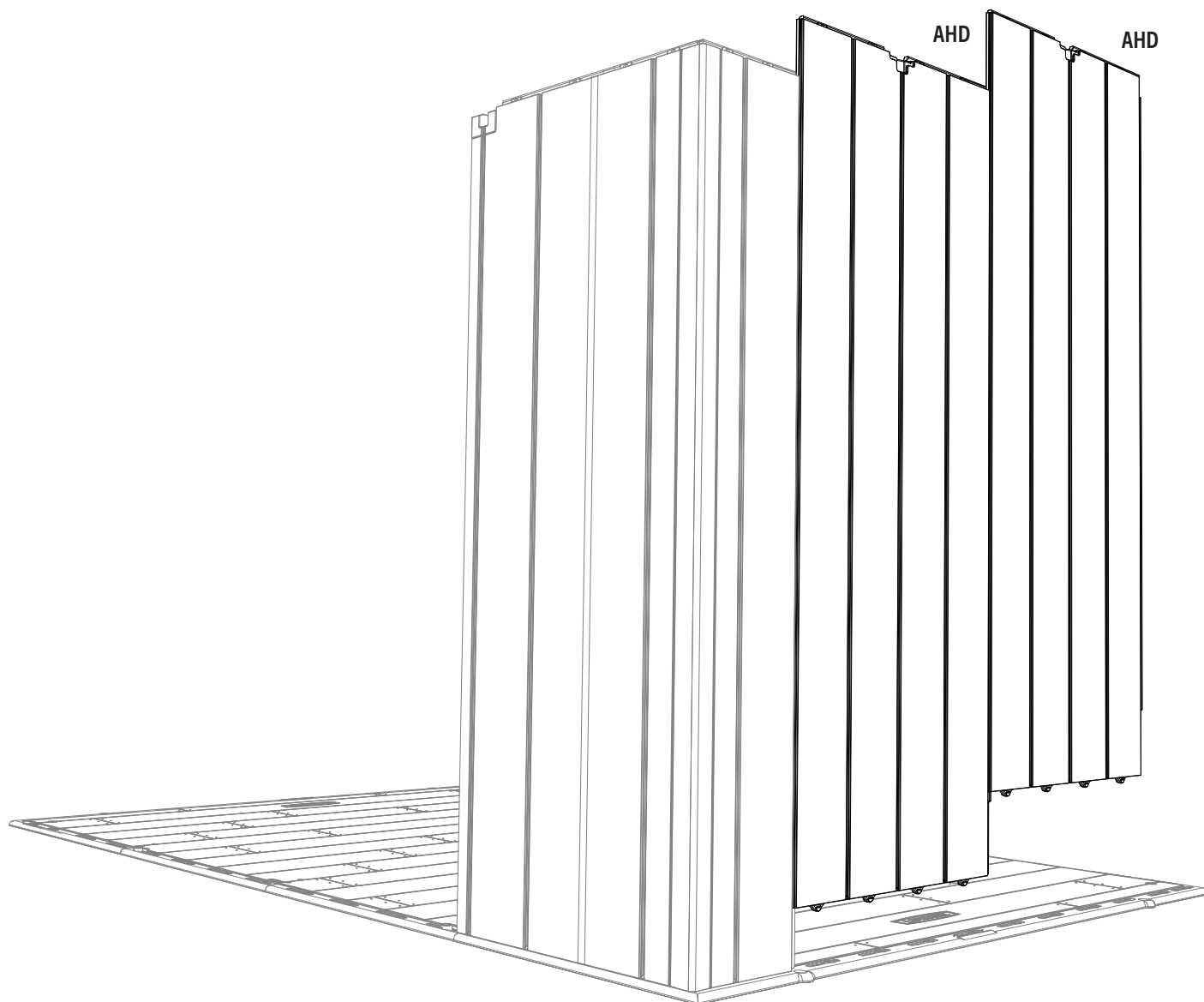


ADZ (x10)

7.10



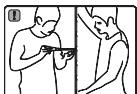
- Vložte dva (2) panely (AHD) a zajistěte je každý pěti (5) šrouby (ADZ).
- Vložte dva (2) panely (AHD) a zaistite ich každými piatimi (5) skrutkami (ADZ).
- Helyezzen be két (2) panelt (AHD), és rögzítse mindegyiket öt (5) csavarral (ADZ).
- Włóż dwa (2) panele (AHD) i przymocuj każdy za pomocą pięciu (5) śrub (ADZ).



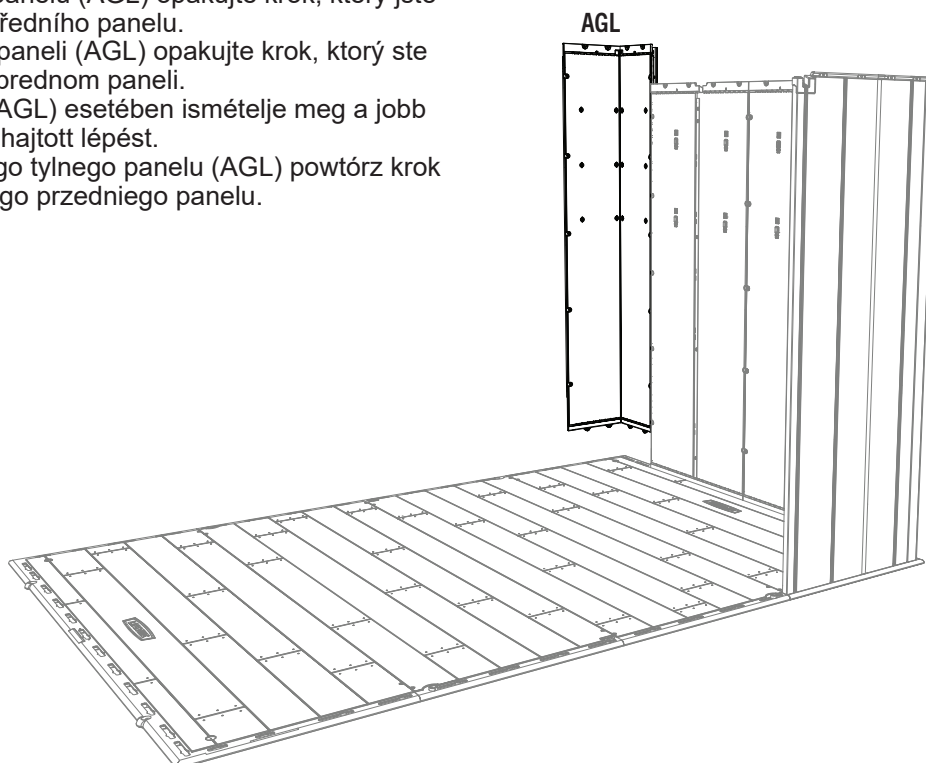
► ČÁST 7 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 7 (POKRAČOVANIE) / 7. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 7 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



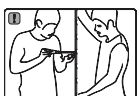
7.11



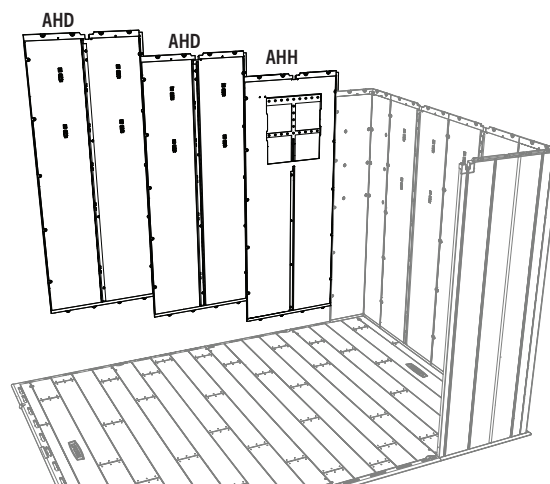
- U pravého zadního panelu (AGL) opakujte krok, který jste provedli u pravého předního panelu.
- Pri pravom zadnom paneli (AGL) opakujte krok, ktorý ste vykonali pri pravom prednom paneli.
- A jobb hátsó panel (AGL) esetében ismételje meg a jobb elülső panellel végrehajtott lépést.
- W przypadku prawego tylnego panelu (AGL) powtórz krok wykonany dla prawego przedniego panelu.



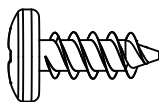
7.12



- Vložte tři (3) panely (AHD a AHH) podél zadní hrany a každý upevněte pěti (5) šrouby (ADZ). Okenní panel (AHH) lze umístit do libovolné polohy.
- Vložte tri (3) panely (AHD a AHH) pozdĺž zadnej hrany a každý upevnite piatimi (5) skrutkami (ADZ). Okenný panel (AHH) je možné umiestniť do ľubovoľnej polohy.
- Helyezzen be három (3) panelt (AHD és AHH) a hátsó él mentén, és rögzítse mindegyiket öt (5) csavarral (ADZ). Az ablakfalpanel (AHH) az oldalfalpanel bármely pozíciójába elhelyezhető.
- Włóż trzy (3) panele (AHD i AHH) wzdłuż tylnej krawędzi i przymocuj każdy za pomocą pięciu (5) śrub (ADZ). Panel ścienny okienny (AHH) można umieścić w dowolnym miejscu panelu ściennego bocznego.

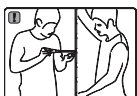


► **ČÁST 7 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 7 (POKRAČOVANIE) / 7. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 7 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI

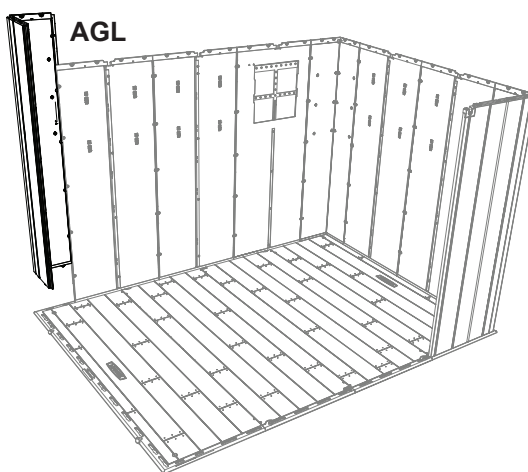


ADZ (x15)

7.13



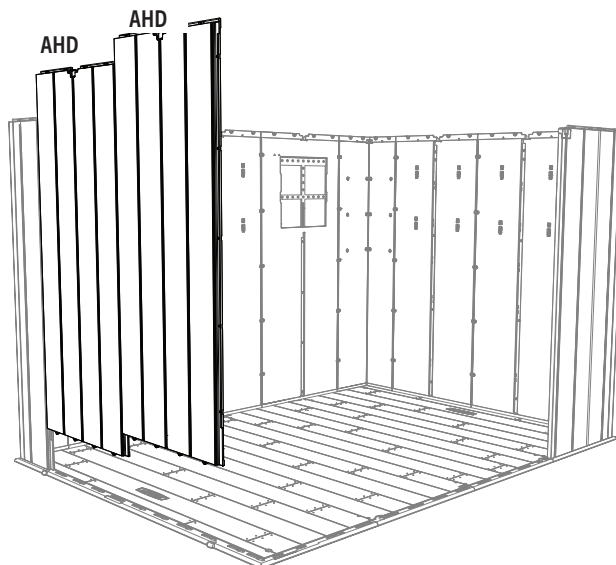
- Levý panel (AGL) připevněte podobně jako předchozí rohové panely.
- Ľavý panel (AGL) pripevnite podobne ako predchádzajúce rohové panely.
- A bal oldali panelt (AGL) ugyanúgy rögzítse, mint az előző sarokpaneleket.
- Przymocuj lewy panel (AGL) w podobny sposób jak poprzednie panele narożne.



7.14



- Vložte dva (2) panely (AHD) a zajistěte je každý pěti (5) šrouby (ADZ).
- Vložte dva (2) panely (AHD) a zaistite ich každými piatimi (5) skrutkami (ADZ).
- Helyezzen be két (2) panelt (AHD), és rögzítse mindegyiket öt (5) csavarral (ADZ).
- Włóż dwa (2) panele (AHD) i przymocuj każdy za pomocą pięciu (5) śrub (ADZ).



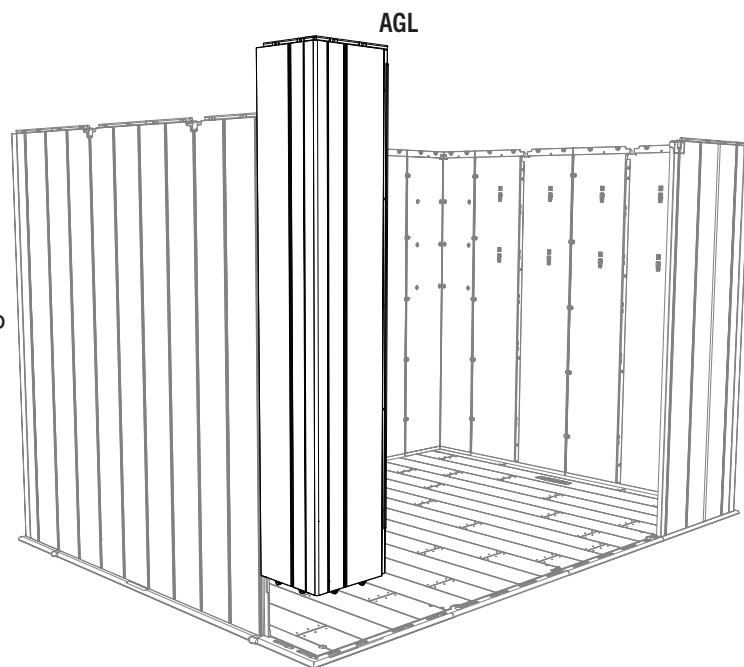
► **ČÁST 7 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 7 (POKRAČOVANIE) / 7. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 7 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



7.15



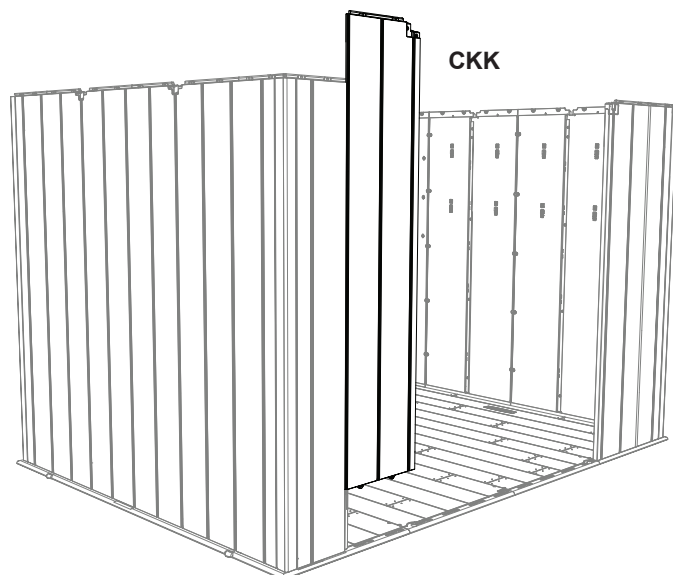
- Levý přední panel (AGL) připevněte k podlaže podobným způsobem jako předchozí rohové panely.
- Ľavý predný panel (AGL) pripevnite k podlahe podobným spôsobom ako predchádzajúce rohové panely.
- Rögzítse a bal oldali elülső panelt (AGL) a padlóhoz az előző sarokpanelekhez hasonló módon.
- Przymocuj lewy przedni panel (AGL) do podłogi w podobny sposób, jak poprzednie panele narożne.



7.16

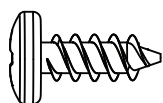


- Vložte výstupky na spodním okraji panelu (CKK) do třetího a čtvrtého otvoru v pravém rohu podlahy. Posuňte panel doleva. Zajistěte oba panely pěti (5) šrouby (ADZ).
- Vložte výstupky na spodnom okraji panelu (CKK) do tretieho a štvrtého otvoru v pravom rohu podlahy. Posuňte panel doľava. Zaisťte oba panely piatich (5) skrutky (ADZ).
- Helyezze a panel alsó szélén található füleket (CKK) a padló jobb sarkában található harmadik és negyedik lyukba. Csúsztassa a panelt balra. Rögzítse mindkét panelt öt (5) csavarral (ADZ).
- Włóż zaczepy na dolnej krawędzi panelu (CKK) w trzeci i czwarty otwór w prawym rogu podłogi. Przesuń panel w lewo. Przymocuj oba panele pięcioma (5) wkrętami (ADZ).

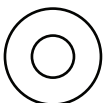




POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI



ADZ (x143)



AEE (x8)



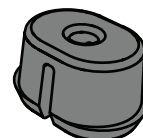
ADK (x4)



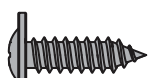
HQB (x2)



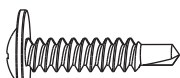
BZA (x2)



FEX (x16)



GJZ (x18)



CHK (x2)



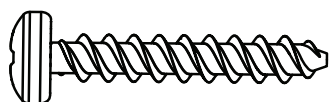
AHP (x2)



CXK (x2)



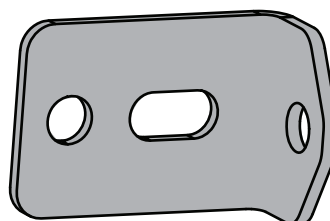
ADV (x36)



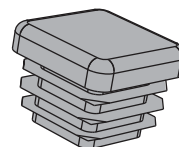
GLW (x6)



EYR (x2)



HLO (x16)

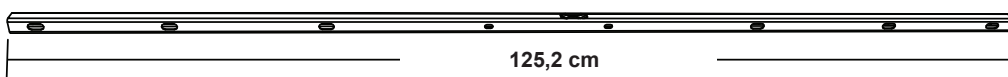


AHS (x2)



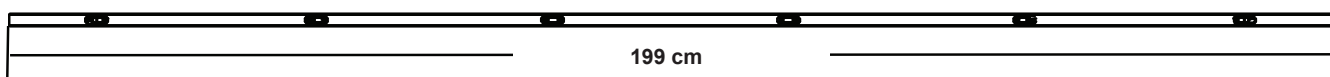
POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI

Kovové části / Kovové časti / Fém alkatrészek / Części metalowe



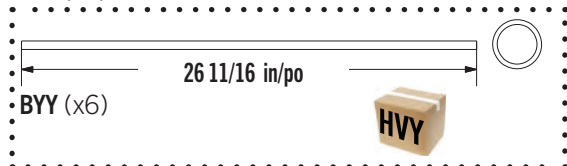
HPS (x1)

125,2 cm

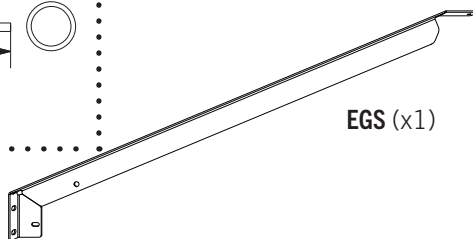


AFE (x2)

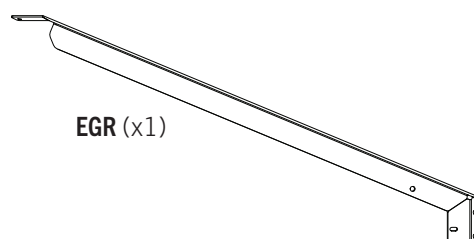
199 cm



BYY (x6)

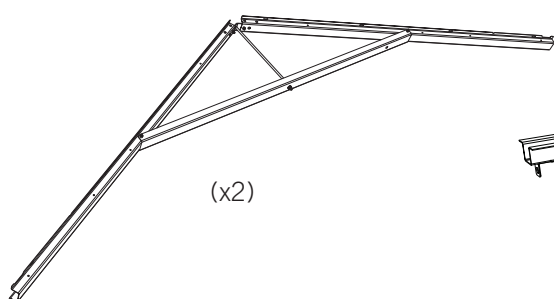


EGS (x1)

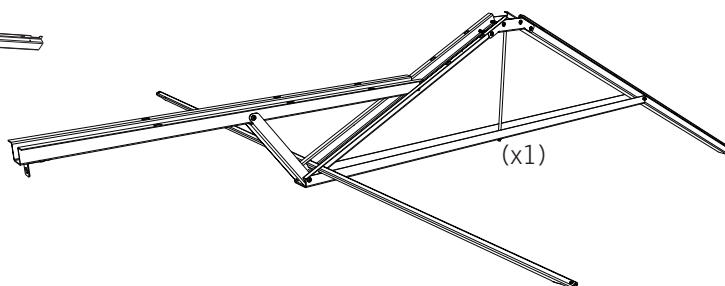


EGR (x1)

Dříve smontované díly / Predtým zmontované diely / Korábban összeszerelt alkatrészek / Części wcześniej zmontowane



(x2)

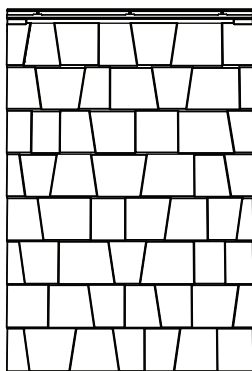


(x1)

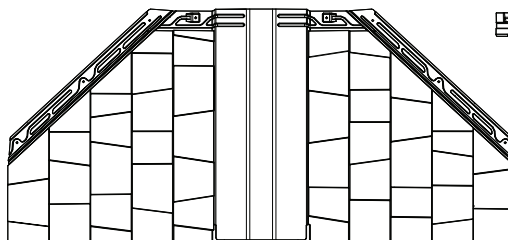


POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIEŁY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI

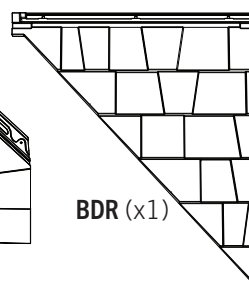
Plastové díly / Plastové dieły / Műanyag alkatrészek / Części plastikowe



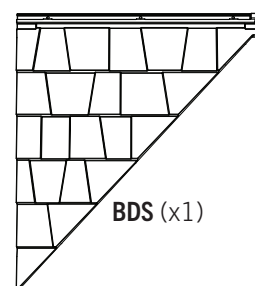
AGQ (x6)



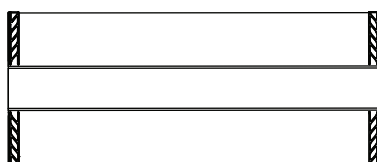
DRA (x1)



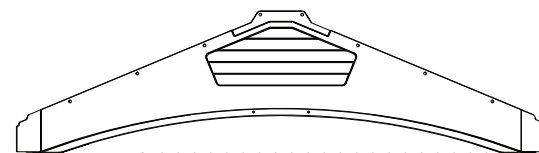
BDR (x1)



BDS (x1)

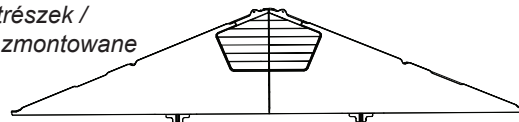


FYV (x4)

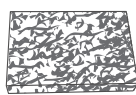


AGF (x1)

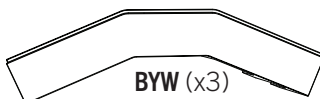
Dříve smontované díly / Predtým zmontované dieły / Korábban összeszerelt alkatrészek /
Części wcześniej zmontowane



(x2)



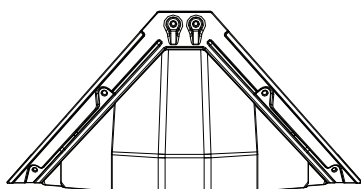
BYX (x6)



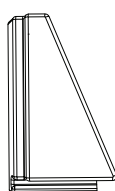
BYW (x3)



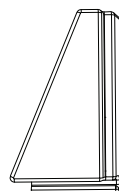
FRW (x3)



DRB (x1)



HLJ (x1)

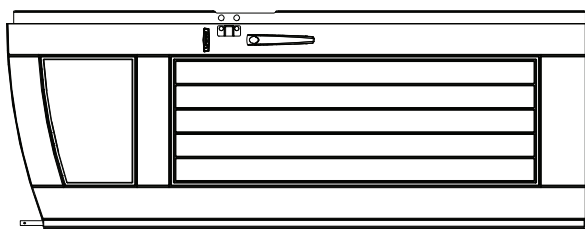


HLK (x1)

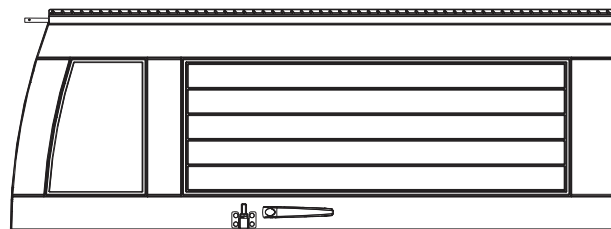


EPH (x1)

Dříve smontované díly / Predtým zmontované dieły / Korábban összeszerelt alkatrészek / Części wcześniej zmontowane



(x1)

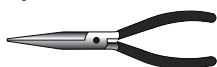


(x1)



POTŘEBNÉ NÁŘADÍ / POTREBNÉ NÁRADIE / ESZKÖZÖK SZÜKSÉGESEK / WYMAGANE NARZĘDZIA

Není zahrnuto, pokud není uvedeno jinak / Nie je zahrnuté, pokiaľ nie je uvedené inak / Nem tartalmazza, hacsak másképp nem jelezszük / Nie uwzględniono, chyba że zaznaczono inaczej



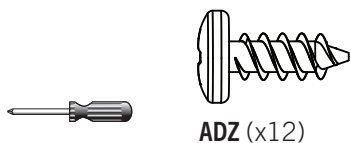
(≈10 mm)



ARA (≈3 mm)*

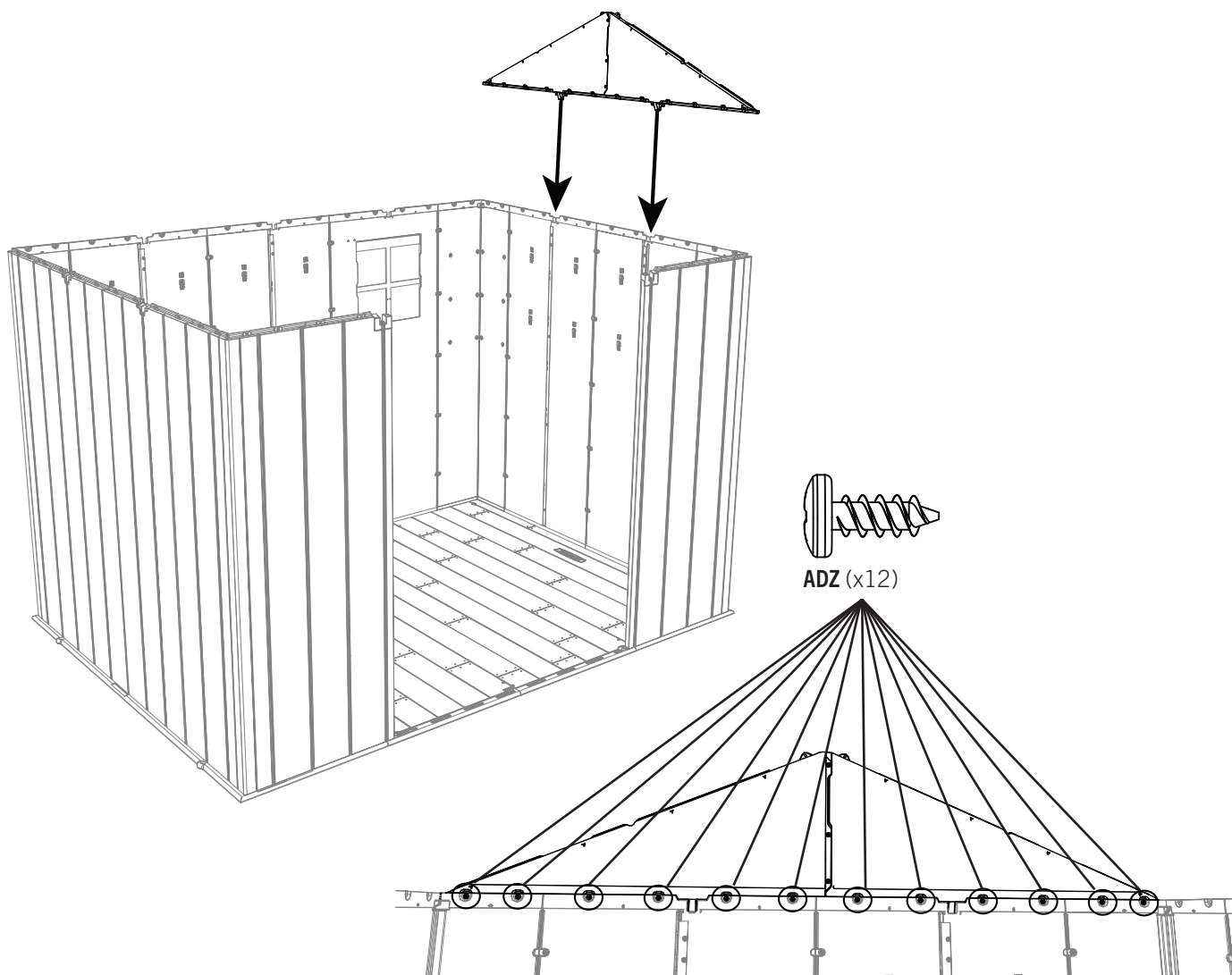


► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI

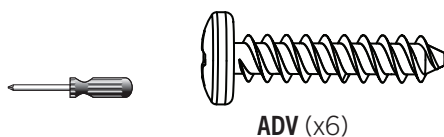


8.1

- Připevněte boční štít pomocí dvanácti (12) šroubů (ADZ).
- Pripevnite bočný štít pomocou dvanástich (12) skrutiek (ADZ).
- Rögzítse az oldalsó védőlemezt tizenkét (12) csavarral (ADZ).
- Za pomocą dwunastu (12) śrub (ADZ) przymocuj osłonę boczną.



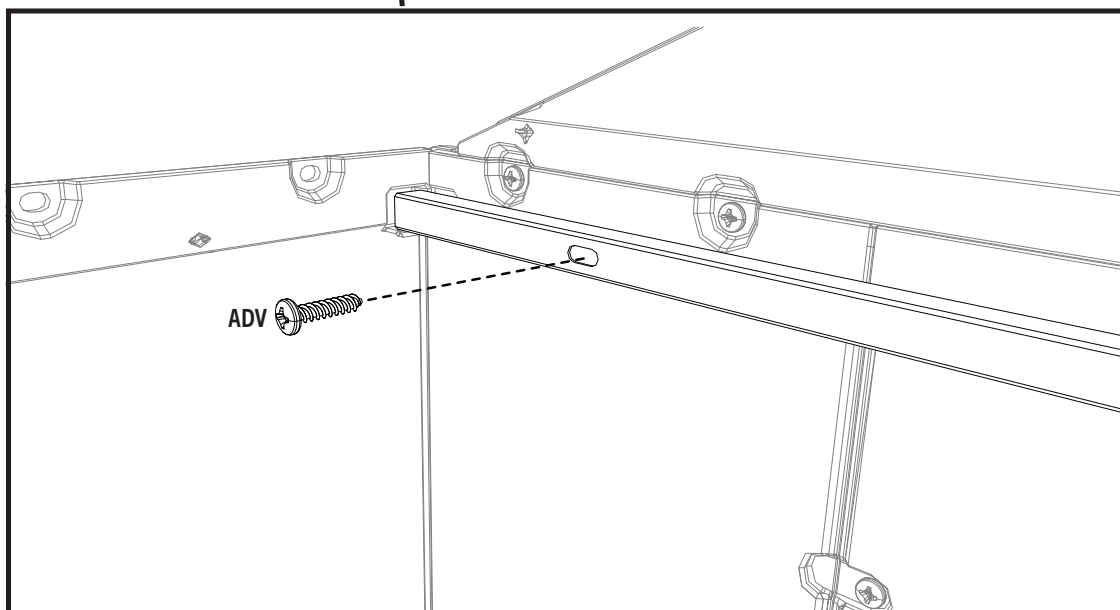
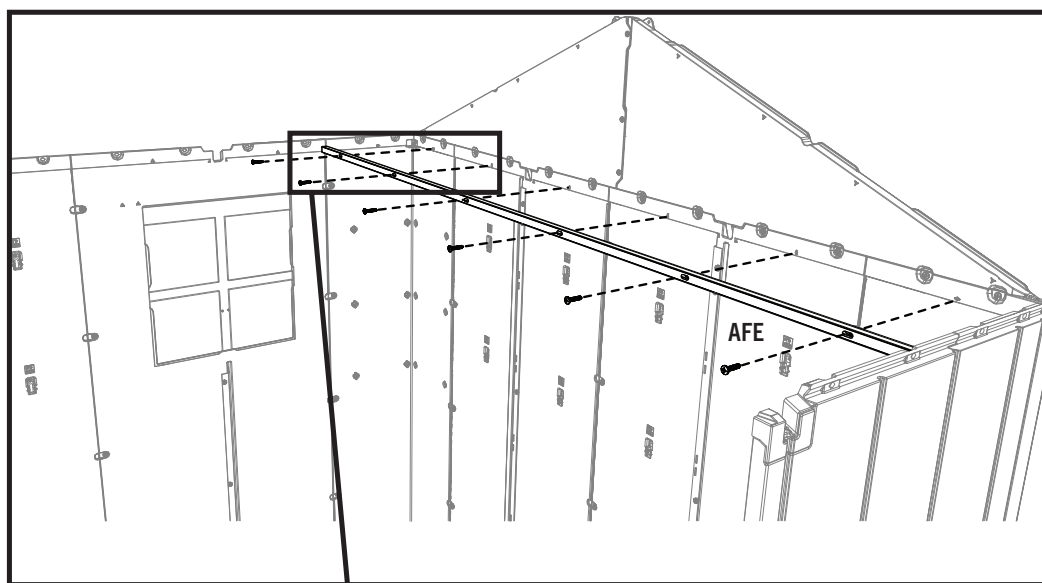
► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI



8.2



- Ve dvou lidech připevněte (6) šroubů (ADV) profil (AFE).
- V dvoch ľuďoch pripevnite (6) skrutiek (ADV) profil (AFE).
- Két emberrel rögzítsen (6) csavart (ADV) a profilhoz (AFE).
- W dwie osoby przymocuj (6) śrub (ADV) do profilu (AFE).



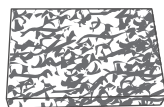


POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI

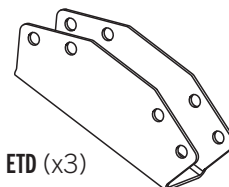
OBSAH SÁČKU S DROBNÝMI DÍLY / OBSAH VRECÚŠKA S DROBNÝMI DIELMI / A KIS ALKATRÉSZEKET TARTALMAZÓ ZACSKÓ TARTALMA / ZAWARTOŚĆ TOREBKI Z MAŁYMI CZĘŚCIAMI



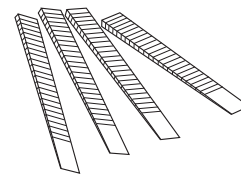
EPH (x1)



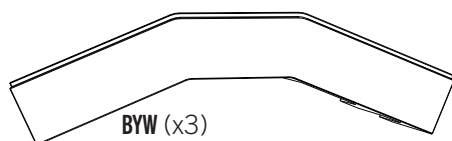
BYX (x6)



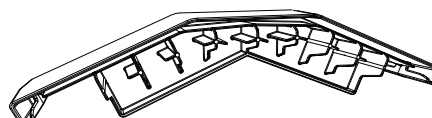
ETD (x3)



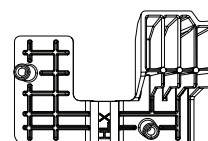
EUG (x4)



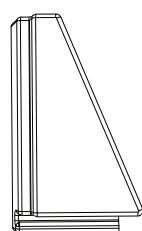
BYW (x3)



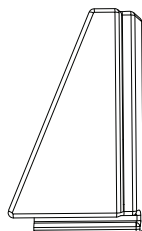
FRW (x4)



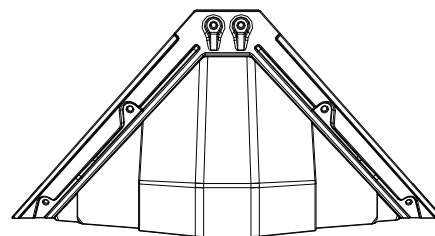
HLX (x1)



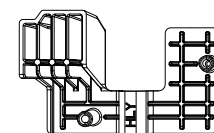
HLJ (x1)



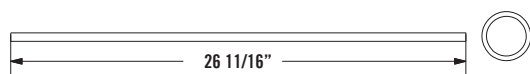
HLK (x1)



DRB (x1)



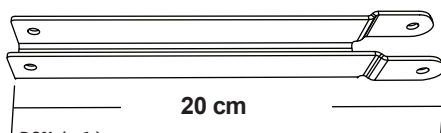
HLV (x1)



BYY (x6)



EUF (x1)



DSN (x1)



BYR (x2)



BYS (x2)

Balení / Balenie / Csomagolás / Opakowanie



TAŠKY S DÍLY / TAŠKY S DIELMI / ALKATRÉSZES CSOMAGOK / PACZKI Z ELEMENTAMI

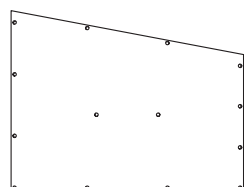


Odtrhněte tuto stránku / Odtrhnite túto stránku / Tépél ez az oldal / Odewij tę stronę

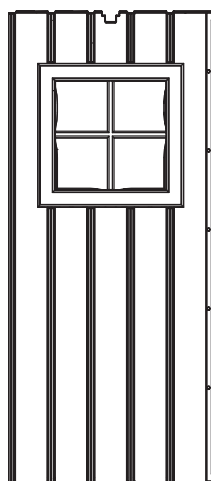


POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI

OBSAH KRABICE 1 / OBSAH KRABICE 1 / DOBOZ TARTALMA 1 / ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA 1



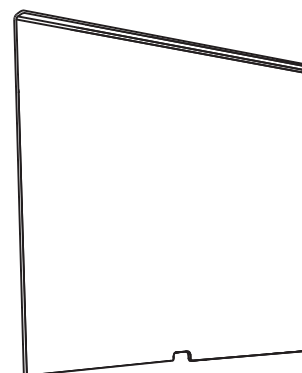
DHN (x2)



AHH (x1)

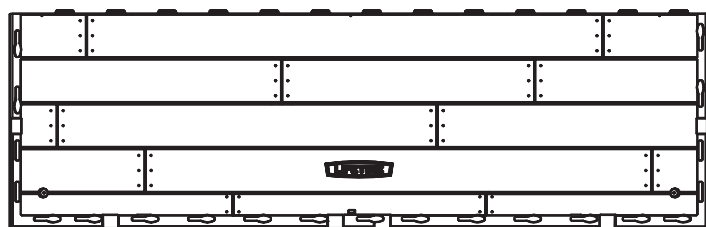


AHD (x6)

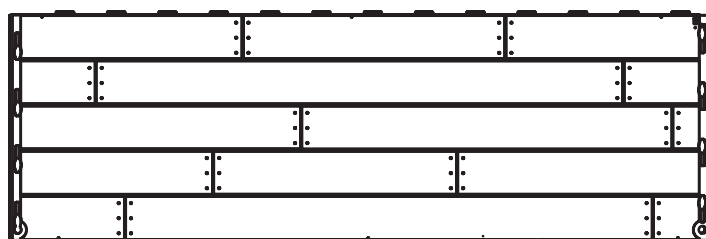


AHE (x1)

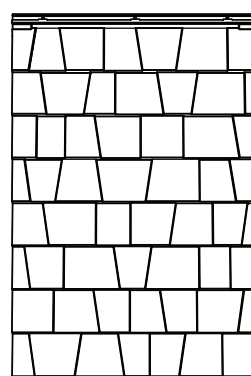
OBSAH KRABICE 2 / OBSAH KRABICE 2 / DOBOZ TARTALMA 2 / ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA 2



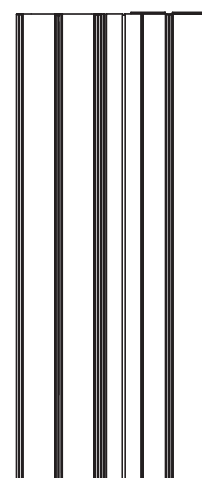
AGR (x2)



AFX (x2)



AGQ (x6)



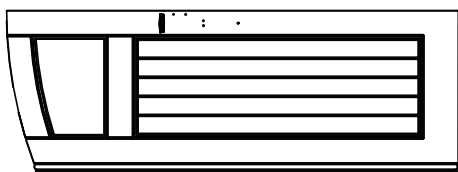
AGL (x4)

Odtrhnite tuto stránku / Odtrhnite tuto stránku / Tépd le ezt az oldalt / Odehnij tę stronę

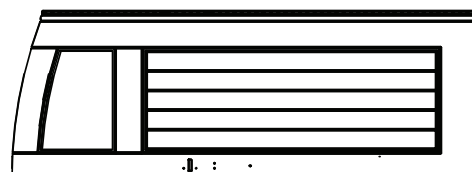


POŻADOVANÉ DÍLY / POŻADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI

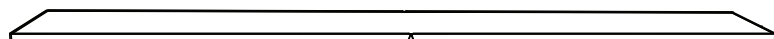
OBSAH KRABICE 3 / OBSAH KRABICE 3 / DOBOZ TARTALMA 3 / ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA 3



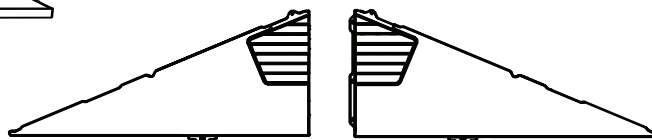
AGO (x1)



AGZ (x1)



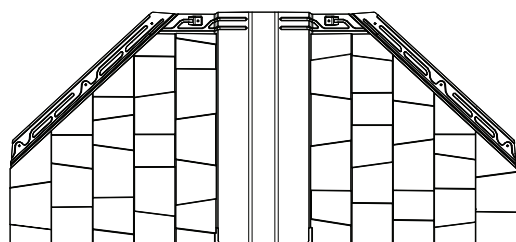
AFV (x2)



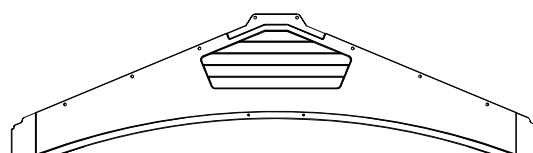
AGI (x2)



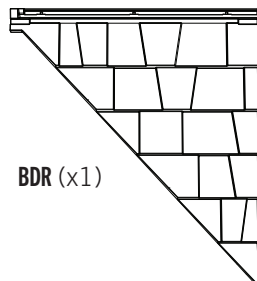
AGH (x2)



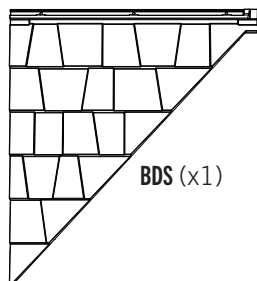
DRA (x1)



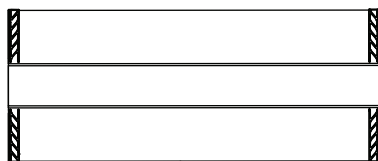
AGF (x1)



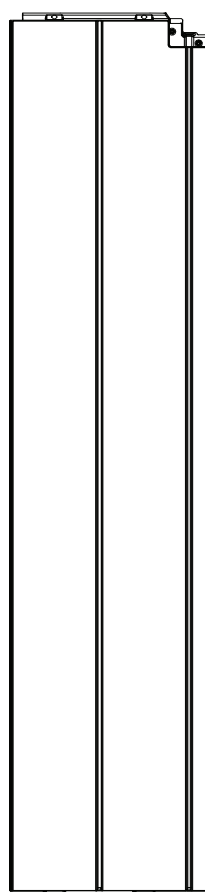
BDR (x1)



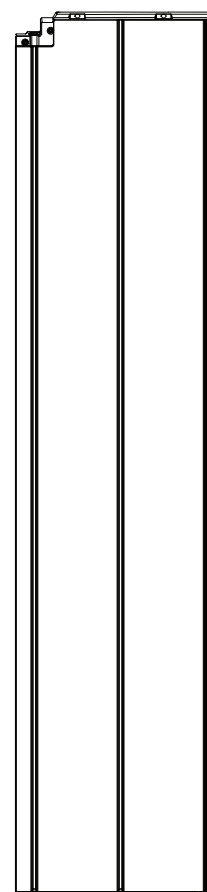
BDS (x1)



FYV (x4)



CKK (x1)



CKN (x1)

Odtrhněte tuto stránku / Odtrhnite túto stránku / Tépd le ezt az oldalt / Odeewij tę stronę

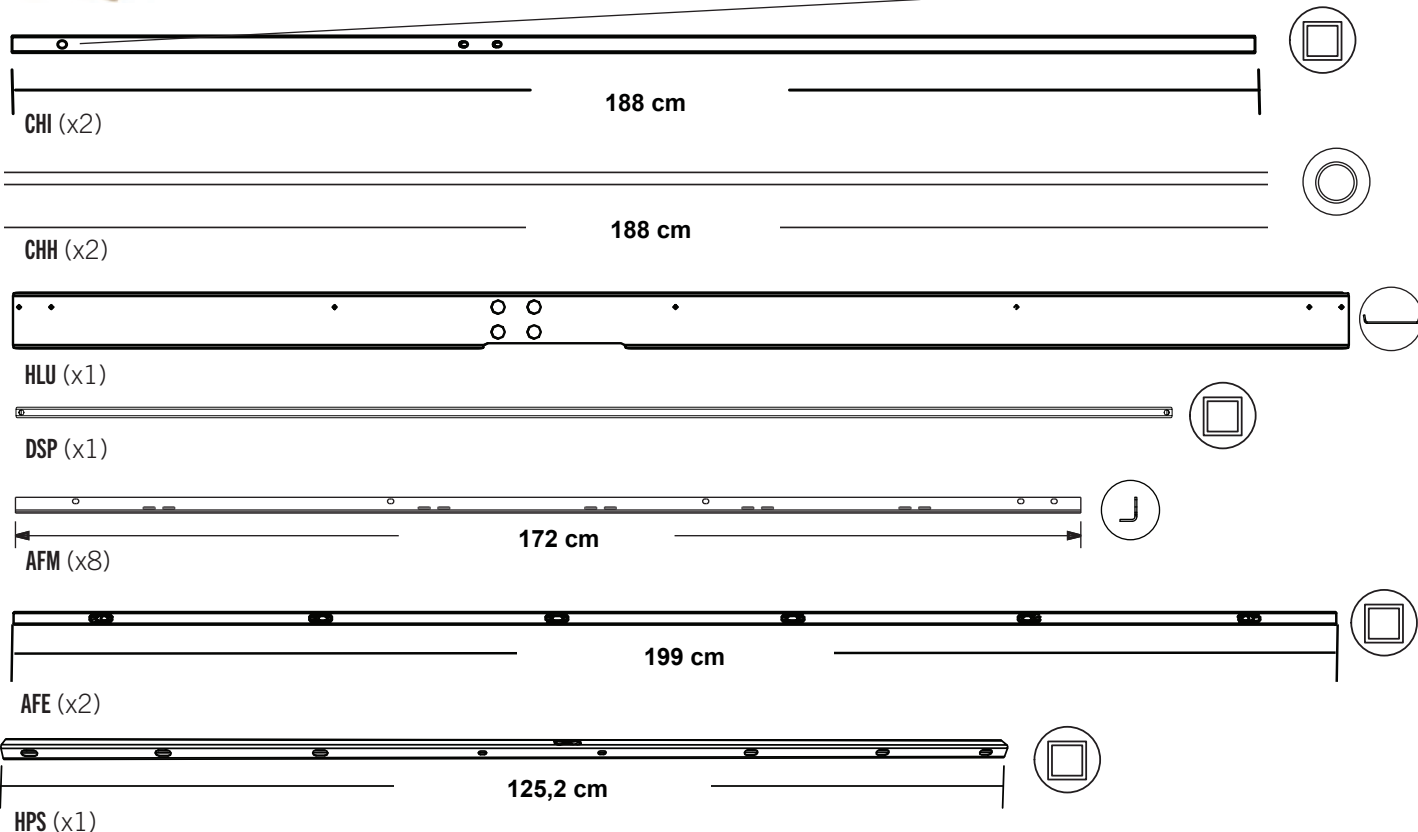


POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI

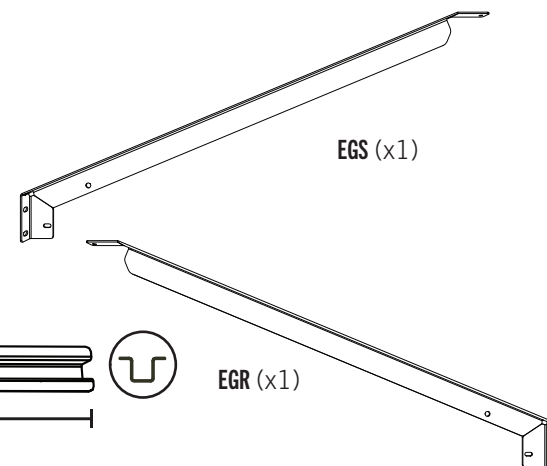
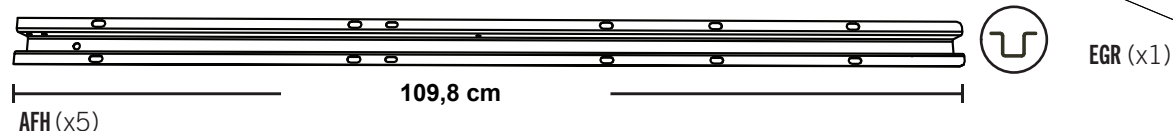
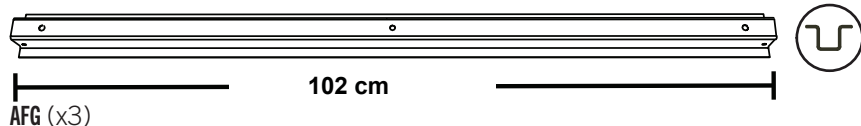
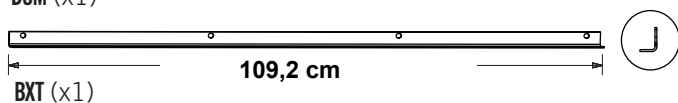
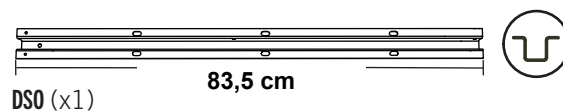
OBSAH KOVOVÉ SADY / OBSAH KOVOVÉ SADY / FÉMKÉSZLET TARTALMA / ZAWARTOŚĆ ZESTAWU METALOWEGO



Horní konec / Horný koniec
Felső vég / Górný koniec

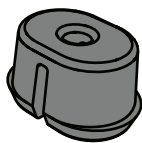


OBSAH KOVOVÉ SADY / OBSAH KOVOVÉ SADY / FÉMKÉSZLET TARTALMA / ZAWARTOŚĆ ZESTAWU METALOWEGO



Odtrhněte tuto stránku / Odtrhnite túto stránku / Tépd le ezt az oldalt / Odeńwij tę stronę

► ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI

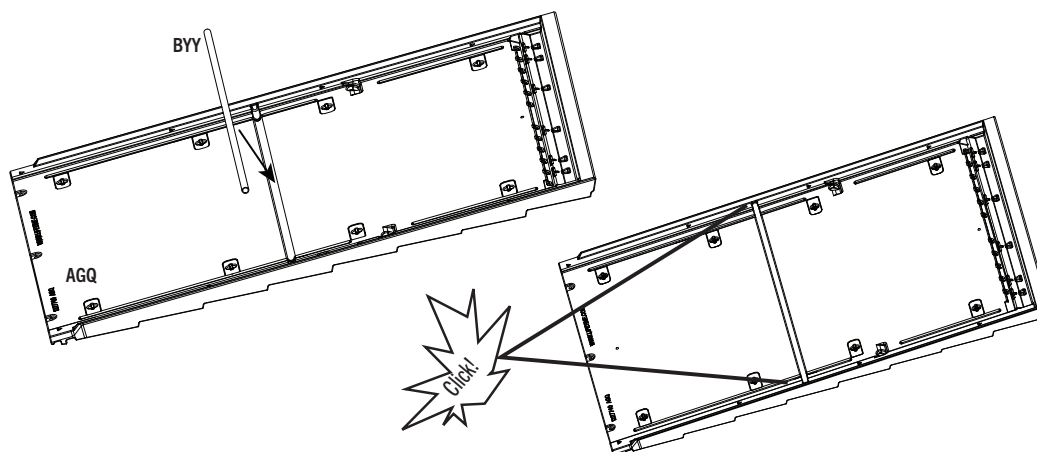


FEX (x4)

8.3

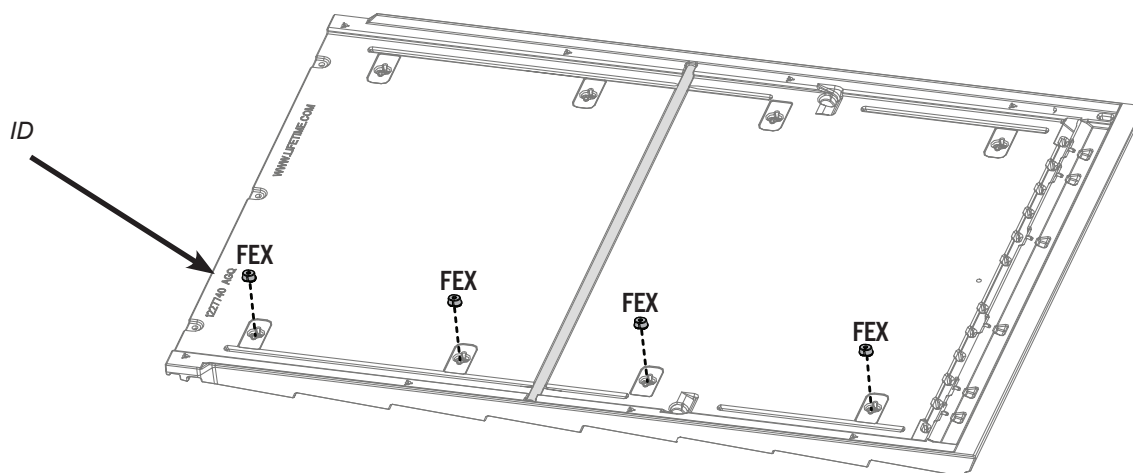


- Vložte trubku (BYY) do zářezů (AGQ). Tento krok opakujte pro všechny střešní panely.
- Vložte rúrku (BYY) do zárezov (AGQ). Tento krok opakujte pre všetky strešné panely.
- Helyezze be a csövet (BYY) a bevágásokba (AGQ). Ismételje meg ezt a lépést az összes tetőpanel esetében.
- Włóż rurę (BYY) w wycięcia (AGQ). Powtórz ten krok dla wszystkich paneli dachowych.

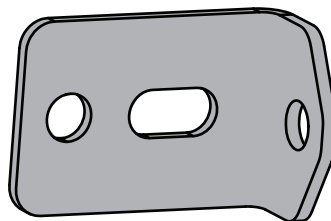
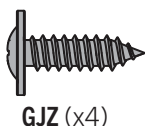


8.4

- Položte panel dnem vzhůru, jak je znázorněno. Zatlačte čtyři (4) hmoždinky (FEX) podle znázorněného obrázku. Umístěte hmoždinky na stranu, kde se nachází třípísmenné ID.
- Položte panel hore dnom, ako je znázornené. Zatlačte štyri (4) hmoždinky (FEX) podľa znázorněného obrázku. Umiestnite hmoždinky na stranu, kde sa nachádza trojpísmenné ID.
- Helyezze a panelt fejjel lefelé az ábrán látható módon. Nyomja be a négy (4) tiplit (FEX) az ábrán látható módon. Helyezze a tipliket arra az oldalra, ahol a hárombetűs azonosító található.
- Umieść panel do góry nogami, jak pokazano. Wciśnij cztery (4) kołki (FEX) zgodnie z ilustracją. Umieść kołki po stronie, po której znajduje się trzyliterowy identyfikator.



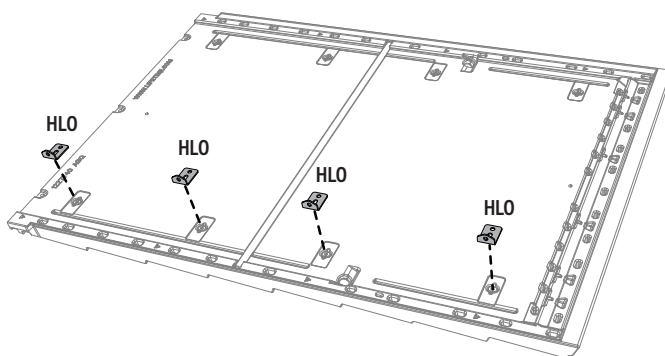
► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



HLO (x4)

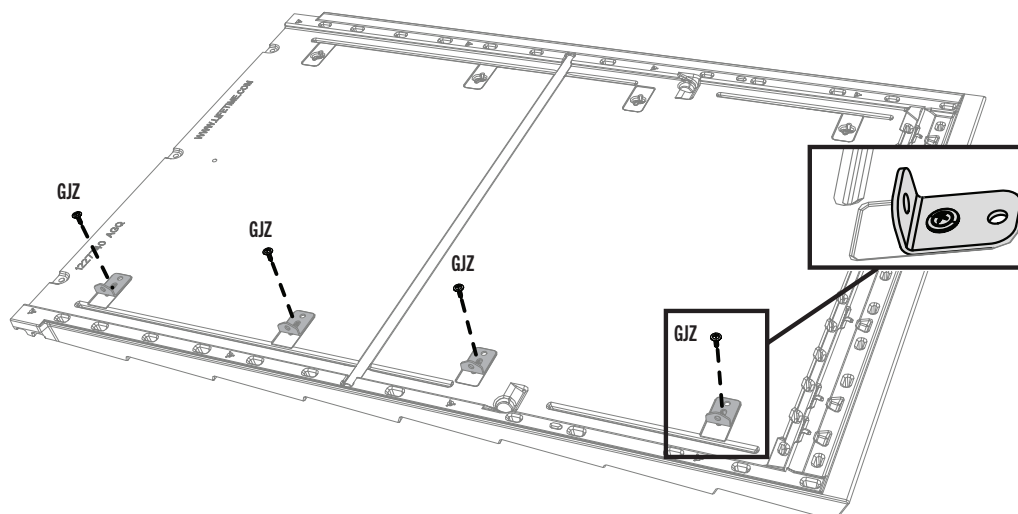
8.5

- Namontujte čtyři (4) L-profilý (HLO) podle obrázku. Kratší strana L-profilu by měl směřovat k okraji panelu.
- Namontujte štyri (4) L-profilý (HLO) podľa obrázku. Kratšia strana L-profilu by mal smerovať k okraju panelu.
- Szereljen fel négy (4) L-profil (HLO) az ábrán látható módon. Az L-profil rövidebb oldalának a panel széle felé kell néznie.
- Zamontuj cztery (4) profile L (HLO) zgodnie z ilustracją. Krótszy bok profilu L powinien być skierowany do krawędzi panelu.



8.6

- Připevněte L-profilý do vyznačeného místa.
- Pripevnite L-profilý do vyznačeného miesta.
- Rögzítse az L-profilokat a megjelölt helyekre.
- Przymocuj profile L w zaznaczonym miejscu.



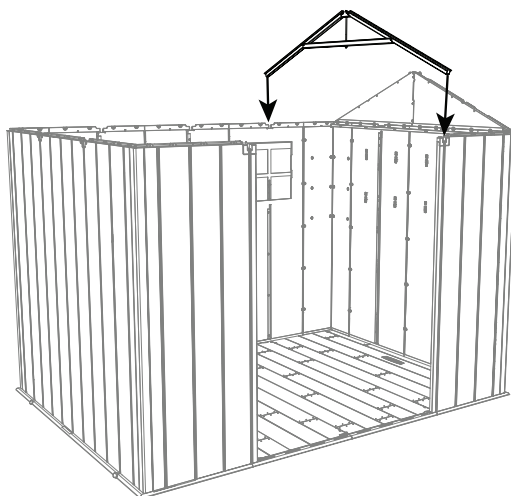
► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



8.7



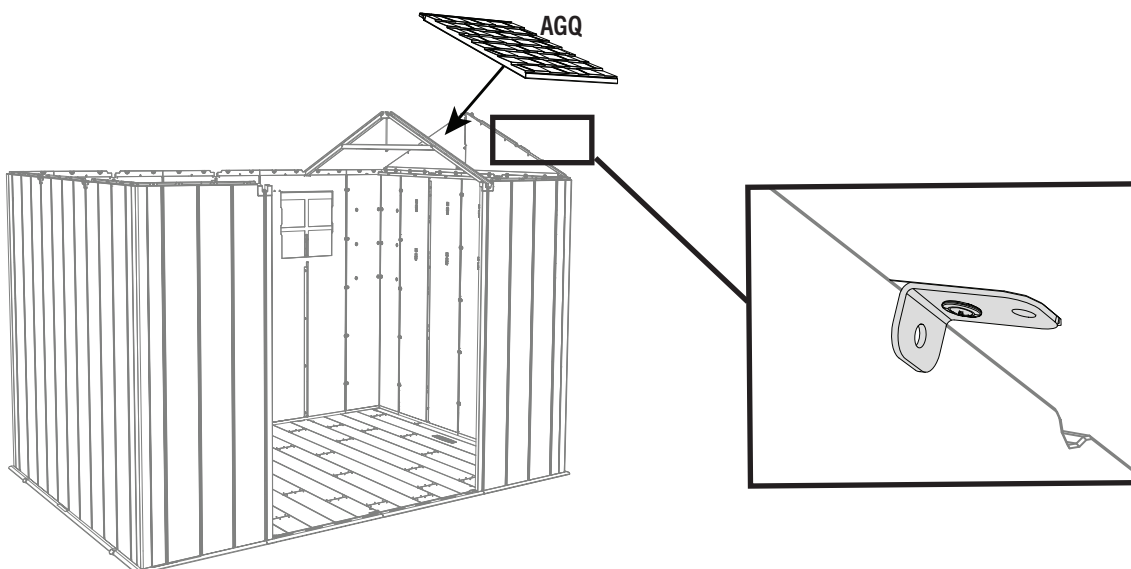
- Umístěte konstrukci do zářezů. Zatím co ji na místě drží jiná dospělá osoba, pokračujte dalším krokem.
- Umiestnite konštrukciu do zárezov. Zatiaľ čo ju na mieste drží iná dospelá osoba, pokračujte ďalším krokom.
- Helyezze a szerkezetet a bevágásokba. Amíg egy másik felnőtt a helyén tartja, folytassa a következő lépéssel.
- Umieść konstrukcję w wycięciach. Podczas gdy druga osoba dorosła ją przytrzymuje, przejdź do następnego kroku.



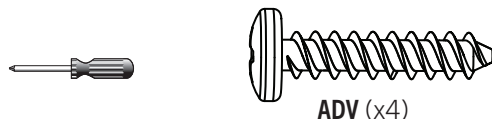
8.8



- Umístěte střešní panel (AGQ) na stěnový panel, štít a vazník. L-konzoly by měly směřovat ke štítu. Drážka podél spodní části střešního panelu přechází přes horní část stěnového panelu.
- Umiestnite panel (AGQ). L-profil by mali smerovať k štítu. Drážka pozdĺž spodnej časti panelu prechádza cez hornú časť panelu.
- Helyezze el a panelt (AGQ). Az L-profilnak az oromfal felé kell néznie. A panel alján lévő horony a panel tetején halad át.
- Umieść panel (AGQ). Profil L powinien być skierowany w stronę osłony. Rowek u dołu panelu przechodzi nad górną krawędzią panelu.

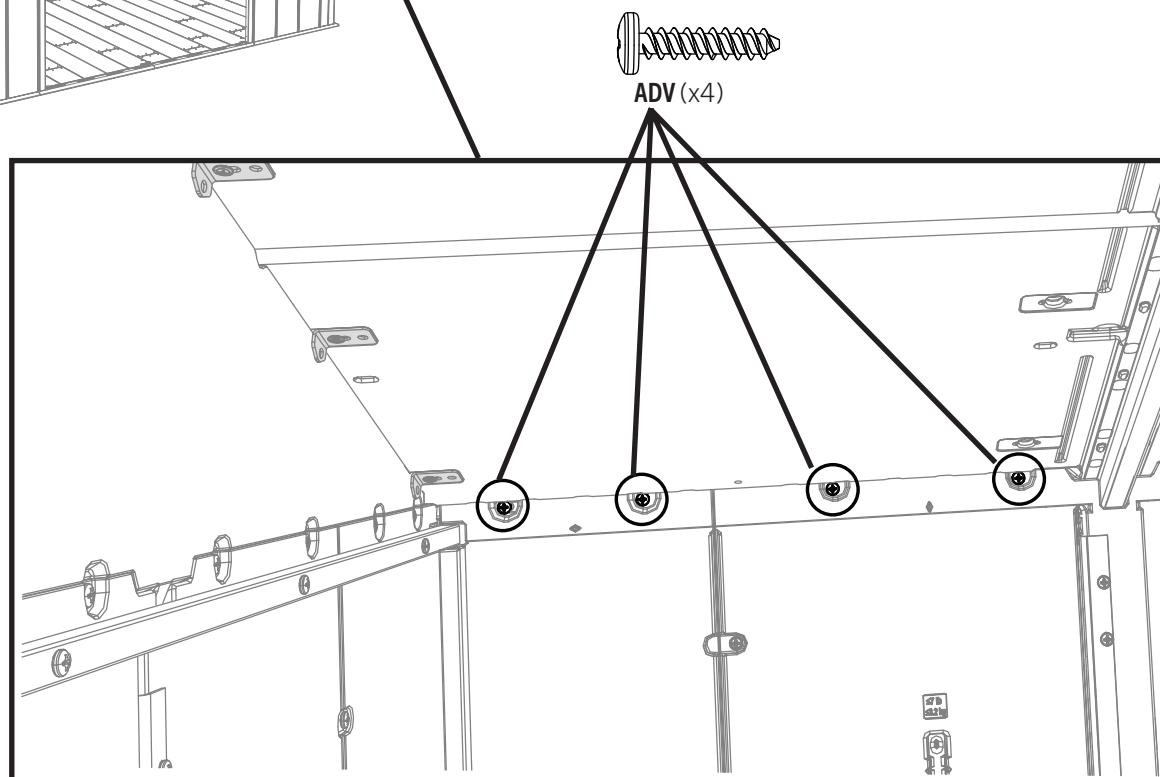
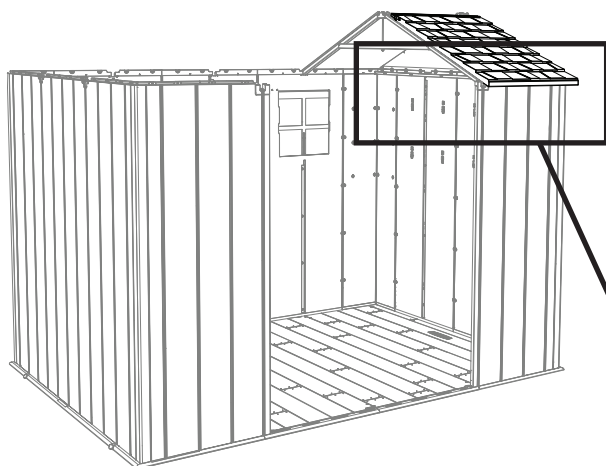


► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI

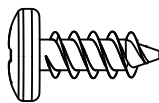


8.9

- Zarovnejte čtyři otvory ve panelu se šterbinami ve spodní části střešního panelu a zajistěte panel čtyřmi (4) šrouby (ADV).
- Zarovnajcie štyri otvory v paneli so štrbinami v spodnej časti strešného panelu a zaistite panel štyrmi (4) skrutkami (ADV).
- Igazítsa a panel négy furatát a tetőpanel alján található nyílásokhoz, és rögzítse a panelt négy (4) csavarral (ADV).
- Dopasuj cztery otwory w panelu do szczelin w dolnej części panelu dachowego i przymocuj panel za pomocą czterech (4) śrub (ADV).



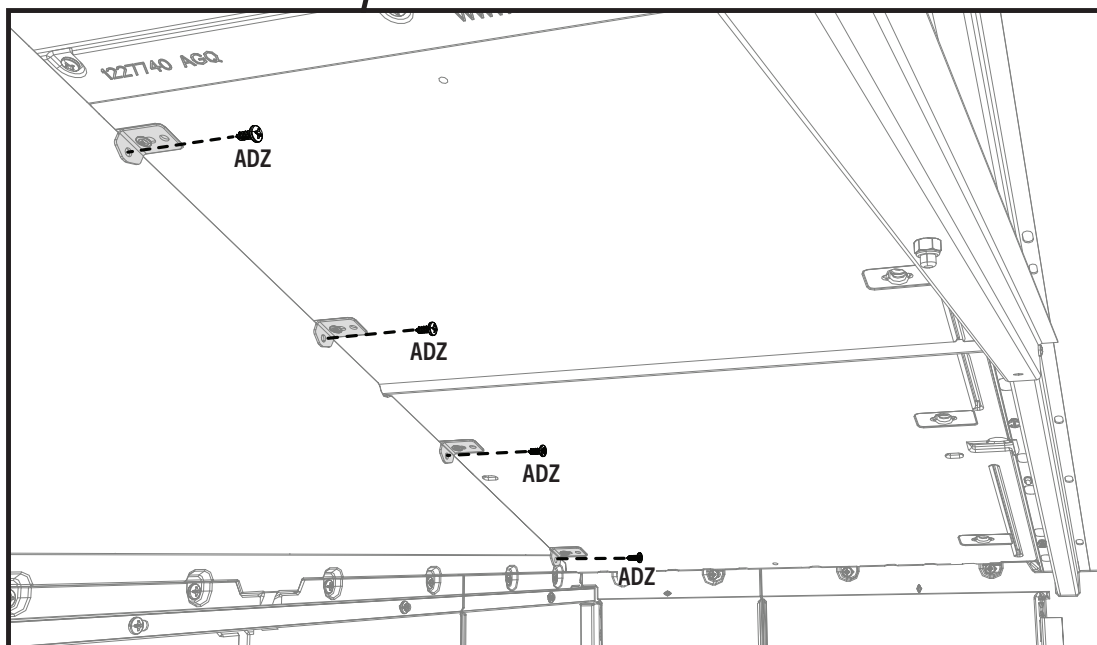
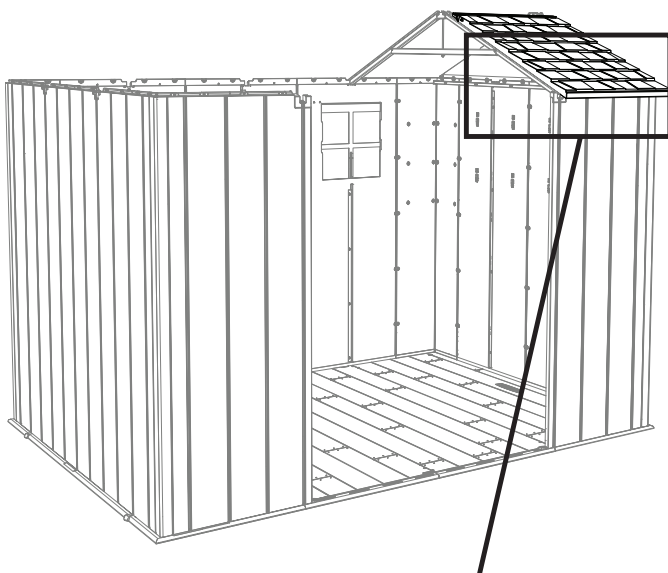
► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI



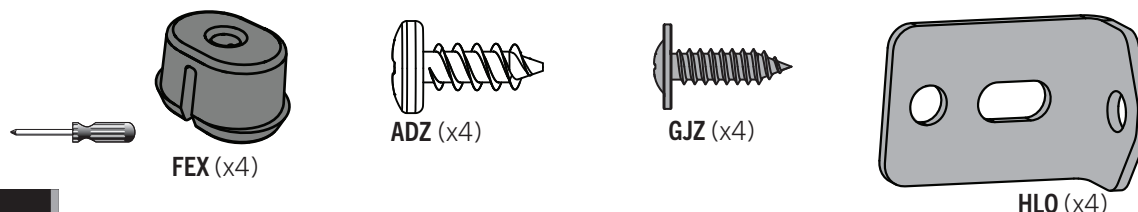
ADZ (x4)

8.10

- Zarovnejte L-profilý s otvory na vnitřní straně pravého štítu a připevněte je k panelu pomocí čtyř (4) šroubů (ADZ).
- Zarovnajzte L-profilý s otvormi na vnútornej strane pravého štítu a pripevnite ich k panelu pomocou štyroch (4) skrutiek (ADZ).
- Igazítsa az L-profilokat a jobb oldali pajzs belső oldalán lévő lyukakhoz, és rögzítse őket a panelhez négy (4) csavarral (ADZ).
- Wyrównaj profile L z otworami wewnątrz prawej osłony i przymocuj je do panelu za pomocą czterech (4) śrub (ADZ).

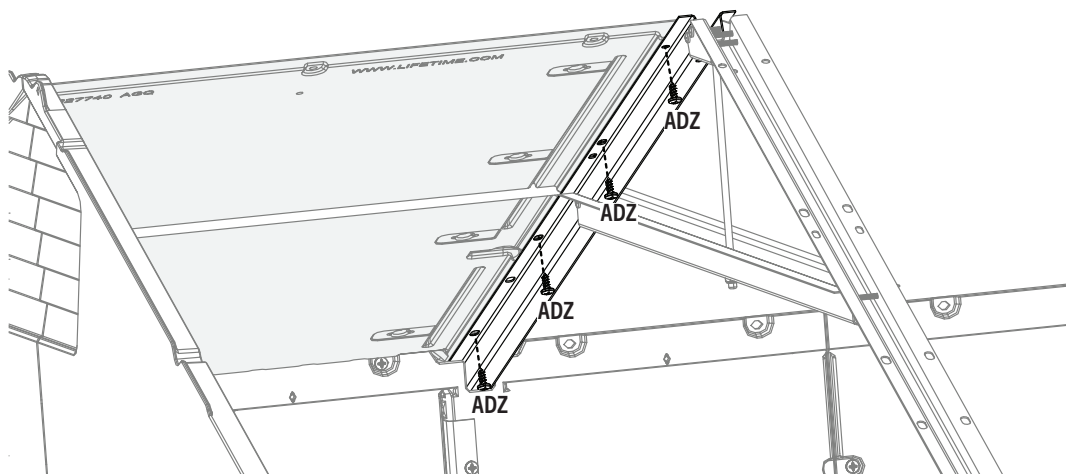


► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



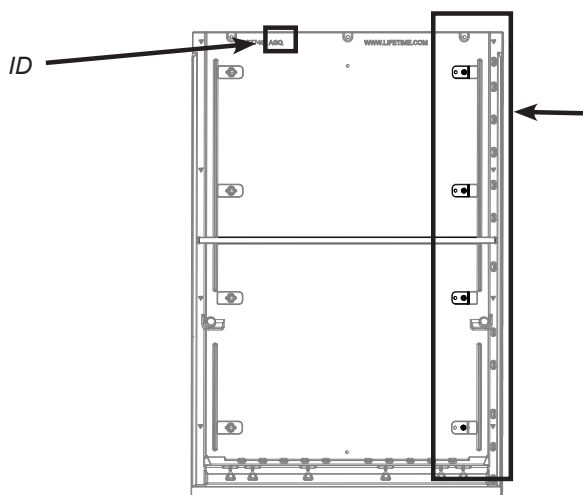
8.11

- Vložte čtyři (4) šrouby (ADZ) podél profilu, jak je znázorněno.
- Vložte štyri (4) skrutky (ADZ) pozdĺž profilu, ako je znázornené.
- Helyezzen be négy (4) csavart (ADZ) a profil mentén az ábrán látható módon.
- Włóż cztery (4) śruby (ADZ) wzdłuż profilu, jak pokazano.



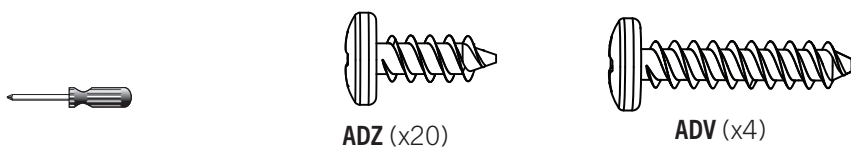
8.12

- Opakujte kroky 8.3–8.6 pro druhý střešní panel. Přidejte hmoždinky (FEX), L-profil (HLO) a šrouby (GJZ) na stranu panelu naproti místu, kde se nachází třípísmenné ID.
- Opakujte kroky 8.3 – 8.6 pre druhý strešný panel. Pridajte hmoždinky (FEX), L-profil (HLO) a skrutky (GJZ) na stranu panela oproti miestu, kde sa nachádza trojpísmennové ID.
- Ismételdje meg a 8.3-8.6. lépéseket a második tetőpanelhez. Helyezzen el tipliket (FEX), L-profil (HLO) és csavarokat (GJZ) a panelnek a hárombetűs azonosítóval ellentétes oldalán.
- Powtórz kroki 8.3-8.6 dla drugiego panelu dachowego. Dodaj kołki (FEX), profil L (HLO) i wkręty (GJZ) po stronie panelu przeciwnej do trzyliterowego identyfikatora.



- Na tuto stranu se montují kotvy, L-profil a vruty.
- Na túto stranu sa montujú kotvy, L-profil a skrutky.
- Erre az oldalra horgonyok, L-profil és csavarok vannak felszerelve.
- Po tej stronie montuje się kotwy, profile L i śruby.

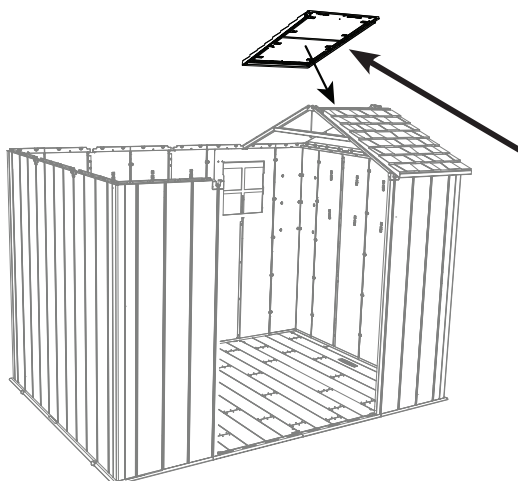
► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



8.13



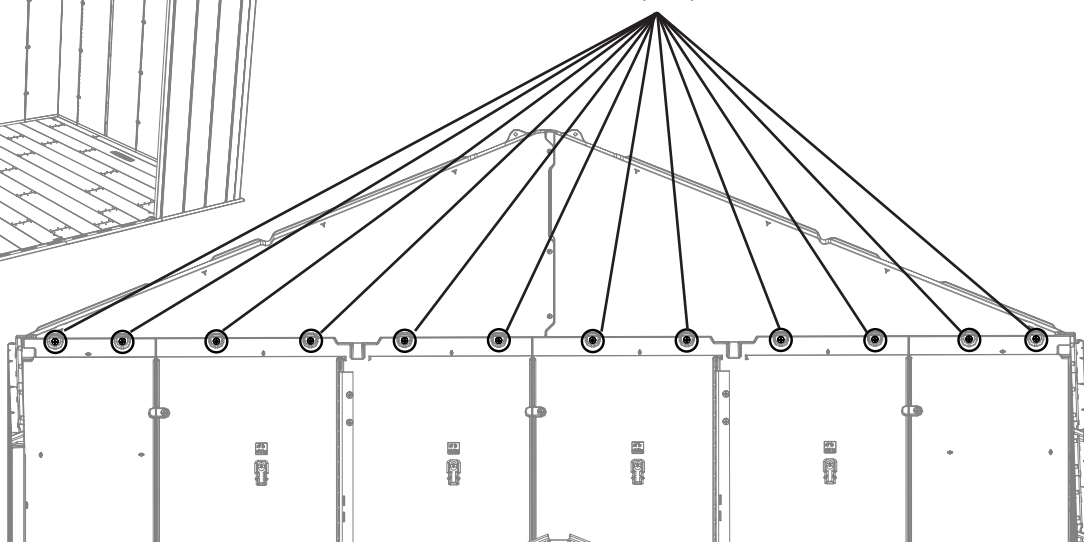
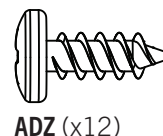
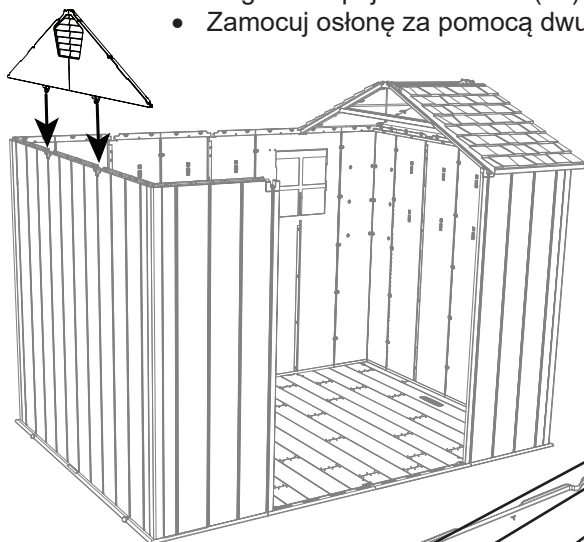
- Nasad'te druhý panel z kroků 8.7–8.11. L-profil by měly být opřeny o štít.
- Nasad'te druhý panel z kroků 8.7–8.11. L-profil by mali byť opreté o štít.
- Szerelje fel a második panelt a 8.7–8.11. lépések szerint. Az L-profiloknak az oromzatnak kell feküdniük.
- Zamontuj drugi panel z kroków 8.7–8.11. Profile L powinny opierać się o szczyt.



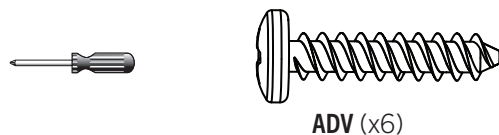
- L-profilý jsou na této straně.
- L-profilý sú na tejto strane.
- Az L-profilok ezen az oldalon vannak.
- Profile L znajdują się po tej stronie.

8.14

- Připevněte štít pomocí dvanácti (12) šroubů (ADZ).
- Pripevnite štít pomocou dvanástich (12) skrutiek (ADZ).
- Rögzítse a pajzsot tizenkét (12) csavarral (ADZ).
- Zamocuj osłonę za pomocą dwunastu (12) śrub (ADZ).



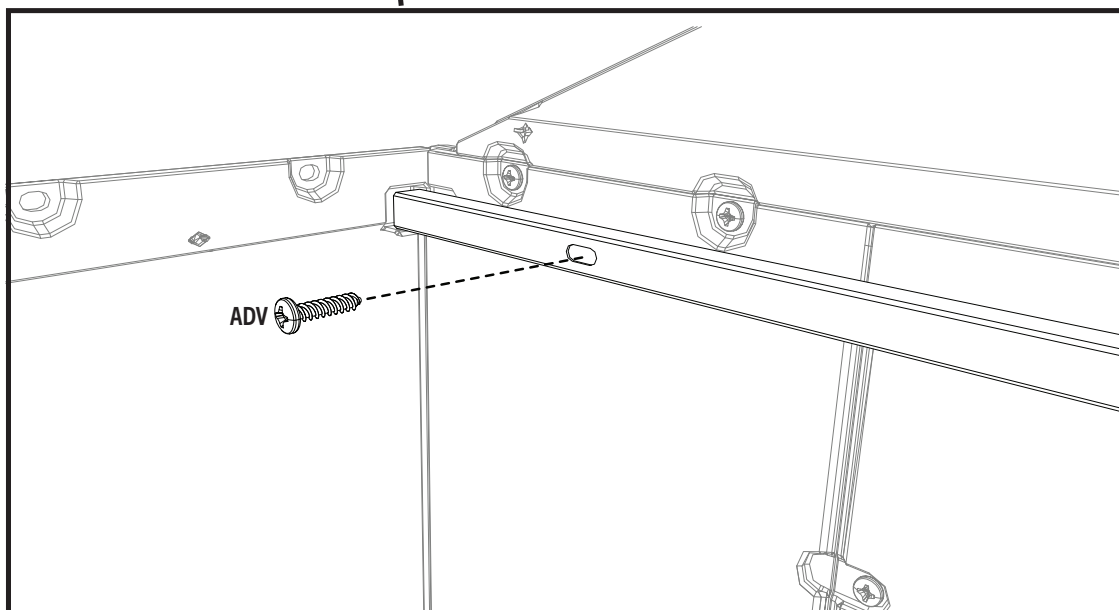
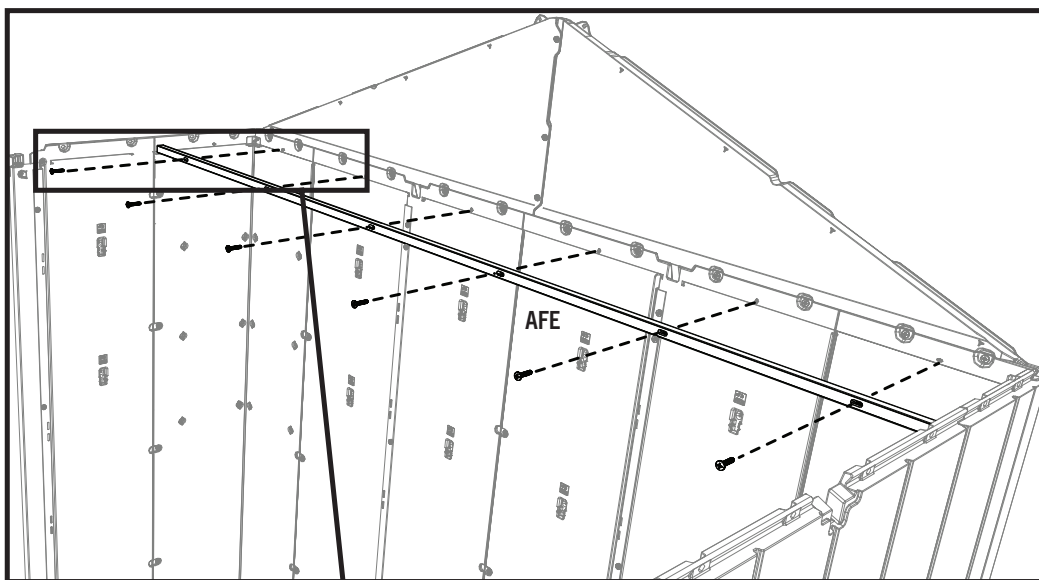
► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI



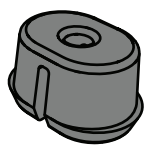
8.15



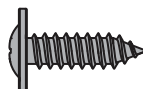
- Ve dvou lidech připevněte k pravé stěně pomocí šesti (6) šroubů (ADV) propojovací profil (AFE).
- V dvoch ľuďoch pripevnite k pravej stene pomocou šiestich (6) skrutiek (ADV) prepojuvaci profil (AFE).
- Két emberrel rögzítse az összekötő profil (AFE) a jobb oldali falhoz hat (6) csavarral (ADV).
- W dwie osoby przymocuj profil łączący (AFE) do prawej ściany za pomocą sześciu (6) śrub (ADV).



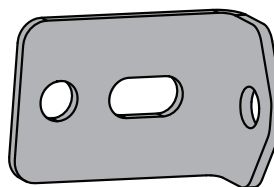
► ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



FEX (x8)



GJZ (x8)

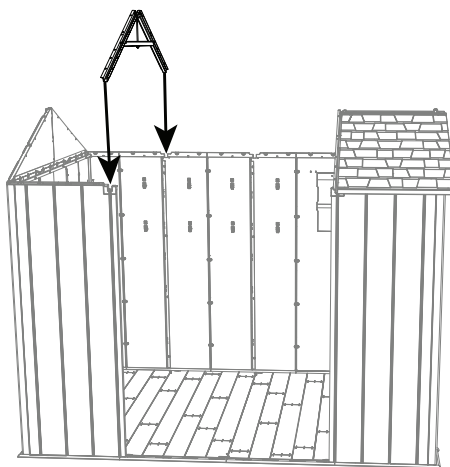


HLO (x8)

8.16



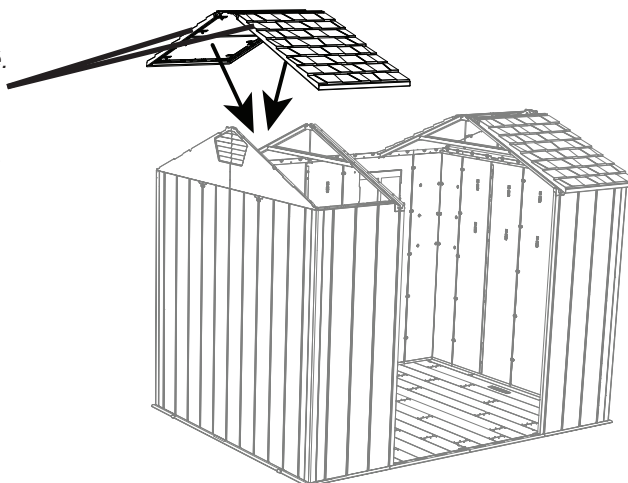
- Umístěte konstrukci do zářezů. Zatímco ji na místě drží jiná dospělá osoba, pokračujte dalším krokem.
- Umieštnite koňstrukciu do zárezov. Zatiaľ čo ju na mieste drží iná dospelá osoba, pokračujte ďalším krokom.
- Helyezze a szerkezetet a bevágásokba. Amíg egy másik felnőtt a helyén tartja, folytassa a következő lépéssel.
- Umieść konstrukcję w wycięciach. Podczas gdy druga osoba dorosła ją przytrzymuje, przejdź do następnego kroku.



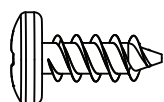
8.17

- Umístěte panely (AGQ) tak, aby L-profily směřovaly ke štítu. Drážka ve spodní části panelu musí překrývat horní okraj stěnového panelu. Poté opakujte kroky 8.4–8.13.
- Umieštnite panely (AGQ) tak, aby L-profily smerovali k štítu. Drážka v spodnej časti panelu musí prekryvať horný okraj stenového panelu. Potom opakujte kroky 8.4–8.13.
- Helyezze el a paneleket (AGQ) úgy, hogy az L-profilok az oromfal felé nézzenek. A panel alján lévő horonynak át kell fednie a falpanel felső szélét. Ezután ismételje meg a 8.4–8.13. lépéseket.
- Ułóż panele (AGQ) tak, aby profile L były skierowane w stronę szczytu. Rowek w dolnej części panelu musi nadchodzić na górną krawędź panelu ściennego. Następnie powtórz kroki 8.4–8.13.

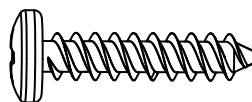
- L-profily jsou na této straně.
- L-profily sú na tejto strane.
- Az L-profilok ezen az oldalon vannak.
- Profile L znajdują się po tej stronie.



► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



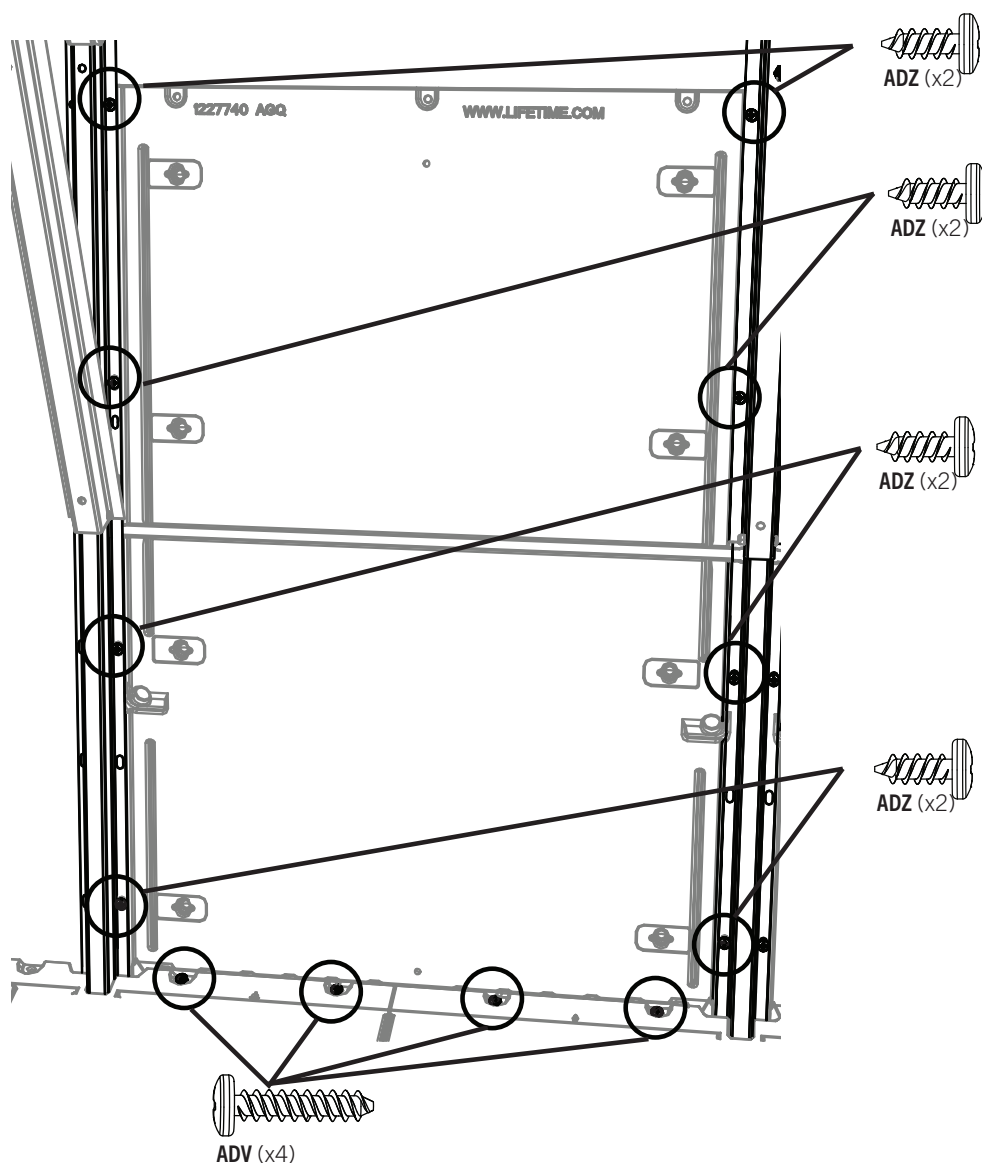
ADZ (x16)



ADV (x8)

8.18

- Připevněte panely a zajistěte je pomocí spojovacího materiálu. Dlouhé šrouby (ADV) vkládejte pouze podél horního okraje panelu.
- Pripevnite panely a zaistite ich pomocou spojovacieho materiálu. Dlhé skrutky (ADV) vkladajte iba pozdĺž horného okraja panelu.
- Rögzítse a paneleket rögzítőelemekkel. A hosszú csavarokat (ADV) csak a panel felső szélé mentén helyezze be.
- Zamontuj panele i zabezpiecz je łącznikami. Długie wkręty (ADV) wkręcaj tylko wzdłuż górnej krawędzi panelu.



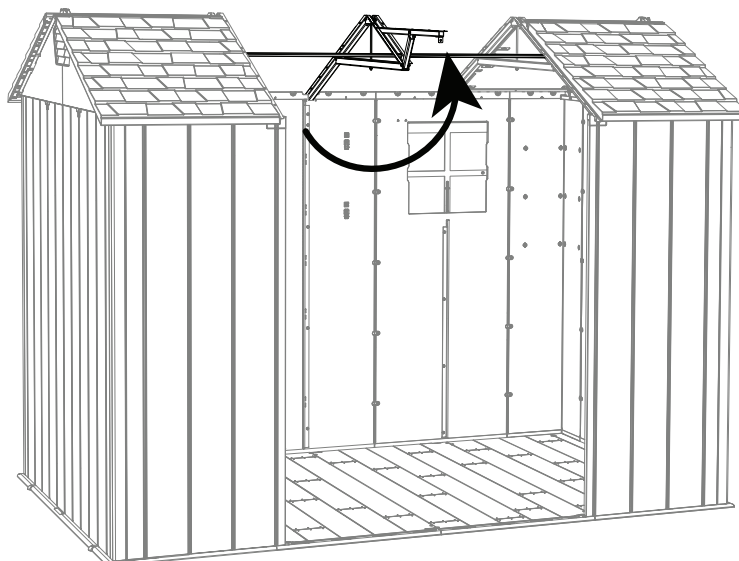
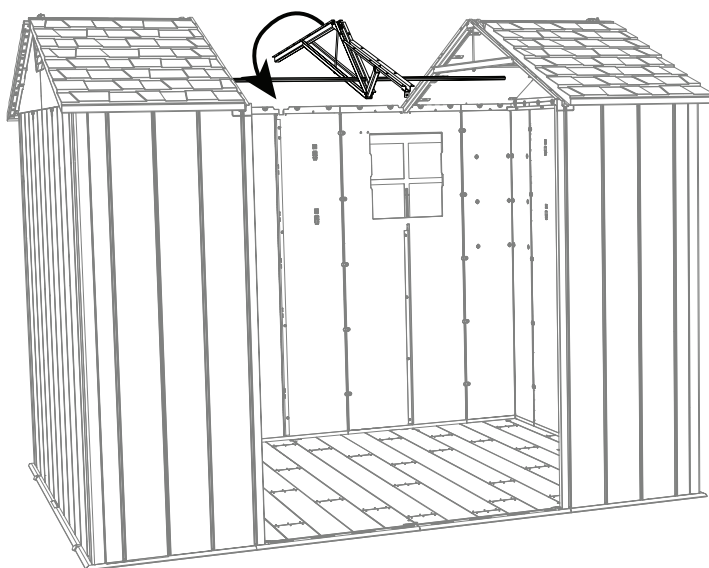
► ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI



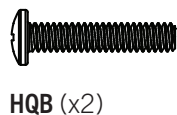
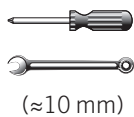
8.19



- Umístěte profil do zářezu v zadním stěnovém panelu. Poté zvedněte přední část profilu tak, aby se konce nosné trubky střechy dotýkaly bočních profilů.
- Umiestnite profil do zářezu v zadnom stenovom paneli. Potom zdvihnite prednú časť profilu tak, aby sa konce nosnej rúrky strechy dotýkali bočných profilov.
- Helyezze a profil a hátsó falpanel bevágásába. Ezután emelje fel a profil elejét úgy, hogy a tetőtartó cső végei érintsék az oldalsó profilokat.
- Umieść profil w wycięciu w tylnym panelu ściennym. Następnie unieś przód profilu tak, aby końce rury podtrzymującej dach dotykały profili bocznych.



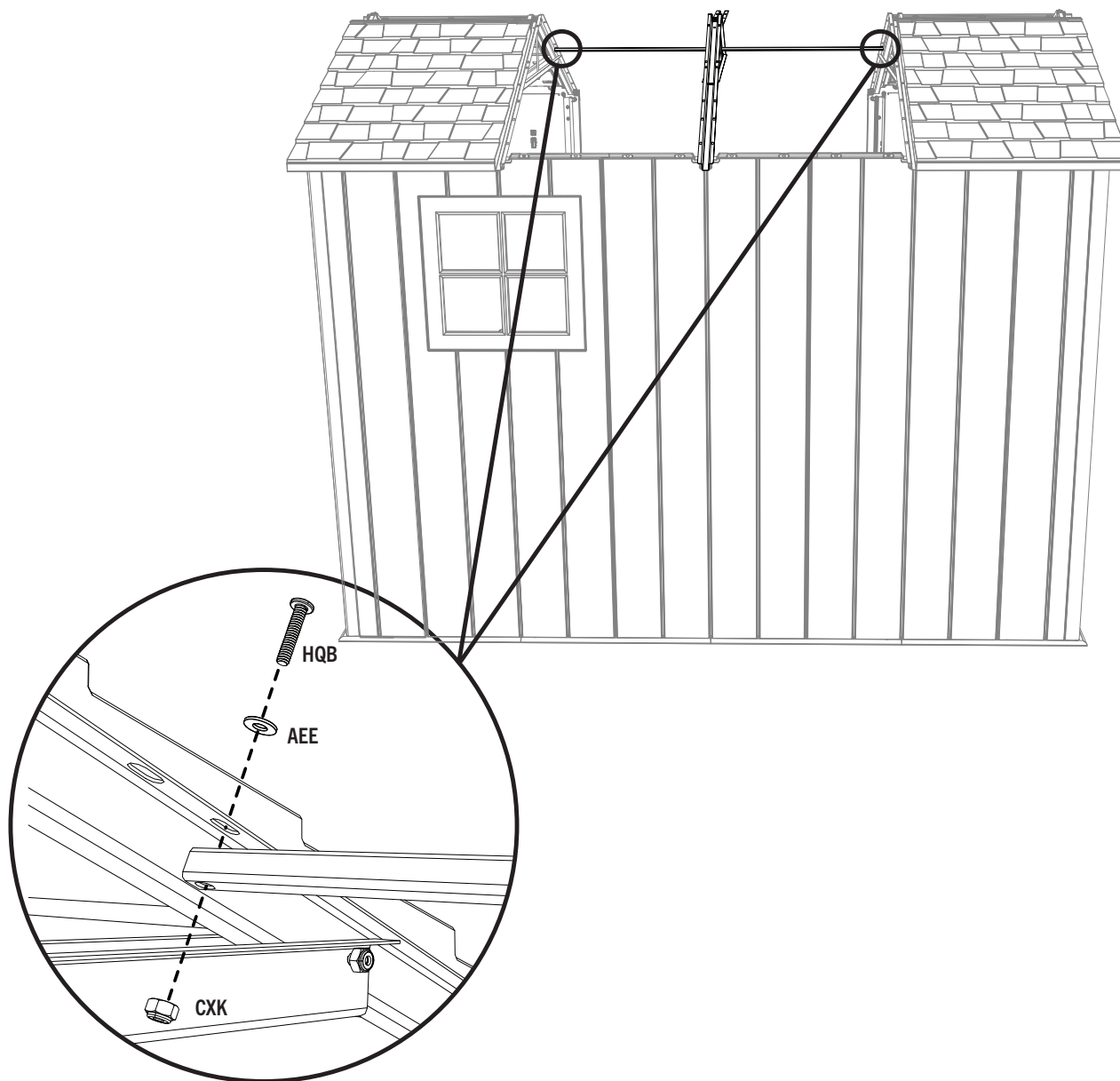
► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



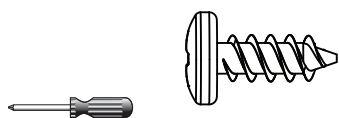
8.20



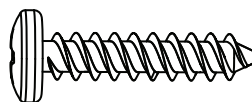
- Konce nosné trubky upevněte ke spodní straně profilu pomocí dodaného spojovacího materiálu.
- Konce nosnej rúrky upevnite k spodnej strane profilu pomocou dodaného spojovacieho materiálu.
- Rögzítse a tartócső végeit a profil alsó oldalához a mellékelt rögzítőanyaggal.
- Przymocuj końce rury wsporczej do spodniej strony profilu za pomocą dołączonego materiału mocującego.



► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



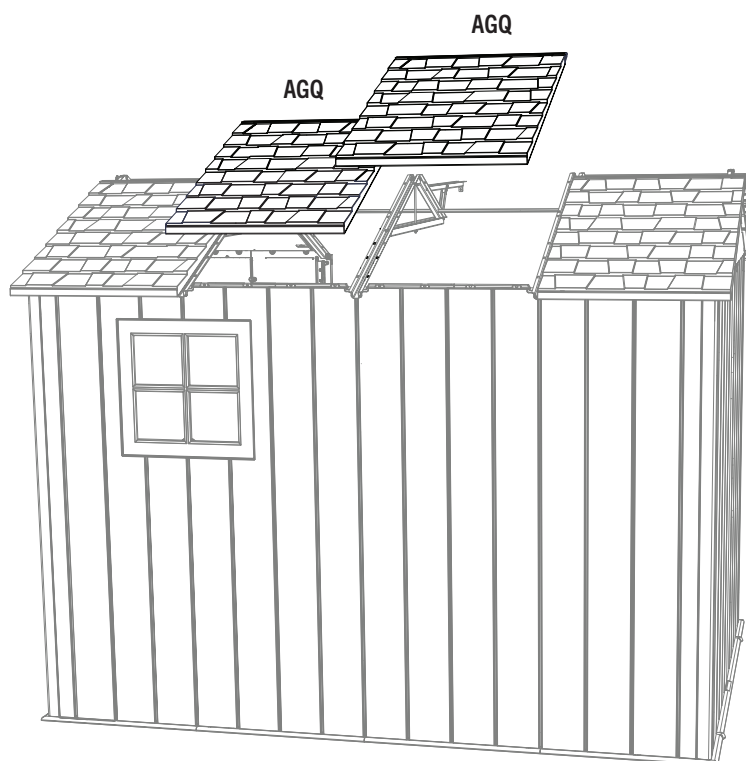
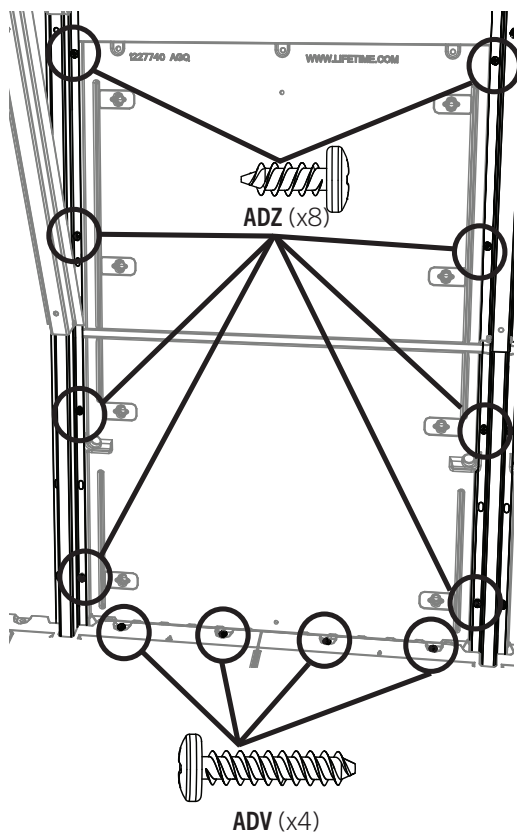
ADZ (x16)



ADV (x8)

8.21

- Připevněte dva panely a zajistěte je pomocí zobrazeného spojovacího materiálu. Dlouhé šrouby (ADV) vkládejte pouze podél horního okraje panelu.
- Pripevnite dva panely a zaistite ich pomocou zobrazeného spojovacieho materiálu. Dlhé skrutky (ADV) vkladajte iba pozdĺž horného okraja panelu.
- Csatlakoztassa a két panelt, és rögzítse őket a jelzett rögzítőelemekkel. A hosszú csavarokat (ADV) csak a panel felső széle mentén helyezze be.
- Połącz dwa panele i zabezpiecz je za pomocą pokazanych łączników. Włóż długie wkręty (ADV) tylko wzdłuż górnej krawędzi panelu.



► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI

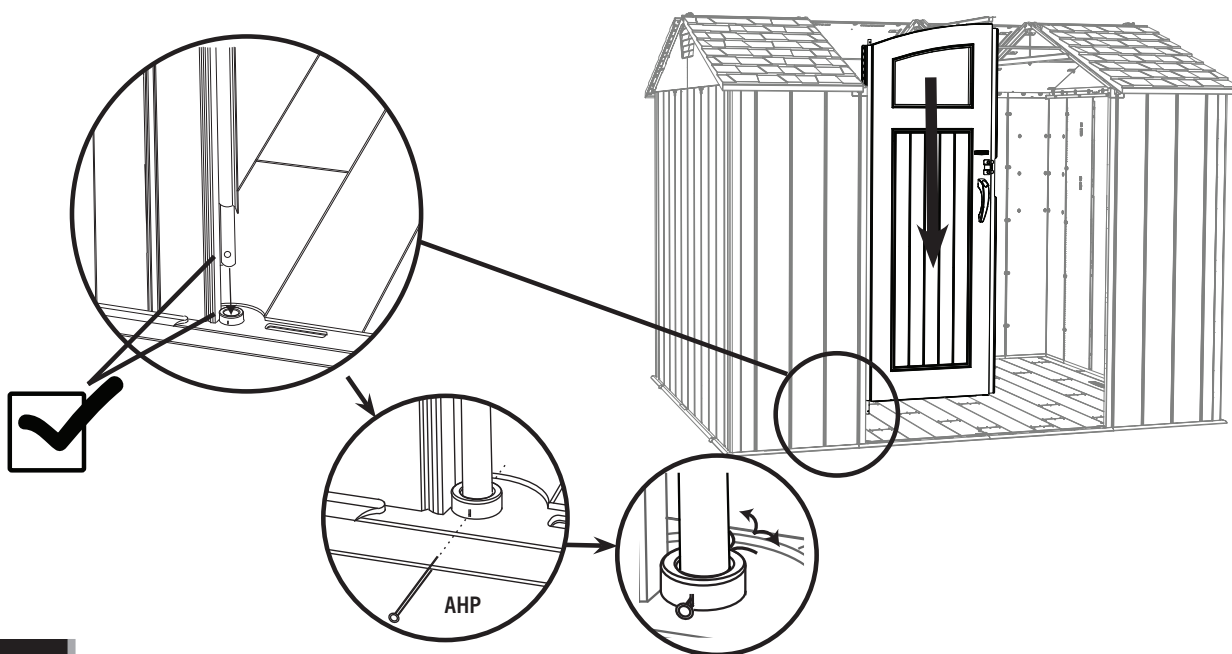


AHP (x2)

8.22



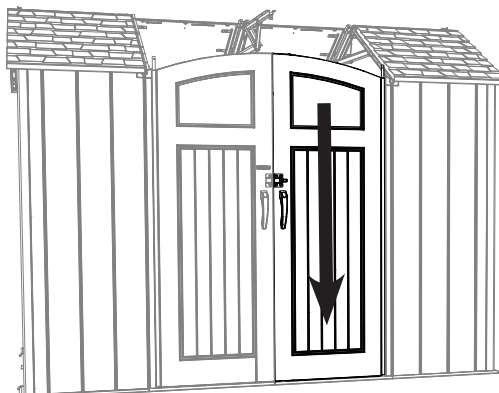
- Vytáhněte trubku dolů z levých dveří asi o 15 cm. Zarovnejte otvor ve spodní části trubky s výřezem v pouzdře a vložte trubku. Vložte závlačku (AHP) a ohněte konce.
- Vytiahnite rúrku dole z ľavých dverí asi o 15 cm. Zarovnajete otvor v spodnej časti rúrky s výrezom v puzdre a vložte rúrku. Vložte závlačku (AHP) a ohnite konce.
- Húzza le a csövet a bal oldali ajtótol körülbelül 15 cm-re. Igazítsa a cső alján lévő lyukat a ház kivágásához, és helyezze be a csövet. Helyezze be a sasszeget (AHP), és hajlítsa meg a végeit.
- Pociągnij rurkę w dół od lewych drzwi na około 15 cm. Dopasuj otwór w dolnej części rurki do wycięcia w obudowie i włóż rurkę. Włóż zawleczkę (AHP) i zagnij końce.



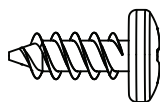
8.23



- Tento krok opakujte pro pravé dveře.
- Tento krok opakujte pre pravé dvere.
- Ismételve meg ezt a lépést a jobb oldali ajtóval.
- Powtórz ten krok dla prawych drzwi.



► ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI

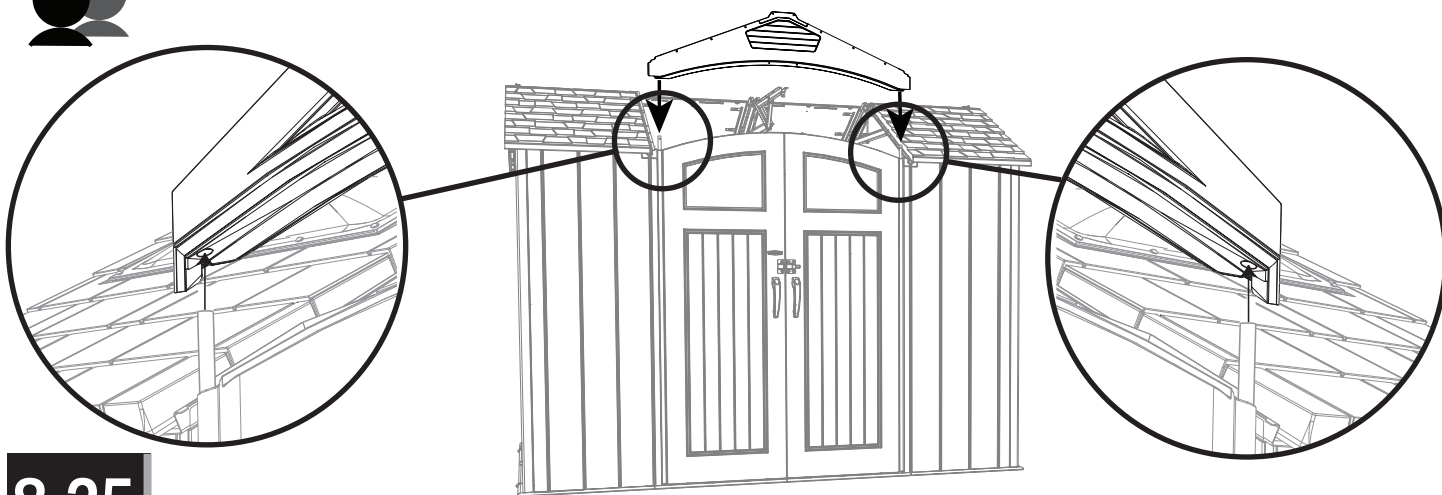


ADZ (x1)

8.24

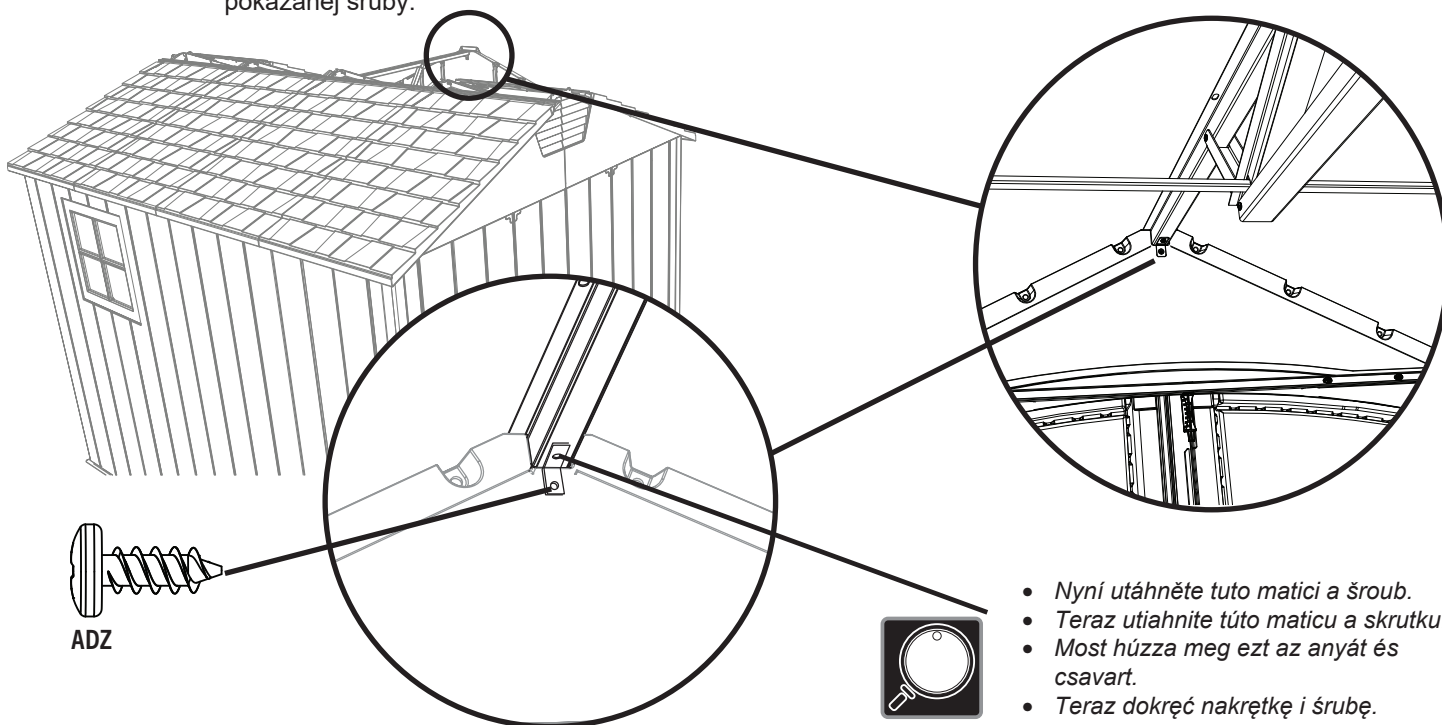


- Nasuňte otvory ve vstupním štítu dolů přes dvě trubky.
- Nasuňte otvory vo vstupnom štíte dole cez dve rúrky.
- Csúsztassa le a bemeneti védőlemez furatait a két cső fölé.
- Przesuń otwory w osłonie wlotowej w dół, nad dwie rury.



8.25

- Konec středního profilu umístěte do zářezu v předním panelu, jak je znázorněno. Zajistěte je pomocí zobrazeného šroubu.
- Koniec stredného profilu umiestnite do zářezu v prednom paneli, ako je znázornené. Zaistite ich pomocou zobrazenej skrutky.
- Helyezze a középső profil végét az előlapon található bevágásba az ábrán látható módon. Rögzítse a jelzett csavarral.
- Umieść koniec środkowego profilu w wycięciu w panelu przednim, jak pokazano. Zabezpiecz je za pomocą pokazanej śruby.

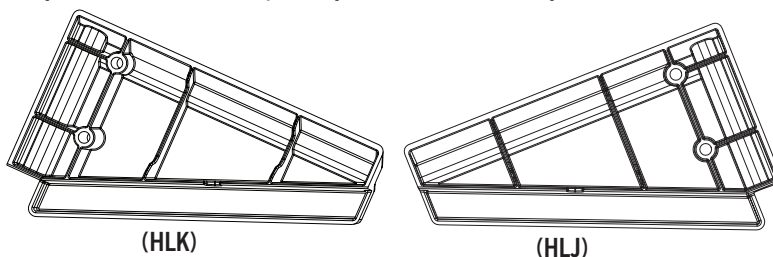


- Nyní utáhněte tuto matici a šroub.
- Teraz utiahnite túto maticu a skrutku.
- Most húzza meg ezt az anyát és csavart.
- Teraz dokręć nakrętkę i śrubę.



8.26

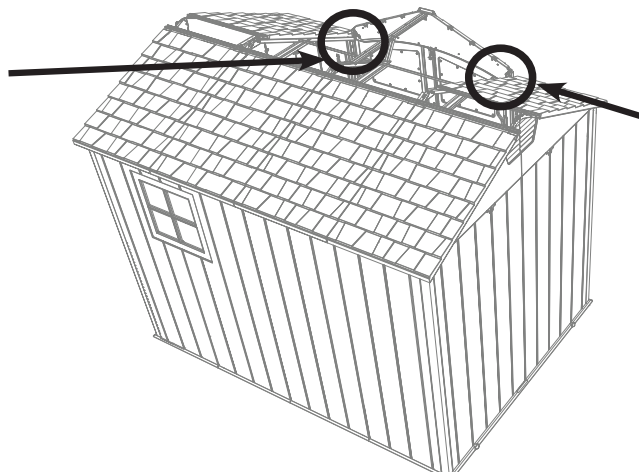
- Na levém a pravém vazníku jsou namontovány dva profily. Tyto profily se zasouvají do středního štítu nad dveřmi. Jsou si podobné, proto se ujistěte, že pro každou stranu používáte ten správný. Levou a pravou stranu určíte při pohledu na domek zvenku.
- Na ľavom a pravom väzníku sú namontované dva profily. Tieto profily sa zasúvajú do stredného štítu nad dverami. Sú si podobné, preto sa uistíte, že pre každú stranu používate ten správny. Ľavú a pravú stranu určíte pri pohľade na domček zvonku.
- Két profil van felszerelve a bal és jobb oldali rácsos tartókra. Ezek a profilok az ajtó feletti középső oromzatba csúsztathatók. Hasonlóak, ezért ügyeljen arra, hogy mindkét oldalhoz a megfelelőt használja. A bal és jobb oldalt úgy határozod meg, hogy kívülről nézed a házat.
- Na lewej i prawej kratownicy zamontowane są dwa profile. Profile te wsuwa się w środkowy szczyt nad drzwiami. Są podobne, więc upewnij się, że używasz właściwego profilu dla każdej strony. Lewą i prawą stronę możesz określić, patrząc na dom z zewnątrz.



8.27

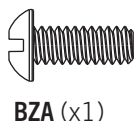
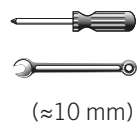
- Na levém a pravém vazníku jsou namontovány dva profily. Tyto profily se zasouvají do středního štítu nad dveřmi. Jsou si podobné, proto se ujistěte, že pro každou stranu používáte ten správný. Levou a pravou stranu určíte při pohledu na domek zvenku.
- Na ľavom a pravom väzníku sú namontované dva profily. Tieto profily sa zasúvajú do stredného štítu nad dverami. Sú si podobné, preto sa uistíte, že pre každú stranu používate ten správny. Ľavú a pravú stranu určíte pri pohľade na domček zvonku.
- Két profil van felszerelve a bal és jobb oldali rácsos tartókra. Ezek a profilok az ajtó feletti középső oromzatba csúsztathatók. Hasonlóak, ezért ügyeljen arra, hogy mindkét oldalhoz a megfelelőt használja. A bal és jobb oldalt úgy határozod meg, hogy kívülről nézed a házat.
- Na lewej i prawej kratownicy zamontowane są dwa profile. Profile te wsuwa się w środkowy szczyt nad drzwiami. Są podobne, więc upewnij się, że używasz właściwego profilu dla każdej strony. Lewą i prawą stronę możesz określić, patrząc na dom z zewnątrz.

- Pravá strana
- Pravá strana
- Jobb oldal
- Prawa strona



- Levá strana
- Ľavá strana
- Bal oldal
- Lewa strona

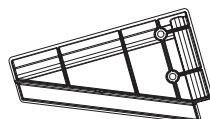
► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



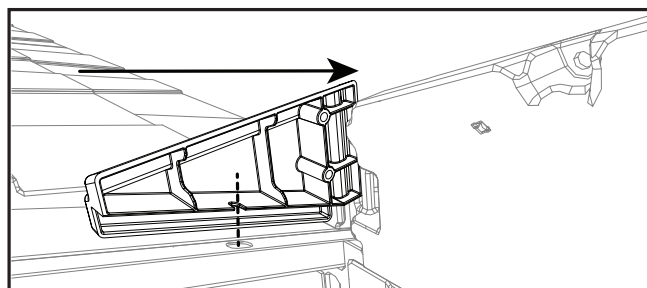
ADK (x1)

8.28

- Umístěte pravou spojku (HLJ) na nosník u střešního panelu a posuňte ji dopředu, dokud nezapadne do předního štítu. Poté zarovnejte otvor ve spojkce s otvorem v příhradovém nosníku.
- Umiestnite pravú spojku (HLJ) na nosník pri strešnom paneli a posuňte ju dopredu, kým nezapadne do predného štítu. Potom zarovnajzte otvor v spojke s otvorom v priehradovom nosníku.
- Helyezze a jobb oldali csatlakozót (HLJ) a gerendára a tetőpanel mellett, és csúsztassa előre, amíg be nem illeszkedik az előző pajzsba. Ezután igazítsa egymáshoz az összekötő furatát a rácsos gerenda furatával.
- Umieść prawy łącznik (HLJ) na belce przy panelu dachowym i przesun go do przodu, aż wpasuje się w przednią osłonę. Następnie wyrównaj otwór w łączniku z otworem w belce kratownicy.

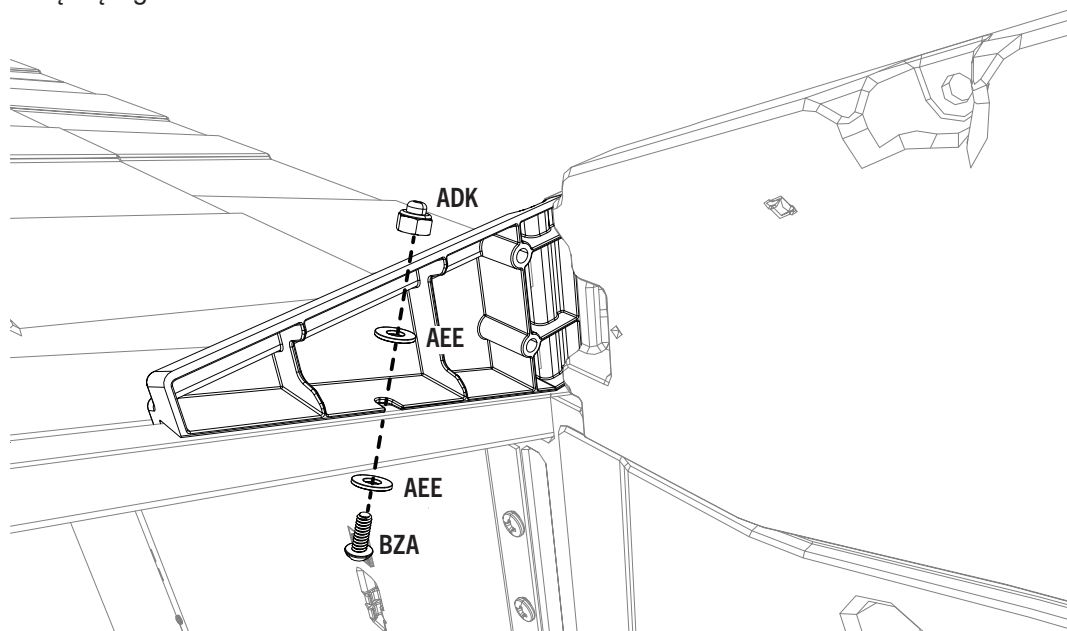


- Pravá strana
- Pravá strana
- Jobb oldal
- Prawa strona

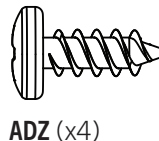
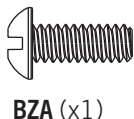
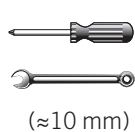


8.29

- Připevněte profil (HLJ) pomocí uvedeného spojovacího materiálu.
- Pripevnite profil (HLJ) pomocou uvedeného spojovacieho materiálu.
- Rögzítse a profilt (HLJ) a jelzett összekötő anyaggal.
- Zamocuj profil (HLJ) za pomocą wskazanego materiału łączącego.

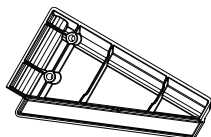


► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI

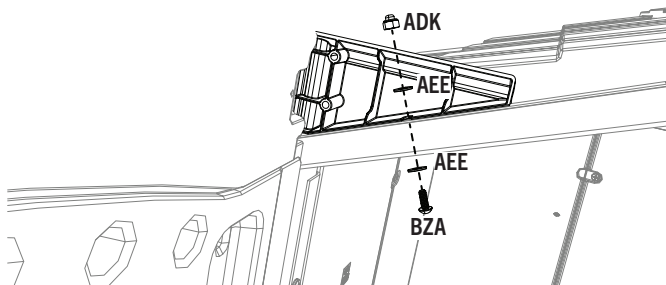


8.30

- Opakujte kroky 8.28–8.29 pro připojení levého profilu (HLK).
- Opakujte kroky 8.28 – 8.29 pre pripojenie ľavého profilu (HLK).
- Ismételd meg a 8.28–8.29. lépéseket a bal oldali profil (HLK) rögzítéséhez.
- Powtórz kroki 8.28–8.29, aby przymocować profil lewy (HLK).



- Levá strana
- L'avá strana
- Bal oldal
- Lewa strona

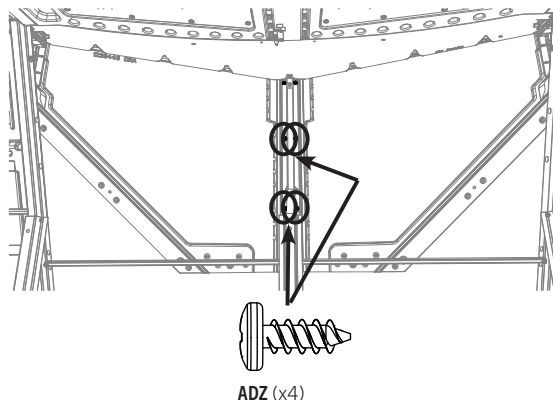
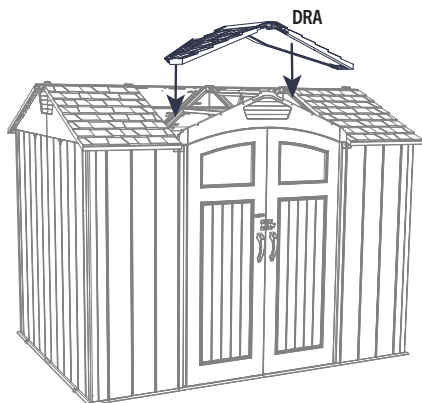


8.31

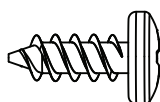
- Přehněte konce velkého šikmého panelu (DRA) a položte jej na domek, jak je znázorněno. Panel připevníte ke vstupnímu štítu a střednímu vazníku čtyřmi (4) šrouby (ADZ) na vyznačených místech.
- Prehnite konce veľkého šikmého panelu (DRA) a položte ho na domček, ako je znázornené. Panel pripevníte k vstupnému štítu a strednému väzníku štyrmi (4) skrutkami (ADZ) na vyznačených miestach.
- Hajtsa be a nagy panel (DRA) végeit, és helyezze a házra az ábrán látható módon. Rögzítse a panelt a bejárati pajzshoz és a középső rácsos tartóhoz négy (4) csavarral (ADZ) a megjelölt helyeken.
- „Zegnij końce dużego panelu (DRA) i umieść go na domku zgodnie z ilustracją. Przymocuj panel do przedniego szczytu i środkowej belki kratowej za pomocą czterech (4) śrub (ADZ) w wyznaczonych miejscach.”



- Před instalací tyto konce přehněte nahoru.
- Pred inštaláciou tieto konce prehnite hore.
- Hajtsa fel ezeket a végeket a telepítés előtt.
- Przed montażem złóż te końce do góry.



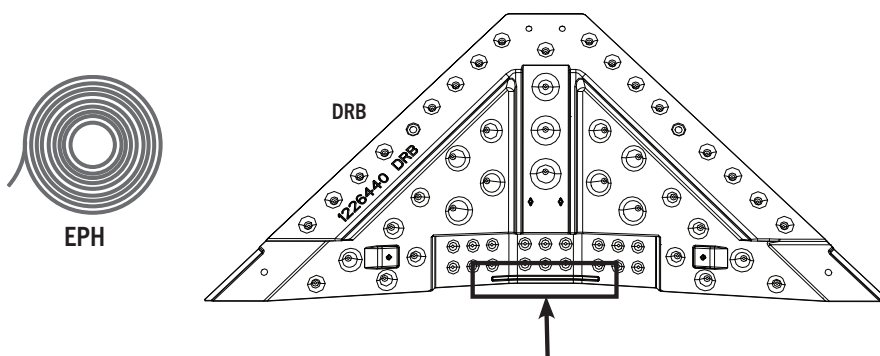
► ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



ADZ (x4)

8.32

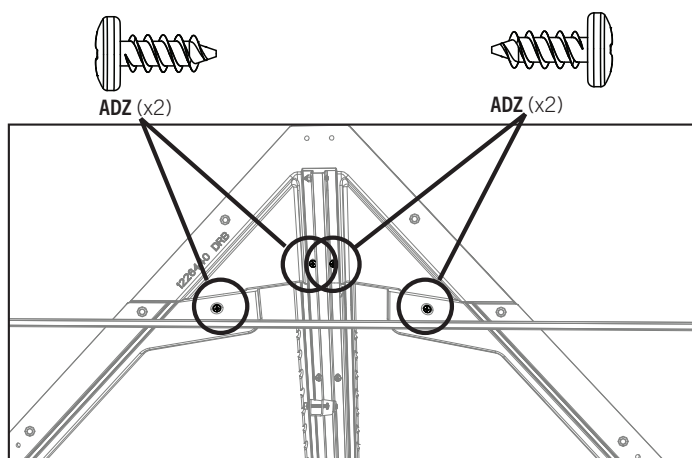
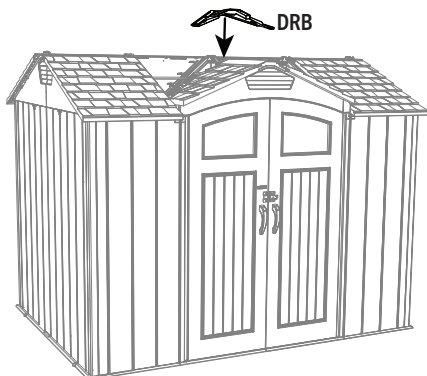
- Pomocí pásky vložte proužek do drážky ve spodní části malého trojúhelníkového střešního panelu (DRB). Odstraňte papírovou folii.
- Pomocou pásky vložte prúžok do drážky v spodnej časti malého trojuholníkového strešného panelu (DRB). Odstráňte papierovú fóliu.
- Ragasztószalag segítségével illessze a csíkot a kis háromszög alakú tetőpanel (DRB) alján található horonyba. Távolítsa el a papírfóliát.
- Za pomocą taśmy włóż pasek w rowek u dołu małego trójkątnego panelu dachowego (DRB). Usunąć folię papierową.



8.33



- Dospělý musí tlačit na panel (DRB) směrem dolů, zatímco jiný vkládá šrouby (ADZ).
- Dospělý musí tlačiť na panel (DRB) smerom dole, zatiaľ čo iný vkladá skrutky (ADZ).
- Egy felnőttnek lefelé kell nyomnia a panelt (DRB), miközben egy másik behelyezi ezeket a csavarokat (ADZ).
- Dorosły musi nacisnąć panel (DRB), podczas gdy druga osoba wkręca śruby (ADZ).



- Některé části byly odstraněny, aby bylo snazší vidět správné umístění šroubu. Toto je pohled ze spodní strany střešního panelu.
- Niektóre części boli odstránené, aby bolo ľahšie vidieť správne umiestnenie skrutky. Toto je pohľad zo spodnej strany strešného panelu.
- Néhány alkatrészt eltávolítottak, hogy könnyebben látható legyen a csavarok helyes elhelyezése. Ez a tetőpanel alsó oldaláról készült nézet.
- Niektóre części zostały usunięte, aby ułatwić identyfikację prawidłowego rozmieszczenia śrub. To widok od spodu panelu dachowego.

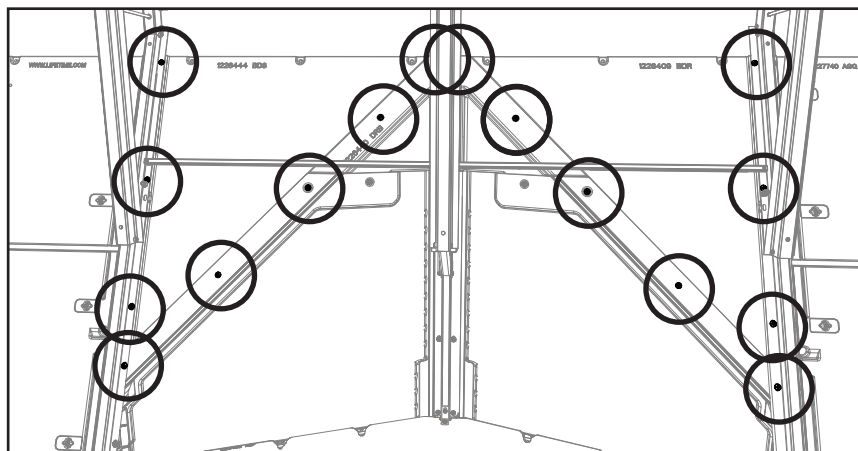
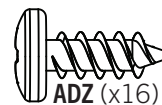
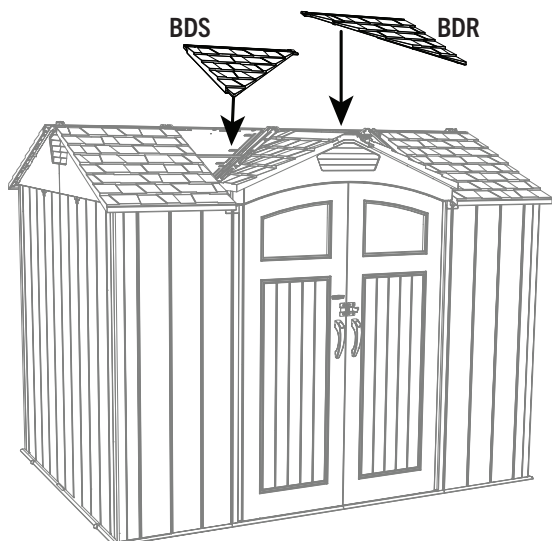
► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



8.34



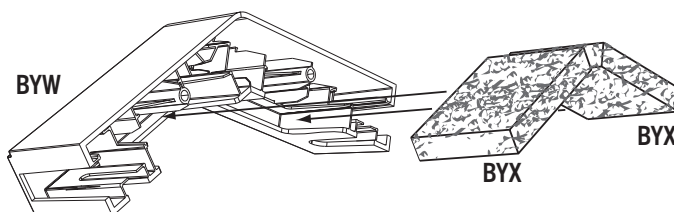
- Dospělá osoba musí tlačit směrem dolů na panely (BDS a BDR), zatímco jiná osoba vkládá šrouby (ADZ).
- Dospelá osoba musí tlačit smerom dole na panely (BDS a BDR), zatiaľ čo iná osoba vkladá skrutky (ADZ).
- Felnőttnek kell lenyomnia a paneleket (BDS és BDR), míg egy másik személy behelyezi a csavarokat (ADZ).
- Osoba dorosła musi naciskać w dół na panele (BDS i BDR), podczas gdy inna osoba wkręca śruby (ADZ).



- Dva šrouby v horní části panelu jsou pod profilem.
- Dve skrutky v hornej časti panelu sú pod profilom.
- A panel tetején található két csavar a profil alatt található.
- Dwie śruby u góry panelu znajdują się pod profilem.

8.35

- Vložte dva (2) kusy pěny (BYX) do každé koncovky (BYW), jak je znázorněno.
- Vložte dva (2) kusy peny (BYX) do každej koncovky (BYW), ako je znázornené.
- Helyezzen be két (2) darab habszivacsot (BYX) mindkét végdarabba (BYW) az ábrán látható módon.
- Włóż dwa (2) kawałki pianki (BYX) do każdego elementu końcowego (BYW), jak pokazano.

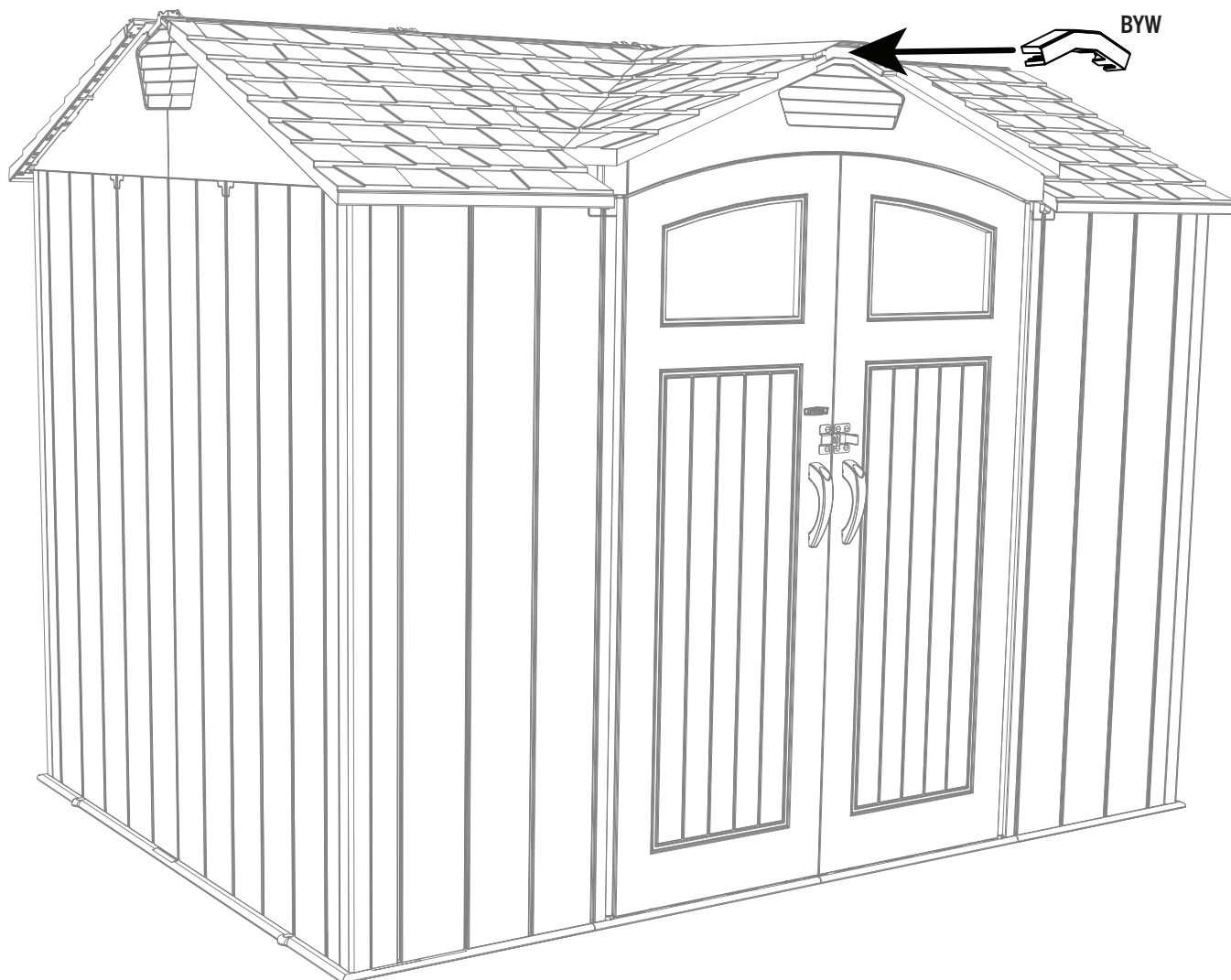


► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI

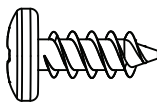


8.36

- Zasuňte krytku (BYW) včetně pěny (BYX) do předního štítu.
- Zasuňte krytku (BYW) vrátane peny (BYX) do predného štítu.
- Helyezze be a fedelet (BYW), beleértve a habot (BYX), az elülső pajzsba.
- Włóż osłonę (BYW) wraz z pianką (BYX) do przedniej osłony.



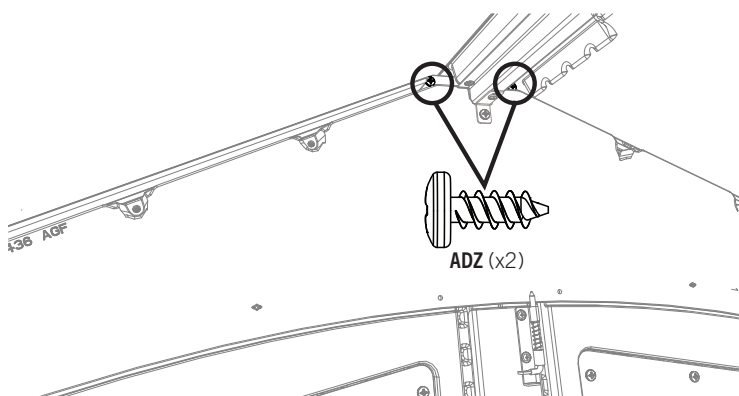
► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



ADZ (x4)

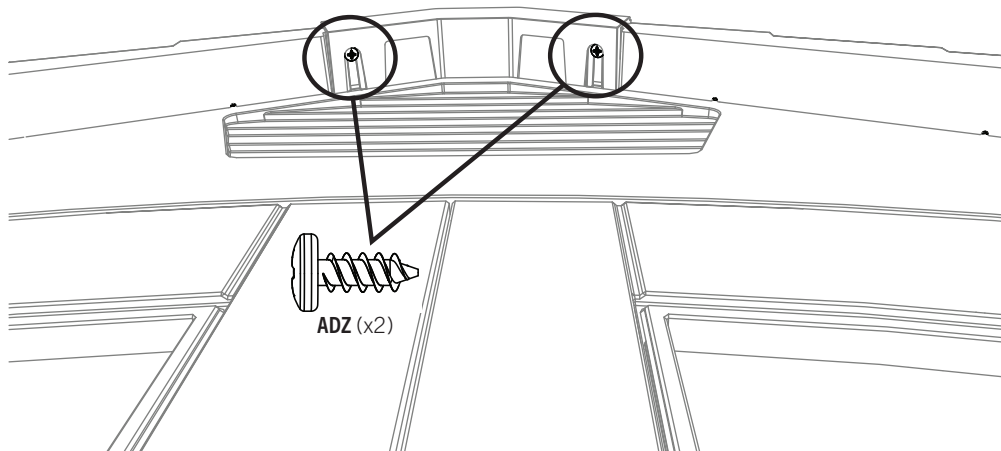
8.37

- Připevněte profil k vnitřní straně přístřešku pomocí dvou (2) šroubů (ADZ).
- Pripevnite profil k vnútornej strane prístrešku pomocou dvoch (2) skrutiek (ADZ).
- Rögzítse a profilt a menedék belsejéhez két (2) csavarral (ADZ).
- Przymocuj profil do wewnętrznej strony schronu za pomocą dwóch (2) śrub (ADZ).



8.38

- Připevněte přední profil k vnější straně domku pomocí dvou (2) šroubů (ADZ). Tyto šrouby se upevňují ke spodní straně střešního profilu.
- Pripevnite predný profil k vonkajšej strane domčeka pomocou dvoch (2) skrutiek (ADZ). Tieto skrutky sa upevňujú k spodnej strane strešného profilu.
- Rögzítse az elülső profilt a ház külsejéhez két (2) csavarral (ADZ). Ezek a csavarok a tetőprofil alsó oldalához rögzülnek.
- Przymocuj profil przedni do zewnętrznej strony domu za pomocą dwóch (2) wkrętów (ADZ). Wkręty te mocuje się do spodniej strony profilu dachowego.

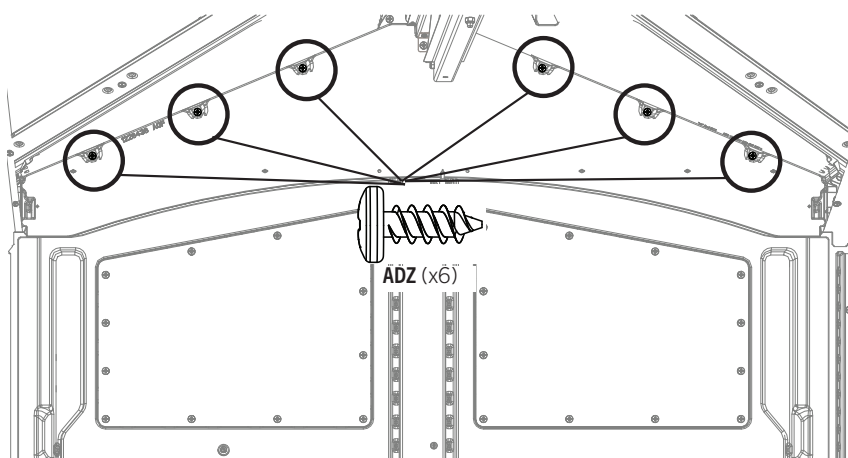


► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



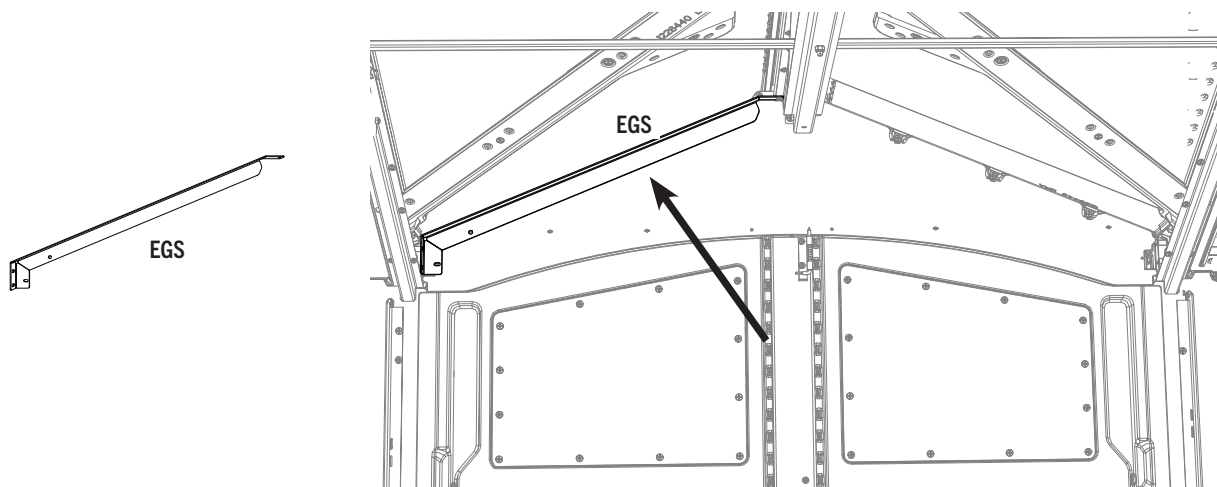
8.39

- Připevněte přední štít k šikmým střešním panelům zevnitř domku pomocí vyznačených šroubů.
- Pripevnite predný štít k šikmým strešným panelom zvnútra domčeka pomocou vyznačených skrutiek.
- Rögzítse az elülső oromzatot a ferde tetőpanelekhez a ház belsejéből a megjelölt csavarokkal.
- Przymocuj przedni szczyt do paneli dachu spadzistego od wewnątrz domu, używając oznaczonych śrub.

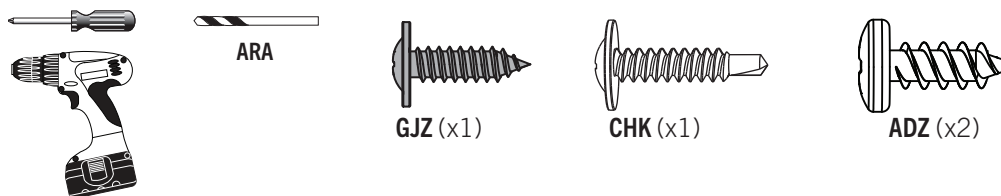


8.40

- Umístěte pravý profil (EGS) jak je vyznačeno na obrázku. Nezapomeňte, že levá a pravá strana se určují pohledem na domek zvenčí.
- Umiestnite pravý profil (EGS) ako je vyznačené na obrázku. Nezabudnite, že ľavá a pravá strana sa určujú pohľadom na domček zvonku.
- Helyezze el a jobb oldali profilt (EGS) a képen látható módon. Ne feledje, hogy a bal és jobb oldalt a ház külső nézete határozza meg.
- Umieść prawy profil (EGS) tak, jak pokazano na rysunku. Pamiętaj, że lewa i prawa strona zależą od widoku domu z zewnątrz.

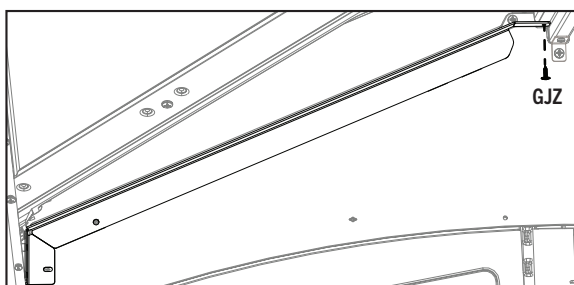


► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI

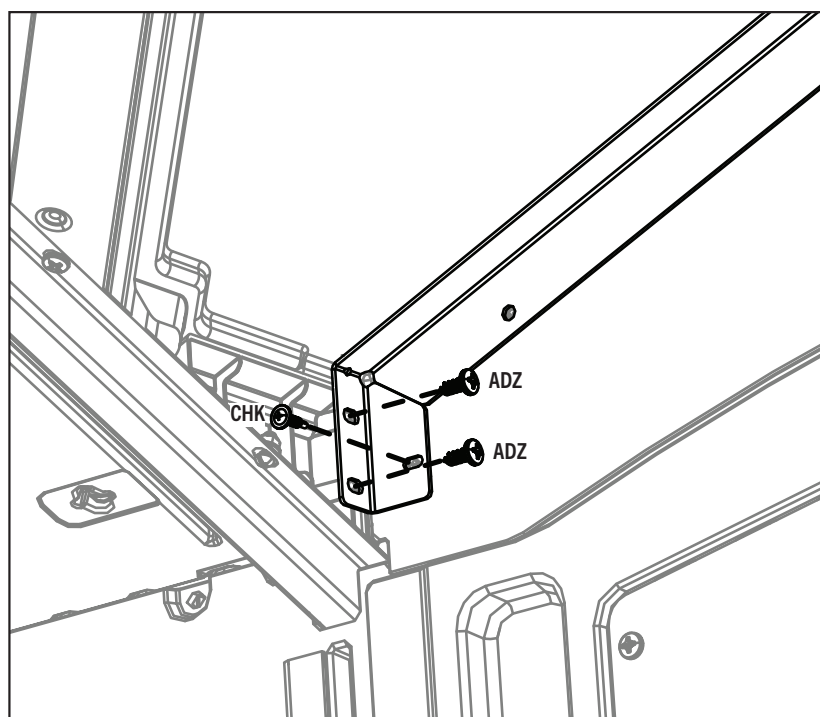


8.41

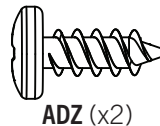
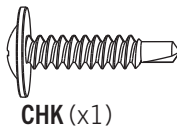
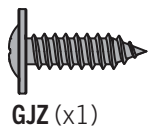
- Připevněte pravý profil jak je znázorněno na obrázku pomocí vyznačených šroubů.
- Pripevnite pravý profil ako je znázornené na obrázku pomocou vyznačených skrutiek.
- Rögzítse a jobb oldali profilt a képen látható módon a megjelölt csavarokkal.
- Przymocuj prawy profil, jak pokazano na rysunku, za pomocą oznaczonych śrub.



- Je užitečné předvrtat pro tyto šrouby otvory.
- Je užitočné predvŕtať pre tieto skrutky otvory.
- Érdemes előre fúrni lyukakat ezeknek a csavaroknak.
- Przydatne jest wcześniejsze nawiercenie otworów pod te śruby.

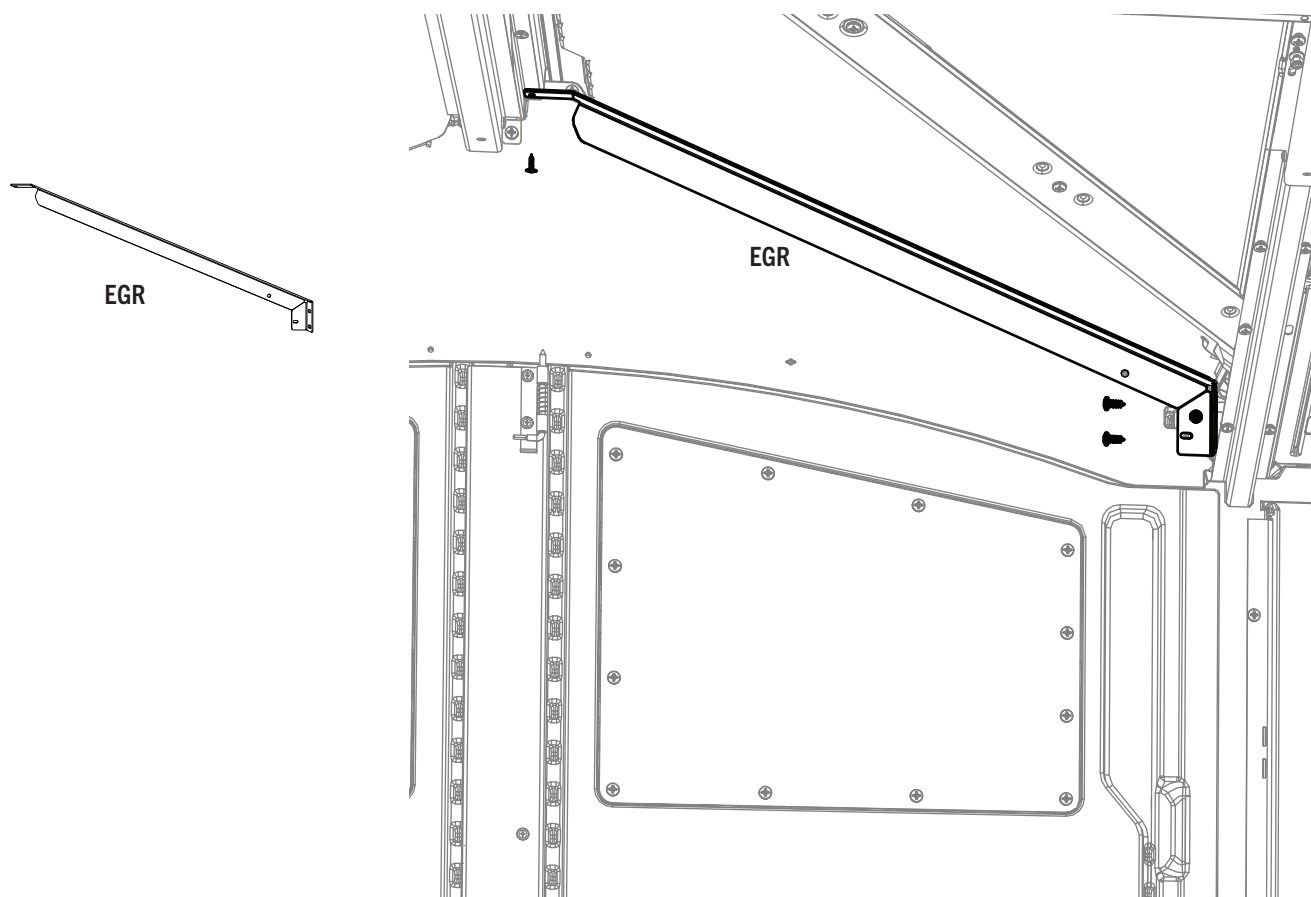


► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



8.42

- Opakujte kroky 8.40–8.41 pro umístění a připevnění levého profilu (EGR).
- Opakujte kroky 8.40 – 8.41 pre umiestnenie a pripevnenie ľavého profilu (EGR).
- Ismételd meg a 8.40–8.41. lépéseket a bal oldali profil (EGR) elhelyezéséhez és rögzítéséhez.
- Powtórz kroki 8.40–8.41, aby ustawić i przymocować lewy profil (EGR).



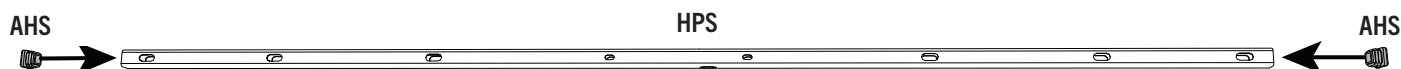
- Je užitečné předvrtat pro tyto šrouby otvory.
- Je užitočné predvŕtať pre tieto skrutky otvory.
- Érdemes előre fűrni lyukakat ezeknek a csavaroknak.
- Przydatne jest wcześniejsze nawiercenie otworów pod te śruby.

► ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



8.43

- Umístěte záslepky (AHS) na konce profilů (HPS).
- Umiestnite záslepky (AHS) na konce profilov (HPS).
- Helyezze a végzárókat (AHS) a profilok (HPS) végeire.
- Załóż zaślepki (AHS) na końce profili (HPS).

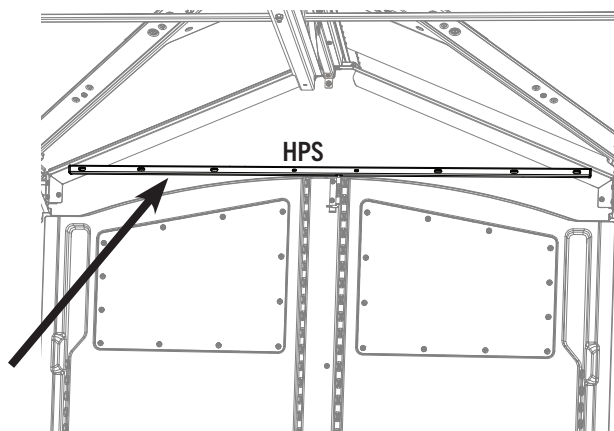
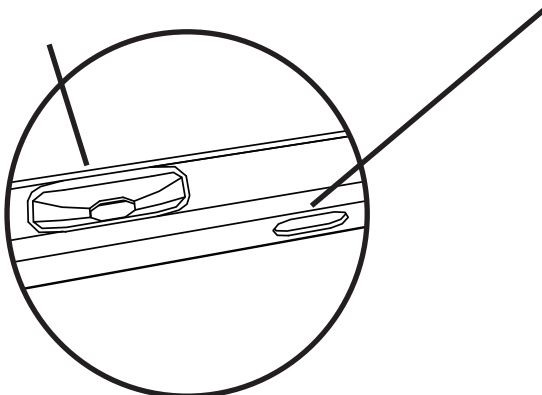


8.44

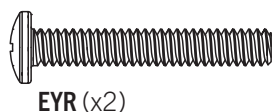
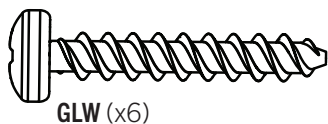
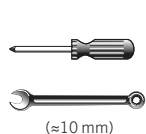
- Zarovnejte otvory v profilu s otvory ve vstupním štítu. Spojte je k sobě pomocí dodaného spojovacího materiálu.
- Zarovnajete otvory v profile s otvormi vo vstupnom štíte. Spojte ich k sebe pomocou dodaného spojovacieho materiálu.
- Igazítsa a profil furatait a bejárati pajzs furataihoz. Kösse össze őket a mellékelt összekötő anyaggal.
- Dopasuj otwory w profilu do otworów w osłonie wejściowej. Połącz je ze sobą za pomocą dołączonego materiału łączącego.



- Díry s prohlubněmi směřují k štítu. Plochá díra na sousední straně směřuje k podlaze.
- Diery s priehlbínami smerujú k štítu. Plochá diera na susednej strane smeruje k podlahe.
- A mélyedésekkel ellátott lyukak a pajzs felé néznek. A szomszédos oldalon lévő lapos lyuk a padló felé néz.
- Otwory z pogłębieniami są skierowane w stronę szczytu. Płaskie otwory po przeciwnej stronie są skierowane w stronę podłogi.

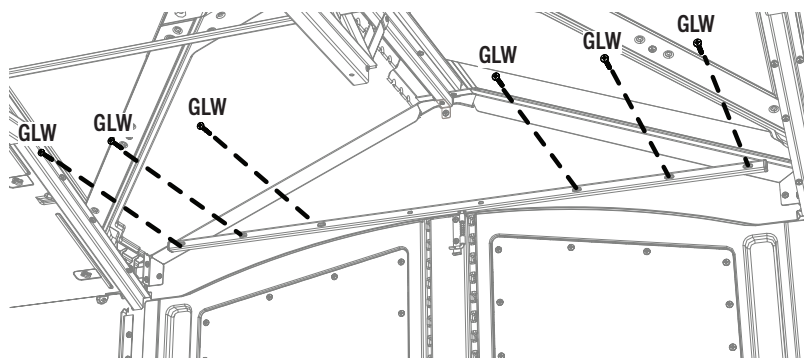


► **ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



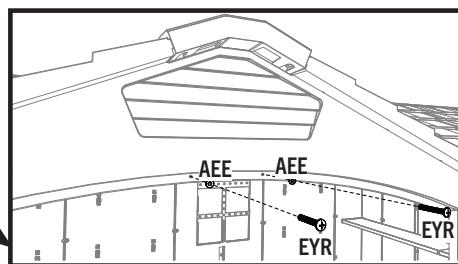
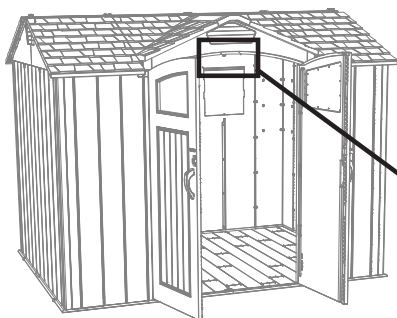
8.45

- Připevněte profil ke štítu pomocí zobrazených spojovacích prvků. Středové otvory upevníte až v dalším kroku.
- Pripevnite profil k štítu pomocou zobrazených spojovacích prvkov. Stredové otvory upevníte až v ďalšom kroku.
- Rögzítse a profil az oromzathoz a jelzett rögzítőelemekkel. A középső furatokat a következő lépésben rögzítjük.
- Przymocuj profil do osłony za pomocą pokazanych elementów złącznych. Otwory centralne zostaną zamontowane w następnym kroku.

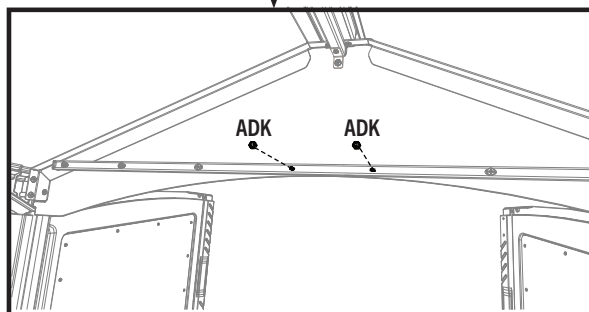


8.46

- Otevřete dveře. Z vnější strany domku připevněte profil pomocí uvedených spojovacích prvků. Otvory pro profil najdete ve spodní části štítu.
- Otvorte dvere. Z vonkajšej strany domčeka pripevnite profil pomocou uvedených spojovacích prvkov. Otvory pre profil nájdete v spodnej časti štítu.
- Nyissa ki az ajtó. A házon kívülről rögzítse a profil a mellékelt rögzítőelemekkel. A profil furatai az oromzat alsó részén találhatók.
- Otwórz drzwi. Od zewnątrz domu zamocuj profil za pomocą wskazanych elementów mocujących. Otwory na profil znajdują się w dolnej części szczytu.



- Přední strana
- Predná strana
- Elülső oldal
- Przednia strona

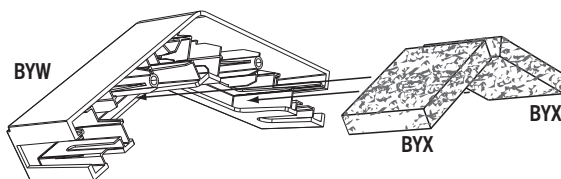


- Pohled zevnitř
- Pohľad zvnútra
- Belülről nézve
- Widok od wewnątrz



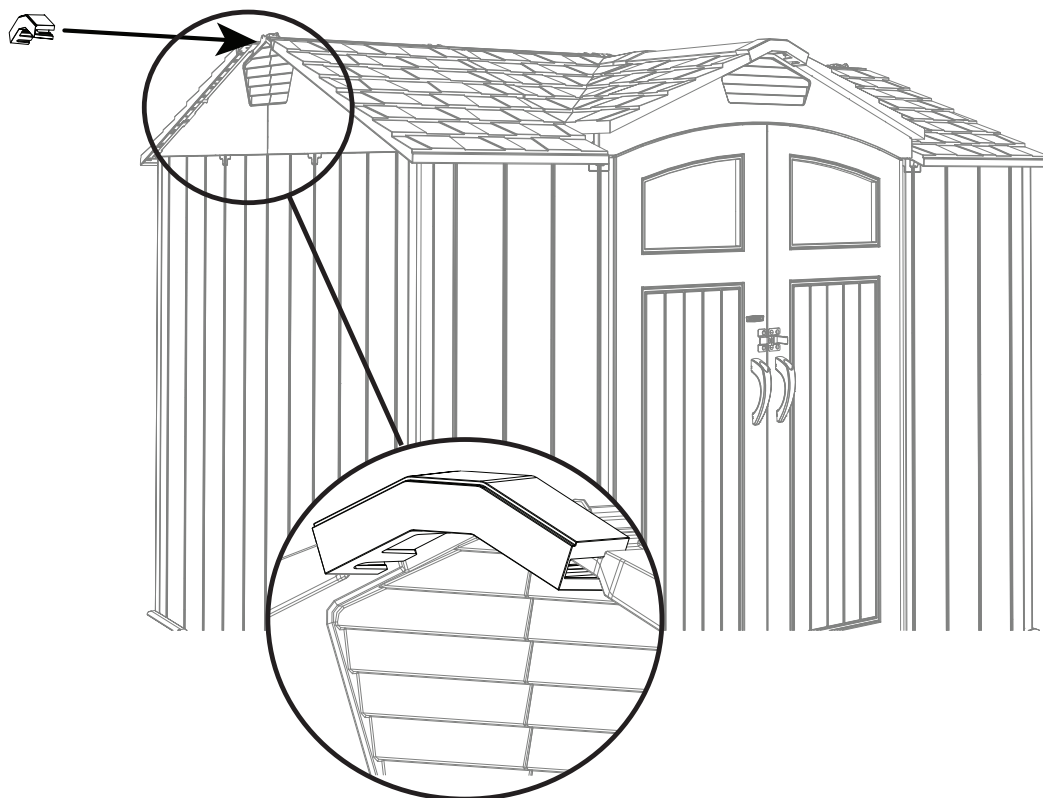
8.47

- Vložte dva (2) kusy pěny (BYX) do každého profilu (BYW), jak je znázorněno. Tento krok opakujte i pro druhý profil.
- Vložte dva (2) kusy pěny (BYX) do každého profilu (BYW), ako je znázornené. Tento krok opakujte aj pre druhý profil.
- Helyezzen be két (2) darab habszivacsot (BYX) mindegyik profilba (BYW) az ábrán látható módon. Ismételve meg ezt a lépést a második profilal.
- Włóż dwa (2) kawałki pianki (BYX) do każdego profilu (BYW), jak pokazano. Powtórz ten krok dla drugiego profilu.



8.48

- Vložte boční střešní profil (BYW) spolu s pěnovými díly (BYX) do štítu. Dbejte na to, aby byl profil zasunut i do střešních panelů.
- Vložte bočný strešný profil (BYW) spolu s penovými dielmi (BYX) do štítu. Dbajte na to, aby bol profil zasunutý aj do strešných panelov.
- Helyezze be az oldalsó tetőprofil (BYW) a habszivacs részekkel (BYX) együtt az oromzatba. Győződjön meg arról, hogy a profil a tetőpanelekbe is be van helyezve.
- Włóż boczny profil dachowy (BYW) wraz z elementami piankowymi (BYX) do szczytu. Upewnij się, że profil jest również wsunięty do paneli dachowych.

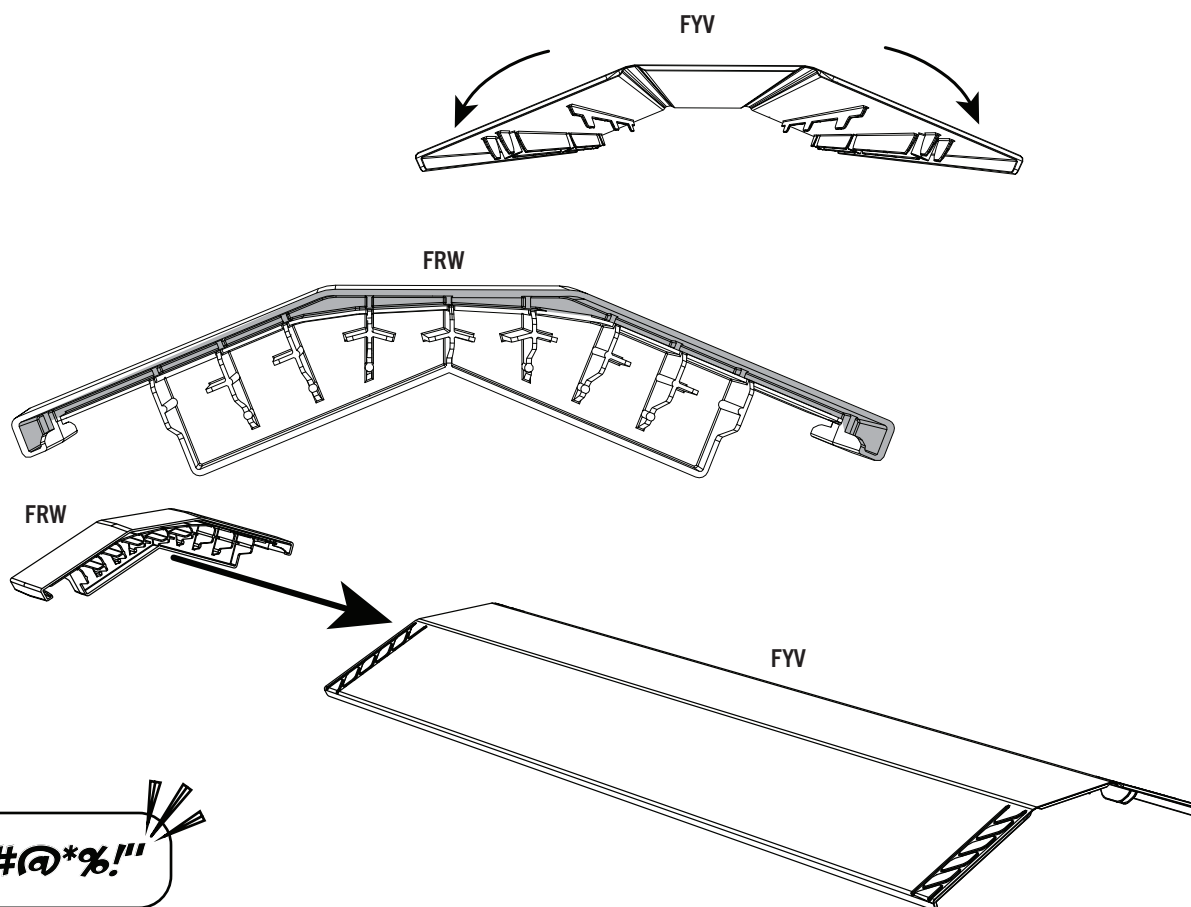


► ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



8.49

- Před instalací světlíku (FYV) mírně ohněte. Na jeho konec nasadte profil (FRW) tak, aby zapadl do horní hrany.
- Pred inštaláciou svetlíka (FYV) mierne ohnite. Na jeho koniec nasadte profil (FRW) tak, aby zapadol do hornej hrany.
- Hajlítsa meg kissé a tetőablak felszerelése előtt (FYV). Helyezze a profilt (FRW) a végére úgy, hogy az illeszkedjen a felső széléhez.
- Przed montażem świetlika dachowego (FYV) należy go lekko wygiąć. Umieścić profil (FRW) na jego końcu tak, aby pasował do górnej krawędzi.



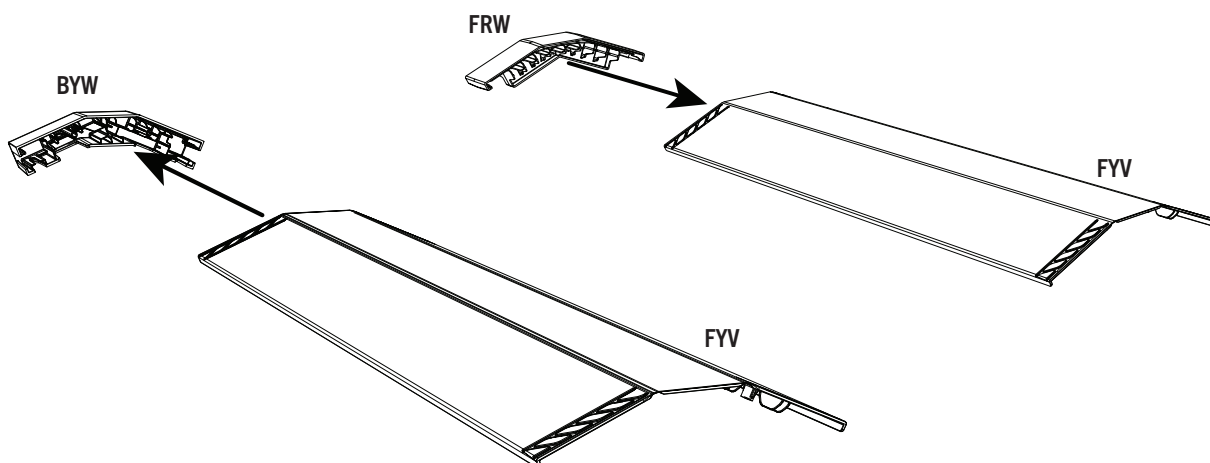
- Světliky, koncovky a spojky jsou navrženy tak, aby k sobě velmi těsně přiléhaly. Jejich instalace bude vyžadovat určité úsilí.
- Svetlíky, koncovky a spojky sú navrhnuté tak, aby k sebe veľmi tesne priliehali. Ich inštalácia bude vyžadovať určité úsilie.
- A tetőablakok, a végzárók és az összekötők úgy vannak kialakítva, hogy nagyon szorosan illeszkedjenek egymáshoz. A beszerelésük némi erőfeszítést igényel.
- Okna dachowe, zaślepki i łączniki są zaprojektowane tak, aby ściśle do siebie przylegały. Ich montaż będzie wymagał pewnego wysiłku.



8.50

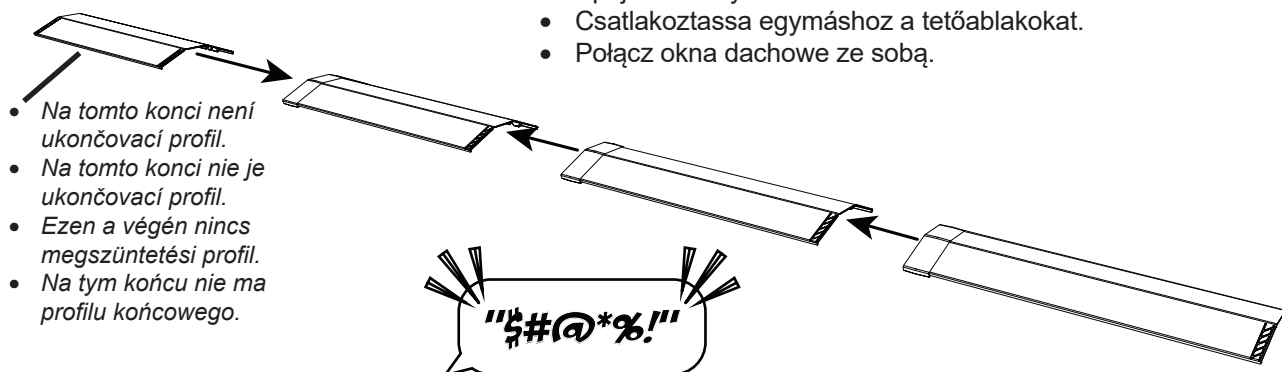


- Opakujte poslední krok pro další dvě střešní okna a spojky. Nepoužívejte žádné další spojovací prvky, dokud nebudou všechna střešní okna na svém místě.
- Opakujte poslední krok pre ďalšie dve strešné okná a spojky. Nepoužívajte žiadne ďalšie spojovacie prvky, pokiaľ nebudú všetky strešné okná na svojom mieste.
- Ismételd meg az utolsó lépést a másik két tetőablakkal és csatlakozókkal. Ne használjon további rögzítőelemeket, amíg az összes tetőablak a helyére nem került.
- Powtórz ostatni krok dla pozostałych dwóch świetlików i łączników. Nie używaj żadnych dodatkowych łączników, dopóki wszystkie świetliki nie będą na swoim miejscu.



8.51

- Spojte světlíky k sobě.
- Spojte svetlíky k sebe.
- Csatlakoztassa egymáshoz a tetőablakokat.
- Połącz okna dachowe ze sobą.



- Na tomto konci není ukončovací profil.
- Na tomto konci nie je ukončovací profil.
- Ezen a végén nincs megszüntetési profil.
- Na tym końcu nie ma profilu końcowego.

- Světlíky, koncovky a spojky jsou navrženy tak, aby k sobě velmi těsně přiléhaly. Jejich instalace bude vyžadovat určité úsilí.
- Svetlíky, koncovky a spojky sú navrhnuté tak, aby k sebe veľmi tesne priliehali. Ich inštalácia bude vyžadovať určité úsilie.
- A tetőablakok, a végzárók és az összekötők úgy vannak kialakítva, hogy nagyon szorosan illeszkedjenek egymáshoz. A beszerelésük némi erőfeszítést igényel.
- Okna dachowe, zaślepki i łączniki są zaprojektowane tak, aby ściśle do siebie przylegały. Ich montaż będzie wymagał pewnego wysiłku.

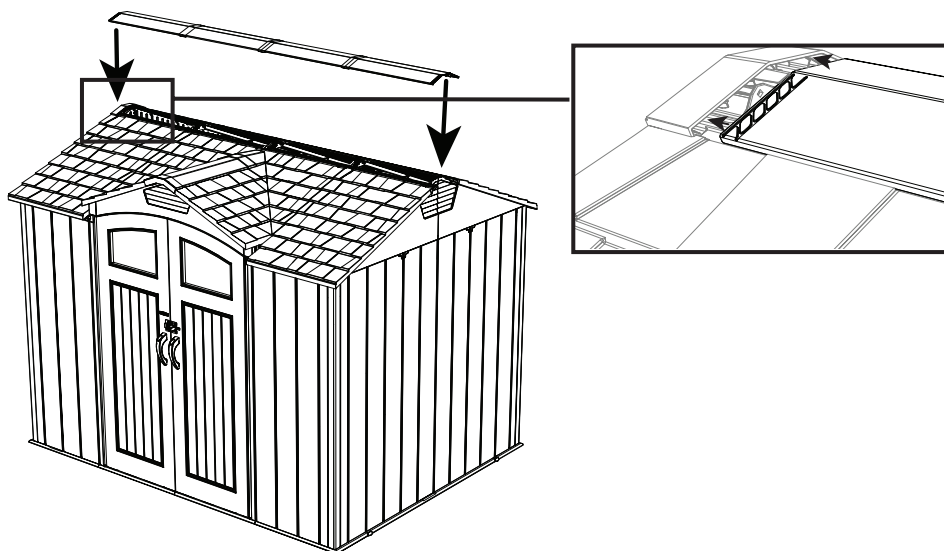
► ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



8.52

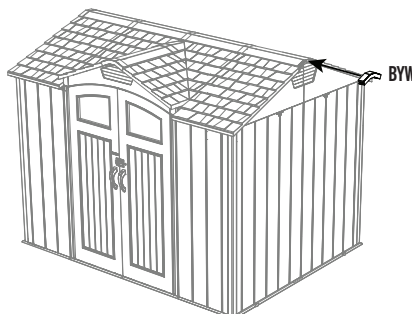


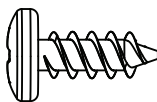
- Pomocí dvou dospělých osob umístěte střešní okna na střechu. Zasuňte střešní okno do profilu, který byl nainstalován v kroku 8.48.
- Pomocou dvoch dospelých osôb umiestnite strešné okná na strechu. Zasuňte strešné okno do profilu, ktorý bol nainštalovaný v kroku 8.48.
- Két felnőtt segítségével helyezze el a tetőablakot a tetőt. Csúsztassa a tetőablakot a 8.48. lépésben felszerelt profilba.
- Przy pomocy dwóch dorosłych osób umieść świetliki dachowe na dachu. Wsuń świetlik do profilu zamontowanego w kroku 8.48.



8.53

- Vložte boční střešní profil (BYW) a pěnové díly (BYX) do koncového štítu. Nezapomeňte zasunout profil do střešních panelů.
- Vložte bočný strešný profil (BYW) a penové diely (BYX) do koncového štítu. Nezapomnite zasunúť profil do strešných panelov.
- Helyezze be az oldalsó tetőprofil (BYW) és a habszivacs részeket (BYX) a végpajzsba. Ne felejtse el behelyezni a profilt a tetőpanelekbe.
- Włóż boczny profil dachowy (BYW) i elementy piankowe (BYX) w szczyt. Pamiętaj, aby wsunąć profil w panele dachowe.



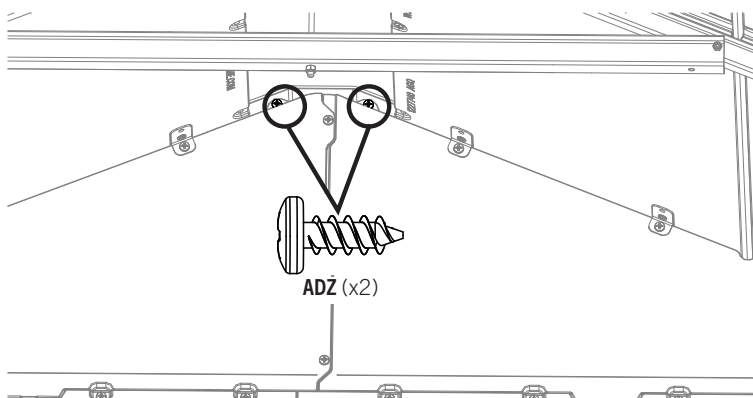


ADZ (x8)

8.54



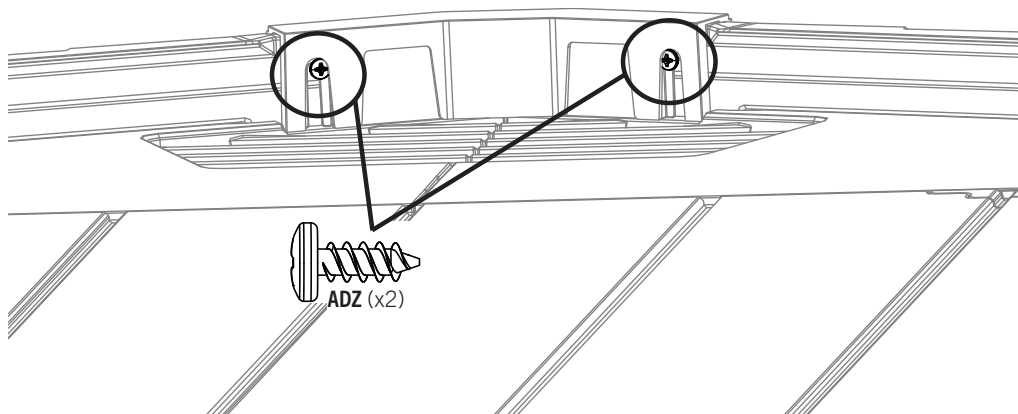
- Připevněte koncový střešní profil k vnitřní straně domku pomocí dvou (2) šroubů (ADZ). Šrouby se připevňují ke spodní straně střešního profilu. Tento krok opakujte i pro druhý konec.
- Připevnite koncový střešní profil k vnútornej strane domčeka pomocou dvoch (2) skrutiek (ADZ). Skrutky sa pripevňujú k spodnej strane strešného profilu. Tento krok opakujte aj pre druhý koniec.
- Rögzítse a tetőprofil a ház belsejéhez két (2) csavarral (ADZ). A csavarok a tetőprofil alsó oldalához rögzülnek. Ismételje meg ezt a lépést a másik véggel.
- Przymocuj końcowy profil dachowy do wewnętrznej strony domu za pomocą dwóch (2) wkrętów (ADZ). Wkręty mocuje się do spodniej strony profilu dachowego. Powtórz ten krok dla drugiego końca.



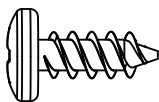
8.55



- Připevněte koncový střešní profil k vnější straně domku pomocí dvou (2) šroubů (ADZ). Šrouby se připevňují ke spodní straně střešního profilu. Tento krok opakujte i pro druhý konec.
- Připevnite koncový střešní profil k vonkajšej strane domčeka pomocou dvoch (2) skrutiek (ADZ). Skrutky sa pripevňujú k spodnej strane strešného profilu. Tento krok opakujte aj pre druhý koniec.
- Rögzítse a tetőprofil a ház külsejéhez két (2) csavarral (ADZ). A csavarok a tetőprofil alsó oldalához rögzülnek. Ismételje meg ezt a lépést a másik véggel.
- Przymocuj końcowy profil dachowy do zewnętrznej strony domu za pomocą dwóch (2) wkrętów (ADZ). Wkręty mocuje się do spodniej strony profilu dachowego. Powtórz ten krok dla drugiego końca.



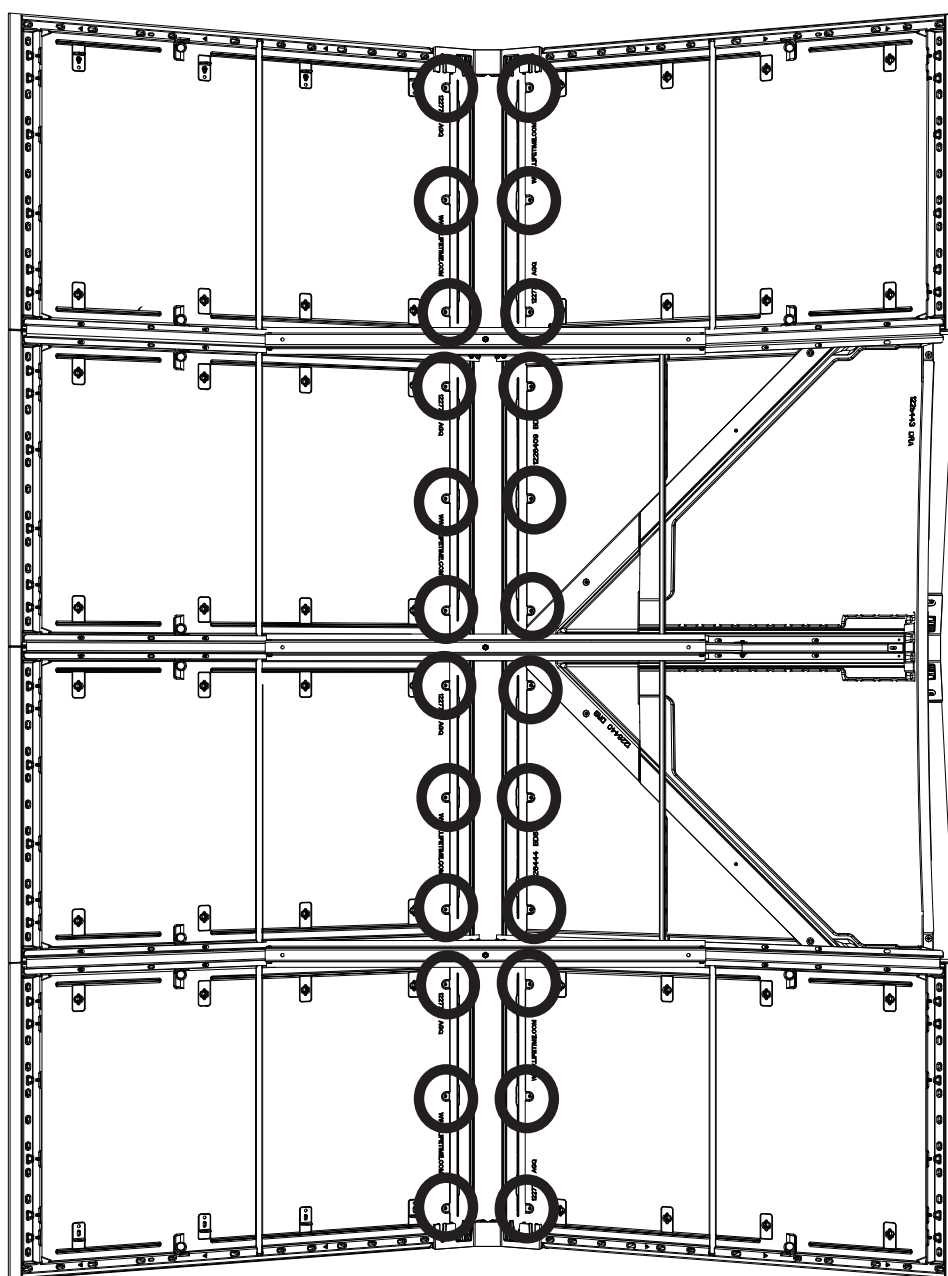
► ČÁST 8 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 8 (POKRAČOVANIE) / 8. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 8 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



ADZ (x24)

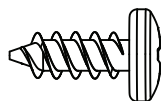
8.56

- Připevněte střešní okna ke střešním panelům pomocí přiložených spojovacích prvků.
- Pripevnite strešné okná k strešným panelom pomocou priložených spojovacích prvkov.
- Rögzítse a tetőablakokat a tetőpanelekhez a mellékelt rögzítőelemekkel.
- Przymocuj świetliki do paneli dachowych za pomocą dołączonych elementów złącznych.





POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI



ADZ (x16)

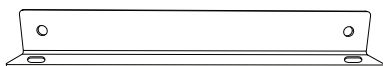


GJZ (x8)

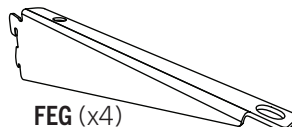


FEX (x8)

Parts / Pièces / Piezas



HDV (x4)

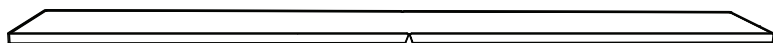


FEG (x4)



POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI

Plastové díly / Plastové diely / Műanyag alkatrészek / Części plastikowe



AFV (x2)



POTŘEBNÉ NÁŘADÍ / POTREBNÉ NÁRADIE / ESZKÖZÖK SZÜKSÉGESEK / WYMAGANE NARZĘDZIA

Není zahrnuto, pokud není uvedeno jinak / Nie je zahrnuté, pokiaľ nie je uvedené inak / Nem tartalmazza, hacsak másképp nem jelezzük / Nie uwzględniono, chyba że zaznaczono inaczej



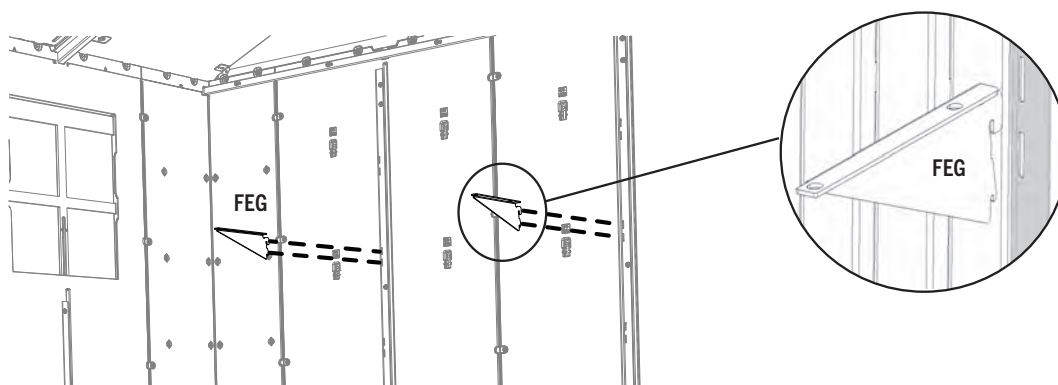
► ČÁST 9 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 9 (POKRAČOVANIE) / 9. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 9 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



FEX (x4)

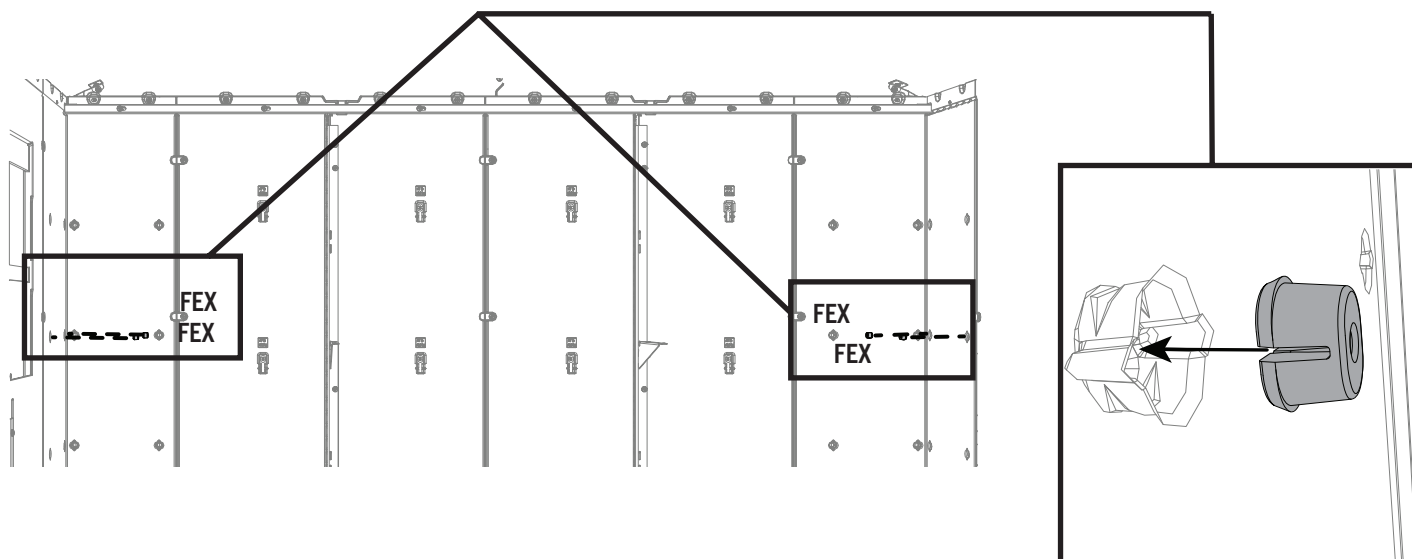
9.1

- Vložte profil (FEG) do otvorů v drážkách na stěně. Profily musí být ve stejné výšce.
- Vložte profil (FEG) do otvorov v drážkach na stene. Profily musia byť v rovnakej výške.
- Helyezze be a profilt (FEG) a falhornyok furataiba. A profiloknak azonos magasságban kell lenniük.
- Włóż profil (FEG) w otwory w rowkach ściennych. Profile muszą być na tej samej wysokości.

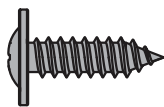


9.2

- Umístěte hmoždinky (FEX) do bočních stěn ve stejné výšce, kde byly osazeny výztuhy polic.
- Umiestnite hmoždinky (FEX) do bočných stien v rovnakej výške, kde boli osadené výstuhy políc.
- Helyezze a dübeleket (FEX) az oldalfalakba ugyanabba a magasságba, ahová a polcmerevítőket szerelték.
- Umieść kołki (FEX) w ścianach bocznych na tej samej wysokości, na której zamontowano wsporniki półek.



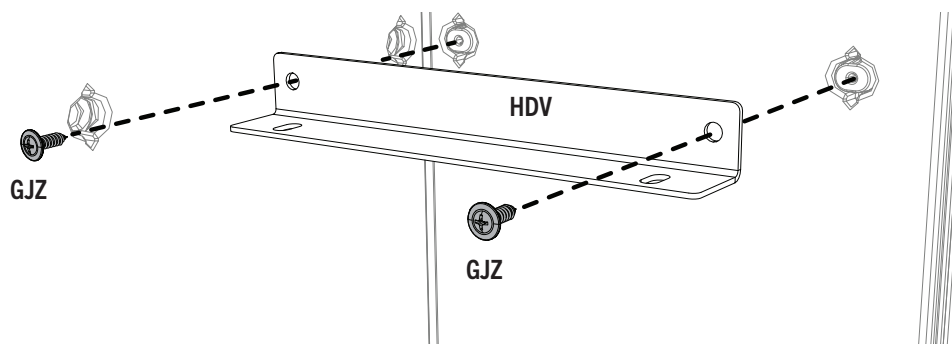
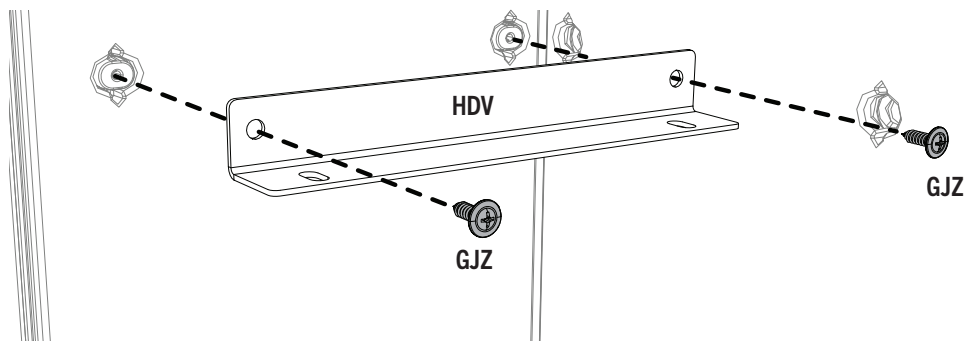
► **ČÁST 9 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 9 (POKRAČOVANIE) / 9. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 9 (CIĄG DALSZY)**
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI



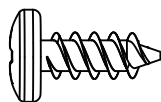
GJZ (x4)

9.3

- Připevněte profil (HDV) k boční stěně ve stejné výšce, kde byly osazeny hmoždinky. Tento krok opakujte i pro druhý profil na opačné straně.
- Pripevnite profil (HDV) k bočnej stene v rovnakej výške, kde boli osadené hmoždinky. Tento krok opakujte aj pre druhý profil na opačnej strane.
- Rögzítse a profilt (HDV) az oldalfalhoz ugyanabban a magasságban, ahol a dübeleket felszerelte. Ismételje meg ezt a lépést a másik profillal az ellenkező oldalon.
- Zamontuj profil (HDV) na ścianie bocznej na tej samej wysokości, na której zamontowano kołki. Powtórz ten krok dla drugiego profilu po przeciwnej stronie.



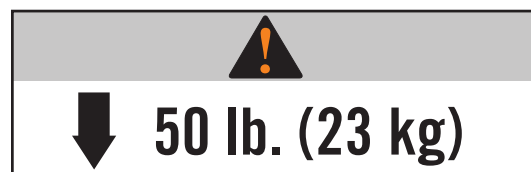
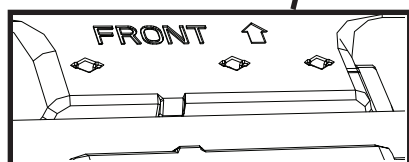
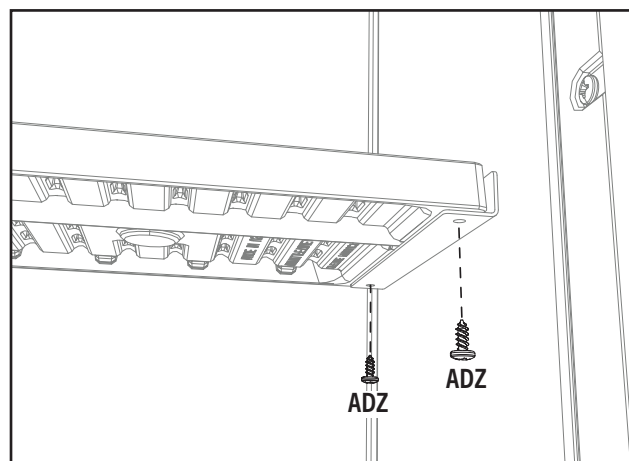
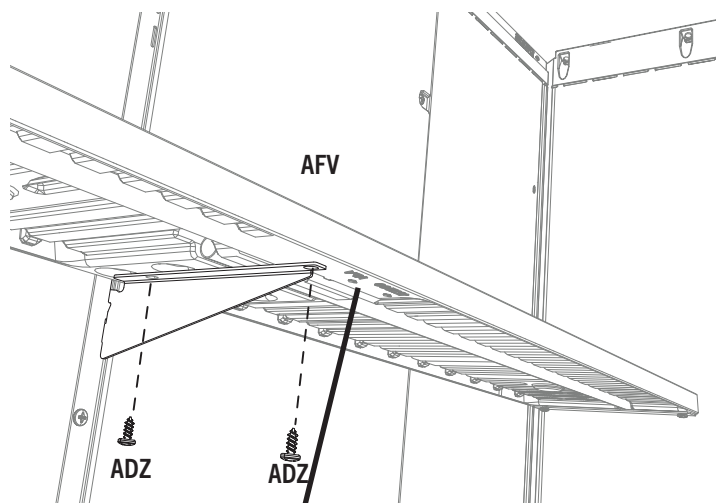
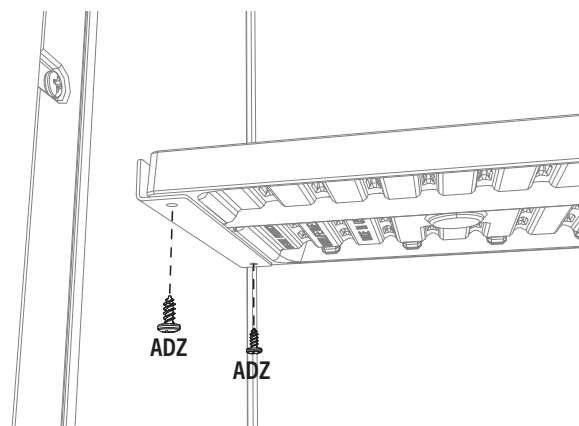
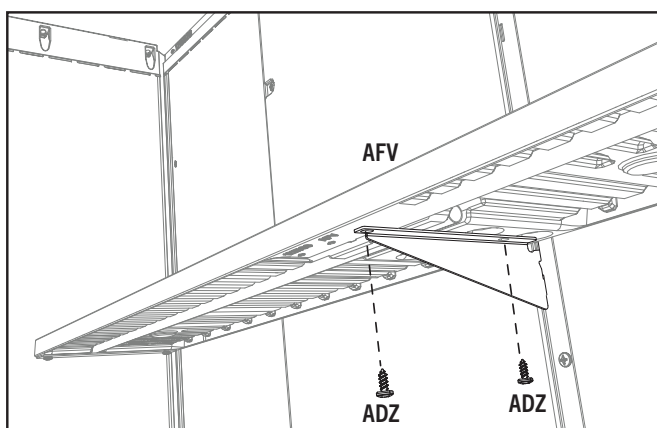
► **ČÁST 9 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 9 (POKRAČOVANIE) / 9. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 9 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



ADZ (x8)

9.4

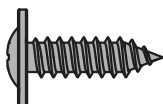
- Připevněte polici (AFV) k rohovým profilům a profilům police pomocí osmi (8) šroubů (ADZ).
- Pripevnite policu (AFV) k rohovým profilom a profilom police pomocou ôsmich (8) skrutiek (ADZ).
- Rögzítse a polcot (AFV) a sarokprofilokhoz és a polcprofilokhoz nyolc (8) csavarral (ADZ).
- Przymocuj półkę (AFV) do profili narożnych i profili półki za pomocą ośmiu (8) wkrętów (ADZ).



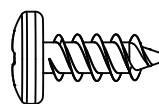
► **ČÁST 9 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 9 (POKRAČOVANIE) / 9. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 9 (CIĄG DALSZY)**
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



FEX (x4)



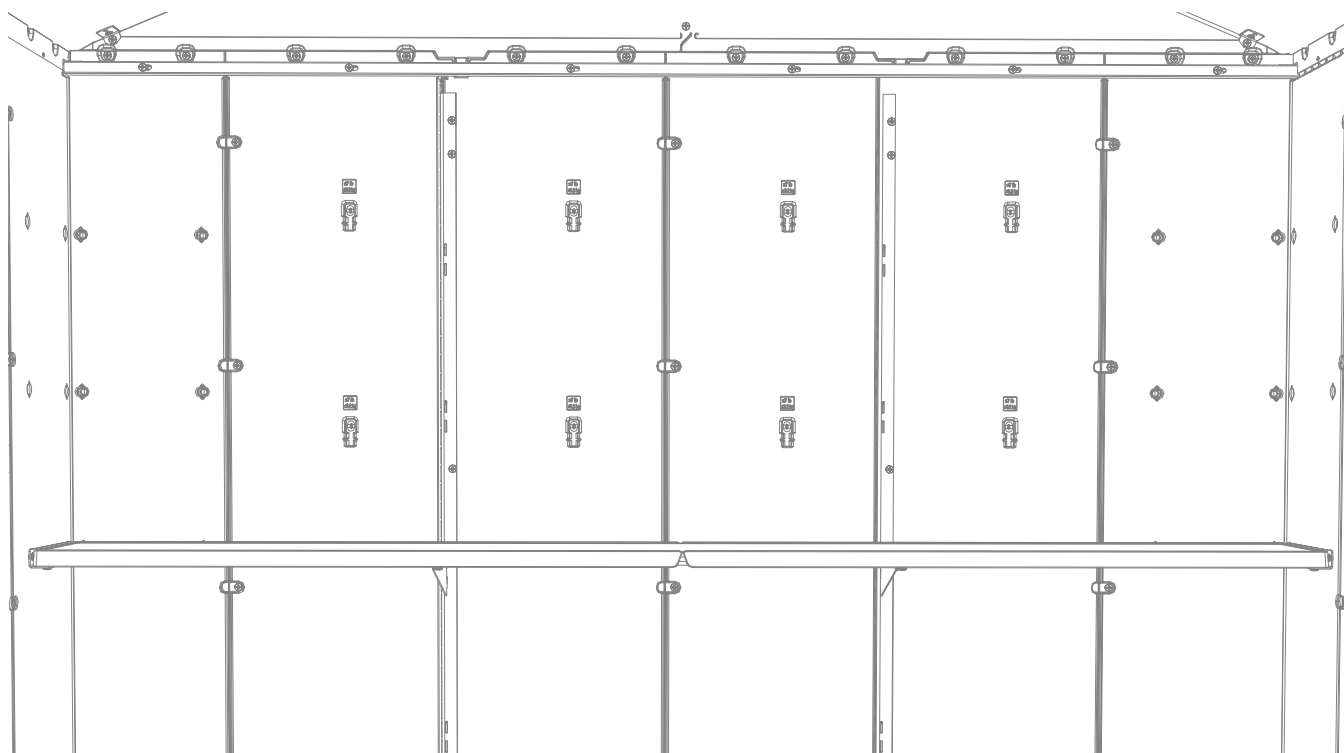
GJZ (x4)



ADZ (x8)

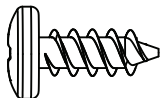
9.5

- Opakujte kroky 9.1–9.4 pro instalaci druhé police na protější stěnu.
- Opakujte kroky 9.1–9.4 pre inštaláciu druhej police na protiahlú stenu.
- Ismételve meg a 9.1–9.4. lépéseket a második polc szemközi falra történő felszereléséhez.
- Powtórz kroki 9.1–9.4, aby zamontować drugą półkę na przeciwległej ścianie.

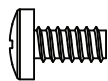




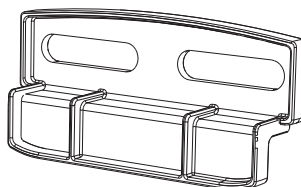
POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI



ADZ (x2)



ADY (x1)

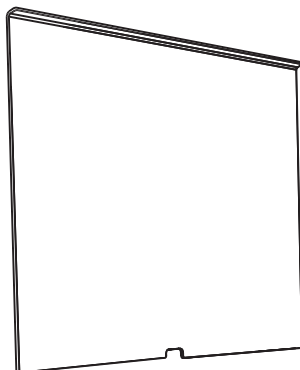


AIS (x1)



POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI

Plastové díly / Plastové diely / Műanyag alkatrészek / Części plastikowe



AHE (x1)



POTŘEBNÉ NÁŘADÍ / POTREBNÉ NÁRADIE / ESZKÖZÖK SZÜKSÉGESEK / WYMAGANE NARZĘDZIA

Není zahrnuto, pokud není uvedeno jinak / Nie je zahrnuté, pokiaľ nie je uvedené inak / Nem tartalmazza, hacsak másképp nem jelezzük / Nie uwzględniono, chyba że zaznaczono inaczej

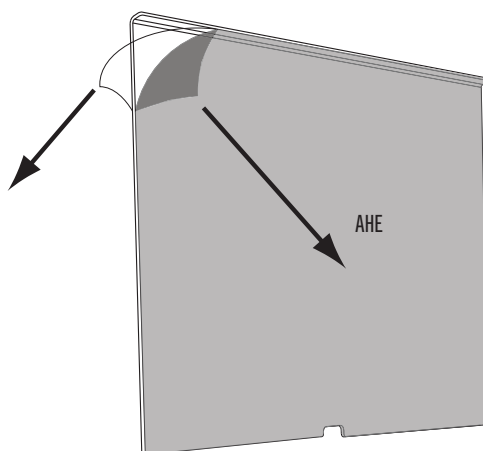


► ČÁST 10 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 10 (POKRAČOVANIE) / 10. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 10 (CIĄG DALSZY)
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI



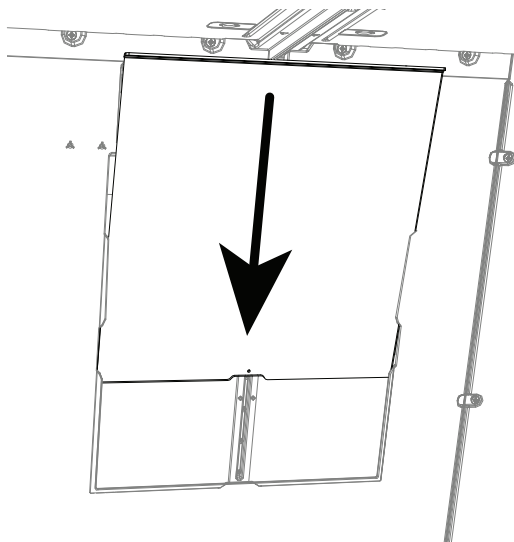
10.1

- Sloupněte ochrannou fólii z obou stran okna (AHE).
- Zlúpnite ochrannú fóliu z oboch strán okna (AHE).
- Húzza le a védőfóliát az ablak mindkét oldaláról (AHE).
- Zdejmij folię ochronną z obu stron okna (AHE).

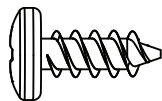


10.2

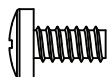
- Zasuňte okenní tabuli dolů do otvoru tak, aby zaoblená hrana byla nahoře a směřovala k vám.
- Zasuňte okennú tabuľu dole do otvoru tak, aby zaoblená hrana bola hore a smerovala k vám.
- Csúsztassa az ablaktáblát a nyílásba úgy, hogy a lekerekített él felül legyen és Ön felé nézzen.
- Przesuń szybę w dół do otworu tak, aby zaokrąglona krawędź znajdowała się na górze i była zwrócona w Twoją stronę.



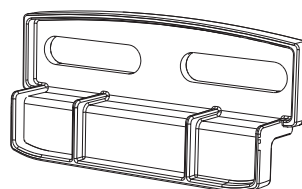
► ČÁST 10 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 10 (POKRAČOVANIE) / 10. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 10 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



ADZ (x2)



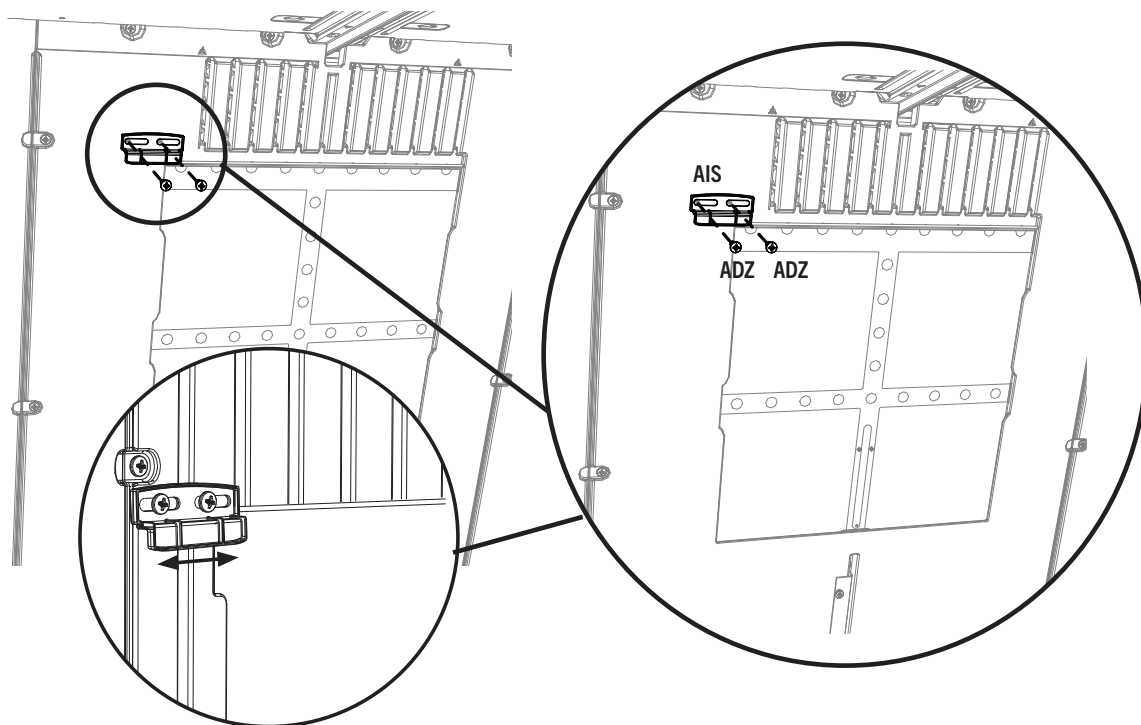
ADY (x1)



AIS (x1)

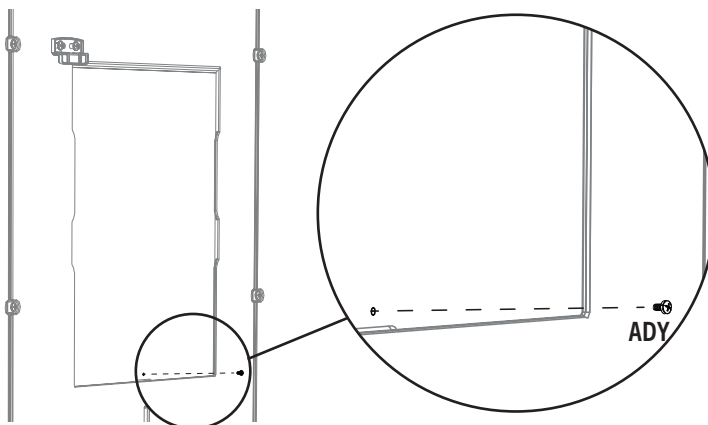
10.3

- Připevněte západku (AIS) v levém horním rohu okna. Západka by se měla volně pohybovat.
- Pripevnite západku (AIS) v ľavom hornom rohu okna. Západka by sa mala voľne pohybovať.
- Rögzítse a reteszt (AIS) az ablak bal felső sarkába. A reteszt szabadon kell tudni mozgatni.
- Zamontuj zatrzask (AIS) w lewym górnym rogu okna. Zatrzask powinien się swobodnie poruszać.



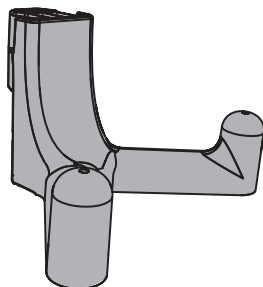
10.4

- Vložte šroub (ADY) do otvoru ve spodní části okenní tabule. To pomůže udržet okenní tabuli v otevřené poloze.
- Vložte skrutku (ADY) do otvoru v spodnej časti okennej tabule. To pomôže udržať okennú tabuľu v otvorenej polohe.
- Helyezze be a csavart (ADY) az ablaktábla alján található lyukba. Ez segít az ablaktáblát nyitott helyzetben tartani.
- Włóż śrubę (ADY) w otwór w dolnej części szyby okiennej. Pomoże to utrzymać szybę w otwartej pozycji.





POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI



EDL (x6)



POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI

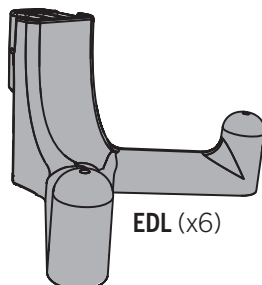


POTŘEBNÉ NÁŘADÍ / POTREBNÉ NÁRADIE / ESZKÖZÖK SZÜKSÉGESEK / WYMAGANE NARZĘDZIA

Není zahrnuto, pokud není uvedeno jinak / Nie je zahrnuté, pokiaľ nie je uvedené inak / Nem tartalmazza, hacsak másképp nem jelezzük / Nie uwzględniono, chyba że zaznaczono inaczej



► ČÁST 11 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 11 (POKRAČOVANIE) / 11. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 11 (CIĄG DALSZY)
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI



EDL (x6)

11.1

- Vložte šest (6) nástenných háčků (EDL) do libovolných zářezů ve stěnových panelech (na obou stranách domku). Poté je zatlačte dolů, aby se zajistily na místě.
- Vložte šesť (6) nástenných háčikov (EDL) do ľubovoľných zárezov v stenových paneloch (na oboch stranách domčeka). Potom ich zatlačte dole, aby sa zaistili na mieste.
- Helyezzen hat (6) fali kampót (EDL) a falpanelek bármelyik bevágásába (a ház mindkét oldalán). Ezután nyomja le őket, hogy a helyükre rögzüljenek.
- Włóż sześć (6) haków ściennych (EDL) w dowolne nacięcia w panelach ściennych (po obu stronach domku). Następnie dociśnij je w dół, aby zostały zabezpieczone na miejscu.

VAROVÁNÍ

Celková hmotnost zavěšená na nástěnném háku nesmí překročit 3,2 kg a na polici 14 kg. Nedodržení tohoto upozornění může způsobit poškození majetku nebo zranění osob.

VAROVANIE

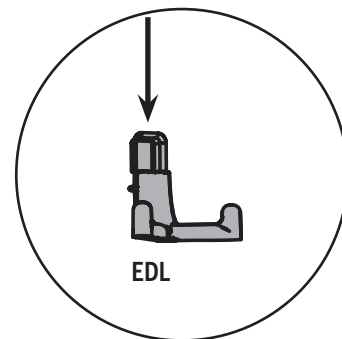
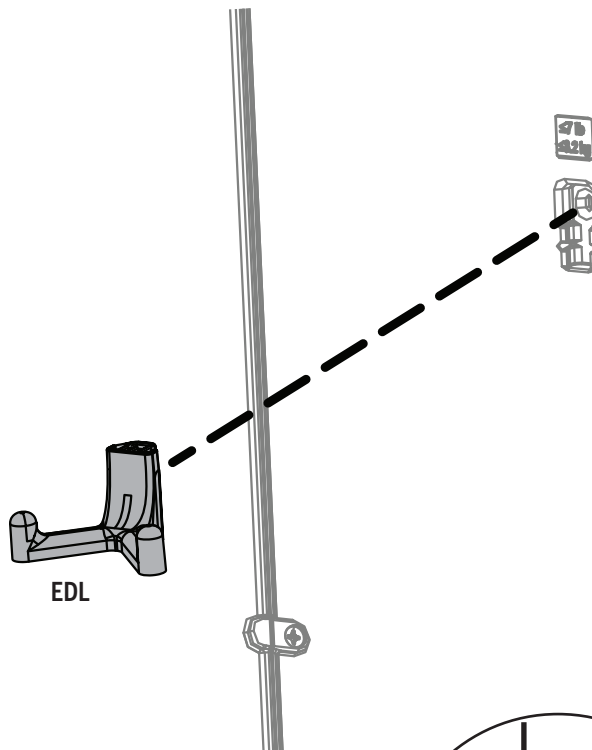
Celková hmotnosť zavesená na nástennom háku nesmie prekročiť 3,2 kg a na polici 14 kg. Nedodržanie tohto upozornenia môže spôsobiť poškodenie majetku alebo zranenie osôb.

FIGYELEM

A fali akasztón akasztható teljes súly nem haladhatja meg a 3,2 kg-ot, a polcon pedig a 14 kg-ot. Ennek a figyelmeztetésnek a be nem tartása anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

OSTRZEŻENIE

Łączna waga zawieszona na haku ściennym nie może przekraczać 3,2 kg, a na półce 14 kg. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała.



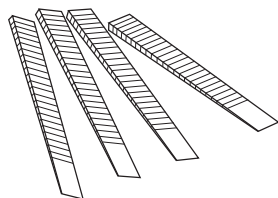


POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI



POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI

Plastové díly / Plastové diely / Műanyag alkatrészek / Części plastikowe

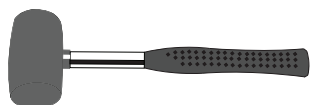


EUG (x4)



POTŘEBNÉ NÁŘADÍ / POTREBNÉ NÁRADIE / ESZKÖZÖK SZÜKSÉGESEK / WYMAGANE NARZĘDZIA

Není zahrnuto, pokud není uvedeno jinak / Nie je zahrnuté, pokiaľ nie je uvedené inak / Nem tartalmazza, hacsak másképp nem jelezzük / Nie uwzględniono, chyba że zaznaczono inaczej

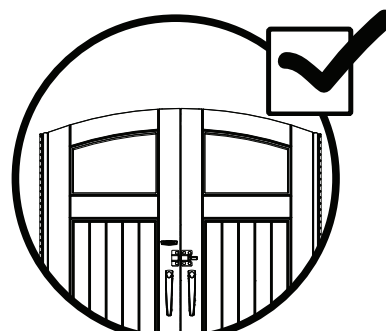
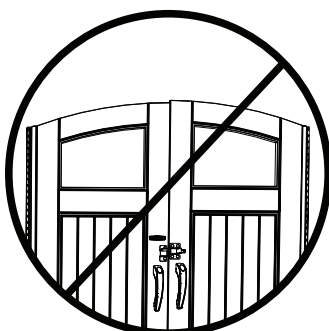
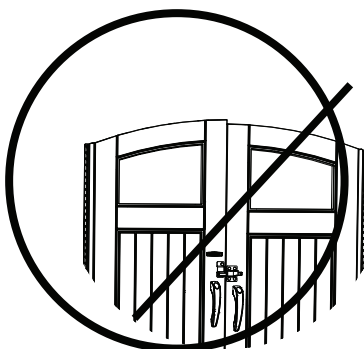


► ČÁST 12 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 12 (POKRAČOVANIE) / 12. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 12 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



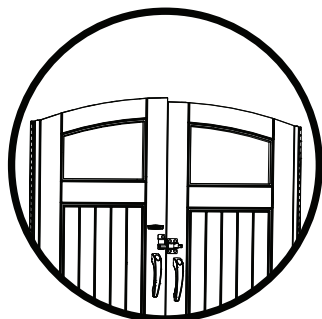
12.1

- Pokud dveře nejsou v rovině, postupujte podle kroků na této nebo další stránce, abyste je vyrovnali.
- Pokiaľ dvere nie sú v rovine, postupujte podľa krokov na tejto alebo ďalšej stránke, aby ste ich vyrovnali.
- Ha az ajtó nincs vízszintben, kövesse az ezen vagy a következő oldalon található lépéseket a vízszintezéshez.
- Jeżeli drzwi nie są wypoziomowane, wykonaj czynności opisane na tej stronie lub na następnej stronie, aby je wypoziomować.

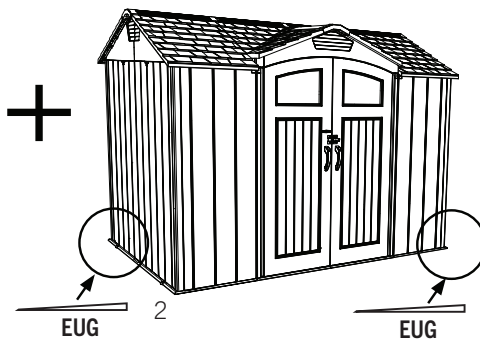


12.2

- Pokud jsou levé dveře výše, vložte pod pravý, přední a levý zadní roh domku klínek (EUG), dokud dveře nebudou vyrovnané. Přebytný klínek odlomte.
- Ak sú ľavé dvere vyššie, vložte pod pravý, predný a ľavý zadný roh domčeka klin (EUG), kým dvere nebudú vyrovnané. Prebytočný klin odlomte.
- Ha a bal oldali ajtó magasabban van, helyezzen egy-egy éket (EUG) a kerti fészer jobb, első és bal hátsó sarkai alá, amíg az ajtók egy szintbe nem kerülnek. Törje le a felesleges éket.
- Jeżeli lewe drzwi są wyżej, włóż klin (EUG) pod prawy, przedni i lewy tylny róg domu, aż drzwi będą wypoziomowane. Odlam nadmiar klina.



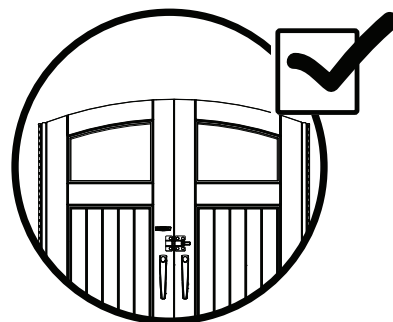
1



EUG

2

EUG



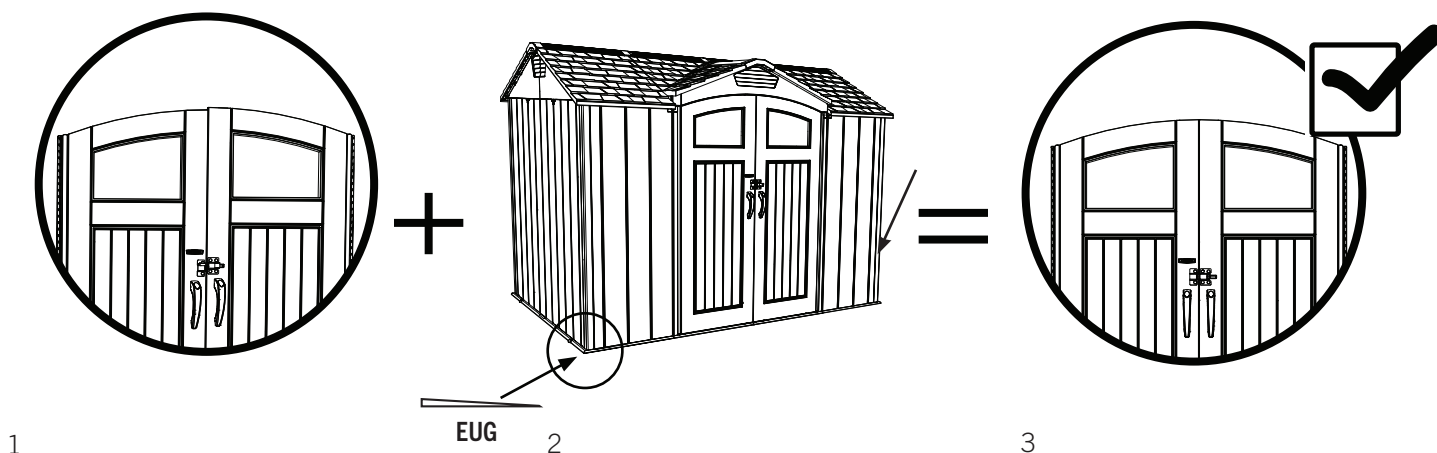
3

► ČÁST 12 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 12 (POKRAČOVANIE) / 12. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 12 (CIĄG DALSZY)
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
NARZĘDZIA I CZĘŚCI



12.3

- Pokud jsou pravé dveře výše, vložte klínek (EUG) pod levý, přední a pravý zadní roh domku, dokud dveře nebudou ve stejné výšce. Přebytný klínek odlomte.
- Pokiaľ sú pravé dvere vyššie, vložte klin (EUG) pod ľavý, predný a pravý zadný roh domčeka, kým dvere nebudú v rovnakej výške. Prebytočný klin odlomte.
- Ha a jobb oldali ajtó magasabban van, helyezzen egy-egy éket (EUG) a kerti fészer bal, első és jobb hátsó sarkai alá, amíg az ajtók azonos magasságba nem kerülnek. Törje le a felesleges éket.
- Jeśli prawe drzwi są wyżej, włóż klin (EUG) pod lewy, przedni i prawy tylny róg domu, aż drzwi będą na tej samej wysokości. Odłóż nadmiar klina.





POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI

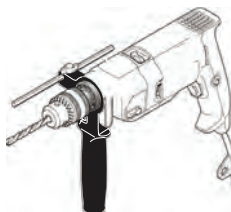


POŽADOVANÉ DÍLY / POŽADOVANÉ DIELY / SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK / WYMAGANE CZĘŚCI



POTŘEBNÉ NÁŘADÍ / POTREBNÉ NÁRADIE / ESZKÖZÖK SZÜKSÉGESEK / WYMAGANE NARZĘDZIA

Není zahrnuto, pokud není uvedeno jinak / Nie je zahrnuté, pokiaľ nie je uvedené inak / Nem tartalmazza, hacsak másképp nem jelezzük / Nie uwzględniono, chyba że zaznaczono inaczej



(≈8 mm) Vrták do dřeva
(≈8 mm) Vrták do dreva
(≈8 mm) Fa fúrószár
(≈8 mm) Wiertło do drewna



(≈8 mm) Vrták do zdiva
(≈8 mm) Vrták do muriva
(≈8 mm) Kőműves fúró
(≈8 mm) Wiertło do muru

► ČÁST 13 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 13 (POKRAČOVANIE) / 13. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 13 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



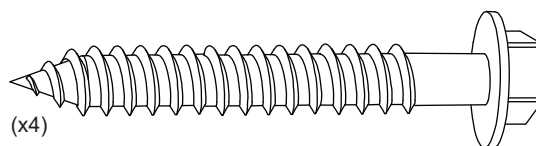
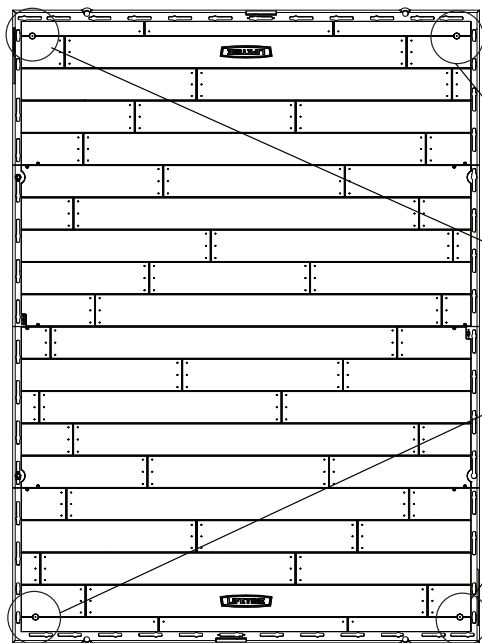
(≈8 mm)



13.1

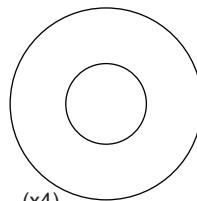


- Pro ukotvení zahradního domku použijte vhodné kotevní příslušenství. Na beton doporučujeme vrtací kladivo, vrták do zdiva (≈8 mm), čtyři vruty do betonu (≈100 × 6 mm) a čtyři podložky (≈10 × 2,5 mm). Nepřekračujte průměr šroubu (≈10 mm). Příslušenství seženete v místním železářství.
- Na ukotvení záhradného domčeka použite vhodné kotevné príslušenstvo. Na betón odporúčame vŕtacie kladivo, vŕták do muriva (≈8 mm), štyri skrutky do betónu (≈100 × 6 mm) a štyri podložky (≈10 × 2,5 mm). Neprekračujte priemer skrutky (≈10 mm). Príslušenstvo zoženiete v miestnom železiarstve.
- A kerti ház rögzítéséhez használjon megfelelő rögzítőelemeket. Betonhoz ütvefúrót, kőzetfúrót (≈8 mm), négy betoncsavart (≈100 × 6 mm) és négy alátétet (≈10 × 2,5 mm) ajánlunk. Ne lépje túl a csavar átmérőjét (≈10 mm). A tartozékok a helyi hardverboltban találhatók.
- Do zakotwiczenia domku ogrodowego należy użyć odpowiednich akcesoriów kotwiących. Do betonu zalecamy wiertarkę udarową, wiertło do muru (≈8 mm), cztery wkręty do betonu (≈100 × 6 mm) i cztery podkładki (≈10 × 2,5 mm). Nie należy przekraczać średnicy wkrętów (≈10 mm). Akcesoria można nabyć w lokalnym sklepie z narzędziami.



(x4)

(Není součástí balení) / (Nie je súčasťou balenia)
 (Nincs benne) / (Nie dołączone)



(x4)

(Není součástí balení) / (Nie je súčasťou balenia)
 (Nincs benne) / (Nie dołączone)



VAROVÁNÍ / VAROVANIE / FIGYELMEZTETÉS / OSTRZEŻENIE



- Neukotvení zahradního domku může vést k poškození majetku nebo zranění osob.
- Neukotvenie záhradného domčeka môže viesť k poškodeniu majetku alebo zraneniu osôb.
- A kerti ház rögzítésének hiánya a vagyontárgyak károsodásához vagy személyi sérüléshez vezethet.
- Niezakotwiczenie domku ogrodowego może skutkować uszkodzeniem mienia lub obrażeniami ciała.

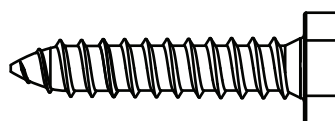
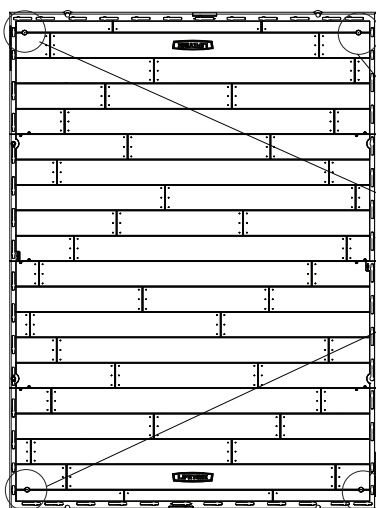
► ČÁST 13 (POKRAČOVÁNÍ) / ČASŤ 13 (POKRAČOVANIE) / 13. RÉSZ (FOLYTATÁS) / CZĘŚĆ 13 (CIĄG DALSZY)
 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ A DÍLY / POTREBNÉ NÁRADIE A DIELY / SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS ALKATRÉSZEK / POTRZEBNE
 NARZĘDZIA I CZĘŚCI



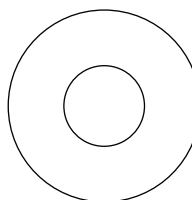
13.1



- Pro ukotvení vašeho zahradního domku si musíte zakoupit správné kotevní příslušenství. Pro dřevěnou plošinu doporučujeme použít vrtačku, vrták (≈8 mm), čtyři (4) vruty do dřeva (≈100 mm x ≈6 mm) a čtyři (4) podložky (≈10 mm x ≈2,5 mm). Nepřekračujte průměr šroubu (≈10 mm). Pro tento typ příslušenství se obraťte na místní železářství.
- Na ukotvenie vášho záhradného domčeka si musíte zakúpiť správne kotevné príslušenstvo. Pre drevenú plošinu odporúčame použiť vŕtačku, vŕták (≈8 mm), štyri (4) skrutky do dreva (≈100 mm x ≈6 mm) a štyri (4) podložky (≈10 mm x ≈2,5 mm). Neprekračujte priemer skrutky (≈10 mm). Pre tento typ príslušenstva sa obráťte na miestne železiarstvo.
- Kerti házikójának rögzítéséhez meg kell vásárolnia a megfelelő rögzítőelemeket. Fa platform esetén fúró, fúrófej (≈8 mm), négy (4) facsavar (≈100 mm x ≈6 mm) és négy (4) alátét (≈10 mm x ≈2,5 mm) használatát javasoljuk. Ne lépje túl a csavar átmérőjét (≈10 mm). Az ilyen típusú tartozékokkal kapcsolatban forduljon a helyi hardverbolthoz.
- Aby zakotwiczyć domek ogrodowy, należy zakupić odpowiednie akcesoria kotwiące. W przypadku drewnianej platformy zalecamy użycie wiertarki, wiertła (≈8 mm), czterech (4) wkrętów do drewna (≈100 mm x ≈6 mm) i czterech (4) podkładek (≈10 mm x ≈2,5 mm). Nie należy przekraczać średnicy wkrętów (≈10 mm). W celu uzyskania tego typu akcesoriów należy skontaktować się z lokalnym sklepem z narzędziami.



(x4)
 (Není součástí balení) / (Nie je súčasťou balenia)
 (Nincs benne) / (Nie dołączone)



(x4)
 (Není součástí balení) / (Nie je súčasťou balenia)
 (Nincs benne) / (Nie dołączone)



VAROVÁNÍ / VAROVANIE / FIGYELMEZTETÉS / OSTRZEŻENIE

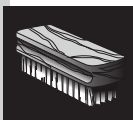


- Neukotvení zahradního domku může vést k poškození majetku nebo zranění osob.
- Neukotvenie záhradného domčeka môže viesť k poškodeniu majetku alebo zraneniu osôb.
- A kerti ház rögzítésének hiánya a vagyontárgyak károsodásához vagy személyi sérüléshez vezethet.
- Niezakotwiczenie domku ogrodowego może skutkować uszkodzeniem mienia lub obrażeniami ciała.



ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Gratulujeme k zakoupení produktu Lifetime®. Pokud budete dodržovat níže uvedené pokyny, měl by vám váš nový produkt Lifetime® sloužit a přinášet radost po mnoho let. Polyetylenové panely jsou odolné proti skvrnám a rozpouštědlům; většinu nečistot lze odstranit jemným mýdlem a měkkým kartáčem. Abrazivní čisticí prostředky mohou plast poškrábat a nejsou doporučeny. Škrábance nebo rezavé skvrny na kovových částech odstraňte lehkým obroušením, nanesením základního antikorozečního nátěru ve spreji a nakonec stříknutím vysoce lesklé barvy ve spreji. Nepokládejte přímý zdroj tepla na povrchy ani v jejich blízkosti bez použití tepelné bariéry.



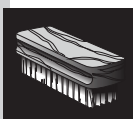
ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Gratulujeme k zakúpeniu produktu Lifetime®. Pokiaľ budete dodržiavať nižšie uvedené pokyny, mal by vám váš nový produkt Lifetime® slúžiť a prinášať radosť po mnoho rokov. Polyetylénové panely sú odolné proti škvrnám a rozpúšťadlám; väčšinu nečistôt je možné odstrániť jemným mydlom a mäkkou kefou. Abrazívne čistiace prostriedky môžu plast poškriabať a nie sú odporúčané. Škrabance alebo hrdzavé škvrny na kovových častiach odstráňte ľahkým obrúsením, nanesením základného antikorozneho náteru v spreji a nakoniec streknutím vysoko lesklej farby v spreji. Nekladte priamy zdroj tepla na povrchy ani v ich blízkosti bez použitia tepelnej bariéry.



TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Gratulálunk a Lifetime® termék megvásárlásához! Ha követi az alábbi utasításokat, új Lifetime® terméke hosszú éveken át fogja szolgálni és örömet lelni. A polietilén panelek folt- és oldószerállóak; a legtöbb folt enyhe szappannal és puha kefével eltávolítható. A súrolószereket tartalmazó tisztítószer megkarcolhatja a műanyagot, ezért használatuk nem ajánlott. A fém alkatrészekben lévő karcolásokat vagy rozsdafoltokat finom csiszolással, rozsdagátló alapozó felvitelével, végül magasfényű festékszóróval való lefújással távolítsa el. Ne helyezzen közvetlen hőforrást felületekre vagy azok közelébe hővédő használat nélkül.



CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

Gratulujemy zakupu produktu Lifetime®. Jeśli zastosujesz się do poniższych instrukcji, Twój nowy produkt Lifetime® będzie służył Ci przez wiele lat i zapewni Ci satysfakcję. Panele polietylenowe są odporne na plamy i rozpuszczalniki; większość plam można usunąć łagodnym mydłem i miękką szczotką. Środki czyszczące o działaniu ściernym mogą zarysować plastik i nie są zalecane. Usuń rysy lub plamy rdzy z części metalowych, delikatnie szlifując, nakładając antykorozyjny podkład w sprayu, a następnie spryskując lakierem o wysokim połysku. Nie umieszczaj bezpośredniego źródła ciepła na powierzchniach ani w ich pobliżu bez użycia bariery termicznej.